

Arbeitswelt und Industrialisierung Anatoliens

aus der Sicht junger Künstler

Anadolu'nun İşçi Hayatı ve Endüstrileşmesi

genç sanatçıların bakışlarından

Schriften und Kataloge des Porzellanikons –
Staatliches Museum für Porzellan, Hohenberg a. d. Eger / Selb
Band 119, hrsg. von Wilhelm Siemen

Impressum / baskı bilgileri

Katalog

Schriften und Kataloge
des Porzellanikons
Staatliches Museum für Porzellan,
Hohenberg a. d. Eger / Selb
Band 119
1000 Exemplare
hrsg. von Wilhelm Siemen

Redaktion

Ingo Nitzsche
Wolfgang Schilling

Grafik/Layout

Tanja Hüttl

Übersetzungen

Bariş Canbakal
Ingo Nitzsche
Bora Şahin
Özge Yüksel

Lektorat und Übersetzungen

Nevfel Cumart

Fotografie

Hilal Gürdal
sowie die im Abbildungsverzeichnis
weiter Aufgeführten

Bildbearbeitung

Hilal Gürdal
Michaela Haas
Tanja Hüttl

Druck

novaconcept schorsch, Kulmbach

ISBN: 978-3-940027-27-6

© Copyright Porzellanikon –
Staatliches Museum für Porzellan
Hohenberg a. d. Eger / Selb
2016. Das copyright für die Texte
liegt bei den Autoren.

Alle Rechte vorbehalten.
Kein Teil des Kataloges darf
nachgedruckt, fotografiert
oder in irgendeiner Weise
– auch nicht elektronisch –
ohne Genehmigung übertragen
werden.

Verlagshinweis:

Inhaltlich zeichnen die Autoren
verantwortlich

Titelseite:

gestaltet unter Verwendung eines
Bildes von Mahmut Kemal Arslan:
„Soma“; Wasserfarbe auf Papier,
Istanbul 2014, Foto Deniz Tokgöz

Stationen der Wanderausstellung

Porzellanikon – Staatliches Museum für Porzellan, Selb

LVR-Industriemuseum Solingen, Gesenkschmiede Hendrichs

LWL-Industriemuseum Bocholt, TextilWerk

TIM Augsburg, Staatliches Textil- und Industriemuseum

TECHNOSEUM Mannheim

Großer Dank an unsere Leihgeber, Unterstützer und weiteren Kooperationspartner:

ASAŞ SANAT (İstanbul, Sakarya), EVİN SANAT GALERİSİ (İstanbul), HAMİDO (Kütahya),
Doris HERZOG (Küssaberg), Mustafa HORARSAN (İstanbul), KARTAL BELEDİYESİ (İstanbul-Kartal),
Torsten LEHMANN (Donauwiesing), OLCAY ART (İstanbul), PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ (Denizli),
SEPA ART GALLERY (Ankara), Serpil YAYLA (Blumberg), Prof. Dr. İncilay YURDAKUL (Hacettepe
Üniversitesi Ankara)

Yukarıda adı geçen şahsiyetlere, proje ortaklarımıza ve destekleyenlere büyük teşekkürler borçluyuz.



İçindekiler

Sergiyi düzenleyen müzelerin önsözü	6
Ingo Nitzsche Bir önsözün yerine	8
I. Makaleler	
Caner Aver Türkiye'nin sanayileşmesi	16
Aslı Odman Anadolu'da sanayi kültürü ve emekçilerin tarihi	38
Elif Elma İşçiler arasında	60
Ali Günhan Anadolu'nun kenti Kütahya'daki hayat, iş ve endüstrileşme	64
Mine Atalay Tarımdan fabrikaya – Türkiye'deki işçi- emek sanatı	84
Ingo Nitzsche İstanbul Tophane Parkı'nda heykeltıraş Muzaffer Ertoran'ın işçi heykeli	100
Ingo Nitzsche Serginin bölümleri, konuları, sanatçıları, yazarları, onların hedefleri ve motivasyonları	102
II. Resimler Sergide yer alan seçilmiş eserlerin fotoğrafları	120
III. Ekleme Resim listesi	158
Kaynakça	163

Inhalt

Vorwort der ausstellenden Museen	7
Ingo Nitzsche Anstelle eines Vorworts	9
I. Texte	
Caner Aver Die Industrialisierung der Türkei	17
Aslı Odman Industriekultur und Arbeitergeschichte in Anatolien	39
Elif Elma Unter Arbeitern	61
Ali Günhan Leben, Arbeit und Industrialisierung in der anatolischen Stadt Kütahya	65
Mine Atalay Von der Land- zur Fabrikarbeit – Das Arbeiterbild in der Türkei	85
Ingo Nitzsche Die Arbeiterskulptur des Bildhauers Muzaffer Ertoran im Tophane-Park von Istanbul	101
Ingo Nitzsche Die Themenbereiche der Ausstellung, die Künstler und Schriftsteller, ihre Ziele und Motivationen	103
II. Bilder Abbildungen der Exponate (Auswahl)	121
III. Anhang Bildnachweis	158
Quellen- und Literaturverzeichnis	163

Sergiyi Düzenleyen Müzelerin Önsözü

Serbest Sergi Küratörü Ingo Nitzsche serginin konseptini „Anadolu’da Sanayileşme“ başlığı altında katılımcı beş ülke müzesine ilettiğinde müzelerin hepsi spontan pozitif reaksiyon gösterdiler. Zira Almanya’daki yaklaşık ikiyüzyıllık gelişiminde olduğu gibi sanayileşme halen müzeler için aktüel bir konudur: Önemli bir koşul olarak teknik gelişmelerin yanısıra yaşadığımız kitayı derinden ve sürekli değiştiren süreç ile bağlantılı sosyal, toplumsal veya politik koşullar söz konusudur.

Sanayileşme her zaman global bir süreç olmuş, büyük veya küçük ölçekte yerkürenin her ülkesini etkisi altına almıştır. Sanayileşme bugün pek çok devlet için modernizasyonun ön koşulu, refahın ve yaşam şartlarının iyileşmesi için bir şans olarak karşımıza çıkmaktadır.

Serginin genel konseptinde bizim açımızdan heyecan verici olan iki konu öne çıkmaktadır: Bunlardan biri Almanya’dan tatil ülkesi olarak bilip değerlendirdiğimiz ancak son yıllarda önemli bir değişim ve ileri bir sanayileşme süreci içerisindeki Türkiye’ye bakıştır. Diğeri ise genç Türk sanatçıların soyutluk içermeyen aslında yaşamsal gerçekliklerini yansıtan bakış açısidir. Sanat her daim dünya ile yüzleşmenin bir formu olmuş, siyasal ve sosyal fenomenlere subjektif ve zaman zaman kışkırtıcı bakışı ifade etmiştir. Bizi ilgilendiren sanatçıların kendilerini adadıkları çok çeşitli ifade biçimleri ve konulardır. İster bir çağrı dahilinde geçen eski muhabetemelen daha iyi değerlendirilen zamanlar olsun ister çalışma koşulları, çevre tahribatı gibi sorunsallara odaklanma olsun herkes gözlemciyi Türkiye’deki güncel yaşamın belirli görünümleri ile yüzleştirmeye çalışıyor.

Müzeler sadece geçmişin toplandığı ve muhafaza edildiği bitkin yerler olmayıp tartışmanın, şimdiki zaman ile sürekli yüzleşmenin, geleceğe bakışın canlı mekanlarıdır. Müzeler için sergi ve katalog yalnız gösterilenin dökümantasyonu olarak işlev görmezler aynı zamanda etkin tartışmalar ve yeni yansımalar için temel teşkil ederler. Yazarların katkıları Türkiye’deki duruma

ilişkin genel bir kanı edinmeye yardımcı olurken aynı zamanda ülkelerinin köklü değişimine ilişkin subjektif, güvenilir ve eleştirel (denetimsel değerlendirme anlamında) bir tutumun ifadesidir. Sanayileşmeye ilişkin olarak Almanya’da kısmen 150 yıllık geçmişi olan deneyimlere sahibiz. Doğal olarak karşılaştırmalar ortaya çıkmakta, aşağıdaki gibi sorular sıralanmaktadır: Karşılaştırmalı olarak hangi süreçler yaşanıyor, farklar var mı? İnsanların yaşamında iyileştirmeler söz konusu mu? Bizlerin yoğun tartıştığı çevre ve kaynakların korunması gibi konular algılanıyor ve dikkate alınıyor mu? Toplumun bu süreçle ilişkisi nasıl? Alternatifler tespit ediliyor ve aranıyor mu? Bu anlamda serginin ziyaretçilerimizin yeni izlenimler, ilginç görüşler edinmelerine ve verimli tartışmalar yapmalarına vesile olacağını umut ediyoruz.

Porzellanikon –
Staatliches Museum für Porzellan,
Hohenberg a. d. Eger / Selb,

LVR-Industriemuseum Gesenkschmiede
Hendrichs, Solingen,

LWL-Industriemuseum TextilWerk Bocholt,

TECHNOSEUM Mannheim,

Staatliches Textil- und Industriemuseum
Augsburg (tim)

Vorwort der ausstellenden Museen

Als der freie Ausstellungskurator Ingo Nitzsche das Ausstellungskonzept unter dem Arbeitstitel „Industrialisierung in Anatolien“ an die beteiligten fünf Landesmuseen herantrug, haben diese allesamt spontan positiv reagiert. Denn Industrialisierung stellt das beherrschende Thema der Häuser dar, die Industrialisierung in Deutschland, wie sie sich seit rund zwei Jahrhunderten vollzogen hat: die technischen Entwicklungen als eine wichtige Voraussetzung, aber auch die Veränderungen der sozialen, gesellschaftlichen oder politischen Gegebenheiten, die mit diesem unseren Kontinent tiefgreifend und nachhaltig verändernden Prozess verbunden sind.

Die Industrialisierung ist schon immer ein globaler Vorgang gewesen, er hat in mehr oder minder großem Ausmaß alle Länder dieser Erde erfasst. Heute bildet sie für die meisten Staaten die Voraussetzung für eine Modernisierung, eine Chance auf Wohlstand und Verbesserung der Lebensverhältnisse. Aber sie besitzt eine Vielzahl von Schattenseiten, die auch und gerade in der Gegenwart immer wieder kritisch diskutiert werden.

Spannend an dem Gesamtkonzept der Ausstellung waren aus unserer Sicht zwei Dinge: Zum einen der Blick auf ein Land in einem fortgeschrittenen Industrialisierungsprozess, ein Land wie die Türkei, das wir von Deutschland aus vor allem als Urlaubsland kennen und zur Kenntnis nehmen, das aber in den letzten Jahrzehnten einen rasanten Wandel erfahren hat. Und zum anderen der Blick junger türkischer Künstler auf diesen Prozess, der nicht abstrakt ist, sondern Teil ihrer Lebenswirklichkeit. Kunst bedeutet immer auch eine Form der Auseinandersetzung mit der Welt, eine sehr subjektive, manchmal auch provokative Sicht auf gesellschaftliche, politische oder soziale Erscheinungen. Wir haben es mit sehr verschiedenartigen Ausdrucksformen und Themen zu tun, denen sich die Künstlerinnen und Künstler widmen. Alle versuchen, den Betrachter zu konfrontieren mit bestimmten Erscheinungsformen des heutigen Lebens in der Türkei, sei es in einem Beschwören alter, viel-

leicht als besser angesehener Zeiten, sei es in der Fokussierung auf Problemfelder wie Arbeitsbedingungen, Umweltzerstörung und anderes.

Museen sind nicht nur Orte, die sich in der Sammlung und Bewahrung des Vergangenen erschöpfen, sondern lebendige Orte der Diskussion, der permanenten Auseinandersetzung mit der Gegenwart, des Blickes in die Zukunft. Für die Museen fungieren Ausstellung und Katalog nicht nur als eine Dokumentation des Gezeigten, sondern auch als eine Basis für eine angeregte Diskussion, Grundlage für ein neues Nachdenken. Die Beiträge der Autoren geben einen Überblick über die Situation in der Türkei, sind aber ebenso Ausdruck einer subjektiven und sicher auch kritischen Haltung (im Sinne einer prüfenden Beurteilung) zu einem grundlegenden Wandel des eigenen Landes. In Deutschland besitzen wir hinsichtlich der Industrialisierung Erfahrungen, die teilweise über 150 Jahre zurück liegen. Naturgemäß bieten sich Vergleiche, drängen sich Fragen wie die folgenden auf: Was läuft vergleichbar ab, gibt es Unterschiede? Gibt es im Leben der Menschen Verbesserungen? Werden von uns heute heiß diskutierte Themen wie Umweltschutz und Ressourcenschonung gesehen und berücksichtigt? Wie geht die Gesellschaft mit dem Prozess um? Werden Alternativen gesehen und angestrebt? In diesem Sinne hoffen wir, dass diese Ausstellung zu neuen Erkenntnissen, interessanten Einsichten und fruchtbaren Diskussionen bei unseren Besucherinnen und Besuchern führen wird.

Porzellanikon –
Staatliches Museum für Porzellan,
Hohenberg a. d. Eger / Selb,

LVR-Industriemuseum Gesenkschmiede
Hendrichs, Solingen,

LWL-Industriemuseum TextilWerk Bocholt,

TECHNOSEUM Mannheim,

Staatliches Textil- und Industriemuseum
Augsburg (tim)

Ingo Nitzsche

Bir önsözün yerine

Altı senedir hazırlık aşamasında olan bu serginin artık tamamlanmasına seviniyor olmakla birlikte, yine de Türkiye'nin siyasal ve toplumsal durumu ile ilgili kendi değerlendirmemi ifade etmemeyi tercih ediyorum. Maalesef bugün dünyanın her yerinde batının duyarsız, yukarıdan bakan ve ukalaca yorumlarına rastlamak mümkün. Türkiye'de edindiğim yirmi beş yıllık yoğun tecrübe bakış açımı bulandırmak yerine, bana özel bir empati ve duyarlılık sağlıyor diye umuyorum. Bu anlamda sahip olduğum tecrübe serginin başarıyla sonuçlanmasına bir katkı sağlayacak diye düşünüyorum. Kültür araştırmaları yapan bir kişinin sahip olması gereken duruşu kültür antropoloğu ve etnopsikoanalist Prof. Dr. Maya Nadig şöyle açıklıyor:

„Bence başka kültürden olan insanlara gidip onları „incelemek“ istemenin tek meşru nedeni bireyin bir şeyi anlamak ile ilgili kendi varoluşsal arzu ve sorunsalına olan duyarlılığıdır. Çünkü muhataplar arasında ancak kişisel motivasyonlar için içine dahil edildiğinde doğrudan insani bir ilişki kurulabilir. Yani ancak bu tutum sayesinde kültür emperyalizmi biraz olsun esnetilebilir ve klasik nesne özne ilişkisi ortadan kaldırılabılır. Böyle bir çalışmanın sonuçları egzotik ve bir kereye mahsus tespitler olmanın ötesinde kendi kültürümüzden çokta uzak olmayan bilgileri bize sağlayabilir. Bu sonuçlar bazı tabulaştırılmış konular söz konusu olduğunda bize uzak gibi gözükseler de daha dikkatli bakıldığında tamda bizim kültürümüzün bilinmeyen alanlarını ve kör noktalarını ortaya çıkarabilir ve aydınlatırlar.“¹

Solingen endüstri müzesinin müdürü Dr. Jochem Putsch da aynı şekilde „sergilerin, ziyaretçilerin yararına bağlamaları sadeleştirilmiş bir şekilde hatta romantize edilmiş ve nostaljik bir şekilde sunması yerine sergilerin sorular ortaya atması ve belirsizlikler yaratması gerekliliğinin“ altını çiziyor. „Sanat eserleri bu sayede ziyaretçilerin kafalarındaki çağrışım zincirlerini kesin bir netliğe kavuşturmak yerine onları düşünmeye

itmek için gerekli olan alanı daha iyi sağlayabilirler. Bu Anadolu'nun endüstrileşme örneğinde çok belirgin görülebiliyor: Bu tabloların tüm o duyguları, düşünceleri, izlenimleri, çağrışımları, soruları, bilgileri endüstriyel bir müzede klasik sergi anlayışıyla canlı bir şekilde yansıtabileceğini düşündüğümüzde yanılırız.“² Yani Prof. Nadig'in dile getirdiği gibi doğru olan bu sonuç ve yargıları baştan sınırlandırmak yerine sonuç ve yargıların ziyaretçilerin bilinçlerinde oluşmalarına müsaade etmektir. Bu sergideki bütün eserler Türkiye'de meydana getirildi ve bilinçli bir şekilde bu kitabın yazarları da Türkiye'de yaşayan ve çalışan insanlardan seçildi. Essen şehrindeki Türkiye araştırmaları merkezinden siyaset bilimci Caner Aver bu anlamda tek istisnayı teşkil ediyor. Caner Aver'in çalışmaları Türkiye'deki durum ve gelişmelere Almanya'dan bir bakış imkanı sağlıyor.

Çeşitli yerlerde gösterilecek olan bu serginin ilk durağı Selb şehrindeki Porzellanikon müzesi. Müzenin önündeki Morandini heykeli, içerideki Rosenthal sanat bölümü, Victor Vasarely'nin Selb kapalı yüzme havuzundaki atlama kulesi, Hundertwasser evi ve Marcello Morandini ile Otto Piene'nin evlerinin dış cepheleri burayı sergi için çok anlamlı bir yer haline getiriyor. Bu yönüyle şehir insana 20. yüzyılda uluslararası üne sahip sanatçılar tarafından ortaya konulmuş olan eserleri ile çağdaş sanat, tasarım ve endüstriyel seri üretim arasındaki ortak paydayı hatırlatıyor. O sanatçılar arasında o zamanlar Rosenthal ile birlikte çalışan Oskar Kokoschka, Salvador Dali, Henry Moore ve Max Bill gibi ünlü isimler yer alıyor.

Sergiyeye Selb'ten sonra Augsburg, Bocholt, Mannheim ve Solingen gibi şehirlerin teknik ve endüstri müzeleri de ev sahipliği yapacak. Bu şehirlerde de aynı şekilde 19. yüzyıldaki ileri düzeyde endüstrileşmenin zirve yaptığı noktaları, onun yol açtığı krizleri, sosyal ve kent- sel değişim süreçlerini görmek ve hissetmek mümkün. Gelişmekte olan ülkeler arasında olan Türkiye'nin durumu ile ilgili Almanya'da bir tartışma başlatma önerisi tabii ki iki ülke açısından da zenginleştirici olacaktır. Çünkü iki halk birbirine çoğunlukla yabancı gibi gözükseler de aslında



R. 1: Karikatürist Cem Dinlenmiş'in siyasal haritası Türkiye'nin dev şantiyesinin iç gerginliğini gösteriyor: çevre ve turizm koruması, cumhurbaşkanının sarayı, gelişme ve gerileme, nükleer ve termik santralleri, barajlar ve kalekollar...

Abb. 1: Die politische Landkarte der Großbaustelle Türkei des Karikatüristen Cem Dinlenmiş zeigt das Aufeinanderprallen unterschiedlicher Interessen: Schutz von Umwelt und Tourismus, das Schloss des Präsidenten, Entwicklung und Rückschritt, Kraftwerke, Staudämme und Militärstützpunkte...

Ingo Nitzsche

Anstelle eines Vorworts

So sehr ich mich über das Zustandekommen dieser seit mittlerweile sechs Jahren in Vorbereitung befindlichen Ausstellung freue, halte ich es doch für geboten, mich zurückzuhalten und an dieser Stelle nicht etwa eine eigene Einschätzung der gesellschaftlichen oder der politischen Situation in der Türkei anzubringen. Vermutlich kann man auf der ganzen Welt die leider allzu oft beherrschenden, besserwisserisch zurechtweisenden, wenig einfühlsamen Kommentare aus dem Westen nicht mehr hören. Es bleibt mir zu hoffen, dass meine mittlerweile mehr als fünfundzwanzigjährige, intensive Türkei-Erfahrung mir nicht den Blick verstellt,

sondern mir vielmehr eine besondere Einfühlung, ein besonderes Verständnis ermöglicht und dadurch einen günstigen Beitrag zum Gelingen dieser Ausstellung leisten kann. Zur notwendigen Haltung eines Kulturforschers und -vermittlers schreibt die Kulturanthropologin und Ethnopschoanalytikerin, Frau Prof. Dr. Maya Nadig:

„Ich denke, die einzig legitime Haltung, die einen berechtigt, zu Menschen einer anderen Kultur zu gehen und sie sogenannten „untersuchen“ zu wollen, ist die eigene Betroffenheit an der Frage und der existentielle Wunsch, etwas verstehen zu wollen. Denn nur der Einbezug der persönlichen Motivation ermöglicht eine direkte, menschliche Beziehung zwischen den Gesprächspartnern, d. h. nur diese Haltung

birçok açıdan birbirlerine oldukça yakınlar. Bu serginin en önemli amacı Anadolu'nun endüstriyel ve toplumsal dönüm noktalarını sanatın araçlarıyla ortaya koymaktır. Bu amaca ulaşmak için çeşitli sanatçıları bu doğrultudan görevlendirmekten yerine bu projeyi yöneten küratör olarak serginin konusu olan Türkiye'yi bir yandan gezerken bir yandan da üniversitelerde ve atölyelerde eserlerinde Anadolu'daki endüstrileşme, iş ve günlük hayatı konu alan sanatçıları aradım. Bu konu ile ilgilenen özellikle de genç sanatçıların sayısının çokluğu konunun ne kadar güncel olduğunun ve hızlı değişiklikler nedeniyle yaşanan kültür şoklarının ne kadar çok olduğunun kanıtı gibi. Sonuçta sanat bir toplumda düşünülebilecek en hassas sismograftr. 2010 yılında bir ziyaretimde Kütahya Dumlupınar Üniversitesi güzel sanatlar fakültesinden iki genç öğretim görevlisi ile tanıştım ve bu konu ile ilgilenmeye başlamam bu sayede oldu. Bana öğrencilerinin çalışmalarının olduğu depoyu gösterdiler. Elçin Alptekin ve Dilek Yavuz'un çalışmaları özellikle ilgimi çekti. Tesadüfen biz tam genç ressamın işçileri resmettiği tablosunu incelerken o da yanımıza geldi. Sonrasında diğeri ile de tanışma şansım oldu ve onun motif ve konu seçimi ile ilgili arka planı hakkında bilgi edinebilirdim. Dilek Yavuz'un memleketi Türkiye'nin güneydoğusunda Mersin yakınlarında, neredeyse hiç bozulmamış doğaya sahip bir köy. Annesinin ve babasının çiftçilik yaptığı köyde kendisini ziyaret ettim ve bu ziyaretimden sonra genç kadının köy hayatından işçi hayatına ve oradan da hizmet toplumuna olan gelişimi nasıl gözlemlediğini ve eserlerinde bunu nasıl yansıttığını çok daha iyi anlayabildim. Sergi fikri artık ortaya çıkmıştı ve Kütahya Üniversitesi'ndeki iki öğretim görevlisi öğrencilerine gelecekte benim ile iletişime geçmemeyi tavsiye ettiler.

Bu serginin girişini ve katalogdaki yazarların açıklamasını oluşturması açısından Dilek Yavuz'un bana 23.09.2014 tarihinde Facebook üzerinden yazdığı yazıyı paylaşmak istiyorum. Genç sanatçı yazısında endüstri şehri olan Kayserinin bir kenar mahallesinde düşünen varlıklar olarak insanın onuruna sahip çıkacak bir bilince sahip olması gerektiğini dile getiriyor ve bu konudaki ümitsizlik ve çaresizlikten bahsediyor. Ve gerçek-

ten de orada ağırlıklı olarak geleneksel yaşama alışkın köylüler yaşıyor. Dilek'in kendisi de bir Anadolu köyünde doğmuş fakat eğitim hayatı boyunca Eskişehir, İstanbul, İzmir, Kayseri, Kütahya ve Mersin gibi şehirlerde bulunmuş. Dilek'in sahip olduğu umut bir gün bu köklerinden kopartılmış insanların analitik ve eleştirel düşünce ile özgür ve özerk bir hayata sahip olabilmeleri yönünde. Dilek şöyle yazıyor: „...ben hala Kayseri'deyim ama Mimar Sinan Mahallesi'nden taşındım şuan merkezdeyim, sen Kayseri'ye geldiğinde bir hastahänenin yanında beklemiştin Acıbadem Hastahanesi, biz seni oradan almıştık, hatırladın mı? Oraya yakın bir yere taşındım. Mimar Sinan Mh. gördüğün gibi çok sorunlu bir semt: çaresizlik, ümitsizlik ve daha çok ta amaçsız insan çok fazla, seninle bu konu ile ilgili çok konuşmuştuk hatırlarsan... İnsanlar artık o kadar çaresiz duruma geldi ki ne yapacaklarını bilmiyorlar, gelecek için hayal bile kuramaz hale geldi insanlar, bunu çok net görebiliyorum ve intihar olayları çok fazlaştı Mimar Sinan Mahallesi'nde. Çok üzücü bir durum, bunun için bir şey yapmak lazım, insanların „amaç“ın önemini aslında öneminden çok bunu içsel görmelerini sağlamak lazım ama nasıl? Bunu çok düşünüyorum, sonuçta çok önemli bir durum. İnsanlara kendine ait bir bilinci kazanmaya şans vermek, düşüncenin önemini göstermek lazım. Çünkü insan düşünen bir varlıktır...“³

1 Nadig 1980 : 65

2 Jochem Putsch'a ait müze içi bir kayıttan 23.05.2015

3 Dilek Yavuz'un orijinal alıntı izni ile

vermag wenigstens tendenziell den kulturimperialistischen Aspekt zu mindern und die klassische Subjekt-Objekt-Beziehung aufzulösen. Die Resultate einer solchen Arbeit werden dann oft weniger exotische, einmalige Daten sein, sondern gerade Erkenntnisse, die nicht sehr weit von unserer eigenen Kultur entfernt sind - sie erscheinen zwar unter Umständen weit entfernt, weil sie Bereiche betreffen, die hier tabuisiert werden, können uns aber bei genauem Hinsehen gerade auch unbewusste Bereiche, blinde Flecken unserer eigenen Kultur aufzeigen und erhellen.“¹

Auch Herr Dr. Jochem Putsch, Leiter des Industriemuseums Solingen, spricht von der Notwendigkeit, „Fragestellungen aufzuwerfen und Ungewissheiten zu schaffen“, statt mit „um die Besuchergunst bemühten Ausstellungen Zusammenhänge verkürzt darzustellen“ oder gar „romantisierend und nostalgisch zu erklären“. So „erscheinen Kunstwerke besser und besonders geeignet, die nötige reflexive Distanz zu erzeugen und die Assoziationsketten in den Köpfen der Besucher nicht in die Irre vermeintlicher Klarheiten zu weisen. Dies wird am Beispiel der Industrialisierung Anatoliens sehr schnell deutlich: Stellen wir uns nur einmal kurz vor, wir würden versuchen, all diese Gefühle, Gedanken, Impressionen, Reflexionen, Assoziationen, Fragen, Informationen, die diese Bilder so anschaulich vermitteln mit den klassischen Ausstellungsmedien eines Industriemuseums zu erzeugen ... es käme nicht viel dabei rum“². So ist es sicherlich richtig, die „Resultate“ und „Erkenntnisse“, von denen Frau Prof. Nadig spricht, im Bewusstsein des Ausstellungsbesuchers entstehen zu lassen, anstatt sie hier durch Vorwegnahme einzugrenzen. Genauso, wie alle Werke dieser Ausstellung in der Türkei entstanden sind, wurden von mir bewusst Autoren für dieses Begleitbuch ausgesucht, die in der Türkei leben und arbeiten. Die einzige Ausnahme bildet der Politikwissenschaftler Caner Aver vom Zentrum für Türkeistudien in Essen. Seine Arbeit gibt einen Blick aus Deutschland auf die Verhältnisse und Entwicklungen in der Türkei wieder.

Nun ist die erste Station, an der diese Wanderausstellung gezeigt wird, das Museum Porzellanikon in Selb. Sinnfälliger könnte der Ort kaum sein, erinnern doch neben der Morandini-Skulptur vor dem Museum und der Rosenthal-Kunstabteilung im Museum der Sprungturm von Victor Vasarely im Selber Hallenbad, das Hundertwasser-Haus sowie Hausfassaden von Marcello Morandini und Otto Piene daran, dass hier im 20. Jahrhundert in Zusammenarbeit mit über hundert international renommierten Künstlern eine völlig einmalige Symbiose zwischen zeitgenössischer Kunst, Design und industrieller Kleinserienfertigung geschaffen wurde. Illustre Namen wie Oskar Kokoschka, Salvador Dali, Henry Moore und Max Bill finden sich wie selbstverständlich auf der Liste der Künstler, die damals mit Rosenthal kooperierten.

Neben Selb sind auch in den Städten Augsburg, Bocholt, Mannheim und Solingen, in deren Technik- und Industriemuseen die Wanderausstellung ebenfalls gezeigt wird, Spuren der Hochindustrialisierung seit dem 19. Jahrhundert mit all ihren Höhepunkten, Krisen, sozialen und urbanen Veränderungsprozessen deutlich sichtbar. Die Anregung zu einer Auseinandersetzung in Deutschland mit der Situation im Schwelmenland Türkei - einem Land, das uns in vielerlei Hinsicht sehr nahe ist und doch oftmals sehr fremd erscheint - ist sicherlich für beide Länder eine zum Nachdenken anstiftende, wichtige Bereicherung.

Industrialisierung, Arbeit und gesellschaftliche Umbrüche in Anatolien mit den Mitteln der Kunst darzustellen, ist das wichtigste Ziel dieser Ausstellung. Um dies zu erreichen, ist nicht etwa den Künstlern eine Aufgabe gestellt worden, die sie dann hätten erfüllen müssen. Vielmehr habe ich als der dieses Projekt betreuende Kunstvermittler und Kurator die ganze Türkei - die ja das Thema unserer Ausstellung ist - bereist und habe an Universitäten sowie in Ateliers Künstler aufgetan, die ihre Werke den Phänomenen Industrialisierung, Arbeit und Leben in Anatolien widmen. Dass so viele, insbesondere junge Künstler im Lande sich diesen Themen zuwenden, mag belegen, wie



Abb. 2: Grapefruitbäume in der Umgebung des Dorfes Elvanlı
R. 2: Elvanlı köyünün çevresinde greypfrut ağaçları

aktuell der Zusammenhang ist und wie viele Kulturschocks durch brachiale Veränderungen ausgelöst wurden. Schließlich ist Kunst der empfindlichste Seismograph, den wir uns in einer Gesellschaft vorstellen können.

Den ersten Anstoß zur Auseinandersetzung mit diesem Themenbereich bekam ich im Jahr 2010 anlässlich eines Besuchs bei zwei jungen Lehrbeauftragten der Fakultät für Bildende Kunst an der Universität von Kütahya. Sie zeigten mir freundlicherweise das Lager, in dem Studentenarbeiten untergebracht waren. Damals fielen mir Arbeiten von Elçin Alptekin und Dilek Yavuz auf. Das waren Bilder von Arbeitern und wie es der Zufall so will, gerade als wir eines ihrer Bilder betrachteten, kam die eine der beiden jungen Malerinnen selbst dazu. Später konnte ich auch die zweite kennenlernen und die Hintergründe für die Motiv- und Themenwahl der beiden erfahren. Dilek Yavuz besuchte ich in ihrem Heimatdorf, das nahe der Stadt Mersin im Südosten der Türkei in beinahe unberührter Natur liegt. Ihre Eltern sind dort Bauern und immer besser konnte ich verstehen, wie die junge Frau die Entwicklung vom Landleben zur Arbeiter- und Dienstleistungsgesellschaft beobachtete und in ihren Bildern festhielt. Die Idee zur Ausstellung war geboren und die beiden Lehrbeauftragten an der Universität von Kütahya legten ihren Studenten nahe, künftig den Kontakt mit mir zu vermeiden.

Als Einleitung zur Ausstellung sowie zu den Erläuterungen der Autoren dieses Kataloges möchte ich eine Betrachtung von Dilek Yavuz wiedergeben, die sie mir am 23.09.2014 als Nachricht über Facebook übermittelt hat. Die junge Künstlerin spricht in ihrem Bericht über Verzweiflung und Ratlosigkeit in einem Randgebiet der Industriestadt Kayseri von einem Bewusstsein, das vonnöten sei, dem Mensch seine Würde als denkendes Wesen zu geben. Und tatsächlich leben dort Einwanderer aus Dörfern, in denen das Leben vorrangig traditionsbestimmt ist. Die Hoffnung von Dilek, die selbst in einem anatolischen Bauerndorf aufgewachsen ist, dann jedoch während ihrer Ausbildung die Städte Eskişehir, Istanbul, Izmir,

Kayseri, Kütahya und Mersin kennengelernt hat, geht also dahin, dass diese entwurzelten Menschen in der trostlosen Vorstadt von Kayseri durch reflektiertes, kritisches Denken zu einem freieren, selbstbestimmten Leben finden können. Dilek schreibt:

„...ich bin immer noch in Kayseri, aber aus dem Mimar-Sinan-Viertel bin ich ins Stadtzentrum umgezogen. Als Du nach Kayseri gekommen warst, hatte ich neben einem Krankenhaus auf Dich gewartet, das war die Acibadem-Klinik, von dort hatten wir Dich abgeholt, erinnerst Du Dich? Dort in der Nähe wohne ich jetzt. Wie Du gesehen hast, ist das Mimar-Sinan-Viertel sehr problematisch, dort leben viele verzweifelte, hoffnungslose und noch viel mehr ziellose Menschen. Über dieses Thema hatten wir ausführlich gesprochen, Du erinnerst Dich. Die Menschen sind mittlerweile so verzweifelt, sie wissen überhaupt nicht mehr, was sie tun sollen, und sind noch nicht einmal mehr in der Lage, sich für die Zukunft eine Illusion zurechtzumachen. Ich sehe das alles sehr deutlich und tatsächlich gibt es auch immer mehr Selbstmorde. Das Mimar-Sinan-Viertel ist in einem ganz erbärmlichen Zustand, man müsste da wirklich etwas unternehmen, aber mehr noch als mit der allgemeinen Ziellosigkeit müsste man sich mit psychologischen, also mit Bewusstseins-Fragen beschäftigen, aber wie? Ich denke oft darüber nach, denn schließlich ist es ein sehr wichtiges Thema. Man muss den Menschen die Chance geben, ein eigenes Bewusstsein zu entwickeln und ihnen zeigen, was es bedeutet nachzudenken. Schließlich ist der Mensch ein denkendes Wesen...“³

1 Nadig 1980 : 65

2 aus einer museeninternen Niederschrift von Jochem Putsch vom 23.05.2015

3 Abdruck von Original und Übersetzung mit freundlicher Genehmigung von Dilek Yavuz

I. Texte
I. Makaleler

Mine Atalay

Caner Aver

Elif Elma

Ali Günhan

Ingo Nitzsche

Aslı Odman

Caner Aver

Türkiye'nin sanayileşmesi

1. Giriş

Tekstil sanayisi ve madencilik sektöründe yaşanan gelişmeler, 18. yüzyıl Büyük Britanya'sında sanayileşmenin başlamasına ve bunun sonucunda Sanayi Devrimi'nin ortaya çıkmasına neden olmuştur. Özellikle buhar makinesinin icat edilmesi ve kullanımı, endüstriyel üretime ve akabinde de seri üretime ivme kazandırdı. Buhar makinesinin ana karada yayılması ise Avrupa'da ve hatta tüm dünyada toplumsal gelişimi değiştirdi ve ciddi ölçüde etkiledi. Bu gelişmelerin yol açtığı önemli sonuçlardan biri de, işveren, burjuva ve işçi sınıflarının oluşması ve bunun önemli teknolojik yenilikleri ve toplumsal değişimleri beraberinde getirmesidir. Böylece Avrupa, ekonomik açıdan gelişen ve siyasi üstünlüğe sahip bir kıta olarak 19. ve 20. yüzyıllara adım attı.

Avrupa'nın dışında ise sinai kalkınma kısmen gecikmeli ilerledi ve hatta zaman zaman oldukça küçük çapta görüldü veya hiç gerçekleşmedi. Sömürgeci devletler bu bağlamda egemenlikleri altında olan ve aynı zamanda maden kaynakları ve insan sermayesi tedarikçisi olarak kullandıkları devletlerin gelişmesini ciddi ölçüde kısıtladılar. Osmanlı İmparatorluğu'nda askeri amaçlı münferit fabrikaların kuruluşu 19. yüzyılın sonlarına doğru gerçekleşti; bu tesislerin kuruluşu 1839 yılında Tanzimat Fermanı'nın ilan edilmesiyle yapılan reformlara dayanmaktaydı. Osmanlı İmparatorluğu ile Avrupa'nın büyük devletleri arasındaki yakın ilişkiler her ne kadar sanayileşmenin çok daha erken bir zamanda ilerlemesine neden olabilecekken, ancak bu tesislerin kurulması ile gecikmiş modernleşme başlatılabildi. Bir yandan devlet yönetimi bu yönde gelişme ihtiyacını çok geç farketmiş, diğer yandan ise kapitülasyonlar nedeniyle yabancıların ekonomide sahip oldukları ayrıcalıklı konum sermaye birikimini ve girişimcilerin ortaya çıkmasını etkilemiştir. Böylece endüstriyel ve teknolojik gelişmeye yönelik know-how pek az gelişmiş ve bunun sonucunda girişimci bir sınıf oluşmamıştır. Bu durum, ancak 1923'te Türkiye Cumhuriyeti'nin kurulmasıyla değişecektir.

Bu makale, Osmanlı İmparatorluğu'nda ve daha sonra Türkiye Cumhuriyeti'ndeki ekonomik ve sinai kalkınmaya ışık tutuyor ve bunları toplumsal gelişmelerle ilişkilendiriyor. Sanayileşme, Avrupa'da olduğu gibi Türkiye'de de sosyal ve politik gerilimlere, kentsel ve kırsal nüfus arasındaki gelişmişlik farklarının artmasına ve sonuç itibarıyla evvela geçici bir iş gücü göçüne yol açtı. Bu göç -bir bütün olarak ele alırsak- ağırlıklı olarak sanayisi gelişmiş olan Kuzey ve Batı Avrupa ülkelerine yoğunlaştı. Aslında genel olarak İkinci Dünya Savaşı sonrası Avrupa'nın yeniden inşası ve özelde sanayi üretimi için gerek duyulan işçilerin rotasyon ilkesi doğrultusunda birkaç yıl sonra tekrar memleketlerine dönmeleri ve kendi ülkelerinin sanayileşmesine katkıda bulunmaları öngörülmekteydi. Bu insanların göç ettikleri ülkelerde sürekli olarak kalmaya karar vermeleri, ilgili ülkelerde demografik yapının kalıcı bir şekilde değişmesini ve menşe ülkelere know-how transferinin sadece sınırlı ölçüde gerçekleşebilmesini sağladı.

2. Osmanlı İmparatorluğu'nda Ekonomik Değişim

Osmanlı İmparatorluğu ile Avrupa arasındaki yakınlaşma, Kırım Savaşı'ndan sonra bir yandan Osmanlı İmparatorluğu ve müttefikleri Fransa, Büyük Britanya ve Sardunya, diğer yandan ise Rusya arasında Paris'te gerçekleştirilen üçüncü barış görüşmesi ve ardından imzalanan Paris Antlaşması (30 Mart 1856) ile ilk kez doruk noktasına ulaştı. Bu antlaşma, Osmanlı İmparatorluğu'nun Avrupalı güçlü devletler sistemine giden yolunu hazırladı ve devlet olarak bağımsızlığını imza sahibi devletler marifetiyle güvence altına aldı. (makale 7).¹ Osmanlı devlet idaresi, Avrupalılarla rekabeti sürdürebilmek ve kendi ülkesinde devlet ve toplumu modernleştirmek için istikrarlı diplomatik ilişkilerin yanı sıra güçlü bir ordu ve ekonomiye ihtiyaç duyduğunu daha henüz 19. yüzyılın başında tespit etmişti.

Tanzimat Dönemi - İlk Reform Süreci

Tanzimat Fermanı ile başlayıp 1839-1876 yılları arasında gerçekleşen reform süreci; devlet işleri, yönetim mekanizması, ordu, yargı ve ekonominin modernizasyonu için bildiriler yayınlanmasını,

Caner Aver

Die Industrialisierung der Türkei

1. Einleitung

Die Industrialisierung nahm im 18. Jahrhundert ihren Ausgang von Großbritannien durch die Entwicklung der Textilbranche und des Bergbaus, woraus dann die Industrielle Revolution hervorging. Insbesondere die Erfindung der Dampfmaschine und ihre Nutzung beschleunigten die Industrie- und damit auch später die Massenproduktion. Mit dem Übergreifen auf das Festland änderte und prägte sie die gesellschaftliche Entwicklung Europas und nicht zuletzt der Welt. Ein wesentliches Ergebnis stellt die Herausbildung von Unternehmer-, Bürger- und Arbeiterschichten dar, von denen weitere wichtige technologische Innovationen und gesellschaftliche Impulse ausgingen. Dadurch trat Europa als wirtschaftlich prosperierender und politisch dominierender Kontinent in das 19. und 20. Jahrhundert ein.

Außerhalb Europas verlief die industrielle Entwicklung teilweise verspätet, abgesehen davon, dass sie bisweilen nur sehr gering ausfiel oder ganz ausblieb. So schränkte etwa die Kolonialherrschaft die Entwicklung der betroffenen Länder stark ein, die den Kolonisatoren zudem als Lieferanten von Bodenschätzen und Humankapital zum Opfer fielen. Im Osmanischen Reich kam es erst im späten 19. Jahrhundert zu vereinzelt Gründungen von Fabrikanlagen zu militärischen Zwecken – Anlagen, die auf die Reformen ab 1839 zurückgingen. Diese waren dazu angetan, die verspätete Modernisierung des Reiches einzuleiten, obwohl aufgrund der engen Beziehungen zu europäischen Großmächten Entwicklungsimpulse weit früher hätten einsetzen können. Zum einen hatte die Staatsführung die Notwendigkeit dieser Entwicklung zu spät erkannt, zum anderen blieb für die Kapitalakkumulation und die Entstehung von Unternehmern die privilegierte Stellung von Ausländern in der Wirtschaft nach den Kapitulationen ausschlaggebend. So hatte sich kaum Knowhow zur industriellen und technologischen Entwicklung und damit auch kein Unternehmertum gebildet, was sich erst in der

neu zu gründenden Republik Türkei ab 1923 ändern sollte.

Der folgende Aufsatz beleuchtet die wirtschaftliche und industrielle Entwicklung im Osmanischen Reich respektive in der Republik Türkei und setzt sie mit den gesellschaftlichen Entwicklungen in Beziehung. Wie in Europa, führte die Industrialisierung auch in der Türkei zu sozialen und politischen Spannungen, zur Verschärfung der Entwicklungsdiskrepanzen zwischen der Stadt- und der Landbevölkerung und letztlich auch zu einer zunächst temporären Arbeitsmigration. Sie konzentrierte sich, insgesamt betrachtet, hauptsächlich auf die industriell entwickelten nord- und westeuropäischen Staaten. Die für den Wiederaufbau nach dem Zweiten Weltkrieg im Allgemeinen und die Industrieproduktion im Besonderen benötigten Arbeitskräfte sollten durch das Rotationsprinzip ursprünglich nach wenigen Jahren wieder in ihre Heimatländer zurückkehren und bei der Industrialisierung ihres Herkunftslandes mitwirken. Ihre Entscheidung für einen dauerhaften Verbleib hat die demographische Struktur im Aufnahmeland nachhaltig verändert und den vorgesehenen Knowhow-Transfer in ihre Herkunftsländer nur bedingt ermöglicht.

2. Wirtschaftlicher Wandel im Osmanischen Reich

Einen ersten Höhepunkt in seiner Annäherung an Europa hatte das Osmanische Reich auf der Dritten Pariser Friedensverhandlung (30. März 1856) erreicht, als nach dem Krimkrieg zwischen dem Osmanischen Reich und seinen Verbündeten Frankreich, Großbritannien und Sardinien einerseits und Russland andererseits ein Friedensvertrag abgeschlossen wurde. Dieser ebnete dem Osmanischen Reich den Weg in das europäische Mächtesystem und garantierte seine staatliche Unabhängigkeit durch die Unterzeichner (Artikel 7).¹

Die osmanische Staatsführung hatte bereits Anfang des 19. Jahrhunderts festgestellt, dass sie neben stabilen diplomatischen Beziehungen ein starkes Militär und eine leistungsfähige Wirtschaft benötigte, um langfristig im Konkurrenzkampf mit den Europäern zu bestehen und Staat und Gesellschaft im eigenen Land zu modernisieren.

kararnemeler ve kanunlar çıkartılmasını kapsayan bir tedbir paketi ile, oldukça gecikmiş olan modernizasyon girişimine yönelik ilk adımı teşkil etmekteydi.² Ordu, Avrupa örnek alınarak yeniden düzenlendi, yönetim mekanizması reforme edildi, eğitim sistemi modernize edildi ve ekonomik performans artırıldı. Ekonominin büyük bir bölümünü çiftçilik oluşturmaktaydı; zira nüfusun yaklaşık % 80'i kırsal alanda yaşıyor ve gayri safi yurt içi hasılanın % 65'ini üretiyordu.³ Bu nedenle belirleyici olan iki ekonomik faktör bulunmaktaydı: Birincisi toprağın verimli bir şekilde işlenmesi, ikincisi ise bundan elde edilen gelirin uygun bir şekilde vergilendirilmesiydi. Başlıca tarım ürünleri; tahıl, hayvansal ürünler, zeytinyağı, tekstil ürünleri, kürk, yemiş, fındık, afyon, meyve, sebze ile et ve süt ürünlerinden oluşmaktaydı. Arap eyaletlerinden olan Suriye ve Mısır'dan şeker, baharat, kına, pirinç, pamuk ve tekstil ürünleri ithal edilmekteydi. Çiftçilik, tarım ürünlerinin işlenmesi ve madenciliğin yanı sıra bankacılık, lojistik, ticaret ve benzeri alanları kapsayan hizmet sektörü % 33 ile öne çıkmaktaydı.⁴ Osmanlı İmparatorluğu, reformlardan sonra artan ekonomik performansına rağmen Avrupa ile arasındaki ekonomik rekabette Avrupa'nın daha hızlı büyüyen ekonomisine ve oradaki teknolojik gelişmelere ayak uyduramadı.⁵ 19. yüzyılda kaybedilen savaşların ardından imzalanan ve en çok kayırlan ülke kaydı ile daha fazla Avrupa ülkesine daha çok ayrıcalık tanınmasını içeren ticaret anlaşmaları ve ayrıca 1854 yılında ilk kez dış borç alınması ve buna bağlı fahiş faiz oranları, 1875 yılında maliyenin iflasının ilan edilmesindeki başlıca nedenleri teşkil etmektedir.⁶ Bundan böyle Osmanlı İmparatorluğu, devletin iflas etmesini önlemek ve -mali egemenliğin kredi veren Avrupalı devletlere devrilmesi gerektiğinden- siyasi bağımsızlığını korumakla meşguldü.

3. Türkiye Cumhuriyeti'nde Ekonomik Kalkınma

İşletmelerin yapısı, ekonomik durumu özetlemektedir: 1913 yılında Türkiye'nin bugünkü sınırları içinde 100'den fazla çalışana istihdam eden sadece 56 şirket vardı.⁷

Mustafa Kemal Atatürk, kaybedilen Birinci Dünya Savaşı ve 29 Ekim 1923'te Türkiye Cumhuriyeti-

ti'nin kurulmasından sonra, ekonomik kalkınmayı en öncelikli konu olarak belirledi: "...Ancak bir ulusun yaşamıyla, yükselmesiyle ve çözülüp çökmesiyle doğrudan doğruya ilintili olan neden o ulusun ekonomisidir..."⁸ Birinci Dünya Savaşı'ndan sonra da içinde bulunulan ekonomik durum pek olumlu değildi; zira 4100 km uzunluğundaki demiryolu hattının % 66'sı ve liman yapımının yanı sıra limanların işletmesi de yabancıların elindeydi. Buna bağlı olarak ülkenin ekonomik ve siyasi bağımsızlığını giderek artan ölçüde tehdit eden bir tablo söz konusuydu.⁹ Bu çerçevede 1930'lu yıllarda ulusal sanayileşme, yeni ulusun menfaatleri doğrultusunda kontrollü ve planlı bir şekilde teşvik edilmesi gereken bir siyasi program olarak konumlandırıldı. Bu nedenle; ağır sanayi, madencilik, kimya, elektrik ve tekstil sanayisinin öncelikli olarak geliştirilmesi öngörülmüyordu.

3.1. Ekonomik Kilometre Taşları

Kurulacak cumhuriyetin yapısal sanayileşmesi ve ekonomik kalkınmasının ilk temel taşı 17 Şubat-4 Mart 1923 tarihleri arasında gerçekleştirilen İzmir İktisat Kongresi'nde konuldu. Burada alınan önemli kararlar arasında; yerli üretim ve ihracatın teşvik edilmesi, (ulaşım) altyapısının genişletilmesi, bir bankacılık sisteminin kurulması, sanayi şirketlerine kredi verilmesinde kolaylıklar sağlanması ve silah endüstrisinin geliştirilmesi ve genişletilmesi gibi kararlar bulunmaktaydı.¹⁰ Bu ilk kongrede ve daha sonra gerçekleştirilen kongrelerde alınan kararlar, 1920'li ve 1930'lu yıllarda, ulusal sanayileşmeyi ileriye taşıması hedeflenen temel reformlar¹¹ yapılmasına yol açtı.

Tarım sektörünün büyümesi için gerekli şartlar oluşturulduktan sonra¹², politikanın gündeminde artık sanayinin teşvik edilmesi amacıyla yeni yasalar (28 Mayıs 1927) çıkarmak bulunuyordu. Bu kapsamda fabrikalara ve maden işletmelerine ücretsiz toprak temin edilmesi ve vergi indirimleri uygulanması öngörülmüyordu.¹³ Kamu sektörü tarafından yapılan alımlarda yerli ürünlerin -daha yüksek fiyatlı ve daha düşük kalitede olsalar bile- yabancı ürünlere karşı tercih edilmesini düzenleyen bir yasa vardı örneğin. Böylece yerli sanayi, ürün kalitesinin düşmesini ve Türk ekonomisinin gelecekte daha az katma değer yaratmasını göze

Die Tanzimat-Reformperiode von 1839 bis 1876 stellte den ersten Versuch eines längst überfälligen Schrittes der Modernisierung mit einem Maßnahmenbündel von Deklarationen, Dekreten und Gesetzen zur Modernisierung des Staatswesens, des Verwaltungsapparats, des Militärwesens, der Justiz und der Wirtschaft dar.² Das Militär wurde nach europäischem Vorbild neu aufgestellt, der Verwaltungsapparat reformiert, das Erziehungswesen modernisiert und die Wirtschaftsleistung angehoben. Einen Großteil davon bildete die Landwirtschaft, da über 80% der Bevölkerung in ländlichen Regionen lebten, die 65% des Bruttoinlandsproduktes erwirtschafteten.³ Aus diesem Grund waren zwei Wirtschaftsfaktoren bestimmend: erstens galt es, den Boden effizient zu bewirtschaften, und zweitens den Ertrag daraus entsprechend zu versteuern. Die wichtigsten landwirtschaftlichen Erzeugnisse stellten Getreide, tierische Produkte, Olivenöl, Textilien, Pelze, Früchte, Nüsse, Opium, Obst, Gemüse, Fleisch- und Milchprodukte dar. Aus den arabischen Provinzen Syrien und Ägypten importierte man Zucker, Gewürze, Henna, Reis, Baumwolle oder Textilien. Mit 33% ragte der Dienstleistungssektor, zu dem das Bankenwesen, die Logistik, der Handel u.ä. hinzugerechnet wurden, neben der Landwirtschaft, der Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte und dem Bergbau heraus.⁴ Trotz gestiegener Wirtschaftsleistung nach den Reformen konnte das Osmanische Reich im wirtschaftlichen Wettbewerb mit Europa durch die dort noch schneller wachsende Wirtschaft und technologische Entwicklung nicht mithalten.⁵ Die Handelsverträge nach den verlorenen Kriegen im 19. Jahrhundert mit Meistbegünstigungsklauseln und immer größeren Privilegien an mehr europäische Staaten sowie die erste Staatsverschuldung von 1854 mit horrenden Zinsen bildeten die wichtigsten Ursachen für den Staatsbankrott 1875.⁶ Das Osmanische Reich war fortan damit beschäftigt, den Staatsbankrott abzuwenden und seine politische Unabhängigkeit zu wahren, da die finanzielle Hoheit an europäische Kreditgeberstaaten übertragen werden musste.

3. Wirtschaftliche Entwicklung in der Republik Türkei

Die wirtschaftliche Situation wurde in den Unternehmensstrukturen deutlich: 1913 gab es nur 56 Unternehmen mit mehr als 100 Beschäftigten innerhalb der heutigen türkischen Grenzen.⁷ Nach dem verlorenen Ersten Weltkrieg und der Gründung der Republik Türkei am 29. Oktober 1923 räumte Staatsgründer Mustafa Kemal Atatürk der wirtschaftlichen Entwicklung oberste Priorität ein: „...Aber die Überlebensfähigkeit, das Aufstreben und der Niedergang einer Nation korreliert unmittelbar mit der nationalen Wirtschaft...“⁸

Auch nach dem Ersten Weltkrieg stellten sich die wirtschaftlichen Ausgangsbedingungen eher schlecht dar, da sich etwa 66% der 4.100 km langen Bahnstrecken sowie der Hafenbau und -betrieb in ausländischer Hand befanden. Damit verbunden sah man die wirtschaftliche und politische Unabhängigkeit des Landes immer stärker gefährdet.⁹ Vor diesem Hintergrund rückte in den 1930er Jahren die nationale Industrialisierung in den Rang eines politischen Programms, die kontrolliert und geplant zum Wohle der neuen Nation zu fördern war. Deshalb sollten die Schwerindustrie, der Bergbau, die chemische-, die Elektro- und Textilindustrie bevorzugt entwickelt werden.

3.1. Wirtschaftspolitische Meilensteine

Den ersten Grundstein für die strukturelle Industrialisierung und wirtschaftliche Entwicklung in der noch auszurufenden Republik legte bereits der Wirtschaftskongress in Izmir vom 17. Februar bis 4. März 1923. Wichtige Ergebnisse waren u.a. die Förderung der heimischen Produktion und des Exports, der Ausbau der (Verkehrs-)Infrastruktur, die Gründung eines Bankensystems wie eine Industrie- und Bergbaubank, Erleichterungen bei der Kreditvergabe an Industrielle und die Entwicklung sowie der Ausbau einer Rüstungsindustrie.¹⁰ Die auf diesem und weiteren Kongressen gefassten Beschlüsse führten in den 1920er und 1930er Jahren zu fundamentalen Reformen¹¹, die die nationale Industrialisierung vorantreiben sollten. Nachdem die Rahmenbedingungen für ein Wachstum der Landwirtschaft

arak devam ettirilecekti; uluslararası rekabet hedefi ise öncelikle yoktu. Yüksek işsizlik oranını azaltmak amacıyla üreticiler, kendilerine verilen (mali) devlet yardımlarına karşılık sadece Türk vatandaşlarını istihdam edeceklerdi.¹⁴ Bununla birlikte tüm illerde sanayi ve ticaret odaları kuruldu. Bu reformlar henüz 1920'lerin sonlarında etkisini gösterdi. 1927 yılında yapılan ilk ticari işletme sayımında 65245 işletme tescil edildi; bunların arasında 23316 tek adam şirket ve 4914 aile şirketi bulunmaktaydı. Sanayi işletmelerinin sayısı on yıl içinde 386'dan (1923) 1087'ye (1933) yükselmişti.¹⁵

Tablo 1:
1927 yılında şirket büyüklükleri

Sektör veya sanayi dalı	İşlet-me sayısı	% olarak	Bunlar arasında motorlu üretim yapan-lar	Toplam çalışan sayısı	% olarak	Şirket büyüklüğü 1-5 arası çalışanı olan işletmeler	6-20 arası çalışan	21-100 arası çalışan	100'den fazla çalışan	Milyon TL üzerinden üretim değeri
Maden sanayisi	556	0,9	45	18.932	7,3	303	160	60	33	12,4
Tarım, ormancılık, balıkçılık ürünleri	28.439	43,6	1.279	110.480	43,1	25.646	2.482	275	36	281,6
Tekstil sanayi	9.353	14,3	244	48.025	18,7	8.204	937	152	60	76,4
Ağaç sanayi	7.896	12,1	380	24.264	9,4	7.348	449	91	8	15,2
Kağıt endüstrisi	348	0,5	117	2.792	1,1	224	90	33	1	4,2
Metal Endüstrisi	14.752	22,6	427	33.866	13,2	14.316	383	46	7	14,4
İnşaat sektörü	2.877	4,4	31	12.345	4,8	2.355	489	31	2	3,8
Kimya sanayi	697	1,1	94	3.107	1,2	578	104	13	2	17,2
Diğer	327	0,5	205	3.044	1,2	271	34	16	6	7,5
Toplam	65.245	100	2.822	256.855	100	59.245	5.128	717	155	432,7

Kaynak: Barthel, Günter; Der industrielle Aufbau in der Türkei zwischen 1923 und 1966. In: Jahrbuch der Wirtschaftsgeschichte. Band 9, Heft 3 (Mart 1968). S. 154

geschaffen worden waren (das Wachstum in der Landwirtschaft lag zwischen 1924 – 1929 durchschnittlich bei 15,9%)¹², stand die Förderung der Industrie durch neue Gesetze (28. Mai 1927) auf der wirtschaftspolitischen Agenda. Demnach gewährte man den Fabriken und dem Bergbau kostenlose Bereitstellung von Boden und Steuererleichterungen.¹³ Ein Gesetz sah u.a. beim Erwerb durch die öffentliche Hand den Vorzug von heimischen Produkten gegenüber ausländischen vor, auch wenn erstere einen höheren Preis und eine geringere Qualität aufweisen sollten. Damit sollte die heimische Industrie auf Kosten der Produktqualität und zukünftig geringerer Wertschöpfung in der türkischen Wirtschaft

fortgeführt werden; eine internationale Wettbewerbsfähigkeit war zunächst nicht angestrebt. Zur Senkung der hohen Arbeitslosigkeit mussten Fabrikanten als Gegenleistung staatlicher (finanzieller) Hilfsmaßnahmen nur türkische Staatsbürger beschäftigen,¹⁴ in allen Provinzen kam es zur Gründung von Industrie- und Handelskammern. Diese Reformen zeigten ihre Wirkung bereits Ende der 1920er Jahre. Bei der ersten Gewerbe-zählung von 1927 registrierte man bereits 65.245 Betriebe, davon waren 23.316 inhabergeführte Ein-Mann-, und 4.914 Familienbetriebe. Die Zahl der Industriebetriebe hatten sich innerhalb von zehn Jahren von 386 (1923) auf 1087 (1933) erhöht.¹⁵

Tabelle 1:
Betriebsgrößen im Jahre 1927

Gewerbe- bzw. Industriezweig	Betriebe Anzahl	in %	darunter Betriebe mit Kraftmaschinen	Gesamtzahl der Beschäftigten Anzahl	in %	Betriebsgröße Betriebe mit 1 - 5 Beschäftigten	6 - 20 Beschäftigten	21 - 100 Beschäftigten	über 100 Beschäftigten	Produktionswert in Mill. TL
extraktive Ind.	556	0,9	45	18.932	7,3	303	160	60	33	12,4
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischereierzeugn.	28.439	43,6	1.279	110.480	43,1	25.646	2.482	275	36	281,6
Textilindustrie	9.353	14,3	244	48.025	18,7	8.204	937	152	60	76,4
Holzindustrie	7.896	12,1	380	24.264	9,4	7.348	449	91	8	15,2
Papierindustrie	348	0,5	117	2.792	1,1	224	90	33	1	4,2
Metallindustrie	14.752	22,6	427	33.866	13,2	14.316	383	46	7	14,4
Baugewerbe	2.877	4,4	31	12.345	4,8	2.355	489	31	2	3,8
Chem. Industrie	697	1,1	94	3.107	1,2	578	104	13	2	17,2
Verschiedenes	327	0,5	205	3.044	1,2	271	34	16	6	7,5
Zusammen	65.245	100	2.822	256.855	100	59.245	5.128	717	155	432,7

Quelle: Barthel, Günter; Der industrielle Aufbau in der Türkei zwischen 1923 und 1966. In: Jahrbuch der Wirtschaftsgeschichte. Band 9, Heft 3 (März 1968). S. 154

Buna paralel olarak fabrikalardaki istihdam sayısı 76216'dan (1921) 256855'e (1927), sanayi ürünlerinin ihracat hacmi ise 17 milyon Türk Lira'sından (1927) 137 milyon Türk Lirası'na (1933) yükseldi. Mevcut ulusal kaynaklarla yetinen sektörlerin (örn. madencilik, dokumacılık, kağıt, seramik ve kimya endüstrileri) teşvik edilmesi amacıyla sanayileşmede ithal ham madde ihtiyacı bulunmayan veya az olan bu sektörlerle yoğunlaşıldı. Bunlar ilk planda tarım ürünleri, madencilik ve yer altı zenginliklerinden oluşuyordu.¹⁶ Gerek İzmir'deki kongrelerden alınan kararlar, gerekse bunları takip eden yasal düzenlemeler, ulusal burjuvaziye güçlendirilme amacı taşıyordu. Bugün artık büyük birer holding olarak Türkiye içinde ve dışında önemli ekonomik aktörler haline gelen girişimci ailelerin ortaya çıkışı da buraya dayanıyor.

Ancak olumlu ekonomik gelişmeler, toplumsal refahın yükselmesine oldukça az düzeyde katkı sağlıyordu. Lozan Antlaşması'nda bu durum, Türkiye'nin 1929 yılına kadar 1916 yılının vergi oranlarına bağlı olmasına dayandırılıyordu (Bu şekilde kendi gümrük tarifesi uygulaması engellendi.); ayrıca Birinci Dünya Savaşı'nın, siyasi sistem değişikliğinin ve mali kaynak yetersizliğinin sonuçları da etkenler arasında yer almaktaydı.

Çünkü genç Türk hükümeti, Osmanlı kamu borcunun ödenmesini üstlenmek zorundaydı (1928 yılında 108 milyon TL, ulusal bütçenin yaklaşık % 65'ine tekabül ediyor)¹⁷, Türk elitler sermayelerini sanayiye yatırmıyorlardı ve mevcut (endüstriyel) sermaye büyük ölçüde Türk olmayanların (genelde Ermeni, Yahudi ve Yunanlar) elinde yoğunlaşmıştı.¹⁸ Bu sebeple Ankara Hükümeti, sanayileşmeyi daha kontrollü ve planlı bir şekilde ilerletmek için 17 Mart 1926 tarihinde devlet sanayi tesislerinin kurulmasına dair bir kanun çıkarttı. Gerçi önceki yıllarda da fabrikalar kurulmuştu. Ama 1930'ların başında Sovyet uzmanlar ile gerçekleştirilen yoğun istişarelerin ardından sanayi tesislerinin planlı bir şekilde kurulmasına ancak 1930'ların sonunda başlandı. Bu yeni fabrikaların finansmanı, 30 Kasım 1930 tarihinde verilen 2.5 milyon Sterlin tutarında bir İngiliz kredisi ile sağlandı. 3 Nisan 1937 tarihli temel atma töreni ile örneğin Batı Karadeniz'in çelik merkezi Karabük dolaylarında kurulan şu tesislerin inşaat çalışmalarına start verildi:

Tablo 2:
Sanayi tesislerinin adı ve kuruluş yılları (özet)

Sanayi tesisi	Kuruluş yılı
Elektrik santrali	6 Haziran 1939
Kok kömürü işletmesi	27 Haziran 1939
Demir eritme fırını	9 Eylül 1939
Boru fabrikası	15 Kasım 1939
Çelik fabrikası	9 Ocak 1940
Değirmenler	Nisan, Haziran, Temmuz 1940

Kaynak: Ahmet ÇEHRELİ: Türkiye Demir ve Çelik İşletmelerinde İşçi – İşveren Münasebetleri. Sosyal Siyaset Konferansları Dergisi. Sayı 17, 1966. S. 142

Genç Türk hükümeti, bilhassa 1929 Dünya Ekonomik Krizi'nin negatif etkisi altında aktif bir ekonomik aktör olarak ulusal kalkınmayı bir devlet doktrini olan devletçilik ilkesi ile yönetmeye çalışıyordu.¹⁹ Merkezileştirme politikası ve sermayenin dağıtılması ile yeni bir büyüme atağının gerçekleşmesi planlanıyordu. Fakat bu politikanın Türk sanayicileri ve burjuvaziye güçlendirilmesi ve aynı zamanda toplumda ekonomik elitler ve işçi/köylü sınıfı diye sınıfların oluşmasına yol açması, ancak çok daha sonra toplumsal kırılmalara neden olacaktı. Devletçi endüstriyel gelişmenin sağlanması için evvela Sovyet ekonomistlerin yardımıyla beş yıllık bir plan (1934-1938) geliştirildi. Bu plan dahilinde madencilik, kimya, çelik, kağıt, kok kömürü, pamuk, tekstil, cam, porselen ve şeker sanayisi kurulacak ve geliştirilecek, ayrıca yurt dışına olan ham madde bağımlılığı azaltılacak ve yeni iş kuranlar teşvik edilecekti. Bu yatırımların toplam tutarı 100 milyon Türk Lirası'nı buldu; bu rakam, başlangıçta planlanandan üç kat daha fazla idi.²⁰

3.2. Genç Cumhuriyet

Çok partili sisteme geçiş, NATO üyeliği ve Avrupa Ekonomik Topluluğu ile müzakerelerin başlaması (AET, 1963'te anlaşma imzalandı) ile birlikte 1950'lerden itibaren Avrupa modeline göre gerçekleşecek ve Türkiye'nin mevcut içe dönük ikame politikasının yerini alacak bir sanayileşmenin zorunluluğu giderek belirginleşti. Bunun finans-

Paralel dazu stiegen die Beschäftigtenzahlen in Fabriken von 76.216 (1921) auf 256.855 (1927) und der Export von Industrieprodukten von 17 Mio. Türkische Lira (TL) (1927) auf 137 Mio. Türkische Lira (1933) an. Allerdings konzentrierte sich die Industrialisierung auf Zweige mit nur geringem bis keinem Bedarf an Rohstoffimporten, um jene Zweige (Bergbau, Weberei, Papier-, Keramik- und chemische Industrie) zu entwickeln, die mit national vorhandenen Rohstoffen auskamen – diese bestanden in erster Linie aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen, dem Bergbau und Bodenschätzen.¹⁶ Sowohl die Beschlüsse auf dem Kongress in İzmir als auch die darauffolgenden gesetzlichen Rahmenbedingungen verfolgten das Ziel der Stärkung eines nationalen Bürgertums. Auf diese Zeit gehen die Ursprünge der Unternehmerfamilien zurück, die heute als große Mischkonzerne zu wichtigen Wirtschaftsakteuren nicht nur in der Türkei avanciert sind.

Die positiven Wirtschaftsentwicklungen trugen allerdings nur wenig zu einem allgemeinen Wohlstand bei. Als Grund dafür führte der Lausanner Vertrag die Bindung der Türkei bis 1929 an die Zollsätze von 1916 (dadurch wurde die eigene Schutzzollpolitik verhindert) an, daneben die Folgen des Ersten Weltkrieges, des politischen Systemwechsels und fehlende Finanzmittel. Denn die junge türkische Regierung musste die Tilgung der osmanischen Staatsschuld (108 Mio. TL 1928, entspricht etwa 65% des nationalen Haushaltes)¹⁷ übernehmen, die türkische Oberschicht investierte ihr Kapital nicht in die Industrie, und das vorhandene (Industrie-)Kapital konzentrierte sich in nichttürkischer (eher in armenischer, jüdischer, griechischer) Hand.¹⁸ Daher beschloss die Regierung in Ankara in einem Gesetz vom 17. März 1926 die Gründung staatlicher Industrieunternehmen, um die Industrialisierung kontrolliert und geplant zu entwickeln. Zwar waren in den Jahren zuvor Fabriken entstanden. Doch erst Ende der 1930er Jahre kam es zu einem planmäßigen Bau von Industrieanlagen, dem intensive Beratungen mit sowjetischen Experten zu Beginn der 1930er Jahre vorangegangen waren. Die Finanzierung der neuen Werke wurde durch einen englischen Kredit in Höhe von 2,5 Mio. Pfund Sterling vom 30. November 1930 gedeckt.

Mit dem Spatenstich vom 3. April 1937 begann der Bau u.a. dieser Anlagen um das Stahlzentrum Karabük in der Provinz Zonguldak am westlichen Schwarzen Meer:

Tabelle 2:
Name und Gründungsjahr von Industrieanlagen (Auszüge)

Industrieanlage	Gründungsdatum
Kraftwerk	6. Juni 1939
Kokerei	27. Juni 1939
Hochofen	9. September 1939
Rohrfabrik	15. November 1939
Stahlwerk	9. Januar 1940
Mühlen	April, Juni, Juli 1940

Quelle: Ahmet ÇEHRELİ: Türkiye Demir ve Çelik İşletmelerinde İşçi – İşveren Münasebetleri. Sosyal Siyaset Konferansları Dergisi. Sayı 17, 1966. S. 142

Gerade unter dem negativen Einfluss der Weltwirtschaftskrise von 1929 versuchte die neue türkische Regierung, die nationale Entwicklung als aktiver Wirtschaftsakteur durch den Etatismus als Staatsdoktrin zu steuern.¹⁹ Durch die Zentralisierung und Kapitalumverteilung sollten weitere Wachstumsschübe entstehen. Dass damit aber die türkischen Industriellen und die Bourgeoise gestärkt und zugleich eine Klassengesellschaft zwischen einer wirtschaftlichen Elite und einer Arbeiter- und Bauernschicht geschaffen und gefördert wurden, führte erst viel später zu gesellschaftlichen Verwerfungen. Für die etatistische Industrieentwicklung wurde ein erster Fünf-Jahresplan (1934-1938) mit Hilfe sowjetischer Wirtschaftsexperten entwickelt, in dem Bergbau, die chemische, Stahl-, Papier-, Koks-, Baumwoll-, Textil-, Glas-, Porzellan- und Zuckerindustrie auf- und ausgebaut und die Reduzierung der Abhängigkeit von Rohstoffen aus dem Ausland und die Existenzgründungsförderung im Fokus stehen sollten. Insgesamt beliefen sich die Investitionen auf über 100 Mio. Türkische Lira, dreimal mehr als ursprünglich geplant.²⁰

manı ise kamu bankalarından ve yurt dışından alınan kredilerle sağlandı. Ek olarak Marshall Planı (1947) kapsamında ABD ile yapılan askeri ve ekonomik iş birliği anlaşmalarından doğan mali kaynaklar da kullanıldı. Sovyetler Birliği'nden gelen tehdide karşı Türkiye ve Yunanistan'ın desteklenmesi ve güçlendirilmesi öngörülmekteydi; bu kapsamda Ankara'ya 1948-1951 yılları arasında 71 milyon kredi, 55 milyon ise destek (hibe) olmak üzere toplam 126 milyon ABD Doları ödendi. ABD yönetiminin 1947-1971 yılları arasında ödediği toplam askeri yardım 3,2 milyar ABD Doları, sanayileşme ve motorizasyon (özellikle traktörler) için kullanılan ekonomik yardım ise 1,5 milyar ABD Doları tutarındaydı.²¹ 1950 yılında gerçekleştirilen ilk parlamento seçimlerinden sonra yeni hükümetin Demokrat Parti (DP) tarafından kurulmasını takip eden liberalleşme ve ekonomik açılım, ekonomik büyümeyi önemli bir itici güç olarak etkiledi. Özellikle DP hükümetinin 1950'lerin ortalarına kadar ödediği büyük çaplı sübvansiyonlar sayesinde 1946-1953 arasındaki büyüme oranları yılda % 10'a kadar yükseldi. Kore Savaşı (1950-1953) bilhassa tarım ürünlerinin ihracatını canlandırdı; artan satın alma gücü, sanayi ve tüketim üzerinde olumlu etki yarattı. Okuma yazma oranı erkeklerde % 47,1'den (1950) % 80'e (1980) ve kadınlarda % 20,1'den % 54,7'ye yükseldi.²²

1950'lerin ortasından itibaren, halen tarımdan beslenen ekonomik büyüme 1954-1961 yılları arasında % 3'e geriledi.²³ Gösterilen çabaların amacı, tarım sektöründe yaratılan katma değer artırılması olunca, 1950 ile 1960 arasında örneğin tarım sektöründe kullanılan traktör sayısı üç kat arttı. Henüz 1953 yılında, Güneydoğu'da bulunan Dicle ve Fırat nehirlerinin yönetimi ve işletilmesinden sorumlu olan Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü kuruldu. Bu adımın amacı; hidroelektrik santraller ve barajlar vasıtasıyla elektrik üretmek, tarım sektöründe katma değer artırmak, işsizliği azaltmak, toplumun bazı kısımlarında halen süregelen feodal yapıyı yıkmak ve kadınların iş hayatına ve sosyal yaşama katılımını sağlamaktı.

Tablo 3:
Türkiye'de traktör sayısındaki gelişme

Yıl	Traktör sayısı
1924	224 (ilk kez ithal edilen traktörler)
1936	1.308
1949	11.729
1952	31.143
1965	54.608
1971	118.525
1975	243.066
2000	1.159.070
2012	1.501.921

Kaynak: TARMAKBİR TÜRK TARIM ALET VE MAKİNALARI İMALATÇILARI BİRLİĞİ. DÜNYADA VE ÜLKEMİZDE TARIMSAL MEKANİZASYONUN TARİHİ VE GELİŞİMİ. 7.2.2014, S. 3., eigene Darstellung.

Hasatın düşük olması nedeniyle ihracatın düşmesi ve dolayısıyla azalan döviz geliri, zaten kendini gösteren döviz krizini ve borçlanmanın artmasını tetikledi. Dış ticaret bilançosu 1958 yılında henüz 55,3 milyon ABD Doları tutarında iken, bir yıl sonra 266,7 milyon ABD Doları seviyesine yükseldi.²⁴ Bunun sonucunda 1961 yılında seçilen Adalet Partisi tarafından daha yoğun bir şekilde uygulanan ithal ikamesine dayalı kalkınma stratejisi, görünürde yerli sanayiye daha da güçlendiren bir ekonomik iyileşmeye neden oldu. Bu şekilde yerli girişimciler için güvenli bir pazar oluşturulacak ve sanayileşme gerçekleşecekti. Ham madde ve ara ürünlerin ithalatına yönelik yüksek talep ve tarım ürünlerinin ihracatından elde edilen düşük değerler, zaten negatif olan dış ticaret bilançosunun daha da kötüleşmesine ve buna bağlı olarak 1970'li yıllarda yeni bir ekonomik krizin yaşanmasına yol açtı.²⁵

3.3. Kentleşme ve İş Gücüne Katılma Oranı

Tarım sektöründe artan motorizasyon ve mekanizasyona rağmen, insanların kırsal alandan göç etmesi ve böylece kentleşmenin artması engellenemedi. Türk şehirlerinde mevcut altyapı sorunları derinleşmekte, yeterli sayıda konut bulunmaması nedeniyle kenar mahallelerde şehrin kentsel altyapısına kısmen veya hiç bağlı olmayan "gece kondular" oluşmaktaydı. Ayrıca iş gücü piyasası

3.2. Die junge Industrialisierung

Mit dem Übergang zum Mehrparteiensystem, dem NATO-Beitritt und dem Beginn von Verhandlungen mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG, Aufnahme 1963) erwuchs seit den 1950er Jahren immer deutlicher die Notwendigkeit der Industrialisierung nach europäischem Vorbild, die die zunächst binnenorientierte Substitutionspolitik der Türkei abzulösen hatte. Zur Finanzierung dienten Gelder staatlicher Banken und Auslandskredite, hinzu kamen Finanzmittel durch militärische und wirtschaftliche Kooperationsabkommen mit den USA im Rahmen des Marshallplans (1947). Die Türkei und Griechenland sollten gegen die Bedrohung durch die Sowjetunion unterstützt und gestärkt werden; Ankara erhielt zwischen 1948 und 1951 insgesamt 126 Mio. US-Dollar, davon 71 Mio. als Kredit und 55 Mio. als Unterstützung, zwischen 1947 und 1971 leistete die US-Administration insgesamt 3,2 Mrd. US-Dollar Militär- und 1,5 Mrd. US-Dollar Wirtschaftshilfe, die für die Industrialisierung und Motorisierung (besonders für Traktoren) eingesetzt wurden.²¹ Mit der Regierungsübernahme der Demokratischen Partei (DP) nach den erstmaligen Parlamentswahlen 1950 wirkten die darauffolgende Liberalisierung und wirtschaftliche Öffnung als wichtige Impulsgeber für wirtschaftliches Wachstum. Gerade mit Hilfe massiver Subventionen durch die DP-Regierung bis Mitte der 1950er Jahre stiegen die Wachstumsraten zwischen 1946 und 1953 auf bis zu 10% pro Jahr. Der Koreakrieg (1950-1953) beflügelte vor allem den Export von Landwirtschaftsprodukten, die steigende Kaufkraft wirkte sich positiv auf die Industrie und den Konsum aus, die Alphabetisierungsquote erhöhte sich bei Männern von 47,1% (1950) auf 80% (1980) und bei Frauen von 20,1% auf 54,7%.²² Mitte der 1950er Jahre fiel das jährliche Wirtschaftswachstum zwischen 1954 und 1961 auf 3% zurück²³, weiterhin gespeist durch die Landwirtschaft. Das Bemühen galt einer Erhöhung der Wertschöpfung in der Landwirtschaft, weshalb zwischen 1950 und 1960 beispielsweise die Zahl der Traktoren im Agrarsektor verdreifacht wurde. Bereits 1953 kam es zur Gründung des Staatlichen Amtes für Wasserangelegenheiten, das die Nutzung der

Flüsse Dicle und Fırat im Südosten des Landes wirtschaftlich verwerten sollte. Ziel war es, durch Wasserkraftwerke und Staudämme Elektrizität zu produzieren, die Wertschöpfung in der Landwirtschaft zu erhöhen, die Arbeitslosigkeit zu mindern, die nach wie vor in Teilen der Bevölkerung herrschende Feudalstruktur zu durchbrechen und Frauen den Zugang zu Arbeit und gesellschaftlichem Leben zu ermöglichen.

Tabelle 3:
Entwicklung der Traktoren in der Türkei

Jahr	Traktorenzahl
1924	224 (erstmalig importierte Traktoren)
1936	1.308
1949	11.729
1952	31.143
1965	54.608
1971	118.525
1975	243.066
2000	1.159.070
2012	1.501.921

Quelle: TARMAKBİR TÜRK TARIM ALET VE MAKİNALARI İMALATÇILARI BİRLİĞİ. DÜNYADA VE ÜLKEMİZDE TARIMSAL MEKANİZASYONUN TARİHİ VE GELİŞİMİ. 7.2.2014, S. 3., eigene Darstellung.

Der Exportrückgang wegen geringer Ernten und folglich geringerer Deviseneinnahmen löste die sich bereits andeutende Devisenkrise und eine steigende Staatsverschuldung aus. Während die Außenhandelsbilanz 1958 noch 55,3 Mio. US-Dollar betrug, stieg sie bereits ein Jahr später auf 266,7 Mio. US-Dollar an.²⁴ Die daraus folgende stärkere Konzentration auf eine importsubstituierende Entwicklungsstrategie der 1961 gewählten Adalet Partisi (Gerechtigkeitspartei) führte vordergründig zu einem Aufschwung, der die heimische Industrie weiter stärkte. Dadurch sollte ein geschützter Markt für einheimische Unternehmer geschaffen werden und die Industrialisierung entstehen. Der hohe Importbedarf an Rohstoffen und Vorprodukten und die geringe Wertschöpfung aus den Exporten von Landwirtschaftsprodukten führten zur Verschärfung der negativen Außenhandelsbilanz, die eine erneute Wirtschaftskrise in den 1970er Jahren nach sich zog.²⁵

burada oturan insanlara yeterli ölçüde istihdam olanağı sunmamaktaydı. Bu da yoksulluğun artmasını teşvik etti. Bu gelişmelerin sosyo-ekonomik sonuçları, ülke insanı üzerinde giderek artan bir itme (push) faktörü olarak etkisini gösterdi. 1960 yılında genç subaylar tarafından yapılan askerî darbe ve yeni anayasa ile ortaya çıkan libelleşme, şehirlerde özgürlükçü ve sosyal hareketlerin yayılmasını beraberinde getirdi. Yaşanan tartışmaların merkezini bir tarafta kırsal alandaki az gelişmişlik, diğer tarafta ise şiddetlenen Doğu-Batı çatışması teşkil etmekteydi. Bu karmaşık durum sol ve sağ yelpazeden birçok yeni partinin kurulmasına, bunlar arasındaki kanlı çatışmaların 1960'ların sonuna doğru²⁶ giderek yoğunlaşması

yoğunlaşması da 12 Mart 1971'de askerî darbe yapılmasına yol açtı. Hem kırsal alanda, hem de şehirlerde yaşanan nüfus artışı, iş gücü piyasasına yönelik baskıyı daha da çoğalttığı için, kentsel nüfusun artmasına rağmen kırsal alandaki işsizlik oranında kayda değer bir azalma görülmedi. Orantısız nüfus artışına karşılık yeterli sayıda istihdam olanağı bulunmamaktaydı; kentleşme ve iş gücüne katılma oranının karşılaştırılması da bunun altını çizmekte. Aynı zamanda iş gücüne katılma oranı yıllar içinde azaldı (Tablo 5) ve bu yüzden yeni konut alanlarının yaratılması, sosyal, kültürel ve eğitim olanaklarının yetersizliği ve işsizlik gibi kentsel sorunların derinleştiği görüldü.

Tablo 4:
1927-2000 yılları arasında Türkiye'de kentleşme

Yıl	Toplam nüfus Kentler	Toplam nüfus Kırsal alan	% olarak kentleşme oranı
1927	3.305.879	10.342.391	24,22
1935	3.802.642	12.355.376	23,53
1940	4.346.249	13.474.701	24,39
1945	4.687.102	14.103.072	24,94
1950	5.244.337	15.702.851	25,04
1955	6.927.343	17.137.420	28,79
1960	8.859.731	18.895.089	31,92
1965	10.805.817	20.585.604	34,42
1970	13.691.101	21.914.075	38,45
1975	16.869.068	23.478.651	41,81
1980	19.645.007	25.091.950	43,91
1985	26.865.757	23.798.701	53,03
1990	33.326.351	23.146.684	59,01
2000	44.006.274	23.797.653	69,90

Kaynak: Türkiye İstatistik Kurumu, 1923-2002

3.3. Verstädterung und Erwerbsquote

Trotz zunehmender Motorisierung und Mechanisierung in der Landwirtschaft ließen sich die Landflucht und damit die steigende Verstädterung nicht begrenzen. In den türkischen Städten verschärften sich zunehmend die Strukturprobleme, knapper Wohnraum führte zur Entstehung von „Gece Kondu - über Nacht gebauten Not-Behausungen“ an den Stadträndern, die nicht oder nur teilweise an die städtischen Infrastruktureinrichtungen angebunden waren und für deren Bewohner der Arbeitsmarkt nicht ausreichend Beschäftigungsmöglichkeiten zur Verfügung stellen konnte. Dies wiederum begünstigte die Armutsentwicklung. Die sozio-ökonomischen Folgen dieser Entwicklungen wirkten sich auf die Landbevölkerung zunehmend als Push-Faktoren aus.

In den Städten breiteten sich liberale und soziale Bewegungen aus, die sich infolge der Liberalisierung nach dem Militärputsch junger Offiziere 1960 in der neuen Verfassung herausgebildet hatten. Im Zentrum der Diskussionen standen zum einen die Unterentwicklung des ländlichen Raumes und zum anderen der sich verschärfende Ost-Westkonflikt. Aus dieser Gemengelage sind zahlreiche Parteien aus dem linken und rechten Spektrum entstanden, deren immer blutiger ausgetragenen Konflikte gegen Ende der 1960er Jahre²⁶ das militärische Eingreifen am 12. März 1971 zur Folge hatte. Das Bevölkerungswachstum sowohl auf dem Land als auch in der Stadt verstärkte den Druck auf den Arbeitsmarkt zusätzlich, so dass die angestiegene Verstädterung nicht zu einer wesentlichen Entlastung der Arbeitslosigkeit auf dem Lande führte.

Tabelle 4:
Verstädterung in der Türkei zwischen 1927 und 2000

Jahr	Gesamtbevölkerung Stadt	Gesamtbevölkerung Land	Verstädterungsanteil in %
1927	3.305.879	10.342.391	24,22
1935	3.802.642	12.355.376	23,53
1940	4.346.249	13.474.701	24,39
1945	4.687.102	14.103.072	24,94
1950	5.244.337	15.702.851	25,04
1955	6.927.343	17.137.420	28,79
1960	8.859.731	18.895.089	31,92
1965	10.805.817	20.585.604	34,42
1970	13.691.101	21.914.075	38,45
1975	16.869.068	23.478.651	41,81
1980	19.645.007	25.091.950	43,91
1985	26.865.757	23.798.701	53,03
1990	33.326.351	23.146.684	59,01
2000	44.006.274	23.797.653	69,90

Quelle: Statistisches Amt Türkei, 1923-2002

Dem überproportionalen Bevölkerungsanstieg fehlten entsprechend ausreichende Beschäftigungsmöglichkeiten, was der Vergleich der Verstädterungs- mit der Entwicklung der Erwerbsquote verdeutlicht. Gleichzeitig ist die

Erwerbsquote über die Jahre gesunken (Tabelle 5), so dass sich insgesamt städtische Probleme wie die Schaffung von Wohnraum, der Mangel an sozialen, kulturellen und Bildungsangeboten und die Arbeitslosigkeit verschärft haben.

Tablo 5:
1960-1985 yılları arasında iş gücüne katılma oranları

Yıl	Çalışan sayısı (x 1.000)	Toplam nüfus (x 1.000)	İş gücüne katılma oranı (%)
1960	12.933	27.755	46,6
1970	14.055	35.605	39,1
1975	16.040	40.348	39,7
1980	15.231	44.737	34,0
1985	15.955	50.664	31,5

1960'lı yılların yüksek doğum oranları, 20 yıl sonra iş gücü piyasasında etkili olacaktı. Henüz 1985 yılında 24 yaş altı nüfusun toplam nüfusa oranının % 58 olması, iş piyasası üzerindeki baskıyı daha da artırmıştı. Katma değer yaratılması da masif yapısal eksikliklerden olumsuz etkilenmekteydi.

1960 yılında tarım sektöründe istihdam edilen kişi sayısı % 69,9 iken, 1980 yılına varıldığında bu oran %50,6'ya düşmüş, tarımın gayri safi yurt içi hasıladaki payı ise % 40,9'dan (1960) % 18'e (1987) gerilemişti. Bu rakamlara göre çalışanların yaklaşık olarak yarısı, ekonomik performansın ancak beşte birinden azını ürettiyordu.

Tablo 6:
1960-1980 yılları arasında istihdamın sektörel dağılımı (% olarak)

Yıl	Tarım sektörü	Tarım sektörü dışı	Bunlar arasında	imalat sanayisine dahil olan	genel anlamda sanayi tesisi olan	hizmet sektöründe faal olan
1960	69,9	30,1		6,6	11,1	19,0
1965	65,4	34,6		8,0	13,8	20,7
1970	59,9	40,1		9,7	15,5	24,6
1975	55,4	44,6		11,8	18,3	26,3
1980	50,6	49,4		12,5	19,3	30,1

Kaynak: Türkiye İstatistik Kurumu, 1995 (istihdam istatistikleri)

1960 askeri darbesinden ve piyasalarda yaşanan ilk liberalleşmeden sonra uluslararası şirketler Türkiye'deki merkezlerini veya üretim tesislerini sıkça Joint Venture (ortak girişim) olarak kurdular ve bu şekilde sanayileşmeye yeni bir ivme kazandırdılar. Örneğin 1959 yılında kurulan Otosan şirketi Ford lisansı ile araç üretmeye başladı, MAN 1966 ve Bosch 1971 yılında Batı Marmara Bölgesi'ne yerleşti.

Tabelle 5:
Entwicklung der Erwerbsquote 1960-1985

Jahr	Erwerbstätige (in 1.000)	Gesamtbevölkerung (in 1.000)	Erwerbsquote (%)
1960	12.933	27.755	46,6
1970	14.055	35.605	39,1
1975	16.040	40.348	39,7
1980	15.231	44.737	34,0
1985	15.955	50.664	31,5

Die geburtenstarken Jahrgänge der 1960er Jahre sollten sich dann 20 Jahre später auf dem Arbeitsmarkt bemerkbar machen. Bereits 1985 betrug der Anteil der unter 24-jährigen in der Gesamtbevölkerung 58%, was den Druck auf den Arbeitsmarkt weiter erhöhte. Die Wertschöpfung litt ebenfalls an massiven Strukturschwächen. Während 1960 im Agrarsektor 69,9% der

Erwerbstätigen beschäftigt waren, sank dieser Anteil bis 1980 auf 50,6% bei gleichzeitigem Rückgang des Anteils am Bruttoinlandsprodukt von 40,9% (1960) auf 18% (1987). Demnach erwirtschaftete etwa die Hälfte der Erwerbstätigen nur weniger als ein Fünftel der Wirtschaftsleistung.

Tabelle 6:
Beschäftigungsverteilung in Sektoren (in %) 1960-1980

Jahr	Landwirtschaft	Außerhalb der Landwirtschaft	davon in der	produzierenden Industrie	Industrie Gesamt	Dienstleistung
1960	69,9	30,1		6,6	11,1	19,0
1965	65,4	34,6		8,0	13,8	20,7
1970	59,9	40,1		9,7	15,5	24,6
1975	55,4	44,6		11,8	18,3	26,3
1980	50,6	49,4		12,5	19,3	30,1

Quelle: Staatliches Statistisches Amt Türkei, 1995 (Beschäftigungsstatistiken)

Internationale Konzerne gründeten nach dem Putsch von 1960 und der ersten Marktliberalisierung ihre Ländersitze bzw. Produktionsstätten in der Türkei häufig als Joint-Venture-Unternehmen und gaben dadurch der Industrialisierung einen weiteren Schub. So fertigte etwa das 1959 gegründete Unternehmen Otosan unter Lizenz Ford-Fahrzeuge, MAN siedelte sich 1966 und Bosch 1971 in der in der westlichen Marmara-Region der Türkei an.

4. Serbest Piyasa Ekonomisine Geçiş

Türk ekonomisi 1970'lerin ortalarına kadar genelde olumlu yönde gelişti; beş yıllık planın 1963-1967 yıllarını kapsayan ikinci yarısında sanayinin teşvik edilmesine odaklanılmış ve sanayinin GSYİH'daki oranı % 25,5'ten % 30,7'ye yükselmişti. Fakat 1970'lerin sonlarında ekonomi yeniden yavaşladı. Bunun nedenleri arasında; enerji krizinin bir sonucu olarak ham petrol fiyatındaki artış, Türkiye'nin 1974 Kıbrıs Harekati ile gerçekleştirdiği askeri müdahale sonrasında maruz kaldığı ekonomik dezavantajlar (yaptırımlar), dış ticaret bilançosunun kötüleşmesine bağlı olarak artan dış borç ve Ankara'da iktidarın hemen hemen her yıl el değiştirmesinin getirdiği siyasi istikrarsızlık bulunmaktaydı. Özellikle sol ve sağ siyasi yelpazeden gençler arasında artan kutuplaşma ve gerginliklerin doruğa çıkması, 12 Eylül 1980 tarihinde yeniden askeri darbe yapılmasına ve ordunun yönetime el koymasına yol açtı. Türk ekonomisi, ancak iktisadi liberalleşme ve Uluslararası Para Fonu (IMF) tarafından hazırlanan bir yapısal program ile serbest piyasa ekonomisine geçiş sonucunda 1980-1984 yılları arasında yeniden güç kazandı. Burada iki belirleyici faktör bulunmaktaydı: Birincisi, liberal bir mali ve ekonomik politika uygulanması (uluslararası mali ve ekonomik sisteme entegrasyon için bir tedbir) ve ikincisi, ihracatın teşvik edilmesi idi. Bir taraftan reformlarla devlet işletmeleri özelleştiriliyor ve böylece devletçilik ilkesi aşamalı olarak kaldırılıyor, diğer taraftan da uluslararası ekonomik sisteme entegrasyon sonucunda uluslararası sermaye yatırımlarıyla kurulan (üretici) şirketler ortaya çıkıyordu. 1987 yılında Avrupa Birliği ile Türkiye arasında kurulması için başvuruda bulunan Gümrük Birliği'nin, Türkiye'nin 1995 yılında Dünya Ticaret Örgütü'ne üyeliği ile uygulanmasına karar verildi ve bunun sonucunda doğrudan yatırımların sayısı arttı. Bu gelişmeye ek olarak mevcut sanayi genişletildi ve yeni sanayi kolları kuruldu.

2000 yılında yaşanan bankacılık krizi, Türk tarihinin en büyük mali ve ekonomik krizine yol açtı. IMF yardımları geniş kapsamlı yapısal reformlar ile bağlantılıydı. Kapsamlı reformların bir sonucu olarak²⁷ ekonomide ve iş gücü piyasasında yaşanan gelişmeler, hem doğrudan yatırımların

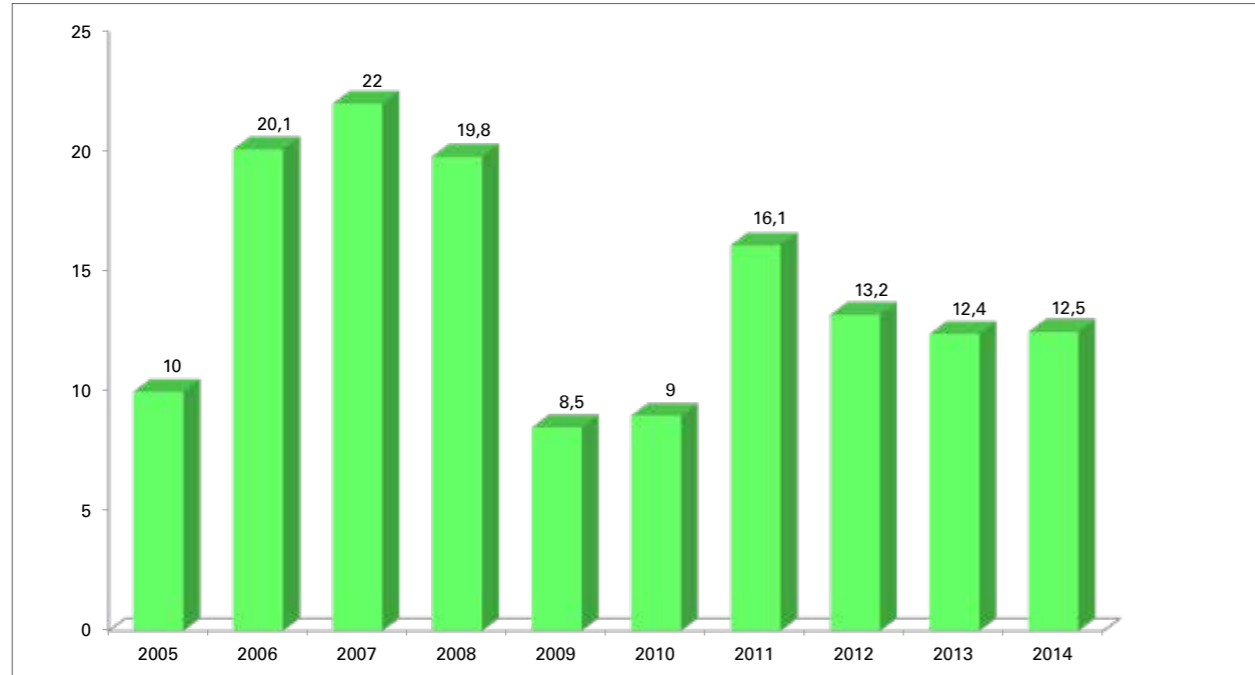
artmasını sağladı, hem de yurt dışından Türk kökenli kalifiye işçilerin ve yöneticilerin Türkiye'ye yerleşmesini olumlu yönde etkiledi. Resmi yatırım ajansının (Invest in Turkey) verilerine göre Türkiye 2002-2013 yılları arasında ortalama % 5'ten yüksek bir ekonomik büyüme yakaladı; aynı süre zarfında Türkiye'ye 123 milyar \$ tutarında doğrudan yatırım akışı gerçekleşti (Şekil 1). Türk-Alman Ticaret ve Sanayi Odası'nın (TD-IHK) verilerine göre 2013 yılında Türkiye'de 37000'den fazla yabancı sermaye şirketi kayıtlıydı ve bunların 6000'den fazlası Almanya menşeliydi. 2013 yılında Türkiye'nin gerçekleştirdiği ithalatın % 37'sinin ve ihracatın % 42'sinin Avrupa'yla gerçekleşmesi, Türkiye ile Avrupa arasındaki yakın ekonomik bağlantıların altını çizmekte.²⁸ Bu surette genel olarak Avrupa'da ve özellikle Almanya'da yaşayan Türkiye kökenli kalifiye insanların Türkiye'ye göç etmesini etkileyen iki önemli parametre birbiriyle buluşuyor: Bunlardan biri, göç edenler için yaşanabilir bölgelerde potansiyel istihdam olanaklarının konsantrasyonu, diğeri ise Almanya'da artan dışlanmışlık algısı. Fakat ekonomik gelişmeye rağmen 2002-2013 yılları arasında Türkiye'deki üniversite mezunlarının işsizlik oranında kayda değer bir düşüşün yaşanmaması,²⁹ oraya göç eden Türkiye kökenli kalifiye insanların yeni oluşan iş yerleri için bunlarla rekabet etmesini berabere getiriyor. Öte yandan 24 yaşına kadar olan üniversite mezunları arasındaki işsizlik oranı yakın zamanda önemli ölçüde yükseldi ve 2013 yılında % 29,2 seviyesine ulaştı (2012: % 28,5 ve 2011: % 30).

4. Übergang in die freie Marktwirtschaft

Zwar entwickelte sich die türkische Wirtschaft bis Mitte der 1970er Jahre tendenziell positiv – in der zweiten Hälfte des Fünf-Jahresplans von 1963 bis 1967 lag der Schwerpunkt auf der Industrieförderung mit Anstieg des Industrieanteils am Bruttosozialprodukt von 25,5% auf 30,7%, doch Ende der 1970er Jahre geriet die Wirtschaft wieder ins Stocken. Ursachen hierfür lieferten u.a. die Verteuerung von Erdöl in Folge der Energiekrise, die wirtschaftlichen Nachteile (Sanktionen) durch die militärische Intervention der Türkei in Nord-Zypern 1974, die steigende Staatsverschuldung durch eine Verschärfung der Außenhandelsbilanz und nicht zuletzt die politische Instabilität wegen fast jährlich wechselnder Regierungen in Ankara. Die Polarisierung besonders junger Menschen aus dem linken und rechten politischen Spektrum führte auf dem Höhepunkt am 12. September 1980 zum erneuten Putsch des Militärs, das die Regierungsgeschäfte übernahm. Erst infolge der wirtschaftlichen Liberalisierung und des Übergangs in die freie Marktwirtschaft durch ein Strukturprogramm des Internationalen Währungsfonds (IWF) zwischen 1980 und 1984 erholte sich die Wirtschaft. Ausschlaggebend hierfür waren zwei wesentliche Faktoren: erstens eine liberale Finanz- und Wirtschaftspolitik (als Maßnahme zur Integration in das Internationale Finanz- und Wirtschaftssystem) und zweitens die Exportförderung. Zum einen führten die Reformen zur Privatisierung von Staatsunternehmen und damit zu einer sukzessiven Abschaffung des Etatismus, zum anderen entstanden aufgrund der Integration in das internationale Wirtschaftssystem (produzierende) Unternehmen mit internationalen Kapitalbeteiligungen. Nachdem bereits 1987 der Antrag zur Zollunion mit der EU gestellt worden war, kam es zusammen mit der Mitgliedschaft in der Welthandelsorganisation 1995 zur Umsetzung, woraus verstärkte Direktinvestitionen resultierten. Hinzu kam der Ausbau bestehender bzw. die Schaffung neuer Industriezweige.

Die Finanz- und Bankenkrise von 2000 hat zur bisher größten Finanz- und Wirtschaftskrise in der türkischen Geschichte geführt. Die Hilfsmaßnahmen des IWF verbanden sich mit weitreichenden Strukturreformen. Die anschließenden wirtschaftlichen und arbeitsmarktpolitischen Entwicklungen in Folge tiefgreifender Reformen²⁷ verstärkten zum einen die Direktinvestitionen und begünstigten zum anderen den Zuzug von qualifizierten türkischstämmigen Fach- und Führungskräften aus dem Ausland. Nach Angaben der staatlichen Investitionsagentur (Invest in Turkey) erreichte die Türkei zwischen 2002 und 2013 ein durchschnittliches Wirtschaftswachstum von mehr als 5%, im selben Zeitraum flossen 123 Mrd. \$ an Direktinvestitionen in die Türkei (Abbildung 1, S. 32). Nach Angaben der TD-IHK (Türkisch-Deutsche Industrie- und Handelskammer) waren 2013 über 37.000 Auslandskapitalfirmen in der Türkei registriert, darunter über 6.000 aus Deutschland. Die wirtschaftliche Verflechtung mit Europa verdeutlicht der Anteil der türkischen Importe mit 37% und Exporte mit 42% im Jahre 2013.²⁸ Für qualifizierte Türkeistämmige aus Europa im Allgemeinen und aus Deutschland im Besonderen wirken dadurch zwei zentrale Parameter aufeinander, die die Migration in die Türkei beeinflussen: nämlich die Konzentration von potentiellen Beschäftigungsmöglichkeiten in für die Abwanderer lebenswerten Regionen und gestiegene Ausgrenzungswahrnehmungen in Deutschland. Allerdings ist trotz wirtschaftlicher Entwicklung kein nennenswerter Rückgang der Arbeitslosigkeit von einheimischen Hochschulabsolventen im Zeitraum von 2002 bis 2013 zu verzeichnen,²⁹ die mit den eingewanderten türkischstämmigen Hochqualifizierten um die neu entstandenen Arbeitsplätze konkurrieren. Die Arbeitslosigkeit unter den Hochschulabsolventen bis 24 Jahren fiel hingegen noch jüngst dramatisch hoch aus und lag 2013 bei 29,2% (2012: 28,5% und 2011: 30%).

Şekil 1:
2005-2014 yılları arasında yabancı yatırımların gelişimi (milyar US \$ olarak)



Kaynak: <http://www.invest.gov.tr/tr-TR/investmentguide/investorsguide/Pages/FDlinTurkey.aspx>, 29. 10. 2015

Abbildung 1:
Entwicklung der Auslandsinvestitionen von 2005-2014 (in Mrd. US \$)

Quelle: <http://www.invest.gov.tr/tr-TR/investmentguide/investorsguide/Pages/FDlinTurkey.aspx>, 29. 10. 2015

5. Türkiye ile Almanya Arasında (İş Gücü) Göçü

1960'ların mevcut ekonomik durumunda Batı Avrupa'daki sanayi ülkelerine iş gücü göndermek üzere imzalanan anlaşmalar, iş gücü piyasasında kısa vadeli bir rahatlama yaşanmasını sağladı. Önce uzman işçilerin, ardından da vasıfsız işçilerin yurt dışında mesleki bilgi (know-how) edinmesi ve memleketlerine döndüklerinde öğrendiklerini burada uygulamaları öngörülmekteydi. İşçilerin yapacakları para havaleleri ile döviz sorunu bir nebze azaltılacak ve böylece devletin iflas etmesinin önüne geçilmiş olacaktı. İş gücü göçü kapsamında 1961-1973 yılları arasında yaklaşık 640.000 Türk „misafir işçi“ Almanya'ya geldi.³⁰ Fakat İşgücü Anlaşması, ikinci enerji krizi ve ardından gerçekleşen fiyat artışları (1979) ve Birinci Körfez Savaşı (Iran-İrak 1980-1988) nedeniyle 1983 yılında askıya alındı; sadece Almanya'da

değil, tüm dünyada ekonomik sorunlar baş gösterdi ve ciddi ölçüde ekonomik durgunluğa ve işsizliğin artmasına neden oldu. Helmut Kohl (CDU) liderliğindeki Federal Hükümet 1983 yılında bu gelişmelere, toplam 3,8 milyon kayıtlı yabancı „misafir işçinin“ memleketlerine dönüşü için bir teşvik sunarak cevap verdi. Bunun sonucunda yabancı sayısında önemli bir azalma kaydedildi. Geri Dönüşü Teşvik Yasası,³¹ memleketine geri dönenlere bir prim ödenmesini düzenliyordu. „Misafir işçiler“ arasında en büyük grubu oluşturan Türk vatandaşlarının ise 1983 yılında sadece % 6,5'i ve 1984 yılında % 15'i bu düzenlemeden faydalandı.³²

İş gücü göçünün Türkiye'de çeşitli düzeylerde doğrudan etkisi oldu. Öncelikli amaç, geri dönen uzman işçiler sayesinde bilgi transferinin sağlanmasıydı ve bu amaç, sadece düşük oranda kişinin

5. (Arbeits-) Migration zwischen Deutschland und der Türkei

Vor dem Hintergrund der wirtschaftlichen Situation in den 1960er Jahren stellte das Anwerbeabkommen zur Entsendung von Arbeitskräften in die westeuropäischen Industrienationen eine kurzfristige Entlastung des türkischen Arbeitsmarktes dar. Zunächst Fach-, dann ungelernete Arbeiter sollten sich im Ausland entsprechendes Knowhow aneignen und es nach ihrer Rückkehr im Heimatland einsetzen. Die monetären Rücküberweisungen der Arbeiter sollten das Devisenproblem zunächst entschärfen, um den drohenden Staatsbankrott abzuwenden. Während der Arbeitsmigrationsbewegung zwischen 1961 und 1973 reisten etwa 640.000 türkische „Gastarbeiter“ nach Deutschland ein.³⁰ Allerdings wurde das Anwerbeabkommen 1983 aufgrund der zweiten Energiekrise und des folgenden Preisanstiegs (1979) und des Ersten Golfkriegs (Iran-İrak 1980-1988) ausgesetzt; es folgten wirtschaftliche Probleme nicht nur in Deutschland, die dort zu einer schweren Rezession und einem Anstieg der Arbeitslosigkeit führten. Die Bundesregierung unter Helmut Kohl (CDU) reagierte 1983 mit einer Rückkehrförderung für die 3,8 Mio. registrierten ausländischen „Gastarbeiter“, die letztlich zu einer deutlichen Senkung der Zahl der Ausländer führte. Das Gesetz zur Rückkehrförderung³¹ sah u.a. eine finanzielle Rückkehrprämie vor, von der 1983 nur 6,5% und 1984 nur 15% der türkischen Staatsbürger als größte nationale Gruppe unter den „Gastarbeitern“ tatsächlich Gebrauch machten.³²

In der Türkei zeitigte die Arbeitsmigration unmittelbare Auswirkungen auf unterschiedlichen Ebenen. Das primäre Ziel, durch rückgewanderte Facharbeiter Know-how zu transferieren, trat durch die geringe Rückkehrquote kaum ein. Ein wichtiger Effekt bestand jedoch in der Senkung des Außenhandelsdefizits durch die Überweisungen, je mehr das Außenhandelsdefizit anwuchs. Ihren Höhepunkt erreichte sie 1973 mit 1.183 Mrd. \$ und einem Anteil von 154% am Handelsbilanzdefizit.³³ Die ausländischen Devisen bewirkten ein Wachstum der lokalen Ökonomi-

en durch kleinteilige Gewerbebegründungen, der Bauindustrie durch Investitionen in Eigenheimen bzw. Mehrfamilienhäusern oder in der Landwirtschaft. Dadurch entstanden besonders in den Städten neue Unternehmen, die jedoch schon nach kurzer Zeit Insolvenz anmelden mussten.³⁴ Insbesondere in den stadtnahen Quartieren tätigen Auslandstürken ihre Investitionen, von denen sie etwa durch Mieteinnahmen und Ersparnisse ihren Lebensabend im Heimatland finanzieren. Mit den Überweisungen wurden außerdem Familienangehörige finanziell unterstützt, was jedoch über die Jahre umso stärker nachließ, je deutlicher die Bleibeabsichten in der neuen Heimat artikuliert wurden. Das Bild der Auslands-türken von ehemals „in der Fremde lebenden (zu bemitleidenden) Arbeitern“, die allesamt „Alman-cı“ (Deutschländer – in Deutschland lebende) genannt wurden, wandelte sich mit der Zeit in eines von „ungebildeten“ Arbeitern, nachdem sich die sozio-ökonomische Lage der betreffenden Arbeiter und die Kultur im neuen Heimatland immer weiter voneinander entfernten. Über die Jahrzehnte vermischte sich zunehmend die türkische Kultur mit der in der neuen Heimat, die sich bis heute wiederum von der ursprünglichen des Herkunftslandes in vielen Punkten unterscheidet.

Die bilaterale Wanderungsbilanz hat sich 20 Jahre später weitgehend ausgeglichen, wie sich in der Abbildung 2 ersehen lässt.

dönmesi nedeniyle neredeyse hiç gerçekleşmedi. Fakat yurt dışından yapılan para havaleleri ile dış ticaret açığının azaltılması, dış ticaret açığı arttıkça artan bir efekt yarattı. 1973 yılında ise 1.183 milyar \$ ile doruk noktasına ulaştı ve cari açığın % 154'ünü teşkil etti.³³ Yurda giren döviz sayesinde küçük çaplı işletmelerin kurulması, konut ve apartman inşası ile inşaat sektörüne yatırımda bulunulması ve ayrıca tarım sektörüne yatırımların artması ile yerel ekonominin büyümesi sağlandı. Buna bağlı olarak bilhassa şehirlerde kurulan yeni işletmeler, kısa sürede iflas başvurusunda bulunmak zorunda kaldılar.³⁴ Yurt dışında yaşayan Türkler bilhassa kenar mahallelerde ev alarak yatırımda bulundular ve elde ettikleri kira gelirleri ve diğer birikimleri ile memleketlerinde geçirdikleri yaşlılık dönemlerini finanse ediyorlar. Bu havalelerle ayrıca aile bireylerine maddi yardım sağlandı. Fakat insanların "yeni memleketlerinde" kalma niyetleri belirginleştikçe, memlekete yapılan havalelerin sayısı da giderek azaldı. Yurt dışında yaşayan ve tümü "Almanci" olarak adlandırılan Türklerin bir zamanlar sahip olduğu "yabancı ellerde yaşayan (zavallı) işçi" imajı, bu işçilerin sosyo-ekonomik durumu ile yeni memleketlerdeki kültür arasındaki mesafenin giderek

büyümesi sonrasında yerini zamanla "eğitimsiz" işçi imajına bıraktı. Türk kültürü onyıllar boyunca artan şekilde yeni memleketin kültürüyle harmanlandı; bunun sonucu olarak bugün bile öz kültürden birçok noktada ayrışan yeni bir kültür oluştu.

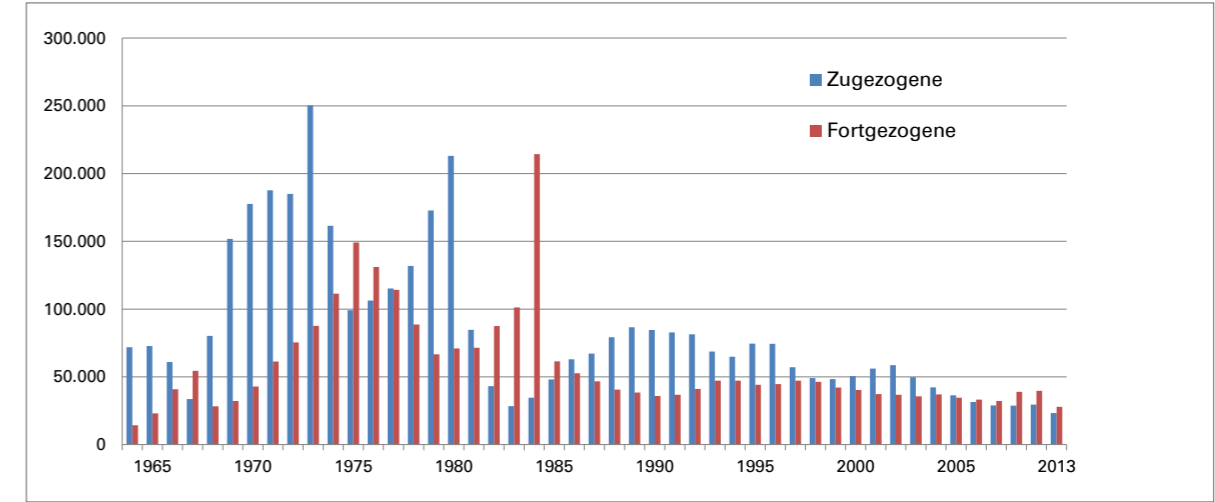
Şekil 2'de görüldüğü gibi iki taraflı göç bilançosu 20 yıl sonra büyük ölçüde dengelendi.

Geçmişte görülen iş gücü göçünün yerini günümüzde artık iki taraflı, gönüllü, ulusötesi ve devinim halinde bir göç almakta. Ekonomik canlanmaya bağlı olarak giderek artan sayıda genç ve kalifiye insan, geçici ya da sürekli olarak Türkiye'ye veya Türkiye'den Almanya'ya yerleşiyor ve gittikleri ülkenin ekonomisine uzman eleman olarak katkı sağlıyor. Bu kişiler medyada daha sık görülmekte, siyasi faaliyetlere katılmakta ve birer girişimci veya kültür insanı olarak angajman göstermektedirler. Diğer yönde ise iyi eğitilmiş Türk vatandaşları geçici ya da sürekli olarak orada yaşayıp çalışmak için Almanya'ya göç ediyorlar. 150 yıl önce ilerletilen Türk-Alman ilişkileri, karşılıklı göçler sayesinde genel anlamda daha da yoğunlaştırıldı; öyle ki, kültürel, ekonomik, siyasi ve sosyal ilişkiler ve bağlar giderek güçlendi.

- 1 Bertsch, Daniel: Anton Prokesch von Osten (1795-876). Ein Diplomat Österreichs in Athen und an der Hohen Pforte. Beiträge zur Wahrnehmung des Orients im Europa des 19. Jahrhunderts. R. Oldenbourg Verlag München, 2005. S. 368 ff.
- 2 Marz, Rasim: Das Osmanische Reich auf dem Weg nach Europa. Neue Osmanische Geschichtsschreibung. Books on Demand, Norderstedt 2013. S. 37 ff.
- 3 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014, S. 15
- 4 Öztürk, Serdar; Yıldırım, Fatih: Osmanlı İmparatorluğunun İktisadi Çöküşü ve Atatürk Dönemi İktisadi Politikaları. Cumhuriyet Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Dergisi, Cilt 10, sayı 2, 209, S. 147.
- 5 Reinkowski, Maurus: Das Osmanische Reich – ein antikonoliales Imperium? In: Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History 3 (2006), S. 34-54) Vandenhoeck & Ruprecht 2006, S. 40
- 6 Ebd.
- 7 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014, S. 15
- 8 Öztürk, Serdar; Yıldırım, Fatih: Osmanlı İmparatorluğunun İktisadi Çöküşü ve Atatürk Dönemi İktisadi Politikaları. Cumhuriyet Üniversitesi,

- 10 İktisadi ve İdari Bilimler Dergisi, Cilt 10, sayı 2, 209, S. 150.
- 9 Ebd.
- 10 Yıldırım, Nesrin; Atatürk'ün İktisadi Egemenlik İlkesinin Kalkınma Politikaları, 1. Baskı, Ankara, Platin Yayınları. 2006, S. 9
- 11 Aşar vergisinin kaldırılması; finansman, tohum ve ekipman temin ederek, tarım (yüksek) okulları kurarak ve özel krediler vererek çiftçilerin desteklenmesi.
- 12 1924-29 yılları arasında yıllık büyüme oranı tarım sektöründe % 15,9, sanayi alanında ise % 8 idi: B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş. Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 6
- 13 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014, S. 18
- 14 Türkische Post (Hg.); Ferids Sammlung türkischer Gesetze. Konstantinopel 1927, S. 4-8.
- 15 B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş. Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 5
- 16 Tolun, Mehmed İrfan; Beiträge zur Problematik der Industrialisierung der neuen Türkei. Limburg a.d. Lahn, 1940, S. 24 f.
- 17 Yılmaz, Faruk: Osmanlı'dan Cumhuriyet'e Dış Borçlar (Düyun-u

Şekil 2:
1964-2013 yılları arasında Türkiye-Almanya arasındaki göç hareketleri



Kaynak: Statistisches Bundesamt 2013, eigene Darstellung

Abbildung 2:
Wanderungsströme Deutschland – Türkei
1964 – 2013

Quelle: Statistisches Bundesamt 2013, eigene Darstellung

Eine bilaterale, freiwillige, transnationale und zirkulierende Migration ersetzt inzwischen die Arbeitsmigration früherer Art. Bedingt durch den wirtschaftlichen Aufschwung ziehen immer mehr junge, gut qualifizierte Menschen temporär oder dauerhaft in die Türkei oder aus der Türkei nach Deutschland, die in den jeweiligen Ländern als Fachkräfte für die Wirtschaft zur Verfügung stehen. Sie sind häufiger in den Medien vertreten, engagieren sich in der Politik, als Unterneh-

mer oder Kulturschaffende. Umgekehrt wandern gut qualifizierte türkische Staatsbürger nach Deutschland, um temporär oder dauerhaft dort zu leben und zu arbeiten. Insgesamt sind die bereits vor etwa 150 Jahren verstärkten deutsch-türkischen Beziehungen durch die bilaterale Migration noch weiter intensiviert worden, so dass die kulturellen, wirtschaftlichen, politischen und sozialen Beziehungen und Verflechtungen sich gegenseitig immer weiter durchdringen.

- 1 Bertsch, Daniel: Anton Prokesch von Osten (1795-876). Ein Diplomat Österreichs in Athen und an der Hohen Pforte. Beiträge zur Wahrnehmung des Orients im Europa des 19. Jahrhunderts. München, 2005. S. 368 ff.
- 2 Marz, Rasim: Das Osmanische Reich auf dem Weg nach Europa. Neue Osmanische Geschichtsschreibung. Books on Demand, Norderstedt 2013. S. 37 ff.
- 3 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014, S. 15
- 4 Öztürk, Serdar; Yıldırım, Fatih: Osmanlı İmparatorluğunun İktisadi Çöküşü ve Atatürk Dönemi İktisadi Politikaları. Cumhuriyet Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Dergisi, Cilt 10, sayı 2, 209, S. 147.
- 5 Reinkowski, Maurus: Das Osmanische Reich – ein antikonoliales Imperium? In: Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History 3

- (2006), S. 34-54) Göttingen 2006, S. 40
- 6 Ebd.
- 7 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014, S. 15
- 8 Öztürk, Serdar; Yıldırım, Fatih: Osmanlı İmparatorluğunun İktisadi Çöküşü ve Atatürk Dönemi İktisadi Politikaları. Cumhuriyet Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Dergisi, Cilt 10, sayı 2, 209, S. 150.
- 9 Ebd.
- 10 Yıldırım, Nesrin; Atatürk'ün İktisadi Egemenlik İlkesinin Kalkınma Politikaları, 1. Baskı, Ankara, Platin Yayınları. 2006, S. 9
- 11 Abschaffung der Zehntelsteuer von Bauern (Aşar Vergisi), Unterstützung der Bauern durch Finanzmittel, Samen und Gerätschaft, Gründung von Landwirtschafts-(hoch)schulen und Kooperativen, vergünstigte Kreditvergabe.

Umumiye). Berikan Basın Yayın LTD. Tİ. 2003, Ankara. Die Tilgung dieser Staatsschulden endete 1954.

18 Barthel, Günter; Der industrielle Aufbau in der Türkei zwischen 1923 und 1966. In: Jahrbuch der Wirtschaftsgeschichte. Band 9, Heft 3 (März 1968). S. 158 ff.

19 Devletçilik, toplumsal sorunları ağırlıklı olarak devlet tarafından yapılacak düzenlemelerle çözmeye çalışan bir siyasi duruşu tanımlar. Bu kavram 1880 dolaylarında Fransa'da ortaya çıkmıştır: Devletin görevleri arasında ekonomi yönetimi de bulunmak-tadır ki, işçi sınıfı (devrim yoluyla değil) seçimler yoluyla üretim araçları üzerindeki mülkiyete sahip olabilsin.

20 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. Yayın: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Araştırma Toplu-luğu. No. 1 / 2014, S. 20

21 Seufert, Günter; Kubaseck, Christopher: Die Türkei. Politik, Geschichte, Kultur. Verlag C.H. Beck, München 2004, S. 93 ff.

Ek bilgi: Sağladığı mali destek karşılığında ABD ordusuna Adana'da nükleer füze konuşlandırma ve Türkiye'de askeri üsler kurma izni verildi. Türkiye ayrıca ABD'yi desteklemek için Kore Savaşı'na (1951-1953) 6.000 asker gönderdi.

22 Schuß, Heiko: Wirtschaftskultur und Institutionen im Osmanischen Reich und der Türkei. Ein Vergleich institutionsökonomischer und kultur-wissenschaftlicher Ansätze zur Erklärung der wirtschaftlichen Entwick-lung. Verlag Hans Schiler. Nürnberg, 2006, S. 172.

23 B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 5

24 Ebd., S.1

25 Başkaya, Fikret (1986): Türkiye Ekonomisinde İki Bunalım Dönemi; Devletçilikten 24 Ocak Kararlarına, Birlik Yayıncılık, Ankara. 1986, S. 137 ff.

26 ABD'nin 6. Filo'sunun Karadeniz'de konuşlandırılmasına, Vietnam Savaşı'na, NATO üyeliğine ve sınıflı topluma karşı yapılan protestolar.

27 Dünya Bankası eski Başkan Yardımcısı Kemal Derviş, kabineye dışarıdan Ekonomiden Sorumlu Devlet Bakanı olarak atandı ve Mart 2001-Ağustos 2002 arasında gerçekleştirdiği reformlarla siyasetin ekonomi üzerindeki nüfuzunun kısıtlanmasını, yolsuzlukla etkin bir biçimde mücade-le edilmesini ve devletin bütün işlerinde daha fazla şeffaflık sağlanmasını başlatan adımları attı.

28 TD-IHK: Wirtschaftsbericht 2013. <http://www.dtr-ihk.de/landesinfo/wirt-schaftsberichte/wirtschaftsbericht-tuerkei-2013/>, 29.04.2015

29 Statistisches Amt (TÜİK 2014):2004: 12,2%; 2007: 9,6%; 2010: 11,5%; 2013: 10,4%

30 Hunn, Karin: Nächstes Jahr kehren wir zurück. Die Geschichte der türkischen Gastarbeiter in der Bundesrepublik. Göttingen, Wallstein Verlag. 2005, S. 79

31 İş yerinin kapanması ve kısa mesai nedeniyle işsiz kalıp Türkiye'ye dö-nen işçilere 10500 DM ve ayrıca eşi ile her çocuk için 1500 DM tutarında bir para yardımı yapıldı. Ayrıca çalıştıkları süre boyunca ödedikleri emeklilik kesintileri ile devlet teşvikli yapı tasarrufu fonları ve tasarruf mevduatları bekleme süresi olmaksızın kendilerine ödendi.

32 Jankowitsch, Beate; Klein, Thomas; Weick, Stefan: Die Rückkehr ausländischer Arbeitsmigranten seit Mitte der 1980er Jahre. In: R. Alba, P. Schmidt, M. Wasmer (Hrsg.): Deutsche und Ausländer: Freunde, Fremde oder Feinde? Blickpunkt Gesellschaft 5. Opladen: Westdeutscher Verlag 2000, S. 97 ff.

33 Heiko Schuß: Wirtschaftskultur und Institutionen im Osmanischen Reich und der Türkei. Ein Vergleich institutionsökonomischer und kultur-wissenschaftlicher Ansätze zur Erklärung der wirtschaftlichen Entwick-lung. Verlag Hans Schiler. Nürnberg, 2006, S. 62

34 Girişimcilik için gerekli ticari bilginin olmayışı,

12 B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 6

13 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Arastirma Toplulugu. Nr. 1 / 2014, S. 18

14 Türkische Post (Hg.); Ferids Sammlung türkischer Gesetze. Konstanti-nopel 1927, S. 4-8.

15 B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 5

16 Tolun, Mehmed İrfan; Beiträge zur Problematik der Industrialisierung der neuen Türkei. Limburg a. d. Lahn, 1940, S. 24 f.

17 Yılmaz, Faruk: Osmanlı'dan Cumhuriyet'e Dış Borçlar (Düyun-u Umumiye). Berikan Basın Yayın LTD. Tİ. 2003, Ankara. Die Tilgung dieser Staatsschulden endete 1954.

18 Barthel, Günter: Der industrielle Aufbau in der Türkei zwischen 1923 und 1966. In: Jahrbuch der Wirtschaftsgeschichte. Band 9, Heft 3 (März 1968). S. 158 ff.

19 Etatismus (vom französischen État, Staat) bezeichnet eine politische Haltung, die gesellschaftliche Probleme hauptsächlich durch staatliche Regelungen zu lösen versucht. Der Begriff ist in Frankreich um 1880 entstanden: Zur Aufgabe des Staates gehört auch die Lenkung der Wirtschaft, weshalb die Arbeiterklasse durch Wahlen (und nicht durch Revolution) das Eigentum an den Produktionsmitteln erreichen soll.

20 Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Arastirma Toplulugu. Nr. 1 / 2014, S. 20

21 Seufert, Günter; Kubaseck, Christopher: Die Türkei. Politik, Geschichte, Kultur., München 2004, S. 93 ff.

Ergänzung: Im Gegenzug zur finanziellen Unterstützung war es dem US-Militär gestattet, bei Adana Nuklearraketen zu stationieren und Mili-tärstützpunkte in der Türkei zu errichten. Die Türkei entsandte außerdem 6.000 Soldaten im Korea-Krieg (1951-53) zur Unterstützung der USA.

22 Schuß, Heiko: Wirtschaftskultur und Institutionen im Osmanischen Reich und der Türkei. Ein Vergleich institutionsökonomischer und kultur-wissenschaftlicher Ansätze zur Erklärung der wirtschaftlichen Entwick-lung. Nürnberg, 2006, S. 172.

23 B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006, S. 5

24 Ebd., S.1

25 Başkaya, Fikret (1986): Türkiye Ekonomisinde İki Bunalım Dönemi; Devletçilikten 24 Ocak Kararlarına, Birlik Yayıncılık, Ankara. 1986, S. 137 ff.

26 Proteste gegen die Stationierung der 6. US-amerikanischen Flotte im Schwarzen Meer, gegen den Vietnamkrieg, NATO-Mitgliedschaft und Klassengesellschaft

27 Kemal Derviş, ehemaliger Vizepräsident der Weltbank, leitete als parteiloser Wirtschaftsminister von März 2001 – August 2002 durch seine Reformen die Beschneidung des politischen Einflusses auf die Wirtschaft, die wirksame Bekämpfung der Korruption und die verstärkte Transparenz in allen staatlichen Angelegenheiten ein.

28 TD-IHK: Wirtschaftsbericht 2013. <http://www.dtr-ihk.de/landesinfo/wirt-schaftsberichte/wirtschaftsbericht-tuerkei-2013/>, 29.04.2015

29 Statistisches Amt (TÜİK 2014):2004: 12,2%; 2007: 9,6%; 2010: 11,5%; 2013: 10,4%

30 Hunn, Karin: Nächstes Jahr kehren wir zurück. Die Geschichte der türkischen Gastarbeiter in der Bundesrepublik. Göttingen, 2005, S. 79

31 Bei einer Arbeitslosigkeit durch Betriebsstillegung oder Kurzarbeit wurden den Rückkehrern 10.500 DM und weitere 1.500 DM für einen Ehegatten und jedes unterhaltspflichtige Kind gewährt. Zusätzlich wurden eingezahlte Rentenbeiträge und staatlich bezuschusste Bausparverträge und Spareinlagen ohne Wartefrist ausgezahlt.

32 Jankowitsch, Beate; Klein, Thomas; Weick, Stefan: Die Rückkehr ausländischer Arbeitsmigranten seit Mitte der 1980er Jahre. In: R. Alba, P. Schmidt, M. Wasmer (Hrsg.): Deutsche und Ausländer: Freunde, Fremde oder Feinde? Blickpunkt Gesellschaft 5. Opladen: 2000, S. 97 ff.

33 Heiko Schuß: Wirtschaftskultur und Institutionen im Osmanischen Reich und der Türkei. Ein Vergleich institutionsökonomischer und kultur-wissenschaftlicher Ansätze zur Erklärung der wirtschaftlichen Entwick-lung. Nürnberg, 2006, S. 62

34 Kein unternehmerisches Knowhow, Betrügereien.

Aslı Odman

Anadolu'da sanayi kültürü ve emekçilerin tarihi

Bu sergi konsept olarak farklı disiplinlerden oluşuyor ve size sergi boyunca eşlik edecek olan bu kataloğa bu kadar çok yönlü ve birden çok dili ve coğrafyayı kapsayan bir konu ile ilgili katkıda bulunmak kolay değil. Bu nedenle bu konu işlenirken genelde üzerinde durulmayan şeyler üzerine yazmak istiyorum. Ben her zaman bir konunun genelde sınırları itibarıyla değerlendirilmeyen kısımlarını incelemenin daha aydınlatıcı ve ilham verici olduğunu düşünmüşümdür. Dolayısıyla biz de ilk önce Anadolu'nun sınırlarını ele almalıyız.

Anadolu'nun imâlatı

Antik Yunanca'da „güneşin doğduğu yer“ anlamına gelen **Ανατολή** kelimesi ile Avrupa dillerindeki „le Levant, der Orient, east...“ kelimelerinin varlık nedenleri aynı: güneşin doğuşu ile yönünü bulmak. Coğrafyanın, toplumsal hayat için en öncelikli unsur olduğu dönemlerden kalma bir anlam dünyasında hareket ediyoruz. En sarsılmaz kesinlik, yani güneşin doğuşu neredeyse orası Anadolu'dur. Demek ki „Anadolulular“ için, yani gördükleri gündoğumu Anadolu'nun da doğusuna düşenler için Anadolu kavramı bir dışsal tanımlamadır.

Osmanlı İmparatorluğu genişleme döneminde, Bizans İmparatorluğu'ndan pek çok şey devralmıştır. Bunlardan biri de, Bizans'a ait „Anatolikön“, „Eyalet-i Anatoli“ olarak benimsenmesidir. Sınırları bugün kuzeyde Sinop ile güneyde Antalya arasına çizilecek batıya doğru kavşaklı bir çizgi ile sınırlanmış, Çanakkale ve İstanbul Boğazları'nın „doğu yakasında“ kalan bölge olarak tanımlanabilir. Eyalet-i Anatoli 1393-1841 arasında tam 462 sene boyunca, Rumeli „ikiz“ eyaleti ile beraber İmparatorluğun ana idari taksimatını oluşturmuştur. 1451'den beri bu Eyalet'in başkenti, bu sergide gayet geniş temsil edilen Kütahya'dır. Her ne kadar bu başkent, sonraki Kütahya gibi Emirdağ/Afyon'a yakın olan Bizans kenti Amorium'dan farklı da olsa ve her ne kadar selefinden daha büyük bir alana yayılsa da, ikisinin de askeri

ve ekonomik olarak nüvesel konumu tartışılmazdı. Anadolu Eyaleti, 19. yüzyıldaki yeni eyaletler düzenlemesi ile Aydın (İzmir), Hüdavengidar (Bursa), Kastamonu ve Ankara olarak dörde bölünerek Osmanlı bağlamında kullanıştan düşmüştür. Eğer Osmanlı'nın kurucu döneminin bu kadim „Anadolu“ terimine sadık kalsa idik, bugünkü İç ve Doğu Anadolu, Doğu Karadeniz ve Antep Bölgesi'ndeki önemli sinai faaliyetleri anlatımızın dışında bırakmak zorunda kalırdık. Antep ve Hacı'daki Ermeni iplik işçilerinin çıkış başı emeğinin ürünlerini, Hatay'ın ipek kozası ayıklayan kadın işçilerinin sohbetlerini, Arapkir/Malatya'nın ithal gömleklik kumaşları boyayayan işçilerinin buna bastıkları yerel desenleri, Adana'dan pamuk alıp, kuzeye dağıtan Kayserili tüccarların hikayelerini sınırlarımızın dışına atıyor olurduk...

Ama bir adım daha atıp, Osmanlı'ların „gayriresmi“ Anadolu tanımına sadık kalsak ne olacak? Osmanlı Dönemi'nde resmi coğrafi sınırlamadan bağımsız olarak Anadolu'nun sınırının Doğu'daki Fırat nehri olarak algılandığını söyleyebiliriz. Osmanlı, Mezopotamya'nın başladığı yerde, Anadolu'nun bittiğini ima ederdi. Anadolu'yu „Fırat'ın berisi“ olarak aktardığımızda ise, bizi biraz daha geniş, ama bu sefer de önemli zanaat ve sanayi yoğunlaşmaları teşkil eden Diyarbakır, Harput, Mardin vs. gibi illeri dışarıda bırakan bir coğrafya beklemektedir.¹

En son tarihsel dönemi de arkamıza alıp, günümüz idari tasnifine sadık kalalım desek, şu resimle karşılaşacağız: 1923'de resmen kurulan Türkiye Cumhuriyeti'nin ilk Coğrafya Kongresi 1941'de Anadolu'yu, T.C.'nin Boğazlar ötesinde, yani Asya'da kalan, Mezopotamya'nın kuzey ucunu da kapsayan tüm toprağı olarak tanımlamıştır. Bu tanım hem güncel hem de daha kapsayıcı olmakla beraber, özellikle Türkiye'nin 1980 sonrası yeni endüstri coğrafyasının önemli bir kısmını, yani İstanbul'un ağır sanayisini „kustuğu“ öncelikli havzalardan biri olan Trakya'yı dışarıda bırakıyor. Bugün Çorlu-Çerkezköy-Lüleburgaz „endüstri üçgenini“ ve Ergene Havzası'nda yaşanan hızlı-kaydırılmış endüstri kaynaklı çevre felaketine şahit olan hiç kimse, bu boyutta bir sanayi havzasının dışarıda bırakmaya taraftar olmayacaktır.

Aslı Odman

Industriekultur und Arbeitergeschichte in Anatolien

Es ist nicht einfach, über solch ein vielseitiges, mehrere Sprachen und Landstriche umfassendes Thema einen kurzen Beitrag für einen Katalog zu verfassen, der Sie durch eine konzeptuell aus verschiedenen Disziplinen bestehende Ausstellung begleiten soll. Daher möchte ich zunächst über Dinge schreiben, die im Allgemeinen außen vor gelassen werden, wenn dieses Thema bearbeitet wird. Ich habe es schon immer als erhellender und inspirierender empfunden, ein Thema von seinen Grenzen her, von dem, was gemeinhin nicht berücksichtigt wird, anzugehen. Folglich sollten wir zunächst mit den Grenzen Anatoliens beginnen.

Die Entstehung Anatoliens

Das altgriechische Wort **Ανατολή**, welches „Ort des Sonnenaufgangs“ bedeutet, und die europäischen Wörter „le levant“, „der Orient“, „the east...“ bezeichnen ein und dasselbe: die Orientierung mit Hilfe des Sonnenaufgangs. Wir bewegen uns hier in einer Bedeutungswelt, die aus einer Zeit herrührt, in der die Geographie der vorrangigste Bestandteil des gesellschaftlichen Lebens gewesen ist. Diesem Verständnis liegt die unerschütterliche Gewissheit zugrunde, dass „Anatolien“ dort liegt, wo der Sonnenaufgang stattfindet. Demnach ist der Begriff „Anatolien“ für „die Anatolier“, also für diejenigen, die den Sonnenaufgang östlicher von „Anatolien“ sehen, ein von außen aufgesetzter Name.

Das Osmanische Reich hat in der Phase seiner Ausbreitung vieles vom Byzantinischen Reich übernommen. Hierzu gehörte auch, dass das byzantinische „Anatolikön“ vom Osmanischen Reich als „Eyalet-i Anatoli“ angenommen wurde. Die Grenzen dieser Region muss man sich heute wie folgt vorstellen: die östliche Seite der Dardanellen und des Bosphorus bis zu einer westwärts bogenförmigen Linie zwischen dem heutigen Sinop im Norden und Antalya im Süden. Das Eyalet-i Anatoli bildete zwischen 1393 und 1841

für insgesamt 448 Jahre zusammen mit dem „Zwillings“-Eyalet Rumelien die maßgeblichen Verwaltungseinheiten des Reiches. Kütahya, eine Stadt, die auch in dieser Ausstellung eine wichtige Rolle einnimmt, wurde 1451 die Hauptstadt dieser Großprovinz. Wie sehr auch diese Hauptstadt sich von Amorion, einer wie später Kütahya in der Nähe von Emirdağ bei Afyon gelegenen byzantinischen Stadt, unterschied, und sich auf einer größeren Fläche als ihre Vorgängerin ausdehnte, sind die militärischen und ökonomischen Bedeutungen der beiden Zentren unumstritten. Mit der neuen Einteilung der Großprovinzen des Osmanischen Reiches im 19. Jahrhundert wurde die Großprovinz Anatolien in vier Teile mit den neuen Zentren Aydın bei İzmir, Hüdavengidar bei Bursa, Kastamonu und Ankara aufgegliedert. Damit ging einher, dass im osmanischen Kontext von einer „Provinz Anatolien“ nicht mehr die Rede war. Würden wir diesem osmanischen Verständnis folgen, müssten wir heute die industriellen Betriebsamkeiten in Zentral- und Ostanatolien, in der östlichen Schwarzmeerregion und in der Antep-Region von unserem Beitrag ausschließen. Die Produkte der armenischen Garnarbeiter in Antep und Hacı an ihren Spinnrädern, die Plaudereien der Arbeiterinnen, die in Hatay Seidenkokons auslesen, die Motive regionalen Ursprungs, die von den Färberarbeitern in Arapkir bei Malatya auf die Stoffe von Hemden gedruckt werden, die Geschichten der Händler aus Kayseri, die Baumwolle aus Adana kaufen und diese im Norden wieder verkaufen, dies alles müssten wir außen vor lassen...

Aber was wäre, wenn wir noch einen Schritt weiter gingen und der „inoffiziellen“ Bedeutung von Anatolien während der Osmanischen Epoche treu blieben? Wir können sagen, dass während der Osmanischen Zeit, unabhängig von den offiziellen geographischen Grenzen, der Euphrat als die Ostgrenze von Anatolien wahrgenommen wurde. Die Osmanen deuteten an, dass Anatolien dort endet, wo Mesopotamien anfängt. Wenn wir Anatolien als das Gebiet „diesseits des Euphrat“ definieren, begegnen wir einer Geographie, die zwar großräumiger ist, in der bemerkenswerte, dichte Handwerks- und Industrieansiedlungen wie Diyarbakır,

İşte bu, dönemlere göre değişen „somut idari sınırların“ ima ettiği ile fiili sanayi coğrafyasının görgülleştiği „Anadolu“ arasındaki çelişkiler arasında emeğin mekanının hikayelerinin peşine düşüyor olacağız bu hızlı koşumuzda.

Bu kadarla kalsa iyi! Üstüne üstlük Anadolu, o kadar ağır sembolik anlamlarla yüklü bir miras taşımakta ki! „İstanbul ve Anadolu“ kavram ikilemi, aynı „Paris et la provence“ veya „the west and the rest“ der gibi kullanılmış. Çok yaygın ama örtük bir „merkez ve taşra“ ikileminin tüm değer yüklerini taşımaya devam ediyor. Anadolu, bu bağlamda „memleketlerin harmanı olan, o yüzden kendi bir memleket olmayan İstanbul dışında olan herşey“ anlamını taşıyor. Bugün Türkiye’de „memleket neresi“ sorusuna „İstanbul!“ diye cevap verirseniz, duyacağınız ikinci bir soruya daha hazır olmalısınız: „Esas memleket neresi?“ „Memleket“ Anadolu’dur, taşradır, çoğu zaman kendine haslık, pürlük atfedilen bir hayali coğrafyadır aynı zamanda. Batı’dan alınılan mekanize sanayi ve fabrikalaşmanın ilk limanı, öz mekanı İstanbul olarak görülürken, Anadolu’da sanayiden bahsetmek, pek çok biliminsanı için hala bir „geç kalma hikayesinden“ bahsetmek anlamına gelmektedir. Bu algıda sanki „sanayi“ fabrika demektir ve bu yüzden de Anadolu’ya yabancıdır, geç gelendir. Zanaat ile sanayi emeği arasında, aşılmaz bir uçurum olduğu savlanır. Bu uçurum mekansal karşılığı, Anadolu - İstanbul ikiliğidir. Bu yüzden 1980’lerden sonra sanayileşmenin yeni ve hızla yayıldığı coğrafyayı tanımlamak için kullanılan „Anadolu Kaplanları“ kavramı o yüzden bir şaşkınlık, bir olağandışılık iması içerir: „Denizli, Antep, Maraş, Kayseri, Balıkesir ve Konya ‘da sanayileşmenin katarına atlamıştır artık!“ Esasında bu şaşkınlık, 19. yüzyıl sanayi emeğinin coğrafyasını bilenler için bir hayli belleksizlik, tarihi kendi ile başlatan bir bilgisizlik de içermez değil hani!

Bu tanımların hepsi sergi kapsamında harmanlandığında sergideki Anadolu, Avrupa’nın güneşin doğduğunu gördüğü yerdir. O mesafeden bakınca, Trakya ve Küçük Asya ayrımı yapılamaz. İkisi de „Avrupa’dan daha doğudadır.“ Biz bu yazıda, „Anadolu’da sanayi kültürü“ derken bu perspektife yaklaşarak, aslında Osmanlı iktisadi bütünlüğünü ve ticaret yollarıyla teğetlenmiş bir ağı bölüyor

olacağız. Bu ne pahasına olacak? Önce 1821 Yunanistan’ın bağımsızlık ilanı ile başlayarak, adım adım „Osmanlı yönetimiyle ipleri kopardığından“ beri Batı’ya dahil edilmiş Balkanları dışarıda bırakacağız. Doğu’nun da doğusuna düşerek, manda yönetimleriyle Batı’nın „Karbon Demokrasisi’ne² eklenmiş“ Arap Yarımadası dışarıda kalacak. Avrupa’da sanayi devrimine denk düşen, ve bu yüzden de hikayemizin başlangıç noktası olarak farzettığımız Osmanlı 19. yüzyılında varolan bir bütünlüğün, o dönemdeki ekonomik coğrafyası ile ilişkisinden koparılmış bir projeksiyonu elimizde: O zaman bu projeksiyonda ... Sümer, Asur, Hitit, Urartu, Ermeni, Yunan, Lidya, Kelt, Pers, Roma-Doğu Roma/Bizans, Selçuklu, Safevi, Moğol, Osmanlı, Türk... medeniyetlerinin birbirinden çatışmalı olarak devraldığı süreklilikler içerisinde, tarihi ticaret güzergahlarında gelişmiş bazı zanaat ve sanayi yoğunlaşmalarını hikayemizin dışında tutacağız demektir. Daha da inceden bakarsak, bugünkü Yunanistan sınırları içerisinde olan 19. yüzyılın önemli tütün sanayi ve pamuklu tekstil üretim merkezleri Selanik, Kavala, İskeçe, Dedeağaç, Drama, Gümülcine, Niauxta’yı; bugünkü Bulgaristan sınırları içerisindeki Filibe, Manastır, Niş ve Üsküp’lü Balkanlar’ı (yani Anadolu’nun öbür yarısı Rumeli’yi), Bilad-ı Şam’ın geniş tarımsal hinterland’ının ürünlerini işleyen yıldız şehirler Şam, Halep ve Beyrut’u, Arap Yarımadası’nın Bağdat’ı, Musul’u, Kudüs’ünü, Osmanlı Mısır’ının Kahire ve İskenderiye’si, esasında birbirine bağlı bu emek mekanları hikayesinin dışında kalacaklar.³ Kıymetli Osmanlı emek tarihçisi Donald Quataert’in de derleyicileri arasında bulunduğu en erken tarihli „emeğin aşağıdan tarihi“ örneklerinden biri olan „Osmanlı’dan Cumhuriyet Türkiye’sine İşçiler“ kitabında hikayelerine aşinalaştığımız aslında ücretli zanaatkarlar olan Şam’ın Militan Tekstil İşçilerini⁴ ve Selanik’in limanda modernleşmeyi baltalayan hamal loncalarını, yünlü, pamuklu veya jüt dokumacılarını, ipek çekicilerini, tuğla-kiremit, bira, buz, şeker, sabun, ayakkabı üreticilerini, metal dökümcülerini, un değirmeni, ahşap işleme fabrikası, tabakhane, çoğu kadın tütün fabrikası işçilerini, matbaacıları, yani 20. yüzyıl başında 25bin kişilik bir nüfusun hikayelerinin⁵ bir kenara koyacak, Kahire’nin binbir meslek barındıran loncalarındaki arabacıları, kasapları, marangozları, balıkçıları- ni⁶..., aynı sosyal evren içinde çalışan Anadolu

Harput, Mardin und andere jedoch nicht eingeschlossen sind.¹

Und wenn wir schließlich auch die letzte historische Epoche hinter uns lassen und uns an den derzeitigen amtlichen Verwaltungsbegriffen orientieren, begegnet uns folgende Konstellation: der 1941 abgehaltene erste Geographiekongress der 1923 gegründeten Türkischen Republik bezeichnete Anatolien als die Region, die sich zwischen den Meerengen der Türkischen Republik, also vom Landstrich auf dem asiatischen Kontinent bis hin zum nördlichen Ende Mesopotamiens, erstreckt. Auch wenn diese Definition zeitgemäßer und umfangreicher ist, lässt sie doch einen wichtigen Teil der neuen Industriegeographie, die sich insbesondere nach den 1980er Jahren entwickelt hat, außer Acht. Insbesondere fehlt Thrakien, ein wichtiges Auffanggebiet, in das die Schwerindustrie von Istanbul verlagert wurde. Heute wird niemand, der das „Industrie-Dreieck“ Çorlu – Çerkezköy – Lüleburgaz gesehen, und niemand, der die Umweltkatastrophe miterlebt hat, die durch die mit rasantem Tempo in das Ergene-Gebiet verschobene Industrie verursacht wurde, akzeptieren, dass ein so großes Industriegebiet ausgelassen wird.

In der gebotenen Kürze werden wir den Geschichten der Orte der Arbeitskraft nachgehen, die sich im Spannungsfeld befanden zwischen dem „Anatolien“, dessen „konkrete“ Verwaltungsgrenzen sich in jeder Zeitphase aufs Neue änderten, und der realen Industriegeographie.

Wenn es nur dabei bliebe! Zu alledem trägt Anatolien noch ein sehr schweres, symbolträchtiges Erbe. Das Dilemma „Istanbul und Anatolien“ stellt sich uns ähnlich dar wie „Paris et la provence“ oder „the west and the rest“. In diesem Zusammenhang hat Anatolien die folgende Bedeutung: „Alles außer Istanbul, das selbst eine Mischung aller Heimorte und deswegen selber keine Heimat ist.“ Wenn Sie heute in der Türkei auf die Frage „Was ist dein Heimort“ mit „Istanbul“ antworten, dann müssen Sie auf die folgende Frage gefasst sein: „Was ist Dein echter Heimort?“ „Heimat“ ist Anatolien, „die

entlegene Provinz“, und meistens verbunden mit einer eigenartigen, oft romantisch verkörperten Geographie. Istanbul wird als der erste Ansiedlungsort, als der wahre Standort für die aus dem Westen übernommenen mechanischen Industrie- und Fabrikanlagen betrachtet, wohingegen über Industrie in Anatolien zu sprechen für viele Fachleute immer noch bedeutet, von einer „Geschichte des Zuspätkommens“ zu berichten. In dieser Wahrnehmung wird „Industrie“ lediglich mit Fabrik gleichgesetzt und ist daher fremd in Anatolien oder aber zu spät gekommen. Es gibt die oft nicht hinterfragte Auffassung, dass sich zwischen Handwerks- und Industriearbeit eine unüberbrückbare Kluft befindet. Die räumliche Entsprechung dieser Kluft ist der Gegensatz Anatolien – Istanbul. Deswegen wird der Begriff „Tiger von Anatolien“, der sich für die neue und schwindelerregende Ausbreitung der Industrie nach 1980 etabliert hat, als erstaunlich und abnorm angesehen: „Auch Denizli, Antep, Maraş, Kayseri, Balıkesir und Konya sind jetzt auf den Zug der Industrialisierung aufgesprungen!“ Eigentlich ist dieses Erstaunen ein Zeichen großer Ignoranz und Unkenntnis derer, die die Geographie der Industrialisierung des 19. Jahrhunderts zu kennen meinen.

In unserer Ausstellung, in der sich all diese Begriffe miteinander vermengen, ist Anatolien der Ort, an dem Europa die Sonne aufgehen sieht. Die Unterscheidung zwischen Thrakien und Kleinasien verschwimmt, wenn man die Gegebenheiten aus dieser Distanz betrachtet, denn beide Orte sind „östlich von Europa“. Dem Thema „Industrielle Kultur in Anatolien“ werden wir uns aus dieser Perspektive annähern und damit das großflächige Netz, das durch die wirtschaftlichen Aktivitäten der Osmanen und ihrer Handelswege gewoben wurde, aufreißen. Um welchen Preis wird das geschehen? Wir werden den Balkan ausschließen, der sich als erstes mit der Unabhängigkeitserklärung von Griechenland im Jahr 1821 und im weiteren Verlauf Schritt für Schritt vom Osmanischen Reich ablöste und seither dem Westen zugeordnet wurde. Die arabische Halbinsel, die im Osten des Ostens liegt und Mandatsgebiet des Westens durch die „Kohlenstoff- Demokratie“² wurde, wird auch

meslektaşlarından, çoğu zaman „çalışan yoksul“ dönemdaşlarından ayırıyor olacağız.

Dar-üs Sinai, Hüner Kapısı ne demek?

Bu kısa yazıda sanayi kavramını, „tarım-sanayi-hizmetler“ triyolojisi içinde hareket eden makroiktisatçılardan da, „proletarya“ arayışı ile sanayiye sadece mekanize ve büyük ölçekte üretim yapan fabrikalarda gören yapısalcı sol akımlardan da farklı olarak tanımlamak isteriz. Türkçeye de ‚endüstri‘ olarak geçmiş, „industria“ kavramının kökeninde „çalışma, işleme, ter dökme“ kavramları var. Yani vurgu, üretimin yapıldığı özel bir yere, özellikle de fabrikaya değil, özel bir üretim ölçeği veya teknoloji kullanımına değil, iş yapan insanın döktüğü tere‘dir. Gene Türkçe‘nin Arapça‘dan aldığı sanayi kavramı da insanın işçiliğine, ustalığına, hünere vurgu yapar. Latince ve Arapça‘nın birleştiriciliğinde, bizim için insanın hünelerini gösterdiği hane de, atölye de, fabrika da, plaza da, tarla da, tersane de, okul da sanayinin alanı, emeğin mekanıdır. Dönemler ve mekanlar değiştikçe, bazı emek mekanları daha baskın olurlar, diğerleri dönüşür, bazıları ise kaybolur... Biz, yazımızda ne büyük ölçekli fabrika üretimini, ne makine kullanımını, ne de ‚bir işçi sınıfı bilinci ve disiplinli davranış kalıbı‘nı ön şart olarak kabul etmiyor, örtük olarak ‚pazulu, mavi yakalı, erkek işçiyi‘ ve illaki fabrikayı aramıyoruz. Sanayi deyince bizim değindiğimiz alanlar, insanın hünelerini gösterdiği, bu hüner üstüne örülmüş ve bunu -bazen sınırlayabilecek kadar- dönüştüren tüm güç ve sömürü ağları, kanunlar, kurallar, mekanlardır. Bu yüzden sanayi yerine, emek mekanları demeyi tercih ediyoruz.

Diller arasındaki aktarımın en güzel örneklerinden biri, dar-üs sinai kavramının dersana / tersane / arsenal olarak dönüşüp, kendini „avrupalaştırmasıdır“. Biz ufak yazımızda, geniş Anadolu‘da, „hüner kapısı“ olan her yerde sanayiye görüyoruz ve anlatmaya çalışıyoruz.

Uzun 19. Yüzyıl

Anadolu kentlerinde baskın sanayi mekanı olarak fabrikaları arayanlar hayalkırıklığına uğrayacaklar! Bu dönemde fabrika üretiminin en önemli tetikle-

yicisi ordunun, bürokrasinin ve Saray‘ın ihtiyacıdır ve bu ihtiyacın karşılanması için fabrikalar siyasi merkezin olduğu yerde, İstanbul‘da yoğunlaşmıştır: Tophane, Darphane, Debbağhane, Tersane, Lengerhane, Baruthane, İplikhane, Feshane, Beykoz Deri ve Kundura Sanayi, Bakırköy Bez Fabrikası, Gazhane gibi Amire fabrikaları bunların önemli örnekleridir.⁷ Diğer kentlerde makinize büyük ölçekli üretim en başta tekstil ve gıda işleme alanında ve yalnızca bir kaç büyük merkezde, o da 1880‘lerden sonra ve tek tük görülmüştür: başta Çukurova olmak üzere pamuk çırçırı, Bursa ve Edirne‘de ipekli dokuma, İzmir‘de tütün vs. fabrikaları, üretim birimi olarak endüstri kültürünün marjlarında kalmışlardır.

19. Yüzyıl Anadolu‘unda üretimin esas aktörleri olan esnaf loncalarının,⁸ ürünleri ucuzlatan Endüstri Devrimi‘nin serbest piyasa düzenlemeleri karşısında önemleri azalmakla ve hızla dönüşmekteydiler. Bu dönemin yükselen endüstriyel emek rejimi, kentsel loncalarda örgütlenmiş erkek emeğinin yerini alan, aslen kırsal hanelerde çalışan kadın ve çocuk emeği ve loncalar dışında binbir türlü işyerinde çalışan göçmen erkek emeğinden oluşmaktadır.⁹ Mesela Uşak‘ta el emeği göz nuru ve en düşük parçabaşı ücretler karşılığında kadın ve genç kızların dokuduğu halılar ve danteller, Endüstri Devrimi sonrası rekabetçi Avrupa piyasalarında bile kendine yer bulabiliyordu. Çoğu zaman hanelerde, bazen ise işliklerde kadın/çocuk emeğini ürünlerinin talibi ise otuz milyonluk nüfusa yaklaşan Osmanlı iç pazarı, yani gene Osmanlılar idi. Nüfus demişken, hala % 80 ila 90‘nın kırsal alanlarda yaşadığını unutmamak ve sanayi ile kent arasında sık sık ezbere kurulan, doğrudan olumlayıcı mantıksal ilişkiye ihtiyatla yaklaşmamız gerektiğini hatırlatalım. Zira burada önemli aktarım kayışlarından biri eve iş verme sistemi idi.

Şehrin büyüklüğüne göre yoğunluğu değişen esnaf loncaları ise, bir yandan 19. yy Avrupa mallarının rekabeti ile başedemezken, diğer yandan da kentlerdeki hamileri, bazen de „şeyhleri“ olan Yeniçerileriliğin bir kurum olarak 1826‘da ilgası ile zorlu bir zaman geçirmekteydiler. Evliya Çelebi - her ne kadar bazen abartılı tasvirlerine gülümserken kendisini modern bir tarihçi olarak kabul ede-

ausgeschlossen. Wir haben im Allgemeinen die Vorstellung, dass die Beziehungen innerhalb der damaligen Wirtschaftsgeographie und der Einheit des Osmanischen Reiches im 19. Jahrhundert zeitlich mit der industriellen Revolution in Europa zusammenlaufen und den Ausgangspunkt unserer Geschichte bilden. In dieser Vorstellung würden jedoch die Zivilisationen der Sumerer, Aššurer, Hethiter, Urartäer, Armenier ebenso wie die der Griechen, Lydier, Kelten, Perser, Römer, Ost-Römer bzw. Byzantiner, Seldschuken, Safawiden, Mongolen, Osmanen und Türken, ihre Konflikte und ein später aus diesen Kulturen übernommenes Potenzial sowie manche fortschrittliche, dichte Handwerks- und Industrieansiedlung an den historischen Handelswegen von uns außer Acht gelassen. Wenn wir dies genauer betrachten, werden wir die in den Grenzen des heutigen Griechenlands liegenden Gebiete wichtiger Tabak- und Baumwolle-Produktion Thessaloniki, Kavala, Xanthi, Alexandroupoli, Drama, Komotini, Niausta, aber auch die in den Grenzen des heutigen Bulgariens liegenden Gebiete Plowdiw, Bitola, Niš (also Ostthrazien, die andere Hälfte Anatoliens), die Städte Damaskus, Aleppo und Beirut, welche die Produkte der sehr ergiebigen Landwirtschaft im Hinterland von Damaskus verarbeiten, Bagdad, Mosul und Jerusalem auf der arabischen Halbinsel, Kairo und Alexandria des Osmanischen Ägyptens; alle diese Arbeitsplätze, die sich untereinander in einem großen Verbund verknüpfen, werden aus diesem Beitrag fallen.³

Die Geschichten der eigentlichen Lohnhandwerker wie der „militanten Textilarbeiter in Damaskus“⁴ oder der Innungen der Gepäckträger, die im Hafen von Thessaloniki die Modernisierung sabotierten, der Wollweber, der Produzenten von Baumwolle, Jute, Seide oder auch von Backsteinen, Ziegeln, Bier, Eis, Zucker, Seife, Schuhen, der Metallgießer, der Arbeiter der Mehlmühlen, der Holzverarbeitungsfabriken, der Gerbereien, der Arbeiterinnen der Rauchwarenfabriken, der Buchdrucker⁵, also die Geschichten von 25.000 Personen am Anfang des 20. Jahrhunderts, würden wir beiseitelegen⁶. Ihren Geschichten begegnen wir in dem Buch „Über die Arbeiter vom Osmanischen Reich bis zur Türkischen Republik“

einem der frühen Werke über die Geschichte der Arbeit im Osmanischen Reich. Der verdienstvolle Historiker Donald Quataert gehört zu den Wissenschaftlern, die diese Geschichten gesammelt haben. Wir würden also die über tausend Berufe umfassenden Innungen in Kairo, wie die der Kutscher, Fleischer, Tischler, Fischer... von ihren in Anatolien ansässigen Arbeitskollegen trennen, obwohl diese gleichsam armen Zeitgenossen im selben sozialen Umfeld arbeiteten.

Was bedeutet „Dar-üs Sinai, Tür der Fähigkeiten“?

In diesem kurzen Beitrag wollen wir den Begriff „Industrie“ anders definieren als die Makroökonomie, die sich innerhalb der Begriffstrilogie „Landwirtschaft – Industrie – Dienstleistung“ bewegen, aber auch anders als die strukturalistisch orientierten linken Theoretiker, die auf ihrer Suche nach dem „Proletariat“ die Industrie nur als mechanisierte und vorrangig der Produktion dienende Fabriken beschreiben. Das Etymon von „industria“, aus dem sich das türkische Wort „endüstri“ herleitet, enthält die Begriffe „Arbeit, Verarbeitung, Gewerbetrieß“. Also liegt der Schwerpunkt nicht auf dem Ort der Produktion, insbesondere nicht auf den Fabriken, nicht bei den Maßgaben der speziellen Produktion oder der Technologie, sondern auf dem „Schweiß des arbeitenden Menschen“. Der Begriff „sanayi“ (Industrie), der aus dem Arabischen ins Türkische übernommen wurde, betont die Arbeit, das Geschick und die Fähigkeit des Menschen. Wenn wir die Bedeutungen der Begriffe aus dem Lateinischen und Arabischen gegenüberstellen, erkennen wir, dass der Ort der Arbeit in den Häusern, den Ateliers, den Fabriken, auf der Plaza, den Äckern, den Werften und den Schulen sowie an allen anderen Arbeitsplätzen liegt, an denen Menschen ihre Fähigkeiten beweisen. Je nach Veränderung von Zeit und Ort werden manche Arbeitsplätze dominanter, manche nehmen eine neue Gestalt an und manche gehen verloren... Wir betrachten in unserem Beitrag weder die im großen Umfang produzierenden Fabriken noch die Benutzung von Maschinen oder das „Bewusstsein und die disziplinierte Verhaltensweise der Arbeiterklasse“ als eine Voraussetzung

mesek de - bundan üçyüzyıl önce 1637 senesinde yapılan bir esnaf geçit töreninde „57 grup ve 1100 esnaf loncası“ tasvir etmiştir.¹⁰ Belli ki 1861'de sanat ve ticaretteki tekel usulleri, 1913'te bazı esnafa bir alanda faaliyet gösterme hakkı veren tekelci bir berat olan gedik usulü ve 1924'te esnaf birliklerinin yasaklanmasından önce bu çeşitlilik ve örgütlenme tarzı yavaş yavaş çözülmüştür. Halbuki bu döneme kadar Batı'da el üstünde tutulan, Osmanlı zanaatkarlarının elinden çıkan Kastamonu'nun bakır kapları, Ankara'nın sofları, Bursa'nın ipek kumaşları, Şam'ın dârâyâsı, İznik'in çinileri hep esnaf örgütlenmesi içinde gerçekleştirilmiştir.¹¹ Demek ki 19. yüzyılda küresel kapitalizme, piyasalarına, hammadelerine ve ürünlerine eklenme, kentsel loncalardaki örgütlü erkek işgücünden, kır ve kentlerdeki, hane ve işliklerdeki örgütsüz ve çoğu zaman da kadın ve çocuk emeğine doğru bir dönüşümü de beraberinde getirmiştir.

Büyük ölçekli makinize fabrika üretimine benzer bir „nevzuhur“ emek kullanımı da, bugün olsa „megaproje“ diyeceğimiz büyük kentsel/kırsal ulaşım ve iletişim yatırımları ile finans kurumlarıdır. Bu yatırımlarda çoğunlukla alanda teknolojik öncülüğü olan ve Kırım Savaşı'ndan sonra Osmanlı Devleti'nin alacaklısı konumuna da gelen İngiltere, Fransa, Almanya, İtalya, Belçika, Avusturya... menşei sermayedir. İzmir-Aydın hattından başlayarak 1860'dan sonra Anadolu'yu bir ağ gibi ören demiryolları, tramvay, elektrik, telegraf gibi kapitalizmin altyapısının döşenmesi yeni bir tür yoğunlaştırılmış emek kullanımı gerektiren alanlardan bazılarıdır. Bu büyük şantiyelerdeki gündelik çalışma koşulları ne yazık ki bugüne kadar, işçiler herhangi bir nedenden dolayı direniş örgütlemelikleri veya örgütlenmedikleri durumda kapsamlı araştırmalara konu olmamıştır.¹² 1860'dan sonra Anadolu'yu Batı'sından yabancı müteşebbisler tarafından sarmalamaya başlayan demiryolları ve buharlı gemi yeniliği, kentleşme ve liman şehirlerinin önemini artırmıştı. Alman sermayesine verilen Osmanlı imtiyazı ile gerçekleştirilen Bağdat Demiryolu ve geçtiği alandaki sulama kanalları, maden projeleri gibi yatırımlarla Anadolu'nun içlerine de bu „kentleşme ve sanayinin piyasalara eklenmesini“ taşıyan başlıca unsurlardan biriydi. Yabancı sermaye imtiyazları ile gerçekleştirilen üretim süreçlerinde oluşan işçi direnişleri, çoğu

zaman sermaye-işçi karşıtlığından çok, ümmet/millet-Düvel-i Muazzama karşıtlığını işleyen proto-milliyetçi bir söylem üzerine kuruluyordu. İlk ve en görünür kitlesel işçi hareketlerinin, Osmanlı Amire fabrikaları ve yabancı sermaye imtiyazlarındaki şirket ve altyapı yatırımlarında olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz.

Bu büyük çapta altyapı projeleri, madenler, ordu ihtiyacını karşılayan iplik, dokuma, tüfek, ayakkabı, barut... gibi metalleri üreten yeni tür fabrikalarda yeni bir tür işgücüne de ihtiyaç duyuluyordu: 'Kitlesel, zaman disiplini olan, bedenine hakim ve uysal işgücü ihtiyacının' bir kaç farklı kaynaktan karşılandığını biliyoruz. Zira unutmamalı ki, taa 1950'lere kadar sanayi sermayesinin, ister devlet ister şirket kaynaklı olsun en büyük sorunlarından biri -hem 'sayılar', hem de 'vasıflar' açısından- emek kıtlığı idi: Asker-işçiler, amele taburları, hükümlü işçiler, savaş esirleri, yetimlikten devşirmeler gibi türlü çeşitli devlet tarafından zorunlu çalıştırma pratiğinin varlığı, büyük ölçekli sanayileşmenin ihtiyacı olan işgücünün hiç de 'özgür irade ve piyasa serbestiyeti ile' oluşmadığını gösteriyor.¹³ Osmanlı döneminde maden işçilerinin mükellefiyet sistemi ile köylerden jandarma zoruyla ve muhtarların yardımı ile nasıl derdest edildiğini, hem Osmanlı hem Türkiye dönemi'nde elli yıl maden işçiliği yapmış Ethem Çavuş'tan dileyelim: "Muhtar-Ağa, köy odasında bizi karşısına dizdi. En büyüğümüz onbeş yaşında, yedi çocuğuz. Köyden madene gidecek ikinci tertip amele arasına biz de karışacağız. Muhtar-Ağa dedi ki: 'Ey çocuklar! Artık delikanlı oldunuz, beylik ocaklar sizi gözlüyor. Haydin bakalım çavuşlarınıza muti olun. Çomakların yüzünü kara çıkartmayın!'"¹⁴ Anadolu köylüsünün üzerinde artan parasal vergi yükünün de zorunlu emek devşirmek için bir manivela olarak kullanıldığını eklemek lazım.

Fabrikalarda, işliklerde, kırsal ve kentsel hanelerde, demiryolu, tramvay, su kanalı şantiyelerinde, madenlerde, tersanelerde, rıhtımlarda, tekstilde... kadınlı, erkekli, çocuklu, bazen doğrudan zorlanarak, bazen de dolaylı olarak „şartların zorladığı“ koşullarda daha yoğun ve daha parasallaştırılmış bir ortamda çalışan işçilerin sağlık ve can güvenliği hakkında ne yazık ki henüz kapsamlı çalışmalar yapılmadı. İşçilerin sağlığı ve güvenliği alanında ilk

für die Benutzung des Begriffs „Industrie“: Wir suchen nicht die „muskulösen, männlichen Fabrikarbeiter“. Wenn wir von „Industrie“ sprechen, dann geht es uns um die Bereiche, in denen der Mensch seine Fähigkeiten einsetzt sowie um das Netz von Macht, Gesetzen, Geboten und Ausbeutung, die diese Fähigkeiten – manchmal bis zur Unkenntlichkeit – umwandeln. Deswegen ziehen wir es vor, statt von Industrie von Arbeitsplätzen zu sprechen.

Ein gutes Beispiel für die Übertragung zwischen Sprachen ist die schrittweise Europäisierung des Begriffs „dar-üs sinai“, der zunächst zu „dersana“ wurde und später zu „tersane“ (Werft) wurde. Schließlich wurde das „Arsenal“ daraus. In unserem kurzen Beitrag möchten wir in Anatolien die „Türen der Fähigkeit“ aufspüren und versuchen, diese zu erklären.

Das lange 19. Jahrhundert

Wer nun glaubt, dass sich die meisten Fabrikarbeitsplätze in den anatolischen Städten befinden, wird enttäuscht sein. In der von uns beschriebenen Zeitphase waren die wichtigsten Auslöser für die Fabrikproduktion die Bedürfnisse des Militärs, der Bürokratie und des Palastes, und um diese Bedürfnisse zu erfüllen, befanden sich die meisten Fabriken mitten im politischen Zentrum, also in Istanbul: staatliche Fabriken wie die Waffenkammer, die Prägeanstalt, die Gerberei, die Werft, die Ankerkugelhalle, die Schießpulverkammer, die Spinnerei, die Uniformschneiderei, die Leder- und Schuhindustrie, die Tuchfabrik sowie das Gaswerk sind wichtige Beispiele dafür.⁷ In den anderen Städten befand sich die mechanisierte Großproduktion von Textilien und Lebensmitteln anfänglich in ein paar wenigen großen Zentren, und dies nach 1880 auch nur vereinzelt: zunächst die Entkörnung von Baumwolle in der Çukurova, später die Seidenweberei in Bursa und Edirne, die Tabakfabrik und andere Betriebe in Izmir.

Die Bedeutung der Zünfte, die im Anatolien des 19. Jahrhunderts die wahren Akteure von Produktion und Handel waren, nahm angesichts der Industriellen Revolution, die eine freie Marktord-

nung⁸ und eine Verbilligung der Produkte mit sich brachte, erheblich ab und wandelte sich rapide. Die in dieser Zeit erhöhte industrielle Produktion wurde von Frauen und Kindern, die ursprünglich in ländlichen Haushalten gearbeitet hatten, und von männlichen Migranten, die außerhalb der Zünfte an unzähligen Arten von Arbeitsplätzen tätig waren, erbracht. Sie nahmen die Stelle der in den städtischen Zünften organisierten männlichen Arbeiter ein⁹. Auf diese Weise konnten zum Beispiel die von Hand gewebten Teppiche und Spitzen aus Uşak, die von den Frauen und Mädchen für den denkbar niedrigsten Stücklohn gewebt wurden, auch nach der Industriellen Revolution auf den konkurrierenden europäischen Märkten einen Platz finden. Den größten Abnehmer der Produkte von Frauen- und Kinderarbeit, die oft in Haushalten, manchmal aber auch an extra dafür eingerichteten Arbeitsstätten hergestellt wurden, bildete jedoch der Osmanische Binnenmarkt, der eine Bevölkerung von fast dreißig Millionen Menschen umfasste. Die Abnehmer der Produkte waren also wiederum Osmanen. Wenn wir von Bevölkerung sprechen, darf hierbei nicht vergessen werden, dass etwa 80-90 % dieser Bevölkerung auf dem Land lebte. Und wir wollen daran erinnern, dass es nötig ist, die oft automatisch geknüpfte logische Verbindung zwischen Stadt und Industrie mit Vorsicht zu betrachten. Denn eine der wichtigen Transformationsprozesse der damaligen Zeit bestand darin, die Arbeit in die Haushalte zu verlagern.

Die Zünfte hingegen, deren Zahl und Dichte je nach der Größe der Städte unterschiedlich ausgeprägt war, konnten auf der einen Seite kaum der Konkurrenz mit den europäischen Produkten des 19. Jahrhunderts standhalten und auf der anderen Seite hatten sie eine schwere Zeit durch die Abschaffung der Janitscharen in 1826, die ihre Beschützer und manchmal ihre „Patriarchen“ waren. Evliya Çelebi – auch wenn wir manchmal über seine übertriebenen Darstellungen lächeln und ihn nicht als einen modernen Historiker ansehen können – beschrieb „57 Gruppen und 1100 Zünfte“ bei einem Handwerkerumzug im Jahr 1637, also 300 Jahre vor unserer Zeit.¹⁰ Es ist offensichtlich, dass diese Vielfalt und diese Organisationsform sich nach

düzenlemelerin ise, özellikle ölümün işin doğrudan bir parçası olarak kabul edildiği madenlerde yapıldığını görüyoruz.¹⁵ İşçilerin gündelik hayatları, iş pratikleri, barınma koşulları, yani 'emeğin rutin hali' hakkında tasvir ve analizlere, daha çok göçmen işçiler,¹⁶ bu göçmenler arasından da lonca tipi örgütlenmesi en geç dağılanlardan hamallar¹⁷ veya bizatihi çalışan sınıfların yoğunlaştığı mahalleler¹⁸ konularına yoğunlaşana araştırmacılar vesilesi ile ulaşabiliyoruz. Gurbetçi adı verilen göçmen işçiler, yani 'İstanbul'daki emekçi Anadolu', 19. yüzyıl sonunda yaklaşık 900bin nüfuslu İstanbul'daki işçilerin en büyük kısmını teşkil etmektedir. Bazı meslekler, bazı hemşehri grupları tarafından neredeyse tekelleştirilmiştir: hamallar, fırıncılar, hamamcılar, manavcı küfecileri... gibi. Bu göçmen işçilerin büyük bir kısmının yaşadığı yerler çalıştıkları işyerleri, yani dükkanlar, bostanlar veya bekar hanları, hamamlar ve kahvehanelerdir. Para kazanıp, memlekete yollamak için iş bulmak da, barınacak yer bulmak da ilk kereden bu hemşehrilik ilişkileri üzerinden ilerlemektedir. Tabi ki 19. yüzyılda hemşehrilik, yani ortak göç kökeni, etnik-dinsel kökenden, yani Ermenilik, Kürtlük, Çerkezlikten her zaman ayrılmamaktadır. Bu dönemde işçilerin sosyal bağlarını hemşehrilik, mezhep dışında, aynı mahallede oturmak, aynı gedik sahibine bağlı çalışmak, aynı loncaya aitlik, aynı pazarda çalışmak gibi değişkenler etkileyebilmekteydi.¹⁹

20. Yüzyılın Endüstri Kültürü

Osmanlı'dan Türkiye Cumhuriyeti'ne geçiş çalışan nüfusun hem sayısının, hem bileşiminin, hem de coğrafyasının ciddi bir şekilde dönüşmesi anlamına gelmektedir. Hem artık Anadolu'nun nüfusu savaşlar ve idari sınırlardaki değişikliklerle neredeyse yarı yarıya azalarak, 17 milyona düşmüş, hem emekçi nüfustaki gayrimüslümler özellikle 1915 Ermeni Tehciri, 1914'de başlayan, 1923'de formelleşen Rum-Türk nüfus mübadelesi ile Anadolu'dan zorla tasfiye edilmiştir. 50 yıla yayılmış Rus-Osmanlı ve Balkan savaşları akabinde, Kafkaslar ve Balkanlar'dan farklı etnisitelere mensup Müslümanların Anadolu'ya akın etmesi ve iskan edilmeleri de aynı yönelimi artırmıştır. Artık Anadolu'da uzun süren nüfus mühendislikleri sonunda emekçi nüfus da etnik olarak homojenleşmiş,

kırsallaşmış ve müslümanlaştırılmıştır. Tehcir, mübadele ve savaştan önce toplam nüfusa oranı %20 civarında olan, bazı kentlerin çoğunluğunu oluşturan Anadolu'daki gayrimüslüm nüfus, yüzde %1'e düşmüştür.²⁰

Bu etnik homojenleştirmenin sanatlara ve sanayiye özel bir etkisi olacaktır. Tezel'in kelimeleri ile „1912 yılında ... artizanal dükkanlar da içinde olmak üzere 6.500 kadar imalat işyerinin %12 Türklerin [müslümanların denmek isteniyor, AO], %49'u Rumların, % 22'si Ermenilerindi...1919 yılında Batı Anadolu'da çalışmakta olan 330 imalat sanayi işyerinin %73'ü Rumların olup, bu işyerlerindeki 22.000 işçinin % 85'i gayrimüslimdi.“²¹ Anadolu'da, zanaatlar, sanayi ve ticaret konusunda gayrimüslüm Osmanlıları can, mal ve memleketlerinden eden sürecin daha yoğun yaşandığı Kayseri, Erzurum, Sivas gibi yerler, bu boşluğu doldururken²² daha da milliyetçi-muhafazakar bir yapıya büründüler.

Bu yüzyılın ilk belirleyici sanayi atılımı, bahsi geçen Kayseri'nin de önemli üstlerinden biri olduğu, devlet fabrikacılığıdır. Başta Sümerbank bez/basma, şeker, şişe/cam, sigara, kağıt/karton, demir-çelik, çimento olmak üzere, çoğu SSCB veya İngiltere know-how'uyla kurulan fabrikalar bir devlet politikası olarak tüm Anadolu'ya yayılmıştı. Bu devlet fabrikaları sadece üretim yerleri değil, „çalışkan ve gürbüz vatandaşlık eğitimi“ verilen, sinema, tiyatro, lojman, sağlık ocakları, meslek okulları da içeren „medeniyet külliyele-ridir“ denebilir. Nasyonsosyalist'lerin iktidara gelmesinden sonra Almanya'yı terk edip, Londra'ya yerleşen Alman gazeteci Lilo Linke, Nisan 1935'te başlayan Türkiye gezisinde, Milli Müdafaa Vekaleti'nden aldığı özel izinle Orta, Batı ve Kuzeydoğu Anadolu'yu gezdiğinde,²³ Kayseri'deki Sümerbank Bez fabrikasında yalnızca inşa ve işçi alımına değil, bu „medenileştirme ruhhaline“ hem şahit hem de taraftar olmuştur. „...Saat altıya çeyrek vardı. İki bin inşaat işçisi işe başlamak için yavaşça içeriye akıyordu. Bunlar dönüşümün ilk aşamasındaki köylülerdi...Yüzleri güneş yanıyordu, elbiseleri eskilikten ve ağır işlerde çalışmaktan ötürü yırtılmıştı. Fakat aynı zamanda garip bir şekilde ürkek bir ifadeye sahiptiler. Şimdiye kadar hiçbir kurala bağlı düzen içinde yaşamamış köylü-

der Einführung des Monopols in Handwerk und Technik 1861 langsam aufgelöst hat, wobei bereits in 1913 ein monopolistisches Recht für den Betrieb an einige Handwerker verliehen worden war und 1924 die Zünfte wegfielen. Dabei waren bis zu dieser Zeit die Kupferkessel aus Kastamonu, die Angorawolle aus Ankara, die Seidenstoffe aus Bursa und die bemalten Keramiken aus Iznik aus den Händen von osmanischen, im Verband der Zünfte organisierten Handwerkern auch im Westen sehr begehrt.¹¹ Das heißt also, dass neben dem globalen Kapitalismus, den Veränderungen der Märkte, des Rohstoffhandels und der Produkte im 19. Jahrhundert zudem auch ein Wechsel von der organisierten männlichen Arbeitskraft innerhalb der Zünfte zur unorganisierten und meistens von Frauen und Kindern auf dem Land und in den Städten in Haushalten und Arbeitsplätzen geleisteten Arbeit stattfand.

Eine ähnliche „neuartige“ Nutzung von Arbeitskraft im Rahmen der mechanisierten Großproduktion kann man heute in den als „Mega-Projekte“ bezeichneten Investitionen in Transport und im Kommunikationssektor sowohl auf dem Land als auch in den Städten und in Finanzinstituten erkennen. Diese Investitionen kommen meistens von Kapitaleinlagen der Ländern wie England, Frankreich, Deutschland, Italien, Belgien, Österreich, also meistens aus führenden Ländern im Technologiesektor, die nach dem Krimkrieg Gläubiger des Osmanischen Reiches wurden. Investitionen des Kapitals in solche Infrastrukturen wie Bahnlinien, die ab 1860, beginnend mit der Izmir-Aydın-Strecke, ein Netzwerk in ganz Anatolien bildeten, aber auch Straßenbahnen, Elektrizität, Telegrafien, waren einige der Bereiche, die eine neue Art von Arbeitskraft benötigten. Die alltäglichen Arbeitsbedingungen auf diesen Großbaustellen ebenso wie die Frage, ob die Arbeiter sich aus irgendeinem Grund nicht organisiert haben oder organisieren konnten, sind leider bis heute immer noch kein Forschungsgegenstand.¹² Die Eisenbahnen und neuen Dampfschiffe, die nach 1860 vom anatolischen Westen mit Hilfe von ausländischen Unternehmern das ganze Land erschlossen, erhöhten die Wichtigkeit der Urbanisierung und der Hafenzentren. Derartige Investitionen, aber auch

die mit osmanischer Konzession und deutschem Kapital geschaffene Bagdad-Bahn sowie die Bewässerungskanäle und Mienenprojekte, die entlang dieser Strecke realisiert wurden, waren eine der Hauptbedingungen dafür, dass auch im Binnenland Anatoliens die Urbanisierung und die Einbindung der Industrie in die Märkte vorstattengehen konnten. Der Arbeiterwiderstand, der an diesen mit ausländischem Kapital aufgebauten Produktionsstätten entstand, erwuchs meist nicht aus Spannungen zwischen Arbeitern und Kapital, sondern aus dem Gegensatz zwischen der eigenen Nation und fremden Großmächten. Dabei handelte es sich um Spannungen, die sich auch sehr stark in einer protonationalistischen Sprache ausdrückten. Wir können ohne weiteres festhalten, dass die ersten und sichtbarsten Massenarbeiterbewegungen in den staatlich-osmanischen sowie in den mit ausländischem Kapital und Privileg geschaffenen Fabriken stattfanden.

Für diese neue Art von Fabriken, die Militärbedarf wie Minen, Gewehre, Schiessstoffe, aber auch Garn, Gewebe, Schuhe und vieles anderes mehr produzierten und die die Bedürfnisse einer umfangreichen Infrastruktur decken sollten, benötigte man auch eine neue Art von Arbeitskraft: massenhafte, disziplinierte, den eigenen Körper beherrschende und gefügte Arbeitskraft wurde gebraucht. Es darf nicht vergessen werden, dass bis in die 1950er Jahren hinein eines der größten Probleme des Industriekapitals, ganz gleich ob es sich um staatliche oder privatwirtschaftliche Betriebe handelte, der Mangel an Arbeitskräften hinsichtlich der Anzahl wie auch der Qualifikation war. Die unterschiedlichen Praktiken des Staates, zwangsweise Arbeitskräfte zu rekrutieren wie etwa Soldatenarbeiter, ganze Arbeitsbataillone, Häftlingsarbeiter oder Waisen- bzw. Straßenkinder, belegen, dass die für eine umfangreiche Industrialisierung notwendige Arbeitskraft gar nicht durch freien Willen im Sinne einer Liberalisierung auf dem Arbeitsmarkt zustande kam.¹³ Hören wir von Meister Ethem, der sowohl in der Zeit des Osmanischen Reiches als auch nach der Gründung der Republik insgesamt fünfzig Jahre lang als Bergarbeiter gearbeitet hat, wie im Osmanischem Reich die Bergarbeiter durch

ler ve rastlantı sonucu işçi olanlar, ağıllar ve harap kulübelerde veya yaz aylarında üzerlerine örtecek toz toprağa bulanmış yorganlarından başka bir şeyleri olmaksızın açık havada uyumuşlardı... İşte bu adamlar kendi bilincine varmış olan bir işçi sınıfına dönüştürülecekti ancak aynı zamanda sınıf bilincine varmaları yasaklanmıştı. Deney başarılı olacak mıydı?²⁴ Bugün „sınıfsız, imtiyazsız bir kitle“ olarak Türkiye’yi sanayileştirme deneyinin başarılı olmadığını biliyoruz.

Her ne kadar en başta büyük devlet fabrikaları bir yenilik ve ücretli, formel olarak özgür emeğin yayılmasında öncü teşkil etseler de, gene de sanayinin baskın şeklinin 1960’lara kadar zanaatkarlık olarak kalacaktı. 1927’de yapılan sanayi sayımına göre, sayısı yaklaşık 65bin olarak belirlenen sanayi kuruluşunun yaklaşık %90’ı 5’den az işçi çalıştırıyordu, ki bu da onların „zanaatkar“ kategorisinde değerlendirilmeleri gerektiğini gösterir. Bunların arasından dokumacılık, ayakkabıcılık, arabacılık, keçecilik, tabaklık, terzilik ve bakırcılık gibi zanaat faaliyetleri, tüketim kalıplarında değişim, kırsaldan kentsele geçiş, devletçi sanayileşme ve ithal mamuller nedeniyle gittikçe zayıflayacak ve yüzyıl sonunda çoğu kaybolacaktı. Gene de 1930’larda Anadolu’ya yayılmış bir şekilde evlerde yerel tüketim için kumaş, halı, kilim üretimi yapan el tezgahı dokumacıları, - Sümerbank gibi dev bir devlet fabrikasının dampingine rağmen - tüm tekstil üretiminin üçte birini oluşturuyordu. Yaklaşık 100bin el dokumacısı, başta Denizli olmak üzere, İzmir, Manisa, Balıkesir, Burdur, Isparta, Uşak, Antep’de Anadolu’yu dokumaya devam ediyorlardı. Halen 1950’de esnaf ve zanaatkarlar, ailelerle beraber Türkiye nüfusunun % 10’unu, yani köylülerden sonra en büyük demografik grubu oluşturuyorlardı.²⁵

Eğer Avrupa-merkezci ve prodüktivist sanayi anlatısı içerisinde kalıyor olsa idik, emekçi olarak kabul etmeyeceğimiz köylüler ise, 1980’lere kadar nüfusun en büyük kesimini oluşturuyorlardı. Cumhuriyet’in kuruluş yıllarında %75 olan köylü nüfus, ancak 1980’lerde %50’ye düşecektir. Ve ağırlıklı olarak küçük toprak mülkiyetine dayalı tarım yapısı devam edecektir. Aslen toprak ve hayvanla uğraşan bu nüfus, sadece klasik tanımıyla işçi sınıfına kaynak oluşturduğu için anlatımızın önemli

parçasını oluşturmaz.²⁶ Bu yazıda benimsediğimiz anlayışa göre tarımsal/hayvansal ürünler, doğa bilgisini hünere dönüştürürken sosyal ilişkiler, köy, mera, ormanlık alanlar, bu mekanlardaki özgüllüklerle göre şekillenen dayanışma ağları, özetle kırsal kültürler oluştururlar. Bu dönemde gıda sektöründeki ve tarımdaki sanayileşme, ticarileşme ve makinalaşmanın, onların kırsal emeğini de dönüştürdüğünü eklemek gerekiyor. Fakat Türkiye’de tamamen toprağını kaybetmiş, mülksüzleşmiş ve tam proleterleşmiş bir köylülüğün olmadığını, iş için metropollere göç edenlerin köylerindeki toprak ve ilişkilerini koruduğunu da eklemek gerekiyor.²⁷

Özel sektörün taşıyıcısı olduğu, beyaz eşya, otomotiv gibi eskiden ithal edilen malların ikamesine dayalı büyük sanayileşmenin ivmelediği kırdan kente göçün başladığı 1950’lerden itibaren kentlerde yeni bir emek mekanı oluşacaktır ki, bu sonra dünya kent literatürüne Türkçe olarak geçen „gecekondu“ fenomenidir. Bir işçi konutu olarak, özel sanayinin fabrikalarının civarındaki Hazine arazilerinde enformel olarak ve „self-service“²⁸ şekilde inşa edilen gecekondu mahalleleri, aslında barınma maliyetlerini işveren ve devlet üzerinden, göçeden işçiye kaydıran bir formdur. İşte bu gecekondu mahalleri, çalışmak ile yaşamanın içiçe geçtiği, metropol bir işçi sınıfı kültürünün yeni ve güçle yeşerdiği bir mekanlardır. Gecekondu mahalleri, apartkondu şeklinde yükselerek, genişleyerek, kah yerel otoritelerle müzakere edip, kah başkaldırarak ve 20’ye yakın imar affı ile kademe kademe legalleşerek, 1980’lerin sonuna dek genişleyerek, metropollerdeki başat konut formunu olmuştur. Önemli işçi örgütlenmeleri bu yaşam alanlarında yeşermiştir.²⁹

Fakat 1990’larda başlayan Güneydoğu’daki sıcak savaşın metropollere ittiği Kürt göçmenler, artık bu dönemin sona erdiği, sermayenin kentsel alana gittikçe daha fazla yatırım yaptığı, inşaat sektörünün motor bir sektör haline geldiği ve kentsel dönüşüm adı altında rant projeleri ile sadece gecekondu bölgelerinin değil, tarihi kent merkezlerinin, ormanların, kıyıların istimlak edildiği bir dönemde, hem de zorunlu göç ile köyleri ile bağlarını koruyamadan yerlerinden olacaklardır. 1950’lerden 1980’lere kadar varolan, tam olarak

das Dienstpflchtssystem, also durch die Gewalt der Gendarmerie und mit Hilfe der Gemeindevorsteher aus ihren Dörfern geholt wurden: „Der Gemeindevorsteher ließ uns in seinem Büro in Reih und Glied aufstellen. Wir waren sieben Kinder, das älteste fünfzehn Jahre alt. Wir sollten mit der zweiten Arbeitsgruppe vom Dorf in die Minen gehen. Der Gemeindevorsteher sagte: ‚Oh Kinder! Jetzt seid Ihr junge Burschen und kommt in den Dienst für den Staat. Auf geht’s, fügt Euch Eurem Sergeant. Enttäuscht die Vorarbeiter nicht!‘“¹⁴ Auch die Erhöhung der Steuerlast für die Dorfbewohner Anatoliens wurde als ein Druckmittel benutzt, um zwangsweise Arbeitskräfte zu rekrutieren.

Leider gibt es immer noch keine umfangreichen Forschungen über Gesundheit und Sicherheit der direkt oder auch durch die Umstände zur Fabrikarbeit gezwungenen Männer, Frauen und Kinder. Sie arbeiteten in den Fabriken, aber auch an weiteren Arbeitsplätzen in ländlichen und städtischen Regionen, beim Bau von Eisen- und Straßenbahnen, Bewässerungskanälen, in Minen, auf Werften und in der Textilproduktion. Überall war die Atmosphäre komplexer geworden und die Gewinnerorientierung stand zunehmend im Vordergrund. Wir können festhalten, dass die ersten Regulierungen im Bereich Gesundheit und Sicherheit der Arbeiter für die Bergarbeiter in den Minen vorgenommen wurden, also dort, wo man den Tod als unvermeidlichen Bestandteil der Arbeit betrachtete.¹⁵

Es liegen keine expliziten Beschreibungen und Analysen des Lebensalltags der Arbeiter, der Arbeitspraxis, der Wohnbedingungen, also der täglichen Arbeitsroutine, auf breiter Basis vor. Aber wir können Rückschlüsse aus Forschungen über die Arbeitsmigranten¹⁶ ziehen, insbesondere über die Zunft der Gepäckträger, die innerhalb dieser Gruppe eine wichtige Rolle gespielt hat.¹⁷ Es war eine der letzten Zünfte, die sich schließlich auch aufgelöst hat. Die Arbeitsmigranten (die man „Gurbetçi“ nannte), also die „arbeitenden Anatolier in Istanbul“ waren am Ende des 19. Jahrhunderts die größte Gruppe der Arbeiter in dem damals 900.000 Einwohner zählenden Istanbul.¹⁸ Manche Berufe wurden von

Einwanderern aus derselben Provinz, also von Landsmannschaften, beinahe monopolisiert, wie etwa die Berufe der Gepäckträger, Bäcker, Hammbetreiber, Obst- und Gemüsehändler. Viele der Einwanderer wohnten und lebten an ihren Arbeitsplätzen, also in den Läden, in Gärtnereien oder Herbergen für Junggesellen, in den Hammams oder Kaffeehäusern. Eine Arbeit zu finden, um Geld zu verdienen und dieses in die Heimat zu schicken oder auch eine Unterkunft zu finden, all dies wurde im Großen und Ganzen über die Beziehungen innerhalb der Landsmannschaften geregelt. Natürlich war die Frage der Landsmannschaft, also der gemeinsamen Herkunft, im 19. Jahrhundert auch durch die ethnische und religiöse Herkunft definiert, sodass es eine Rolle spielte, ob man beispielsweise Armenier, Kurde oder Tscherkesse war. Die sozialen Bindungen der Arbeiter kamen in dieser Zeit neben der Zugehörigkeit zu einer Landsmannschaft und Glaubensrichtung auch durch das Wohnen im gleichen Bezirk, das Arbeiten für denselben Chef, die Zugehörigkeit zu derselben Zunft oder die Tätigkeit im selben Marktsegment zustande.¹⁹

Industriekultur des 20. Jahrhunderts

Der Übergang vom Osmanischen Reich zur Türkischen Republik brachte eine einschneidende Veränderung in der Zahl, der Zusammensetzung und der Herkunft der Erwerbstätigen mit sich. Einerseits wurde die Bevölkerung Anatoliens durch die Kriege und die Veränderungen der Landesgrenzen nahezu halbiert und sank auf 17 Millionen, andererseits wurden die Nichtmuslime in der arbeitenden Bevölkerung stark dezimiert. Denn mit dem Deportationsgesetz wurden im Jahr 1915 die Armenier gezwungen, Anatolien zu verlassen. Hinzu kam der Bevölkerungsaustausch zwischen Türken und Griechen, der im Jahr 1914 begann und 1923 abgeschlossen wurde. Nach den Kriegen zwischen den Russen und den Osmanen sowie den Balkankriegen, die sich über 50 Jahre lang hinzogen, strömten vom Kaukasus und vom Balkan Muslime unterschiedlicher ethnischer Zugehörigkeit nach Anatolien und wurden hier angesiedelt, was die Bevölkerungsstruktur nochmals veränderte. Am Ende dieses lang anhaltenden Prozesses der Aus- und

mülksüzleşmeden köyde toprak sahibi olmaya devam eden, göçmen kentleşmiş işçi haneleri artık kendini yeniden üretmeyecektir. Artık köyden göç, madenlerde köylü-işçi yaratmış müretteb köyler sisteminden de, bekar odalarında kalıp, köy-kent arası mekik dokuyan gurbetçi işçilerin hayatlarından da farklı şekiller alacaktır: Bugün köyden en kitlesel akış gene kırsal bölgelere, mevsimlik gezici işçiler ekseriyetle Kürt illerinden ve savaş Bölgesi Suriye'den kaçan mültecilerden kaynaklanıyor, açık kasalı kamyonlarda canları tehlikeye atılarak insanlık dışı koşullarda taşınıp, çalıştırılıyorlar ve sayıları da en az üç milyon çocuk, kadın, erkeği (tüm tarım işçilerinin en az yarısı) buluyor.³⁰

Anadolu'da sanayinin yeni birimleri olan Organize Sanayi Bölgeleri (OSB) ile Serbest Bölgelere (SB) de işçinin yaşam mekanı ile çalışma mekânını birbirinden koparan, yani geçekondunun tam tersi şekilde yapılandırılmış emek mekânları olarak kısaca tasvir etmek gerekiyor. OSB'ler, 1980 darbesi sonrası ihracata dayalı sanayileşme ve küresel piyasalarla eklemlenme döneminde devlet teşvikleriyle birbiri ardına açılmaya başladı. Bugün Artvin hariç her ilde şekilsel olarak bir veya birden fazla OSB olmasına, toplam sayının da 300'ü bulmasına rağmen, bunların ancak dörtte biri kadarının doluluk oranı ve faaliyet yoğunluğu açısından ismini hakettiği söylenebilir. Fabrikaları kentsel mekândan soyutlayarak merkezileştiren bu sistemi, 1985'den 2000'e kadar arda arda ve çoğunlukla liman şehirlerinde açılan 19 Serbest Bölge takip etti.³¹ Her türlü sermayeyi kısıtlayıcı düzenlemenin „serbestleştirildiği“ bu sistem, Türkiye'de hiç bir zaman Çin'deki gibi başat üretim mekanlarından biri olmadı. İhracat yönelimli yeni sanayi kollarının daha çok „Anadolu Kaplanları“ tabir edilen şehirlerin belli bölgelerine (Denizli, Antep, Maraş, Kayseri, Balıkesir ve Konya...) yayıldığı hatırlatalım. Bu arada metropollerin periferilerinde, hane içi, merdiven altı, kaçak / enformel işliklerdeki, çoğunlukla ucuz ve güvencesiz kadın emeği tarafından gerçekleştirilen tekstil üretiminin, bir zamanlar Türkiye'yi „tekstil cenneti“ olarak yansıyan yüzünün karanlık tarafı olduğunu da hatırlamalı.³²

20. yüzyılın sonuna geldiğimizde, Küçük ve Orta Boy İşletme (KOBİ) tabir edilen 10 işçiden daha az kişinin çalıştığı işyerlerine rastlıyoruz. Bu parçalanmış işyeri yapısının, esasında her işkolunda aslan payını alan, bir kaç işkoluna aynı anda yatırım yapan, bir kolu enerjide, bir kolu inşaatta, bir kolu turizmde, bir kolu madencilikte, bir kolu vakıf üniversitecilğinde, bir kolu özel hastanelikte, bir kolu medya sektöründe kar amaçlayan, tüm Anadolu'yu parsel parsel „değerlendiren“ bir kaç büyük sermaye grubunun olduğunu perdelememeli.³³

1980'lerin sonrası aynı zamanda sanayi emeğinin hukuki ve fiili şeklini de değiştirdi. Değindiğimiz çok yüksek KOBİ oranları, Türkiye'de neredeyse her işkolunda, inşaat, gemi inşa, sağlık, eğitim, büro işleri, yaratıcı sektörlerde...gittikçe artan taşeron veya fason şirketler vesilesiyle ürettirme sisteminin de göstergesidir. Sermayedarlar, 1960-1980 arası yükselen işçi sınıfı hareketlerinde ve artan reel ücretlerde, kadrolu, güvenceli, süresiz sözleşmeler ve tam sosyal haklarla çalıştırılan işçilerin çok „pahalı“ ve „örgütlenmeye“ meyilli olduğunu gözlemleyebildiler. 1980 darbesi, hiç de abartma olmayacak şekilde, işverenlerin bu yükselen işçi hareketini ani olarak dizginleme ihtiyacı olarak da anlatılabilir.³⁴ 1980 darbesinden hemen önce 2.200.000 olarak verilen resmi işçi sayısının yarısı sendikal olarak örgütlüken, örgütlülerin üçte biri toplu iş sözleşmesi kapsamındaydı. Darbe senesi olan 1980'de grev sayısı 200 ile tavan yapmıştı. Bugün ise kayıtlı 10 milyon işçi varken, sendikali işçi sayısı bir milyonu geçmemekte. 1980'lerde başlayan döneme sendikasızlaştırma dönemi demek hiç de abartı olmayacaktır.³⁵

21. Yüzyıl: Kültür Endüstrileri

Hızla ilk onbeşinin harcadığımız yüzyılımıza ve yazımızın sonuna geldiğimizde günümüzün çalışma kültürünün ana eksenlerine değinmek istiyorum. Bu yüzyıla uç veren önemli gelişmelerden bahsettik: işgücünün taşeronlaşması, güvencesizleşmesi ve mülksüzleşmesi. Buna karşılık şirketlerin işkollarındaki gücünün artarak, her işkolunu bir kaç şirket grubunun yönlendiriyor hale gelmesi. Bu şirketlerin, eskiden piyasa değeri olmayan

Einwanderung war die arbeitende Bevölkerung homogenisiert, ländlicher ausgeprägt und islamisiert. Die nichtmuslimische Bevölkerung in Anatolien, die vor der Deportation, dem Bevölkerungsaustausch und vor den Kriegen rund 20 % der Gesamtbevölkerung ausgemacht und in manchen Städten die Mehrheit gestellt hatte, war nunmehr auf 1 % gesunken.²⁰

Diese ethnische Homogenisierung sollte auch eine spezielle Wirkung auf Handwerk und Industrie haben. Mit Tezel's Worten: „Im Jahr 1912... waren von 6500 produzierenden Arbeitsstätten einschließlich der handwerklichen Betriebe 12 % im Eigentum von Türken (er meinte damit: von Muslimen. A.O.), 49 % im Eigentum von Griechen und 22 % im Eigentum von Armeniern... Im Jahr 1919 waren 73 % der produzierenden Arbeitsstätten in Westanatolien im Eigentum von Griechen und von den 22.000 Arbeitern an diesen 330 Arbeitsstätten waren 85 % Nichtmuslime.“²¹ Die nichtmuslimischen Osmanen, die vorher in Anatolien handwerklich sowie in Industrie und Handel aktiv gewesen waren und die durch diese Vorgänge ihr Leben, ihr Hab und Gut sowie ihre Heimat verloren hatten, hinterließen insbesondere in Städten wie Kayseri, Erzurum oder Sivas große Lücken. Als in diesen Regionen die Lücken von muslimischen Osmanen gefüllt wurden, bildeten sich dort zunehmend nationalistisch-konservative Strukturen.²²

Den ersten nennenswerten industriellen Investitionsschub in diesem Jahrhundert stellten die staatlichen Fabriken dar, für deren Ansiedlung auch die oben erwähnte Stadt Kayseri eine wichtige Rolle spielte. Diese Betriebe, insbesondere Sümerbank Tuch bzw. Kattun, Zucker, Flaschen, Glas, Zigaretten, Papier, Karton, Eisen, Stahl und Zement wurden zumeist mit dem Know-how Englands oder der Sowjetunion gegründet und breiteten sich gemäß der Staatspolitik in ganz Anatolien aus. Die staatlichen Fabriken waren nicht nur reine Produktionsstätten, sondern eine Art von „Schmelztiegeln der Zivilisation“, an die Kinos, Theater, Dienstwohnungen, Gesundheitszentren und Berufsschulen angegliedert waren und in denen „Bürgerkunde in Fleiß und Stand-

haftigkeit“ gelehrt wurde. Die deutsche Journalistin Lilo Linke, die nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten Deutschland verlassen und sich in London niederlassen musste, reiste während ihres Türkei-aufenthalts, der im April 1935 begann, mit einer Ausnahmegenehmigung des Ministeriums für Nationale Verteidigung durch Zentral-, West- und Nordostanatolien.²³ Während ihres Aufenthalts in Kayseri hatte sie die Gelegenheit, die Sümerbank Tuchfabrik zu besichtigen und wurde zur Zeugin und Befürworterin der Bau- und Arbeiterrekrutierung sowie dieser „Zivilisationsstimmung“: „...Es war Viertel vor sechs. Zweitausend Bauarbeiter strömten herein, um mit ihrer Arbeit anzufangen. Es handelte sich überwiegend um Dorfbewohner, die sich auf der ersten Stufe des Umbruchs befanden...ihre Gesichter waren braungebrannt von der Sonne, ihre Kleidung war schäbig und von der harten Knochenarbeit zerrissen. Aber gleichzeitig machten sie eigenartigerweise einen schüchternen Eindruck. Diese Dorfbewohner, die bis jetzt in keiner geregelten Ordnung gelebt hatten und nun zufälligerweise zu Arbeitern geworden waren, schliefen in Ställen und baufälligen Hütten, in den Sommermonaten unter freiem Himmel, ohne etwas anderes zu besitzen als ihre mit Staub und Erde verschmutzten Decken.... Das waren Männer, die sich zu einer Arbeiterklasse mit eigenem Bewusstsein entwickeln sollten, denen aber gleichzeitig die Ausprägung eines Klassenbewusstseins verboten war. Würde dieses Experiment Erfolg haben?“²⁴ Heute wissen wir, dass dieses Experiment der Industrialisierung der Türkei in Form einer „klassenfreien Gesellschaft“ keinen Erfolg hatte.

So sehr auch die großen staatlichen Industrieunternehmen eine Innovation darstellten und als Wegbereiter für die Verbreitung der bezahlten, sogenannten freien Arbeitskraft fungierten, blieb dennoch der überwiegende Bereich der Industrie und Produktion bis in die 1960er Jahre hinein der Handwerksarbeit vorbehalten. Nach dem Industriebericht aus dem Jahre 1927 beschäftigten ungefähr 90 % der 65.000 Industrieunternehmen weniger als fünf Arbeiter. Diese Zahlen zeigen auf, dass man die Arbeiter eher in die Kategorie

kentsel ve doğal alanlara, kültürel ve doğal mirasa da yatırım yapmaya başlaması. Gene bir şirket gibi işleyen TOKİ'nin, Anadolu'nun tüm şehirlerini önce bir şantiyeye, sonra bir beton denizine dönüştüren „devlet inşaatçılığı ve sermayeye yönelik Hazine arazisi devretme“ pratikleri. Öyle ki otobüs durakları yazılımaları şahididir bu trendin: „Tüm dünya TOKİ olsun!“, „Türkiye'nin bitki örtüsü TOKİ'dir!“

Bu iki ana akımın emek, kent ve çevreye etkileri ne peki? Birincisi bu üç alanda da son dönemde ortak paydanın yaşam savunusu olarak ortaya çıkması bize bazı ipuçları verecektir. Günde en az 20 ila 30 çalışanın iş kazaları ve meslek hastalıkları sonucu hayatını kaybettiği, kentlerin tamamen üst-orta sınıf ve konut yatırımı eksikliğini inşaatlara boğulduğu, yeşil alanların, tarihi bölgelerin, kamusal alanların büyük ölçekli sermayeye tepsi içinde sunulduğu, daha önce çit nedir bilmeyen dereelerin HES'lerle, kimyasal nedir bilmeyen ormanların maden sondajlarıyla, taşocaklarıyla tanıştığı bu süreçte, bu üç birbirinden ayrı duran alanın ortaklık algısının gittikçe arttığını görüyoruz. Sadece anlık, şaşırtıcı ve nefeskesici bir sosyal mücadele olan Gezi'de değil, ev ev kurulan kentsel dönüşüme karşı mahalle dayanışmalarında, Derelerin Kardeşliği'nde, ekoloji mücadelelerinde, emeğin iş cinayetlerine karşı canını ve dayatmalara karşı onur ve ekmeğini koruduğu direnişlerde bu ortaklıklar ilmek ilmek oluşuyor. Emeğin klasik olarak tasnif edildiği beyaz yakalı, mavi yakalı ekseni de artık ciddi bir şekilde sorgulanıyor. Zira eski statülü, masa başı, vasıflı mesleklerin „vasıfsızlaşması“ ve özerkliğini kaybetmesiyle, beyaz yakalılar „işçileşiyor“³⁶. Evet, Avrupa kapitalizminin ilk döneminde özerkliklerini kaybeden ve mülksüzleşen köylüler ve zanaatkarlar için kullanılan kavram yakıştırılıyor artık onlara: işçileşme.

Bir zamanın endüstri kültürünün ayrıcalıklı mekanları olan fabrikalar, kültür endüstrisi mekanlarına dönüşüyor: müzelere, konferans merkezlerine, özel üniversitelere yerini bırakıyor endüstri mirası. Eskiden o fabrikaları döndüren işçilerin, çoğu zaman kapısından bile girmeyi düşünmemeyecekleri yeni sınıfların mekanı oluyorlar. Fakat şükür ki herşey bu kadar ayrılmış değil! Mesela

Anadolulu İstanbul'u mesken tutmuş tasarımcı gençler bir araya gelip, „en iyi tasarım, bir zanaatkar ustanın sohbetiyle oluşan, ona gidip gelirken yürüyerek kafada billurlaşan tasarımdır“ deyip, craftedinistanbul³⁷. veribankasını kurarak, tasarımı şık plazalara sıkışıp kalmaktan kurtaran, ona can veren bir hamle yapıyorlar.

Anadolu'da bugün hem yepyeni bir düzen var, fakat en çok yeni gördüğümüzü düşündüğümüz zamanlarda, derin tarihsel izler, süreklilikler yakalıyoruz. Hala Anadolu'lu atalarımızın izinde, hünerleri ve onları kullanmanın tüm cilvelerini yine, yeni, yeniden keşfediyoruz. Güneşin doğduğu yeri imleyen bu büyük geçiş ve akış coğrafyasının bir yanı her zaman tektipleştirmeye direniyor sanki.

„Handwerker“ einzuordnen hat. Die Zahl der Handwerksbetriebe und Handwerker wie Weber, Schuster, Fuhrmann, Filzer, Gerber, Schneider, Kupferschmied und Klempner sollten infolge der staatlichen Industrialisierung, der importierten Produkte, der Veränderung im Konsumverhalten und dem Übergang von der ländlichen in die städtische Kultur mit der Zeit abnehmen und zum Ende des Jahrhunderts sollten die meisten verschwunden sein. Trotzdem kam in den 1930er Jahren ein Drittel der Produktion von Stoffen, Teppichen und Kelims von den daheim arbeitenden Handwebern - obgleich sie den Dumpingpreisen eines gigantischen staatlichen Unternehmens wie Sümerbank, das sich in Anatolien ausbreitete, gegenüberstanden. Etwa 100.000 Handweber arbeiteten in jener Zeit weiterhin in den anatolischen Städten Denizli, Izmir, Manisa, Balıkesir, Burdur, Isparta, Uşak und Antep. Im Jahr 1950 machten Kaufleute und Handwerker mit ihren Familien immer noch 10 % der Gesamtbevölkerung der Türkei aus, waren also die zweitgrößte demographische Gruppe nach den Bauern.²⁵

Die Bauern hingegen, die wir nicht zu den Arbeitern zählen würden, wenn wir die europäisch zentrierte und produktionsorientierte Betrachtungsweise beibehalten hätten, stellten bis in die 1980er Jahre hinein die größte Bevölkerungsgruppe dar. Der Anteil der Landbevölkerung, die in den Gründungsjahren der Republik 75 % ausmachte, sank erst in den 1980er Jahren auf 50 %. Die Struktur der Landwirtschaft basierte hauptsächlich auf dem Eigentum kleiner Grundstücke. Dabei ist dieser Bevölkerungsanteil, der sich mit Landwirtschaft und Tierhaltung beschäftigt, nicht alleine nur deshalb ein wichtiger Bestandteil unserer Untersuchung, weil er der Ursprung der klassischen Arbeiterklasse ist.²⁶ Nach der Betrachtungsweise, die wir für diesen Beitrag zugrundegelegt haben, bilden kurz gesagt die Produkte aus der Landwirtschaft und Tierhaltung, die sozialen Beziehungen, die Dörfer, Wiesen, Wälder, Solidaritätsnetzwerke, die sich nach den Eigenschaften dieser Orte gestalten und die entstehen, wenn Naturwissen in Arbeitsleistung umgewandelt wird, eine Landwirtschaftskultur.

Die Industrialisierung, Kommerzialisierung und Mechanisierung im Lebensmittelsektor und in der Landwirtschaft veränderte die landwirtschaftliche Arbeit der Menschen. Aber wir müssen noch hinzufügen, dass kaum ein Bauer in der Türkei alle seine Äcker, sein gesamtes Eigentum verloren hatte und zum Proletarier wurde. Auch diejenigen, die wegen der Arbeit in die Metropole ausgewandert waren, pflegten weiterhin ihre Beziehungen zur Heimat und ihre Äcker in den Dörfern.²⁷

Als die Auswanderung von den Dörfern in die Städte durch die umfangreiche Ansiedlung von Industriebetrieben zur Produktion von Haushaltsgeräten, Autos und anderen Waren, die zuvor importiert werden mussten und die das Fundament des privaten Sektors bildeten, beschleunigt wurde, entstanden ab den 1950er Jahren neue Orte der Arbeit: das Phänomen des „Gecekondu“ (wörtlich: „über Nacht gebaut“), das später auch als fester Begriff in der Literatur über die Weltmetropolen seinen Platz finden sollte. Auf staatlichen Grundstücken in unmittelbarer Nähe von privaten Fabriken entstanden selbstgebaute, höchst provisorische Wohnbaracken für die Arbeiter.²⁸ Diese „Gecekondu“-Stadtviertel waren im Grunde genommen ein System, bei dem die Unterkunftskosten von Arbeitgeber und Staat auf den Arbeitsmigranten verschoben wurden. Diese Stadtviertel waren Orte, an denen die Arbeit und das Alltagsleben auf eine neue Weise miteinander verschmolzen und an denen eine großstädtische Arbeiterklasse mit eigener Kultur heranwuchs. Im Laufe der Zeit wurden auch größere Miethäuser in diesen Stadtvierteln gebaut, die Areale vergrößerten sich und erlangten nach und nach Legalität, sei es durch Debatten und Auseinandersetzungen mit den lokalen Behörden, sei es durch Aufstände oder aber durch bislang ungefähr 20 Bauamnestien. Die Gecekondu-Stadtviertel breiteten sich bis zum Ende der 1980er Jahre immer weiter aus und wurden schließlich zur beherrschenden Wohnform in den Metropolen. Wichtige Arbeiterorganisationen bildeten sich in diesen Wohngebieten.²⁹

1 bkz.: Mintzuri 2003
2 bkz.: Mitchell 2014
3 bkz.: Quataert 1999
4 bkz.: Vatter 2011
5 bkz.: Quataert 1999
6 bkz.: Chalcraft 2004
7 bkz.: Müller-Wiener 1986/87 : 257–320, Yarış 2010
8 bkz.: Bayram 2012 : 53ff
9 Quataert 2009 : 134 ff
10 bkz.: Bayram 2012
11 bkz.: Faroqhi 2011
12 Yıldırım 2013 : 189ff., bkz.: Alkan v. d. 2015
13 Yıldırım 2013 : 48ff., ayrıca: önce Fransa ve İtalya kaynaklı menşeli sermaye ile işletilen, sonra devletleştirilen Ereğli havzası taşkömürü madenlerinde zorunlu çalıştırmanın farklı çeşitlerini; köylü-işçileri, mükellef işçileri, mahkum ve asker işçileri için bkz.: Quataert 2009
14 bkz.: Naim 2014
15 bkz.: Quataert 2009 (Dilaver Paşa Nizamnamesi, 1865)
16 Nacar 2014 : 120-131, Riedler 2008 : 143-58
17 bkz.: Çetinkaya 2004
18 Behar 2014 : 157ff
19 Kırılı 2001 : 125-140
20 Zürcher 2007 : 95-110
21 Tezel 2000 : 98ff

22 Cengiz 2013 : 86
23 bkz.: Akın 2005
24 bkz.: Linke 2008 : 415
25 bkz.: Metinsoy, Murat: „İki Dünya Savaşı Arası Türkiye’de Sanayi, İthalat ve Ekonomik Kriz Kısacasında Zanaatkarlar“, Alkan v. d. 2015 : 284-321; Özden, Barış Alp: „Küçük Sanayide İşçi Olmak“, Alkan v. d. 2015 : 254-270
26 bkz.: Yıldırım 2010
27 Keyder, Yenal 2013 : 32ff
28 bkz.: Esen, Lanz 2005
29 bkz.: Aslan 2004
30 bkz.: Çınar 2014
31 bkz.: Dikili 2011
32 bkz.: Dedeoğlu 2012
33 Bu büyük şirketler, bunların farklı işkollarındaki megaprojeler ve bunlara ayrıcalık sağlayan kamu kurumlarının ağ ilişkilerini gösteren bir dijital sanat işi için bkz.: Mülksüzleştirme Ağları. Sermaye-iktidar ilişkileri üzerine kolektif veri derleme ve haritalama çalışması: www.mulksuzlestirme.com
34 bkz.: Ozan 2012
35 bkz.: Çelik 2014
36 bkz.: Yücesan-Özdemir 2014
37 Kendi tabirlerine göre „minimum enerji ve maksimum düzensizlik ilkesiyle çalışan iki kişilik bir üretim kolektifi“ olan Olmazlılar kolektifinin (www.olmazlisler.com) İstanbul’daki zanaatkarlar verbankası için bkz.: www.craftedinistanbul.com

Aber die kurdischen Migranten, die durch den heftigen Krieg im Südosten, der in den 1990er Jahren begonnen hatte, in die Metropolen flüchten mussten, konnten durch die erzwungene Migration ihre Beziehungen zu ihren Dörfern nicht aufrechterhalten. In dieser Zeit ging eine Ära zu Ende, denn immer mehr Kapital wurde in den Städten investiert und die Dominanz des Bausektors nahm rapide zu. Unter dem Vorwand, die Stadt modernisieren zu wollen, kam es zu Spekulationsprojekten nicht alleine nur in den Gecekondu-Vierteln. Auch historische Stadtzentren, Wälder und Küstenstreifen wurden bebaut und umgebaut. Die Arbeitsmigranten, die von den 1950ern bis zu den 1980er Jahren immer noch an ihren Grundstücken in den Dörfern festhielten, um nicht völlig besitzlos zu sein, sollten mit ihren in die Städte verlagerten Arbeitsstätten so nicht mehr weiter existieren können. Die Lebens- und Arbeitsweise sollte sich ändern, es sollten nicht mehr Migranten aus den Dörfern in den Minen sich zu Arbeitern verwandeln, die Arbeitsmigranten sollten nicht mehr in Junggesellenräumen wohnen und zwischen der Stadt und dem Dorf hin und her pendeln: heute bewegt sich der größte Massenstrom wieder in ländliche Regionen, die Saisonarbeiter kommen zumeist aus kurdischen Provinzen und dem Kriegsgebiet in Syrien, sie werden in offenen LKW’s unter Lebensgefahr und unmenschlichen Bedingungen transportiert, zur Arbeit eingesetzt und ihre Zahl beträgt mindestens drei Millionen (mindestens die Hälfte der gesamten Landarbeiter) Kinder, Frauen und Männer.³⁰

Es ist notwendig, die Organisierten Industriezonen (OSB) und die Freihandelszonen (SB), die neuen Einheiten der Industrie in Anatolien, in denen die Lebensorte und die Arbeitsplätze der Arbeiter voneinander getrennt sind und die somit einen Gegensatz zu den Gecekondu als Arbeitsstätten bilden, kurz zu beschreiben. Nach dem Militärputsch von 1980 begann eine Phase der exportorientierten Industrialisierung und einer Anpassung an den globalen Markt. Es wurden überall Organisierte Industriezonen mit finanzieller Unterstützung des Staates eröffnet. Heute gibt es in jeder Provinz außer in Artvin solche

Gewerbe- und Industriegebiete, ihre Gesamtzahl beträgt fast 300. Aber man kann sagen, dass nur ein Viertel dieser Zonen von ihrer Auslastung und ihrer wirtschaftlichen Produktivität her gesehen diesen Namen auch verdient. Diesem System der Auslagerung und Zentralisierung der Industrieunternehmen an die Randgebiete der Städte folgten die 19 Freihandelszonen, die von 1985 bis 2000 in kurzer Folge hintereinander und meistens in Hafenstädten eingerichtet wurden.³¹ Doch durch dieses System, in dessen Rahmen jede Art von Regulierung des beschränkten Kapitals „liberalisiert“ wurde, konnte die Türkei niemals ein so wichtiger Produktionsort werden wie beispielsweise China. Wir wollen daran erinnern, dass sich diese exportorientierten, neuen Industriezweige vorwiegend in bestimmten Regionen ausgebreitet haben, sodass sich das Phänomen des „Tigers von Anatolien“ ergibt (Denizli, Antep, Maraş, Kayseri, Balıkesir und Konya). Es soll auch daran erinnert werden, dass die Türkei, die einst als „Textilparadies“ bezeichnet wurde, auch eine dunkle Seite in diesem Bereich besitzt. In den Peripherien der Metropolen wurden Textilwaren ohne jegliche Lizenz überwiegend durch Frauenarbeit in privaten Haushalten bzw. an illegalen Arbeitsplätzen produziert. Meistens waren diese Arbeitskräfte sehr schlecht bezahlt und nicht versichert.³²

Betrachten wir die Situation am Ende des 20. Jahrhunderts, dann stellen wir fest, dass mehr als 90 % der Arbeitsplätze in der Türkei immer noch in „Kleinen und Mittleren Unternehmen“ (KOBİ) mit weniger als 10 Arbeitern angesiedelt sind. Man sollte nicht verschweigen, dass diese fragmentierte Struktur auf dem Arbeitsmarkt ein paar großen Investmentgruppen mit viel Kapital dient, welche ganz Anatolien Parzelle für Parzelle besetzen und durch Investitionen in mehreren Branchen – Energie, Bauunternehmen, Tourismus, Bergbau, private Hochschulen, private Krankenhäuser, Medien – von jeder Branche den größten Anteil vom Gewinn abschöpfen.³³

In der Zeit nach den 1980er Jahren veränderte sich auch das rechtliche und sachliche Format der Industriearbeit. Der sehr hohe Anteil an



Abb. 3: Protestkundgebung im Dezember 2014 in Çanakkale gegen die Abholzung von 6.000 Olivenbäumen im Dorf Yırca für den Bau eines Kraftwerks
R. 3: Yırca köyünde termik santralının inşaatı için 6.000 zeytin ağacının kesilmesine karşı Aralık 2014'te Çanakkale'deki halkın direnişi

„Kleinen und Mittleren Unternehmen“ (KOBİ), den wir oben bereits erwähnt haben, ist auch ein Beleg dafür, wie hier mit Hilfe einer wachsenden Zahl von Auftragnehmern, Subunternehmern und Zulieferern in der Türkei in fast allen Bereichen – Bauunternehmen, Schiffbau, Gesundheit, Bildung, Bürodienstleistungen, kreative Sektoren - investiert wird. Die Investoren merkten, dass durch die zwischen 1960 und 1980 zunehmenden Arbeiterbewegungen und durch die erhöhten realen Löhne die fest angestellten, versicherten, mit unbefristeten Verträgen und vollen sozialen Rechten ausgestatteten Arbeiter „teuer“ wurden und auch dazu neigten, „sich zu organisieren“. Man kann ohne Übertreibung sagen, dass der Militärputsch von 1980 den Arbeitgebern sehr entgegenkam, weil die zunehmende Arbeiterbewegung plötzlich unterdrückt werden konnte.³⁴ Vor dem Militärputsch in 1980 betrug die offizielle Zahl der Arbeiter 2.200.000, von denen die Hälfte in Gewerkschaften organisiert war. Ein Drittel dieser Gewerkschaftsmitglieder wiederum arbeitete im Rahmen von Tarifverträgen. Im Jahr 1980, als der Militärputsch stattfand, war die Zahl der Streiks mit 200 auf einem Höhepunkt. Heute gibt es 10 Millionen registrierte Arbeiter, aber die Zahl der Arbeiter, die Mitglieder von Gewerkschaften sind, liegt gerade mal bei einer Million. Man kann die Zeit ab den 1980er Jahren ohne Übertreibung als eine Zeit der Schwächung und Zerschlagung von organisierten gewerkschaftlichen Zusammenschlüssen bezeichnen.³⁵

21. Jahrhundert: Kulturindustrien

Wir sind nun recht rasant zum neuen Jahrhundert und damit auch zum Ende unseres Beitrags gekommen. An diesem Punkt würde ich gerne die Hauptachsen unserer heutigen Arbeitskultur ansprechen. Wir haben schon die wichtigsten Punkte der Entwicklung in diesem Jahrhundert erwähnt: die Auslagerung der Arbeitskraft an Subunternehmer, die Zunahme von ungesicherten Arbeitsplätzen sowie den Verlust von Eigentum der Bauern und Dorfbewohner. Außerdem hat die Macht einiger Unternehmen in verschiedenen Wirtschaftszweigen mehr und mehr zugenommen. Jeder dieser Wirtschafts-

zweige wird von ein paar Unternehmensgruppen geführt. Diese haben angefangen, auf Flächen in Städten und in der Natur, die früher nahezu wertlos waren, zu investieren. Hinzu kam noch, dass TOKİ (Verwaltung der Wohnanlagen der Türkei), die wie eine Firma arbeitet, alle Städte in Anatolien erst in Baustellen für Wohnungen und später mit Hilfe der Freigabe staatlicher Grundstücke für Investitionen im Wohnungsbau in ein Betonmeer verwandelte. Es kam so weit, dass sogar die Graffitis an den Bushaltestellen diesen Trend widerspiegeln: „Die ganze Welt soll TOKİ werden!“; „Die Vegetation der Türkei ist TOKİ!“

Was sind die Auswirkungen dieser beiden Tendenzen auf die Arbeit, die Stadt und die Umwelt? Als erstes gibt uns der gemeinsame Nenner dieser drei Bereiche, die man als „Schutz des Lebens“ definieren kann, manche Hinweise. In einer Zeit, in der jeden Tag 20 bis 30 Menschen ihr Leben aufgrund ungesunder und gefährlicher Arbeitsbedingungen auf Baustellen verlieren, in der die Städte förmlich in Baustellen und Wohnungsbauinvestitionen „ertrinken“, die komplett auf die Mittel- und Oberschicht ausgerichtet sind, in der Grünflächen und historische Orte durch Investitionen und Bauprojekte zerstört werden, in der öffentlicher Besitz an Großinvestoren übergeht, in der Kraftwerke an bis dahin ruhige und intakte Flüsse gebaut werden, in der Wälder und Naturparadiese durch Bergbau, Bohrungen und Steinbrüche zerstört werden, in der Flüsse und Seen zugrunde gehen an Chemikalien - in dieser Zeit sehen wir, dass die Gemeinsamkeiten dieser drei Bereiche, die eigentlich getrennt voneinander bestehen, immer mehr zunehmen. Nicht nur in dem plötzlichen, erstaunlichen und atemberaubenden sozialen Kampf im Istanbuler Gezi-Park, auch in den Bürgerbewegungen gegen die zerstörerische Stadtplanung, in der Umweltschutzorganisation „Bruderschaft der Ströme“, in den Kämpfen zum Schutz der Ökologie und im Aufbegehren zum Schutz des Lebens der Arbeitskräfte - in all diesen Bereichen beweist sich die Gemeinschaft Stück für Stück. Auch das Verständnis der strengen Trennung zwischen Büro- und Fabrikarbeitern, nach dem sich die Arbeit noch klassisch definiert, wird ernstlich infrage gestellt. Denn nachdem die

ehemals angesehenen Büro- und Fachangestellten ihre Qualifikation und ihre Eigenständigkeit verloren haben, werden die Büroangestellten immer mehr zu Arbeitern.³⁶ Tatsächlich wird diese Klasse jetzt mit dem Begriff bezeichnet, der früher für die Bauern und Handwerker, die in der ersten Zeit des europäischen Kapitalismus ihre Eigenständigkeit und ihren Besitz verloren hatten, benutzt wurde: Proletarier.

Die Fabriken, die einst privilegierte Orte der Industriekultur waren, verwandeln sich in Orte der Kulturindustrie: Das industrielle Erbe macht Platz für Museen, Konferenzzentren, private Hochschulen. Sie werden zu Orten einer neuen Klasse, die die ehemaligen Arbeiter, die die Fabriken am Laufen hielten, meist gar nicht betreten können. Aber zum Glück ist nicht das ganze soziale Netz so zerrissen! Zum Beispiel vertreten in Istanbul tätige junge Designer aus Anatolien die Meinung, dass „das beste Design dasjenige ist, welches durch den Austausch mit einem Meister und durch eine Unterhaltung mit einem

Handwerksmeister entsteht.“ So haben sie die Datenbank „craftedinistanbul“ gegründet.³⁷ Auf diese Weise haben sie das Design aus der schicken Plaza befreit und ihm erneut das Leben geschenkt.

Es gibt heute eine völlig neue Ordnung in Anatolien. Aber immer wenn wir denken, dass wir etwas völlig Neues sehen, erkennen wir auch tiefere historische Spuren und viel Kontinuität darin. Wir entdecken immer wieder aufs Neue das kulturelle Erbe unserer anatolischen Vorfahren, ihre Fähigkeiten und deren Anwendung. Es ist, als ob ein Teil dieser enormen Geographie, die den Ort des Sonnenaufgangs bezeichnet und von Strömungen und Einflüssen gekennzeichnet ist, sich immer gegen die Vereinheitlichung wehrt.

1 vgl.: Mintzuri, 2003

2 vgl.: Mitchell, 2014

3 vgl.: Quataert, 1999

4 vgl.: Vatter, 2001

5 vgl.: Quataert, 1999

6 vgl.: Chalcraft, 2004.

7 vgl.: Müller-Wiener, 1986/87: 257 – 320; Yarış, 2010

8 vgl.: Bayram, 2012

9 vgl.: Quataert, 2009 : 134 ff

10 vgl.: Bayram, 2012

11 vgl.: Faroqhi, 2011

12 Yıldırım, 2013: 189 ff. ; vgl.: Alkan u. a. 2015

13 Yıldırım, 2013: 48ff. ; vgl.: Quataert 2009

14 vgl.: Naim, 2014

15 vgl.: Quataert, 2009 (Dilaver Paşa Nizannamesi, 1855)

16 Nacar, 2014: 120 -131; Riedler, 2008: 143 - 158; Behar, 2014: 157ff.

17 vgl.: Çetinkaya, 2004

18 vgl.: Behar, 2014 :157 ff

19 Kırılı, 2001: 125-140

20 Zürcher, 2007 : 95 -110

21 Tezel, 2000 : 98ff

22 Cengiz, 2013 : 86

23 vgl.: Akin, 2005.

24 vgl.: Linke, 2008 : 415.

25 vgl.: Metinsoy, Murat: “İki Dünya Savaşı Arası Türkiye’de Sanayi, İthalat ve Ekonomik Kriz Kısacasında Zanaatkarlar” Alkan u. a. 2015 : 284 – 321; Özden, Barış Alp: “Arbeiter in der kleinen Industrie sein” Alkan u. a. 2015 : 254 - 270

26 vgl.: Yıldırım, 2010

27 Keyder / Yenal, 2013 : 32ff

28 vgl.: Esen / Lanz, 2005

29 vgl.: Aslan, 2004

30 vgl.: Çınar, 2014

31 vgl.: Dikili, 2011

32 vgl.: Dedeoğlu, 2012

33 vgl.: Mülksüzleştirme Ağları. Sermaye-iktidar ilişkileri üzerine kolektif veri derleme ve haritalama çalışması: www.mulksuzlestirme.com

34 vgl.: Ozan, 2012

35 vgl.: Çelik, 2014

36 vgl.: Yücesan-Özdemir, 2014

37 www.craftedinistanbul.com

Elif Elma

İşçiler arasında

Benim adım Elif. Müsade ederseniz size kendimi tanıtayım: Ben fabrika işçisi Elif. Elif, Arap alfabesinin en güzel, en ince, en dik, en gururlu ve eğilmez harfidir. Ve bunu gururla söylüyorum: kuvvetli inadımdan Türk okul sisteminden çıkıp işçilerin arasına düştüm.

Türkiye'nin batısındaki adı gibi boz olan işçi şehri Bozüyük'te yaşıyorum ve aşağı yukarı iki sene-den beri İKEA ve başka holdingler için küçük mobilya ve porselen takımları üreten bir fabrikada çalışıyorum.

Şimdi ilk defa paketleme bölümünde bulunuyorum. Orda bana meydan okuyan kutular beni bekliyor. Ama pardon, yanlış bir şeyi söylemeyeceğim. Çünkü başlangıçta kutu dediğimde onların kutu olmadığını, sandıkta olmadığını, koli demem konusunda ikaz ettiler. Biz burada öyle bir ülkede yaşıyoruz ki, herkes her şeyi daha iyi bilir ve sen sürekli fırça yersin özellikle benim gibi otuz yaş altındakiler.

Kutuların keskin köşeleri olduğu için ellerimi kesiyor. Arkadaşım posta başından eldiven istedi, kendisine beyaz ve bezden bir eldiven verildi. Ben de aldım sonuçta ve eldiveni ilk giydiğimde elime iyi oturdu ve baya şıktı. Ama eldiven bez olduğundan elimde bollaştı. Adı kutu olmayan ve sandık ta olmayan bu koliler eldiveni de kesti, eldiven yırtıldı. İşçinin, bir iki ay gibi fazla uzun aralıklarla yeni eldivenleri almaya hakkı oluyor. Bölümde iki masa halinde çalışıyoruz. Bir tarafta koli yapılıyor ve diğer tarafta ise set, yarı tabaklar içine konuluyor. Servis tabağı, yemek tabağı, kase yada çukur. En sonunda tabak kağıtlaması oluyor. Ben bunu öğrenmek zorundayım. Bu işi aslında her çocuk yapabilir ama burada yinede benim anlayamadığım küçük bir ustalık var. Diğer bayanlar bunu bana hızlı bir şekilde gösteriyor ve ben anlayamıyorum. Onlar zamanla sabırsızlaşıyorlar, bunda onlar da haklı çünkü yetiştirilmesi gereken bir sürü ürün var. Sonra hayalimde kağıtlamaya başlıyorum: bir-bir-iki-bir-iki-bir. Eve geldiğimde evdeki tabakları kullanarak aynı şeyi yapıyorum,

deniyorum ve en sonunda öğreniyorum. Bu işi başardım.

Bu bölümde çalıştığımın üçüncü günü yine aynı masanın önünde ayaktayım. Koliler elimi kestiği için eldiven giydim. Yanımda bölümün şefi Hıdır Bey var. Tabaklar kolilere konulacak, iteklenecek ve başka biri koyacak. Elimde eldiven, kaseyi koyuyorum, gönderiyorum. Ve şefin bana dediği; "Burası modellik ajansı değil, çıkar o eldivenleri!" Eldivenler zaten elimde paramparça çıkarıyorum. Elim çok kesildi ama zamanla alışıyorum. Artık eldiven giyimesem de eskisi kadar kesmiyorum ellerimi. Ve zamanla her şeyi daha iyi öğreniyorum. Ama insanın çalıştığı ortam da önemlidir. Örneğin bizim fabrikamızda yaşı daha büyük ve daha tecrübeli olan işçiler bile kendi işini daha genç ve daha yeni başlamış olan işçilere yaptırmaya çalışıyorlar. İşçiler kendi aralarında bunu yaparsa şefler neden taviz versin ki?

Hasta olursan hastaneye gitmek için ya izin almazsın yada zorla yalvara yakara alırsın. Genellikle işinden atılıyorsun.

Bu acımasız sistem iyi baktığında pek başarılı değil. Toprak fabrikası batırdık, işçilerin maaşları ödenmiyor. Başka büyük bir seramik fabrikasının bütün işçileri hasta, fıtık başta geliyor. Ayrıca ciğerlerinde leke olan işçiler var ve işçiye sorulmadan çalıştığı bölümden daha ağır bölümlere veriliyor. İnsanlar mecbur çalışmaya elli yaşında yarım bir insana dönüşüyorlar. Fabrikalardaki durumdan fotoğraf çekip eliştirici aydınlatıcı röportaj yapsan da bir gün sonra işçiler aynı şekilde devam edecek.

Bir gün Nurdan isimli bir abla paketleme bölümüne bizim yanımıza geliyor. İşe başladıktan bir yada bir buçuk ay sonra tabak indirip kaldırmaktan siddetli bel ağrıları oluyor. İzin alıp doktora gidiyor. Belinde fıtık olduğu tespit ediliyor. Hepimiz biliriz ki bel fıtığı dayanılmaz ağrı yapar. Doktor beş gün rapor veriyor. Aynı mahallede oturduğumuz için raporu bana veriyor. Ben de onu şefe götürüyorum. Şefin bana dediği; "Geldiğinde bir de ben ona rapor vereyim de görsün." Ben bunu önce şaka sandım. Ve rapor günü bitti, Nurdan Abla geliyor. İkinci ayını bitirdikten sonra ken-

Elif Elma

Unter Arbeitern

Elif ist mein Name. Gestatten, Fabrikarbeiterin Elif. Der schönste, schlankste, aufrechtste, stolze und garantiert unbeugsame Buchstabe im arabischen Alphabet ist das Elif. Und das sage ich voller Stolz: Durch meinen ausgeprägten Trotz bin ich aus dem türkischen Schulsystem heraus unter die Arbeiter gefallen. Ich lebe in der grauen, westtürkischen Arbeiterstadt Bozüyük und seit mittlerweile zwei Jahren arbeite ich in einer Fabrik, die Porzellan-Sets und Kleinmöbel unter anderem für IKEA herstellt.

Nun stehe ich zum ersten Mal in der Packabteilung. Dort erwarten mich Kartons, die es mit mir aufnehmen wollen. Aber Pardon, nicht dass ich etwas Falsches sage, denn gleich zu Anfang bin ich belehrt worden, dass dies keine Kartons, keine Kisten, sondern Collies sind. Wir leben hier in einem Land, in dem jeder alles besser weiß und in dem man dauernd zurechtgestutzt wird, insbesondere wenn man in meinem Alter ist: unter Dreißig.

Die Collies haben scharfe Kanten, mit denen sie in die Hände schneiden. Meine Freundin hatte die Idee, Handschuhe vom Vorarbeiter zu verlangen. Und tatsächlich bekam sie weiße Handschuhe aus Stoff. Zuerst sahen sie ganz chic aus. Aber weil sie aus Stoff waren, weiteten sie sich, und die Collies, die keine Kartons sind und auch keine Kisten, zerschnitten schließlich die Handschuhe und zerrissen sie. In einem viel zu großen Abstand von ein bis zwei Monaten haben die Arbeiter das Recht, neue Handschuhe zu bekommen.

Wir arbeiten hier an zwei Tischen. Auf der einen Seite werden die Collies gepackt. Auf der anderen Seite werden Sets aus Servisetellern, Speisetellern, Suppentellern und Schüsseln zusammengestellt und schließlich in Papier eingeschlagen. Ich soll das lernen. Eigentlich kann das ja jedes Kind, aber da ist ein Kniff dabei, den ich nicht begreife. Die älteren Frauen zeigen es mir, aber es geht viel zu schnell. Ich kapiere es nicht.

Die Arbeiterinnen sind ungeduldig mit mir, das ist auch verständlich, weil sie ja schließlich viel zu tun haben. Nachts träume ich immerzu von diesem Einschlagen in Papier, eins-eins-zwei-eins. Zuhause nehme ich unsere Teller und übe. Schließlich gelingt es mir.

Am dritten Tag, den ich in dieser Abteilung arbeite, stehe ich wieder an diesem Tisch. Und weil die scharfen Kanten der Collies so in die Hände schneiden, habe ich die Handschuhe angezogen. Neben mir steht der Abteilungschef, Hıdır Bey. Ich schlage die Schüssel in Papier ein und reiche sie so einer weiteren Arbeiterin, die sie dann einpackt. Hıdır Bey schnauzt mich an: „Hier ist keine Agentur für Fotomodelle – zieh diese Handschuhe aus!“ Dabei hängen die zerschnittenen Handschuhe in Fetzen von meinen Händen herunter. Ich streife diese Fetzen ab. Mit der Zeit wird auch die Haut an meinen Händen fester und ich schneide mich nicht mehr so stark wie früher. Mit der Zeit lerne ich alles immer besser kennen und werde geschickter.

Aber auch das Umfeld, in dem man arbeitet, ist wichtig. Beispielsweise versuchen die älteren und erfahrenen Arbeiter in unserer Fabrik, ihre Arbeit auf die Jüngeren, die gerade neu angefangen haben, abzuwälzen. Wenn schon die Arbeiter untereinander sich so verhalten, wie kann man dann von den Chefs irgendeine Einsicht erwarten? Wenn Du krank bist, musst Du flehen und betteln, um ins Krankenhaus gehen zu dürfen. Normalerweise wirst Du in einem solchen Fall entlassen.

Sehr erfolgreich ist dieses erbarmungslose System allerdings nicht. Wenn man richtig hinschaut, kann man das erkennen. Die Toprak-Fabrik haben wir schon zugrunde gerichtet, den Arbeitern wird ihr Gehalt nicht mehr bezahlt. Und in einer anderen großen Keramikfabrik sind alle Arbeiter krank, die meisten haben einen Bandscheibenvorfall. Außerdem gibt es Arbeiter mit einem Loch in der Lunge. Ohne diese Arbeiter zu fragen, wird ihnen eine schwerere Arbeit in einer anderen Abteilung zugewiesen. Aber es gibt kein Entfliehen und mit fünfzig Jahren bist du nur noch ein halber Mensch.

disine çıkış veriliyor. Ve şimdi ben de aynı şeyi yaşıyorum. Son zamanlarda kolum ağrıyor ve uyuşuyor. İzin istediğimde şef bana alaylı bir tavırla aynı işi yapmaktan olmuştur yerini değiştirelim diyor. Benim dediğim tek kelime işçi sağlığı sizin için hiç ama hiç önemli değil. İzin veriyor fakat kısa bir süre sonra boyun fitiği, boyun düzleşmesi ve kolumda sinir sıkışması çıkıyor. Fizik tedavisi görmem gerekiyor, on gün sürecek. Doktor rapor veriyor ve bir sürü laf yemek zorunda kalıyorum. İşten çıkartmıyorlar. Neden diye sorarsanız tazminat vermek biraz zor gelecek. Ama bu benim düşüncem. Ayrıca şuan 25 Mart'a geldik ve ben hala Şubat maaşımı almadım.

İş yerimizde etrafa bakmak yasak, konuşmak yasak, hep iş hep iş. Bildikleri bir iki laf var: "Mal yetişmiyor... hadi hadi!" Yada en ufak bir şeyde işten çıkartırız oluyor. Herkes mahkum herkes mecbur.

Bu yoğunlukta dosthane bir kelime duyamıyosun. Öğle arasında diğer işçilerin ne kadar agresif oldukları hissediliyor. Sürekli onların dedikodularını duymak zorunda kalıyorum.

Bu günlerde bir çikolata fabrikasında başvuru yaptım ama gittiğim gibi çıktım, esir kampı gibi bir yer. Girişte telefonum alındı ve genel olarak şartları baya ağırış.

Sadece kitaplarda teselli bulabiliyorum. Cesaretli Bâkunin'i seviyorum ve de sabırsız bir şekilde talep eden Victor Hugo'yu. Tek bir insana duyduğun aşk en bencil şeydir diye yazıyor Karl Marx. Çünkü aşık olan bir insan gözünün gördüğü her şeye aşık olur. Burada komünist olan Karl Marx ile sonsuz ve evrensel aşktan bahseden Hz. Mevlana aynı noktada buluşuyorlar. Dostojevski insanların nankörlüğü ile ilgileniyor ve Kerouac dağlarda meditasyon yapıyor. Ah, hayat ne kadar geniş ve dünya ne kadar küçük, ne kadar çok şey öğrenilebilir ve ne kadar çok şey bizden saklanılıyor.

Bu mağrada bir ışık gördüğüm de terkederim, bu konuda şüpheniz olmasın.

Würdest Du die Zustände in den Fabriken fotografieren und eine aufklärende Reportage veröffentlichten, würden die Arbeiter einen Tag später genauso weitermachen wie vorher.

Eines Tages kommt die ältere Kollegin Nurdan zu uns in die Packabteilung. Nach ein, eineinhalb Monaten spürt sie starke Rückenschmerzen, die vom dauernden Legen und Heben der Teller kommen. Sie geht zum Arzt und der diagnostiziert einen Bandscheibenvorfall. Wir alle wissen, dass ein Bandscheibenvorfall einem unerträglichen Schmerzen bereitet. Der Arzt schreibt sie für fünf Tage krank. Weil Nurdan und ich in demselben Viertel wohnen, gibt sie mir die Krankenschreibung. Und ich bringe sie dem Chef. Der sagt mir: „Wirst schon sehen, was ich der Nurdan ausschreibe, wenn sie mir wieder vor die Augen kommt.“ Ich dachte am Anfang, dass er Spaß macht. Die fünf Tage vergehen, Nurdan kommt wieder zur Arbeit. Und nach Beendigung ihres zweiten Arbeitsmonats wird Nurdan entlassen.

Und nun durchlebe ich das Gleiche. In letzter Zeit schmerzt mein Arm so sehr, dass ich ihn kaum noch bewegen kann. Als ich um Urlaub gebeten habe, sagte mir der Chef in einem ironischen Ton, dass die Schmerzen wohl von der immer gleichen Arbeit kämen, und schlug vor, mich in eine andere Abteilung zu versetzen. Das einzige, was ich ihm erwiderte, war, dass die Gesundheit der Arbeiter ihm völlig egal sei. Schließlich gab er mir Urlaub, aber schon nach kurzer Zeit habe ich wieder einen Bandscheibenvorfall und außerdem einen eingeklemmten Nerv im Arm. Ich brauche eine physiotherapeutische Behandlung, die zehn Tage dauern soll. Der Arzt schreibt mich krank und ich muss mir viele böse Bemerkungen anhören. Aber ich werde nicht entlassen. Wenn Sie mich fragen, warum nicht: Ich denke, sie können keine Abfindung zahlen. Aber das ist das, was ich denke. Außerdem haben wir mittlerweile den 25. März und mein Februar-Gehalt habe ich immer noch nicht.

Schweigen sollen wir beim Arbeiten und nicht nach rechts oder links schauen. Nur arbeiten sollen wir, arbeiten und arbeiten. Die kennen

nur ein, zwei Sätze, die sie uns ständig sagen: „Ihr seid nicht schnell genug mit der Ware... Auf geht's, weiter!“ Oder: „Bei dem kleinsten Fehler werden wir euch feuern!“ In diesem Dauerstress fällt kein freundliches Wort. In der Mittagspause spüre ich die Boshaftigkeit und Aggressivität der Kolleginnen. Da muss ich mir ihren Tratsch anhören.

In diesen Tagen habe ich mich bei einer Schokoladenfabrik beworben, bin aber sofort wieder umgedreht. Das war ein Ort wie ein Strafgefangenenlager. Am Eingang muss man gleich das Telefon abgeben und insgesamt scheinen dort die Arbeitsbedingungen sehr hart zu sein.

Trost finde ich nur in Büchern. Der mutige Bakunin hat es mir angetan und ebenso der ungeduldige, fordernde Victor Hugo. Dass Liebe zu nur einem Menschen die höchste Form von Egoismus sei, schreibt Karl Marx. Denn wer liebt, der liebt alles, was seinem liebenden Auge begegnet. Da trifft sich der Kommunist Marx mit dem Mystiker Mevlana, der zu uns von einer endlosen, kosmischen und universellen Liebe spricht. Dostojevski beschäftigt sich mit der Undankbarkeit des Menschen und Kerouac meditiert in den Bergen. Ach, wie ist das Leben weit und wie ist die Welt klein, was kann man nicht alles lernen und was wird einem nicht alles vorenthalten! Wenn sich irgendwo in dieser Höhle ein Lichtschein auftut, bin ich hier weg, das sage ich Euch.

Ali Günhan

Anadolu'nun kenti Kütahya'daki hayat, iş ve endüstrileşme

1. Kütahya şehri

Şuan 230.000 nüfuslu bir üniversite şehri Kütahya, Ege Bölgesi'nin kuzeyinde yer alır. Kütahya, Anadolu'da bir ilin başkenti olarak uzun bir tarihe sahiptir.

Frig kökenli şehrin antika ismi „Kotyaion“ verimliliğin tanrıçası Kotys'in (Kıbele'nin) isminden alınmıştır. Ve gerçekten Kütahya'ya yakın Frig bir mağara sistemi bulunuyor. Ayrıca Çavdarhisar köyünün yanında antika kent Aizanoi'nin harabesine ziyaret edebiliriz. Bu antika kentin adı Friglerin atası Azan'dan geliyor. Aizanoi'nin Zeus tapınağının önünde Kıbele heykeli vardır.

Kütahya 13. yy'da hem kültür hem maneviyat konularında Germiyanoğulları'nın hükümdarlığı altında tamamen parlak bir dönem yaşamıştır. Germiyanoğulları tarafından kültür ve sanata büyük önem verilmiştir. Osmanlı döneminde ise Kütahya, Amasya ve Manisa'nın yanında Şehzadeleri eğiten şehirdir.¹

16. yy'dan beri Kütahya İznik'ten sonra kaliteli ve değerli seramiklerin imalat merkezi olarak isim kazanmıştır. Kütahya'nın çevresinde bulunan sert, beyaz, özel kaliteli çamur Çini imalatının temelidir. Bütün dünyada kiliseler, camiler ve türbelerin restorasyonu için Kütahya'dan ustalar çağırılmaktadır. 20. yy'ın ikinci yarısından önemli restorasyon örnekleri Kudüs Ömer Camii ve Kazakistan'daki Ahmet Yesevi Türbesi'dir. Zamanla çini atölyeleri çoğaldı ve geleneksel el sanatların yanında bugün dünyada ün yapmış ve önemli bir marka olarak yerini almış porselen ve seramik ürünleri imal eden fabrikalar da kuruldu.

Kütahya'nın ekonomik tarihinde ikinci önemli bir konu olarak şap madeni biliniyor. Kaynaklarda bu maden Kütahya'da Bizans Devleti zamanından beri var olduğu anlatılarak önemli bir ticaret malzemesi olarak kabul edilmiştir. Şap,13. yy'dan

15. yy'ın ikinci yarısına kadar olan dönemde Avrupa'nın şap ihtiyacının büyük bir kısmı Anadolu'dan sağlanmıştır.² 14. yy'ın ilk yarısında Kütahya-Şaphane'deki yıllık şap üretimi Osmanlı ölçü birimiyle 12.000 kantar yani 677.316 kg'dı.³ Çıkarılan şapın kalitesi ise kantarında %60 oranında cevher elde edildiği belirtilmektedir. Özelleştirilmiş olan şap fabrikası, halen özel sektör tarafından çıkarılıp işletmeye devam etmektedir.

Kütahya bugüne kadar tüccarların ve sanatçıların memleketidir. El sanatları, edebiyat ve müzik Kütahya'daki hayatta önemli yer alan konulardır. Bu şehirdeki zaman bazen durmuş gibi gelebiliyor. Burası hoş sohbet günlük siyasetten kesinlikle daha önemlidir.

Kütahya şehrinin imajı kurulan Çini atölyelerinin yanında şehirde çimento, şeker ve de azot fabrikaları mevcuttur. Azot fabrikası 1962 yılında BASF şirketinin şubesi olarak kurulmuştur.

Bizi ilgilendiren konu olarak, Kütahya'nın eski kültür mirasının yanında Osmanlı Devleti'nin son yıllarından bugüne kadar canlı sanat üretimi ve modern endüstri nasıl ilerleyebildiğine bakacağız.

2. Gelenek ve Cumhuriyet'in getirdiği yenilikler

29 Ekim 1923 tarihinde Cumhuriyet kurulmadan önce bütün toplumda insanın vicdanına bağlı bir elele sistem vardı. Örneğin bir insanın büyük kazancı olduğunda bunu komşusu ile paylaşacak veya ona da başarılı olmak için bir kapı bilicekti. Cumhuriyet'in düzeni kesinlikle daha az sosyal değildi ama vicdana değil, devletin kurallarına bağlıydı. İnsanı yönlendirmek artık devlet kurumlarının işi ve hayat tamamen dünyevi oldu.

Kütahya'da henüz sanayinin gelişmediği dönemlerde, kırsal kesimdekiler tarım ve hayvancılıkla uğraştı, Cumhuriyet'in ilk yıllarında endüstrileşmenin temeli hazırlanıp, bu endüstrileşme çoğunlukta II. Dünya Savaşı'ndan sonra gerçekleştirildi. Buna rağmen insanların çoğu hala tarımda çalışıyordu, merkezde ise babadan oğula geçip devam ettiriliyordu.

Ali Günhan

Leben, Arbeit und Industrialisierung in der anatolischen Stadt Kütahya

1. Die Stadt Kütahya

Die Universitätsstadt Kütahya mit heute 230.000 Einwohnern liegt im Norden der ägäischen Region. Als anatolische Provinzhauptstadt blickt Kütahya auf eine lange Geschichte zurück. „Kotyaion“, der antike Name der Stadt, ist phrygischen Ursprungs und verweist auf die Fruchtbarkeitsgöttin Kotys (Kybele). Tatsächlich liegt in der Nähe ein phrygisches Höhlensystem. Außerdem können wir neben dem Dorf Çavdarhisar die Reste der antiken Stadt Aizanoi besichtigen. Deren Name wiederum leitet sich ab von Azan, dem Ahnherren der Phryger. In Aizanoi befindet sich vor dem Zeus-Tempel eine Kybele-Statue.

Im 13. Jahrhundert erlebte Kütahya eine glanzvolle geistige und kulturelle Blüte unter der Herrschaft der Germiyanoğlu-Dynastie, die sehr großen Wert auf Kunst und Kultur legte. Später, im Osmanischen Reich, zählte Kütahya - neben Amasya und Manisa - zu den Städten, in denen die osmanischen Prinzen ihre Ausbildung erhielten.¹

Seit dem 16. Jahrhundert hat Kütahya in der Nachfolge von Iznik einen guten Ruf als Zentrum für die Herstellung hochwertiger Keramik erlangt. Die harte, weiße Tonerde von besonderer Qualität, die in der Umgebung von Kütahya zu finden ist, bildet die Grundlage für die Fayenceproduktion. Zur Restauration von Kirchen, Moscheen und Grabstätten auf der ganzen Welt werden immer wieder Meister aus Kütahya herangezogen. Bedeutende Beispiele von Restaurationen in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts sind der Felsendom in Jerusalem und die Ahmet-Yesevi-Grabstätte in Kasachstan.



Abb. 4: Die Germiyan-Gasse in Kütahya
R. 4: Kütahya'daki Germiyan Sokağı

3. Ahilik

Yukarıda, çalışma ile ilgili bazı gelenek ve göreneklerin olduğunu belirtmişim. Gelenekler Cumhuriyet kurulduktan sonra bir adet olarak epeyce devam etmiştir. Zamanımızda artık bu geleneğe bağlılık güncelliğini yitirmiştir. Buna rağmen gelenekler devam ettiği görülse de bunlar zamanımızın yaşayış tarzına göre uyarlanmış vaziyettedir. İşte bu gelenek ve göreneklerden biri, hem iş hem hayatın düzeni için en önemlisi olan "Ahilik" teşkilatıdır.⁴

Ahilik Teşkilatı, XIII. yüzyılda Anadolu'da kurulan ve önemli özellikler taşıyan bir kuruluştur. Tarihi akışına bakıldığında kurulduğundan itibaren Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşuna kadar, hatta Cumhuriyet kurulduktan sonra bile gayri resmi olarak epeyce devam eden bu teşkilatın faaliyetleriyle nice ustalar yetişmiş ve nice ünlü sanat ve sanatçının çıkmasına vesile olmuştur.

Ahilik, Arapça kökünden gelen ve Türkçe anlamı "kardeşlik" olan bir kelimedir. Ahilik teşkilatı bazı yönlerde Almanya'daki „Zünfte“ olarak bilinen esnaf birliklerine çok benziyor. Türk filozof Ahi Evran⁵ tarafından 13. yüzyılda Anadolu'da yaşayan Hacı Bektaş-ı Veli'nin⁶ tavsiyesiyle kurulan esnaf dayanışma teşkilatıdır. Bu teşkilat, Selçuklu ve Osmanlı dönemlerinde Anadolu'da yaşayan halkın sanat, ticaret, ekonomi gibi çeşitli meslek alanlarında yetişmelerini sağlayan, onları hem ekonomik hem de ahlaki yönden yetiştiren, çalışma yaşamını iyi insan meziyetlerini esas olarak düzenleyen bir örgütlenmedir. Bu teşkilatın, kendi kural ve kuralları vardır. Günümüzde Esnaf Odaları'nın karşılığı olan Ahilik, iyi ahlakın, doğruluğun, kardeşliğin, yardımseverliğin kısacası bütün güzel meziyetlerin birleştiği bir sosyo-ekonomik düzendir. Ahilik, sanatta mükemmellik, yaşayışta dürüstlük ve insana hizmette olgunluk ve fazilettir. Ahilik, Türk Esnaf ve Sanatkarının yaradılıştan sahip oldukları ahlak, fazilet, asalet ve cömertlikle İslam inanç ve nezaketini genç yaştan itibaren hayat ve sanatlarında yaşatan bir teşkilattir. Bu gibi değerlendirmelerle yorumlanan bu teşkilatın, çalışma ve sosyal ekonomik alanda gerçekten de çok büyük etkisi olmuştur.

Sonuçta Ahilik, esnaf ile devlet arasında diyalog görevi yapmak, verdiği mesleki eğitimlerle mesleklerin korunarak devamlılığını sağlamak, ihtiyacı olan esnaf ve sanatkarlara maddi yardımda bulunmak, kişilere meslek edindirmenin yanında iş ahlakı kazandırmak ve kalitesiz mal üretilmesi veya pahalı mal satılmasını önlemek için önemli görevlere sahiptir.

4. Cumhuriyet dönemi Kütahya'da değişen ticari ve organizasyon şekilleri

Cumhuriyet kurulduktan sonra Türkiye, sanayileşme yönünde birçok yeni kanun ve düzenlemelerle değişiklikler gerçekleştirmiştir. Kütahya şehri de bu yeni düzenlemelere uyarak çalışma hayatında yeni bir çehre kazanmıştır. Cumhuriyet kurulduktan iki yıl sonra, 9 Ağustos 1925 tarihinde, ilk olarak resmi bir şekilde bir Çini şirketi kurulmuştur. Çünkü yukarıda belirttiğim gibi Kütahya'nın önceden de devam eden gelen Çini imalatı ayrıca Çiniciliğiyle ün yapmış olması ve bu işle meşguliyetin devam etmesiyle buna yönelik böyle bir şirketin kurulması öncelikli olmuştur. 1919 ve 1923 yılları arasında süren Kurtuluş Savaşı'ndan dolayı Çini branşı da diğer branşlar gibi yeni yolları bulmak ve yeni bir düzen kurmak zorunda kaldı.

Kurulan bu şirketin kuruluşuyla ilgili o zamanda üçüncü yılda yayınlanan Türkiye Cumhuriyeti'nin resmi gazetesinde „Çini Nizamnamesi - Resmi Ceride“ başlığı olan kapsamlı bir yazı yer aldı.⁷ Kütahya Ticaret ve Sanayii Odası, resmi olarak 1926 yılında "Kütahya Esnaf Cemiyetleri" ismiyle kurulmuştur. Daha sonra "Kütahya Ticaret ve Sanayii Odası" olarak değişmiştir. Kuruluşu ile ilgili Osmanlıca dili ve yazısıyla bir ilan yayınlanmıştır.⁸ Branşlara göre ayrılmış her cemiyetin reisi, katibi, yazıcı ve azalarında adı geçiyor. Listede Kütahya Bakkal Esnafı Cemiyeti, Kütahya Haffafları Esnaf Cemiyeti, Kütahya Demirci, Bakırcı, Kalaycı ve Arabacılar Cemiyeti, Kütahya Dikiciler ve Kunduracılar Esnaf Cemiyeti, Kütahya Manifaturacılar Esnafı Cemiyeti ve de Kütahya Kahveci ve Prokâr Esnafı Cemiyeti tadat ediliyor. Kütahya'nın Ticaret ve Sanayii Odası'na resmi olarak kayıtlanan bu esnaf, yukarıda anlatılan Ahilik teşkilatına bağlı olarak faaliyetlerine devam

Die Anzahl der Keramikateliers hat im Laufe der Zeit ständig zugenommen und neben der traditionellen Handarbeit sind auch Fabriken zur Herstellung von Porzellan- und Keramikprodukten gegründet worden, deren Marken sich weltweit etablieren konnten.

Ein weiteres wichtiges Thema in der Wirtschaftsgeschichte von Kütahya ist der Alaun. Nach diversen Quellen soll er schon zu byzantinischer Zeit als Handelsware eine maßgebliche Rolle gespielt haben. Zwischen dem 13. Jahrhundert und der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts ist ein großer Teil des europäischen Bedarfs an Alaun aus Anatolien gedeckt worden.² Bezüglich der Qualität des aus dem Alunit von Kütahya gewonnenen Alaun wird eine Ergiebigkeit von 60% angegeben. In der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts hat das jährliche Liefervolumen von Alaun aus Şaphane bei Kütahya nach osmanischem Maß 12.000 kantar, also etwa 677.316 kg, betragen.³ Die Gewinnung von Alaun in Kütahya-Şaphane ist mittlerweile privatisiert. Außerdem gibt es in Kütahya und Umgebung Vorkommen von Bor, Silber, Kohle und Schwefel, wobei insbesondere Bor in bedeutenden Mengen abgebaut wird.

Bis heute ist Kütahya eine Stadt der Kaufleute, der Künstler und Kunsthandwerker, der Literatur und der Musik. Manchmal scheint die Zeit stehen geblieben zu sein in dieser Stadt, in der das gepflegte Gespräch wichtiger ist als die Tagespolitik. Neben den bedeutenden Fayencewerkstätten hat Kütahya unter anderem eine Zement-, eine Zucker- und eine Stickstofffabrik, die 1962 als ein Ableger der BASF gegründet wurde.

Uns interessiert nun, wie sich in Kütahya neben dem alten Kulturerbe das lebendige Kunstschaffen und die moderne Industrie seit den letzten Jahren des Osmanischen Reiches miteinander entwickelt konnten.

2. Tradition und republikanische Neugestaltung

In der Zeit vor Gründung der Türkischen Republik am 29. Oktober 1923 gab es in der gesamten Gesellschaft ein Hand-in-Hand-System, das vorwiegend moralischen Grundsätzen folgte. Wer viel

verdiente, sollte dem Nachbarn abgeben oder auch ihn zum Zuge kommen lassen. Die staatlich-republikanische Ordnung war sicher nicht unsozialer, aber sie war nicht mehr vom Gewissen des Einzelnen, sondern eben von staatlichen Regelungen bestimmt. Über die Einhaltung der eigentlich altbekannten Regeln wachten nunmehr staatliche Instanzen, das Leben war durch und durch verweltlicht worden.

Arbeit und Produktion waren in der dörflichen Umgebung von Kütahya vorwiegend landwirtschaftlich geprägt. In den ersten Jahren der Republik wurde dann eine Industrialisierung eingeleitet, die vor allem in der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg verwirklicht werden konnte. Aber immer noch arbeiteten viele Menschen auf dem Lande, betrieben Ackerbau und Viehzucht. In der Stadt ging der Erwerbszweig meist vom Vater auf den Sohn über, so dass die alten Berufe erhalten blieben.

3. Die Zünfte

Ich habe weiter oben ausgeführt, dass bezüglich der Arbeit manche Traditionen, Sitten und Gebräuche existierten. Auch nach der Gründung der Republik sind die Traditionen noch eine ganze Weile weitergeführt worden. In heutiger Zeit scheint nicht mehr viel davon erhalten zu sein, aber dennoch kann der aufmerksame Beobachter feststellen, dass das Traditionelle, in neue Formen gegossen, der heutigen Zeit angepasst wurde. Eine dieser Traditionen ist die Organisation der Zünfte, die am wichtigsten für die Regelung von Arbeit und Leben sind, seit dem 13. Jahrhundert in Anatolien bestehen und wesentliche Funktionen innehaben.⁴

Bis zur Gründung der Republik, aber bei genauer Betrachtung bis weit in das Zeitalter der Republik hinein, sind innerhalb der Zünfte (türkisch: „Ahilik“) unzählige Handwerksmeister ausgebildet worden, sind aus ihnen Künstler hervorgegangen, die sich einen Namen gemacht und Neues entwickelt haben.

Das Wort „Ahilik“ kommt aus dem Arabischen und wird im Türkischen in der Bedeutung von

eden esnaflardır. Ticaret ve Sanayi Odası, artık Ahiliğin görevlerine devam ederek, işadamlarının ilgilerini temsilen, iş kurumları ve devlet arasında köprü oluşturur.

Endüstrileşme döneminin bu başlangıcında hala geniş bir ölçüde özgürlük, kimlik ve bağımsızlık vardı. Ayakkabılar, kıyafetler ve başka bir sürü ürünler müşterinin isteklerine ve ihtiyaçlarına göre el işi olarak Kütahya'da imal edilip, tamir ve onarım da yapılıyordu.

5. Kütahya'daki ilk fabrika

5.1. Cumhuriyet kurucusu Atatürk'ün Kütahya'ya ikinci ziyareti

Kütahya Mustafa Hakkı Yeşil Kütüphanesi'nin kurucusu ve kütüphaneye isim veren şahsiyetle bir mülakat banda kaydedilmiş. Tarihini bilmeyen bu kayıttaki kütüphaneyi vakfedilen öğretmen ve tarihçi Yeşil 24.03.1923 tarihinde Cumhuriyet kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ün ikinci Kütahya ziyaretini anlatıyor. Tren yolculuğu ile Kütahya'ya gelen Atatürk, uzun, tozlu ve düzensiz yollardan hiç ürkmeden eşi Latife Hanım'la ve peşinden büyük bir halk kitlesi ile birlikte o yıllarda usta Mehmet Çini⁹ tarafından yeniden kurulmuş Azim Çini fabrikası, iki cami ve de iki liseye ziyaret etmiş, öğretmenler ve yüksek memurlarla da sohbet etmiş.

Atatürk'ün bu ikinci ziyaretinin sonucu olarak Atatürk'ün zengin bir arkadaşı, subay ve siyatçı olan Nuri Conker'in¹⁰ desteğiyle Kütahya'da bir porselen fabrikası kurulmaya karar verilmiş. Korgeneral ve savaş bakanı olan Enver Paşa'nın¹¹ kardeşleri Nuri ve Ertuğrul zaten Almanya'da Çinicilik ve porselen okulundan almış eğitimleriyle bu projeye destek vermeye hazırlanmış. Ayrıca artık dünya çapında saygı duyulan tarihçi Prof. Dr. Oktay Aslanapa'nın¹² babası Celal Bey porselen fabrikasının muhasebeciliğini yapacaktı. Bütün bu şahsiyetler Kütahya'da buluşup bütün detaylar hakkında konuşmuşlardır. Burada anlattıklarından yola çıkarak Atatürk'ün maddi ve kişisel potansiyelleride kullanıp, genç Cumhuriyet'in başarılarını ne kadar akıllıca yönlendirdiği görülüyor. Yinede danışmaların fikir ve önerileri

dikkate alınıp son dakikada porselen yerine kiremit fabrikası kurulmaya karar verilmiştir.¹³ Kurtuluş Savaşı'ndan sonra konut ve şehir yapılanması gibi temel ihtiyaçlar önde geldiğinden dolayı, kiremit imalatına karar kılınmış.

5.2. Kütahya kiremit fabrikası nasıl açıldı

Kütahya'da ilk defa kiremit fabrikası 1927'de açılmıştır. Endüstriyel alanda Cumhuriyet döneminin faaliyetlerinden biri olarak ilimiz içinde önemli bir olay olarak nitelendirilen bu haberi o günün Osmanlıca gazetesinden aktarıyorum.¹⁴ Kütahya muhabiri mahsusamız yazıyor:

„Kütahya'nın müteşebbis gençlerinin eseri olarak tesis edilen kiremit ve tuğla fabrikasının resmi açılışı tüm idare memurları, fabrika direktörleri ve binlerce halk huzurunda icra edilmiştir.

Kütahya Milletvekili Nuri Bey'in önce ayakta başladığı konuşmasını daha sonra tuğladan yapılmış bir kürsüye çıkarak sürdürmüş ve fabrikanın resmi açılışı böylelikle gerçekleşmiştir. Nuri Bey'in konuşmasını fabrika müdürlerinden Hamdi Halit Bey'in izahatı takip etmiştir. Ülkenin dört bucağında fabrika inşaa faaliyetlerinin sürdürdüğünü belirtmiştir. Kütahya topraklarının uygunluğunda göz önünde tutularak 25.01.1926 tarihinde kiremit ve tuğla fabrikası burada kurulmuştur. İki sene evvel İktisat vekâletinin menfaat hissedarı bulunduğu Kütahya Çini işleri şirketinin özel olarak getirdiği uzman Profesör Mösyö Plotofya'nın Kütahya'da bizzat yaptığı tetkikat ve Kütahya'da ham madde üzerindeki analiz neticesinde verdiği fenni rapor çiniciliğin asri bir şekle dönüşmesi ve bu suretle yeniden canlanmasının ancak tuğla ve kiremit imalinden başlamak suretiyle mümkün olacağı şeklindedir. Bu fenni raporun verdiği kati malumatın ve buna samimiyetle bizzat yaptığımız tecrübelerden aldığımız neticelere istinaden bu fabrika tesis edilmiş ve 1927 senesi Mart'ının 11. günü fabrika çalışmaya başlamıştır. Kütahya'da Cumhuriyet idaresinin ilerleme yolunda sunduğu bu güzel hizmet için hükümete teşekkür etmiştir. Fabrika 1928 senesindeki imalatlarıyla son derece memnun edici bir durumdadır. Kış aylarında üretimdeki verdiği zorluk ve engellerden dolayı yaşanabilecek aksaklıklar beklenilebilir, yinede

„Bruderschaft“ gebraucht. Die Ahilik-Organisationen sind bzw. waren ähnlich aufgebaut wie in Deutschland die Zünfte. Auf Rat und Anregung des muslimischen Mystikers Hacı Bektaş Veli⁵ wurden diese Zünfte zur Anleitung von Handwerk und Handel vom türkischen Philosophen Ahi Evran⁶ gegründet. Im seldschukischen und später im osmanischen Zeitalter wurde innerhalb der Zünfte sowohl kaufmännisch wie auch handwerklich im Sinne eines moralisch vorbildlichen, verantwortungsbewussten Menschenbildes ausgebildet. Innerhalb der Zünfte gab es eigene Gesetze, Ausschüsse und Gremien. Als Vorgänger der heutigen Handwerkskammern bildeten die Zünfte sozialökonomische Einrichtungen zur Förderung von Rechtschaffenheit, Bruderschaft, Hilfsbereitschaft, Großzügigkeit und überhaupt aller Eigenschaften, die ein kultiviertes Miteinander der Handwerker garantierten. Im Rahmen der Zünfte wurde zum Dienst am Menschen, zur Aufrichtigkeit sowie zu einer einwandfreien Arbeit und Seriosität im Sinne der islamischen Religion angeleitet. So hatten die Zünfte, getragen von entsprechenden Werten und Leitsätzen, tatsächlich großen Einfluss auf Arbeit, Wirtschaft und Soziales.

Zusammenfassend kann gesagt werden: Die Zünfte hatten die wichtigen Aufgaben, eine Brücke zwischen Handwerk und Staat zu sein, den Fortbestand des Handwerks durch qualitativ hochwertige Ausbildung zu sichern, materielle Hilfe für bedürftige Handwerker zu geben, neben dem Lehren des Handwerks zum Verantwortungsbewusstsein der Handwerker beizutragen sowie Preise und Qualität zu regeln.

4. Veränderte Geschäfts- und Organisationsformen in Kütahya im Zeitalter der Republik

Nach Gründung der Republik wurden – einhergehend mit den ersten Schritten der Industrialisierung - neue Gesetze und Regelungen eingeführt. Auch das Arbeitsleben in Kütahya bekam dadurch ein neues Gesicht. So wurde in den ersten Jahren der Republik, nämlich am 9. August 1925, in Kütahya offiziell die erste Keramikfirma gegründet. Ich hatte bereits ausgeführt, dass

Kütahya seit alters her für seine Keramikproduktion berühmt ist. Der Fortsetzung dieser Produktion wurde hohe Priorität eingeräumt. Denn durch die fundamentalen Erschütterungen des Befreiungskrieges (1919-1923) war auch diese Branche damals in einem höchst schwierigen Zustand und suchte nach einer Neuorientierung. Dass jedoch der erste rechtskräftige Gesellschaftsvertrag in Kütahya ausgerechnet für einen Keramikbetrieb zustande kam, zeigt uns, welche Wichtigkeit dem Fortbestand dieser Branche beigemessen wurde. Schließlich hatte kunstvoll von Hand bemalte Keramik aus Kütahya einzigartige Berühmtheit erlangt.

Im Amtsblatt der Türkischen Republik wurde ausführlich und detailliert über diese Firmengründung berichtet.⁷

Die Industrie- und Handelskammer von Kütahya wurde zunächst unter dem Namen „Handwerker-Vereinigung“ im Jahre 1926 offiziell gegründet. Auch hierzu gab es nach Branchen unterteilt und mit Nennung der jeweiligen Sprecher, Vertreter, Schriftführer und Mitglieder eine Veröffentlichung in osmanischer Schrift und Sprache.⁸ In der Liste finden wir die Vereinigung der Gemischtwarenhändler, aber auch die der metallverarbeitenden Betriebe, der Schneider und Schuster, der Kurzwarenhändler und der Kaffeeanbieter. Diese Handwerksbetriebe und Kleinhändler, die sich ganz offiziell der Industrie- und Handelskammer in Kütahya angeschlossen hatten, fühlten sich in der Tradition der Zünfte und setzten deren Aktivitäten fort. Wie zuvor die Zünfte, war es nun die Industrie- und Handelskammer, die unternehmerische Interessen vertrat sowie zur gegenseitigen Förderung eine Brücke zwischen den Unternehmen und dem Staat schuf.

Es gab zu dieser Zeit der ersten Industrialisierungsprojekte immer noch eine weit reichende Individualität, Identität und Autarkie. Schuhe, Kleidung und vieles andere wurde damals nach Kundenwunsch in Kütahya direkt vor Ort sowohl hergestellt als auch repariert.

Kalite dış ülkelerle karşılaştırıldığında pürüzsüzdür ve sanatça üstündür. Bunun en iyi kanıtı sipariş defterlerinin doluluğudur.

Fabrikamız senede 200 gün çalışarak şimdilik bir milyon kiremit veya 6 milyon tuğla imal etmektedir. Bu sene fabrikamızın kiremit imalatını 2 milyona yükseltmek suretiyle Türkiye genelinde ihtiyacın önemli bir kısmını temin edebileceğimizi arz ederiz.

Bu sözlerden sonra iktisat vekili Rahmi Bey söz almıştır. Rahmi Bey konuşmasında; "Vatanın her köşesinin kendine mahsus birtakım hayati geçim kaynakları olduğu gibi Kütahya'nın da zirai alanında kullanılan çok özel toprakları vardır. O nedenle bu güzel şehri çevreleyen dağlar, ovalar toprak imalatı için sonsuz defineler halindedir. Bu gerçek, tarihte ve atalarımızın yaptığı kıymetli eserlerinde de kanıtlanmıştır.

Avrupa kiremitleri için verilen yüksek miktar paralar biliniyor. Birlik ve beraberlikle zor olmayan, bir inceliği, sanatı olmayan kiremitleri ülkemizde imal edebileceğimizi Yurtdışına ispatlayalım. Hedefimiz kendi üretimimizle yurtdışından tek bir kiremit bile kullanmaya gerek duyulmamasıdır. Hele yerli imalatı mevcut iken ecnebi kiremitlerinin bir adedini bile almayı ekonomik bir gaflet telakki etmeliyiz.

Memleketi baştanbaşa imar için milletin göstermekte olduğu taşıma faaliyetinin devamlı olması inşaat malzemesi imali meselesi üzerinde de o nisbette faaliyeti icap ettirir. Aksi halde hayat şartları ve denge maksadımız da aleyhte kötü netice verir. Bu modern fabrika bize Kütahya halkının çıkarları için en güzel fırsatları ve faydalı yolu bulduklarını ifade ediyor. Bu yolda daha büyük sermaye, daha kapsamlı ve derin bilgilerle donatılmış olarak mütahhiden büyüyeceğinden şüphe yoktur. Fabrikanın muhterem üyelerinin meydana getirdikleri bu kıymetli eserlerinden dolayı tebrik eder, başarılarının devamını temenni ederim."

Merasimden sonra vilayet makamı ve diğer devlet daireleri, Halk Partisi, Belediye ve Askerlik Şubesi, Ticaret Odası ve Zahire Borsası ziy-

ret edilmiş öğle yemeği Rıza Bey'in hanesinde yenildikten sonra otomobillerle demirhane ye sonra Çamlıca'ya ve oradan da Kütahya - Balıkesir hattının ilk istasyonu olan Demirciören'e gidilmiş sonra oradan dönülerek özel daireye ait fidanlık gezilmiş oradan da ayrı ayrı Çini imalathanelerine gidilmek suretiyle ziyaretler son bulmuştur. Fabrikanın resmi açılışında hazır bulunmak üzere Tavşanlı'dan da bir heyet gelmiştir."

Bu yeni fabrikanın kuruluşuna hem Kütahya hem de devlet tarafından ne kadar büyük önem verildiğini bu karşılamadan anlaşıyor. O gün gerçekten mükemmel doğa içinde bulunan köyün yanında bütün gelişen ve ümit veren kurumlara ziyaret edildi.

Yukarıda tasvir edilmiş bu fabrika, şuan istasyonunun hemen yanında harabe vaziyette duran "Sümerbank Kiremit Fabrikası"dır. Cumhuriyet döneminin ilk yıllarında Kütahya'da açılmış olan bu fabrika, ülkenin ekonomisine katkısı ve ilimizin kalkınma hamlesi çerçevesinde sanayileşmesi yönünde çok önemli bir atılım olmuştur.

5.3. Kütahya'nın günümüzdeki kiremit fabrikasyonu

Şuan Kütahya Merkez Tavşanlı yolu üzerinde Akdemir Kiremit ve Tuğla Fabrikası A.Ş. temelden tavana kadar inşaat için gerekli olan malzemelerin, temin edilebilmesi düşüncesiyle, Kütahya'da „Akdemir İnşaat Malzemeleri“ adıyla kurulmuş ve 1972 yılından üretime açılmıştır. Fabrika, kiremit ve tuğla üretimi yanında diğer inşaat malzemelerinin de satıldığı anlaşılmaktadır.¹⁵

Kütahya Merkez Eskişehir yolu üzerinde bulunan Hatipoğlu Güneş Kiremit Fabrikası, 1973'den günümüze imalat sektöründe hizmetlerini sürdürmektedir.¹⁶

Gürallar Kiremit I, Kütahya-Eskişehir yolu üzerinde, Gürallar Kiremit II, ise Kütahya-Tavşanlı yolu üzerinde iki ayrı fabrika olarak hizmet vermektedir. Eskişehir yolu üzerindeki Gürallar Kiremit I, 1984 de Kütahya-Tavşanlı yolu üzerindeki Gürallar Kiremit II ise, 1975 de hizmete başladığı faaliyet raporlarında belirtilmektedir.

5. Die erste Fabrik in Kütahya

5.1. Der zweite Besuch des Staatsgründers Atatürk in Kütahya

Es existiert eine Tonbandaufnahme des Gründers und Namensgebers der Mustafa-Hakkı-Yeşil-Bibliothek von Kütahya. In dem Interview, dessen Datum leider nicht mehr bekannt ist, schildert der Bibliotheksstifter, Lehrer und Historiker Yeşil den zweiten Besuch des späteren Staatsgründers Mustafa Kemal Atatürk am 24.03.1923 in Kütahya. Nach diesen Aufzeichnungen kam Atatürk damals mit der Eisenbahn nach Kütahya und scheute dann keine langen, staubigen Fußwege über unbefestigte Straßen, um gemeinsam mit seiner Frau Latife Hanım und gefolgt von einer großen Volksmenge neben der vom Meister Mehmet Çini⁹ damals frisch gegründeten Azim-Keramikmanufaktur zwei Moscheen sowie zwei Gymnasien zu besuchen sowie mit Lehrern und hohen Beamten zu sprechen.

Als ein Ergebnis dieses zweiten Besuchs von Atatürk in Kütahya kam man damals zu dem Entschluss, mit Unterstützung eines wohlhabenden Freundes von Atatürk, dem Offizier und Politiker Nuri Conker¹⁰, eine Porzellanfabrik in Kütahya zu gründen. Die Brüder des Generalleutnants und Kriegsministers Enver Paşa¹¹, Nuri und Ertuğrul, hatten beide eine Ausbildung in Keramalmalerei und Porzellanherstellung in Deutschland absolviert und wollten mit ihrem Wissen dieses Projekt unterstützen. Der Vater des später weltweit angesehenen Historikers Oktay Aslanapa¹², Celal Bey, sollte die Buchhaltung der neu zu gründenden Porzellanfabrik übernehmen. All diese Persönlichkeiten waren bereits in Kütahya zusammengetroffen und hatten alle Details besprochen.

Aus dem Vorstehenden können wir erkennen, wie intensiv Atatürk damals die Geschicke der jungen Republik gesteuert, dabei private Mittel und persönliche Kompetenz geschickt gebündelt hat. Was die Pläne zur Gründung einer Porzellanfabrik in Kütahya angeht, wurden diese allerdings in letzter Minute aufgrund der Einrede verschiedener Ratgeber geändert und stattdessen die

Gründung einer Ziegel- und Backsteinfabrik beschlossen.¹³ Elementare Bedürfnisse wie die des Haus- und Städtebaus waren in der Nachkriegszeit offenbar von noch drängender, vorrangiger Wichtigkeit.

5.2. Wie die Ziegelfabrik in Kütahya eröffnet wurde

Zum ersten Mal wurde im Jahre 1927 eine Ziegelfabrik in Kütahya gegründet. Als ein wichtiges Ereignis sowohl für den industriellen Fortschritt der Republik als auch regional für den Regierungsbezirk Kütahya gebe ich hier den am Tag der Eröffnung in osmanischer Schrift und Sprache erschienenen Pressebericht¹⁴ wieder. Darin schreibt der Sonderberichterstatte von Kütahya:

„Als jüngste Unternehmung wurde die Ziegel- und Backsteinfabrik von Kütahya offiziell eröffnet. Neben Verwaltungsbeamten und Fabrikdirektoren wohnten tausende von Menschen aus dem Volk der Eröffnungsfeier bei.

Der Abgeordnete von Kütahya, Nuri Bey, sprach zuerst frei stehend und begab sich dann hinter ein Pult aus Backsteinen. Danach folgten Ausführungen von Herrn Hamdi Halit, einem der Fabrikdirektoren. Er erläuterte, dass es derzeit überall im Lande im Bau befindliche Fabrikanlagen gäbe. Nachdem der Boden von Kütahya für die Herstellung von Tonwaren sehr geeignet sei, habe man dies nutzen und am 25.01.1926 den Grundstein für diese Fabrik legen wollen.

Vor zwei Jahren habe bereits auf Veranlassung des Finanzministeriums Herr Prof. Plotofya seine Studien mit einem gutachterlichen Ergebnis abgeschlossen. Daraus ergab sich, dass unter den gegebenen Voraussetzungen in Kütahya die Fertigung der traditionellen Tonwaren in zeitgenössischer Form wieder aufgenommen werden könne. Ausgehend von den bisherigen Erfahrungen und den Umständen im Lande sei es aber nötig gewesen, in diesem Bereich mit der Ziegelproduktion zu beginnen. Aufgrund all dieser positiven Aussagen konnte die Fabrik am 11.03.1927 in Betrieb genommen werden. Für die gewährte Unterstützung dieses für Kütahya wichtigen

Şuan Kütahya'da, kiremit ve tuğla sektöründeki kullandığı endüstriyel teknolojiyle yüksek üretim kapasitesine sahip çok üretim yapan fabrikalar bunlardır.



Abb. 5: KÜMAŞ Magnesitverarbeitung in Kütahya
R. 5: Kütahya KÜMAŞ Manyezit İşletmeleri A.Ş



Abb. 6: Das Kohlekraftwerk in Kütahya-Seyitömer
R. 6: Kütahya-Seyitömer'deki termik santrali

Projektes dankte der Redner der Regierung. Mit Zufriedenheit stellte Hamdi Bey fest, dass nun im Jahre 1928 die Anlage mit voller Produktion laufe. Sicherlich seien in den Wintermonaten durch auftretende Schwierigkeiten Probleme bei der Produktion zu erwarten, aber von Anbeginn der Produktion seien die Waren von höherer Qualität als die aus dem Ausland importierten. Der beste Beweis hierfür seien die vollen Auftragsbücher. Die Fabrik produziere jetzt bei 200 Arbeitstagen im Jahr eine Million Ziegel oder sechs Millionen Backsteine. Bei einer Produktion von zwei Millionen Backsteinen werde die kleine Fabrik einen entscheidenden Teil des Bedarfs in der gesamten Türkei decken können.

Nach diesen Worten schloss sich der Vortrag des Verwaltungsministers Rahmi Bey an. Er führte folgendes aus: „So wie es überall in unserem Land die vielfältigsten Vorkommen von lebenserhaltenden Rohstoffen gibt, finden wir auch in Kütahyas ländlicher Umgebung ganz besondere Vorkommen an Ton und Erde, und durch kluge Organisation können zusätzlich verschiedene Produktionsbereiche ausgebaut werden. Die Berge und die Ebenen, die diese schöne Stadt umgeben, bieten sich mit ihrem Reichtum zur Nutzung an. Schon die Werke unserer Vorfahren geben uns Hinweise auf die uns zufallende Verantwortung.“

Wir kennen alle die Kosten, die wir bisher für den Einkauf von Ziegeln aus Europa aufgewendet haben. Lassen Sie uns also Hand in Hand daran arbeiten, diese gar nicht so sehr anspruchsvollen Produkte mit einfachen Mitteln selbst zu fertigen. Als Ziel sollten wir uns setzen, durch eigene Produktion vor Ort kein einziges Stück von den Importziegeln mehr zu benötigen.

Es gibt landauf, landab ein grundsätzliches Bestreben der gesamten Bevölkerung nach einem erfolgreichen Wiederaufbau des Landes. Hierfür ist es notwendig, dass die Produktion der Baustoffe gesichert ist. Gelingt uns das nicht, so hat das negative Auswirkungen auf den gesamten Lebensstandard. Diese moderne Fabrik beweist uns, dass die Bevölkerung von Kütahya für ihre Region den besten Weg in die Zukunft gefunden

hat. Es gibt keinen Zweifel, dass dieser Weg mit größeren Investitionen sowie mit umfangreichem Wissen künftig noch weiter ausgebaut wird. Ich gratuliere dazu, dass nun in dieser Fabrik Produkte von hoher Qualität hergestellt werden können und ich wünsche viel Erfolg.“

Nach der Eröffnungszeremonie wurden das Gouverneursamt sowie weitere staatliche Stellen, das Büro der Republikanischen Volkspartei, die Stadtverwaltung, die Handelskammer, die Landwirtschaftsgenossenschaft und die Niederlassung des Militärs besucht, um sich schließlich im Hause von Rıza Bey zum Mittagessen zusammenzufinden. Danach fuhr man mit den Autos zur Eisenhütte und anschließend in das Dorf Çamlıca. Von dort ging es weiter nach Demirciören, der ersten Station an der Bahnlinie Kütahya – Balıkesir und in den Kindergarten. Ganz zum Schluss wurden nacheinander sämtliche Keramikateliers besucht. Auch aus Tavşanlı war eine Abordnung extra zur offiziellen Eröffnung der Ziegelfabrik gekommen.“

Der große Empfang zeigt uns, welche umfassende Bedeutung der Fabrikgründung sowohl von staatlicher Seite als auch vor Ort in Kütahya beigemessen wurde. Tatsächlich wurden an diesem Tag neben dem in schönster Natur liegenden Dorf alle Hoffnung machenden und auf Fortschritt verweisenden Einrichtungen besucht. Die oben geschilderte Fabrik, noch bekannt als „Sümerbank Ziegelfabrik“, befindet sich heute als Ruine beim Bahnhof. In den ersten Jahren der Republik war diese erste Fabrik in Kütahya ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg zum wirtschaftlichen Aufbau und zur Industrialisierung der Republik.

5.3. Ziegelfabrikation in Kütahya heute

Später wurde dann an der Hauptstraße nach Tavşanlı die Akdemir Ziegel- und Backsteinfabrik gegründet, die 1972 die Produktion aufnahm. Der Fabrik ist ein großer Baumarkt angegliedert, sodass an diesem Ort nicht alleine Ziegel und Backsteine hergestellt werden, sondern man vielmehr sämtliche Baustoffe erwerben kann.¹⁵ 1973 kam das Hatipoğlu-Güneş-Ziegelwerk an

6. Kütahya'da açılan diğer fabrikalar

Kütahya Azot Fabrikası, BASF şirketinin bir kurumu olarak 1957 yılı temeli atıldı, 1959'da montaj işlemi ve 1962'de faaliyete geçmiştir. Azot fabrikasında, ziraatta kullanılmak üzere kimyasal gübreler üretilmiştir. Çeşit olarak belirtmek gerekirse mavi Amonyak, Amonyum nitrat, Amonyum sülfat, kesif nitrat asidi, azot gazı, oksijen gazı gibi ürünlerden oluşmaktadır. Azot fabrikasını imalatında görevli mühendislerin çoğu Giessen ve Köln gibi Almanya'nın şehirlerinde bulunan yüksekokullarında eğitim almışlardır. Fabrika 1968 Krupp-Koppers'e geçti. Şuan azot fabrikası, daha evvel kamuya ait iken geçen oniki yıl içerisindeki özelleştirmelerin çerçevesinde 2004 yılında özelleştirerek bu tarihten itibaren Yıldız Entegre A.Ş. olarak faaliyetine devam etmektedir.¹⁷ Eskişehir şehrinin en önemli su kaynağı olan Porsuk çayı ve dağlar arasında bulunan Kütahya merkezi filitresiz olan azot fabrikasının zehirli atık suları ve de dumanlarından uzun yıllar boyunca ağır zararlar görmüşlerdir.

Kütahya Şeker Fabrikası, 14 Eylül 1953 yılı temeli atılmış 4 Kasım 1954 tarihinde de faaliyete geçmiştir. Fabrika, Alman firmalarına önemli bir bölümü ihale edilerek yapılmıştır.¹⁸ Fabrika 2004 yılında özelleştirilmiş halen özel şirket tarafından işletilmektedir.¹⁹ Şeker fabrikası kurulmazdan evvel Kütahya'da insanlar şeker ihtiyacını bal, pekmez, şeker kamışından karşıladıklarını o günleri yaşayan büyükler anlatırdı.

Kömür ile çalışan Kütahya Tunçbilek Termik Santrali, 17.09.1954 yılı temeli atıldı, 06.04.1956 tarihinde hizmete girmiştir. Üretilen elektrik, Kütahya haricinde başka illere de verilmektedir. Santral, Mart 2015'te özelleştirilmiş ve halen üretime devam etmektedir.

Daha sonra aynı şekilde ana yakıtı taşkömürü olan Kütahya Seyitömer Termik Santrali, 06.07.1969 da temeli atılmış 1973 de I. Ünite faaliyete geçmiştir. Daha sonra, 1974 de II. 1977 de de III. Üniteler işletmeye başlamıştır. Daha sonra bir ünite daha ilave edilmiştir. Üretilen elektrik, yine Kütahya haricinde başka illere de verilmektedir. Santral, Mart 2013 de özelleştirilmiş ve halen dört ünite ile elektrik üretimine devam etmektedir.

KÜMAŞ "Kütahya Manyezit İşletmeleri A.Ş." 1972 yılında halka açık bir anonim şirket olarak kurulmuş ve 1976 yılında doğal manyezit cevherinden Sinter manyezit üretmeye başlamıştır. KÜMAŞ 1990 yılı başlarında Ateş tuğlası ve harç üretim tesislerini de kurarak, doğal manyezitten bazik refrakter malzemeler üreten entegre bir kuruluş haline gelmiştir.²⁰

KÜMAŞ 2012 yılında özelleştirilmiştir ve 6 Haziran 2012'de Kobin Madencilik İnşaat ve Ticaret A.Ş. unvanı altında, aynı yerinde "Kümaş Manyezit Sanayi A.Ş." olarak faaliyetine devam etmektedir. Yeri Kütahya Merkez Eskişehir Yolu 9. km. Kütahya'da ilk defa kurulma özelliğine sahip bu fabrikalardan sonra günümüze kadar birçok fabrika ve atölyeler kurula gelmiştir.

1971 yılında Kütahya Gıda Üretim ve Ticaret Şirketi'nin adı Kütahya Porselen ve Gıda Maddeleri Üretim Şirketi olarak değiştirerek kağıt üzerinde bir porselen fabrikası kurulmuştur. 1973 yılına kadar 15.100.000 Türk Lira yatırım sermayesi ile Selb ve Nürnberg şehirlerinde bulunan Alman firmalardan makineler ve fırın sipariş edilebilmiştir.²¹ Artık sadece Kütahya Porselen isimli şirket 10.360 qm arazi üzerinde porselen fabrikası, büro ve laboratuvar binalarının sahibi olmuştur. Kütahya Porselen 1984 yılında %75 hissesi Güral Aile grubuna geçmiş, %25'i yine halka açık olarak İMKB de işlem görmektedir. Zamanımızda yarısı sendika üyesi olan yaklaşık 2.000 personel sayılı Kütahya Porselen otuzdan fazla ülkeye ihracat yapmaktadır.

Kütahya, şuan sanayi kuruluşlarını bir araya toplayan iki organize sanayii bölgesine sahiptir. 1. Organize Sanayi, 1973 yılında Merkeze bağlı Alayunt ve Saka köyü arazisine kurulmuştur. daha sonra 2. Organize Sanayi, 2005 de Eskişehir karayolu üzerinde Kütahya il merkezine 6 km mesafede kurulmuştur. Böylece tüm fabrika, atölye gibi işletmeler, buralarda toplanmıştır.

Fabrikaların yerden atıkları ile ilgili ise 21.08.1992 de hizmete açılan "Atık Su Arıtma Tesisi" kurulmuştur. Porsuk çayı üzerinde kurulan ve Belediye bünyesinde faaliyete başlayan bu tesis, sanayi tesislerinin atıklarını temizlemektedir. Ayrıca,

der Straße nach Eskişehir hinzu¹⁶ und im Jahr 1975 begann dann, wiederum an der Straße nach Tavşanlı gelegen, ein Ziegelwerk der Familie Güral die Produktion. 1984 eröffneten dieselben Inhaber ein weiteres Werk an der Straße nach Eskişehir, womit hier alle Produzenten aufgezählt sind, die heute mittels industrieller Technologie und großer Kapazitäten Ziegel und Backsteine produzieren.

6. Weitere Fabriken in Kütahya

Nachdem im Jahre 1957 der Grundstein für den Bau der Stickstofffabrik von Kütahya als einem Unternehmen der deutschen BASF gelegt und 1959 mit der Montage der Fabrikationsanlage begonnen worden war, konnte 1962 die Produktion aufgenommen werden. In der Stickstofffabrik wurde unter Verwendung von blauem

Ammoniak, Ammoniumnitrat, Ammoniumsulfat, Nitratsäure, Schwefelgas, Sauerstoff und weiteren Stoffen chemischer Dünger für die Landwirtschaft produziert. Die Ingenieure, die die Fabrik aufgebaut haben, waren zuvor zur entsprechenden Ausbildung an deutsche Hochschulen beispielsweise in Gießen oder Köln geschickt worden. 1968 ging die Fabrik an Krupp-Koppers über. Später wurde die Fabrik verstaatlicht, aber im Zuge der Privatisierungen, die in den letzten zwölf Jahre stattfanden, wurde 2004 aus ihr die Firma Yıldız Entegre.¹⁷ Der Fluss Porsuk, der als wichtigste Quelle für die Trinkwasserversorgung der Nachbarstadt von Kütahya, Eskişehir, dient, aber auch das zwischen Bergen gelegene Stadtzentrum von Kütahya, haben über lange Jahre schweren Schaden durch die ungefilterten Abwässer und ungefilterten Abgase der Stickstofffabrik erlitten.



Abb. 7: Die Stickstofffabrik in Kütahya
R. 7: Kütahya'daki azot fabrikası

devlet tarafından Kütahya'daki diğer birçok fabrikaya, atıklarının arıtılması için arıtma tesisleri yaptırılmıştır.²²

7. Kütahya'da kültür değişiklikleri ve çalışmaya ilgili söylenen bazı sözler

Endüstrileşmeden dolayı köylerden şehire göç başladı. Köylerden gelen ailelerin çoğu şehirin kenar mahallelerinde oturuyor. Yeni yerleşen ve merkezde yaşayan insanlar arasında bir kopukluk başladı. Ayrıyeten göçmenlerde aralarında yaşadıkları köylere göre gruplaştılar. Ama tabii ki, eskisi gibi köylerde yaşamış olduğu gibi şehirde yaşayamazlar ve iyi baktığımızda köy yaşantısı ve şehir kültürü arasında yeni bir kültür ortaya çıktı. Bu durum bazı insanların içinde büyük bir gerginliğe sebep oluyor. Bu kenar mahalle kültürünü yansıtan özlem, üzüntü ve çaresizlikle dolu, kendine ait bir müzik tarzı ortaya çıktı.

Kütahya'da ilk fabrikalar kurulduktan sonra, yöre halkı arasında çalışmakla ilgili bazı ilginç söylemler ve deyimler meydana çıkmıştır.

Oğluna kız istemeye giden aileye, kız evi oğlunun ne iş yaptığını, nerede çalıştığını sorar. Azot fabrikası, şeker fabrikası veya termik santralinde yani bunlardan birinde çalışıyor olduğunun cevabı alınırsa tereddüt etmeden kız verilir, evlilik onaylanırdı. Kızı vermekte nazlanan olursa da „Naz etmeyin devlet işinde çalışan bir damat adayı diye tavsiyeler verilirdi. Devlet işinde çalışıyor olmak çok önemli idi. Eğer oğlan, sanatla alakalı bir işte veya başka bir yerde çalışıyorsa "bize biraz zaman tanıyın, düşünelim, nasipse olur" diyerek hemen evet demezler.

„Devlet işinde çalışan bir kişi için „İyi maşallah, devletten aylık, Allah'tan da sağlık daha ne istersiniz? Kızınız rahat bir hayat yaşar.“ Denir. Eğer damat adayı oğlan Çini, ayakkabı, demirci gibi mesleki bir işte çalışıyor veya böylesine işlerde usta olmuş ise, "Bak oğlan sanatçı esnafı olmuş. Takmış koluna altın bileziği, her yerde ekmeğini kazanır." Denir.

8. Farklı bir dünya: Ömer Cessur, seramik sanatçısı ve heykeltıraş

Ömer Cessur 1950 yılında Kütahya merkeze bağlı Sinerköy'de dünyaya gelmiş, ulusal ve uluslararası da tanınmış Çini ve heykel ustası yörede, "Heykeltıraş Ömer Usta" olarak biliniyor tanınıyordur.

Köyünde çobanlık yaparken çocuk yaşta, Abdurrahman Amcası'nın öncülüğü ile Kundukören köyünde bulunan çamurdan heykelticilikle başladığı ve zamanla geliştirerek yaptığı birbirinden güzel el emeği küçük, büyük heykel ve değişik şekilde eserler üretmeye devam etmiştir. Ömer Cessur, el becerisiyle sanatçılık ruhunu birleştirerek çamurdan yaptığı harika heykeller yapmanın yanında yağlıboya resim, taş ve seramik mozaikleri, ağaç işleri, Ebru gibi diğer sanat dallarında da uğraşmış ve bu alanlarda da başarılı olmuştur. Ömer Cessur, 15 yaşında taştan da heykeller ve duvar resimleri de yapmaya başlamıştır. Böylece doğada bulmuş olduğu taşları, nakış gibi işleyerek, kabartma, oyma yöntemiyle üzerlerine resim, desen ve çeşitli motifler yapmak suretiyle de birçok orjinal eser meydana getirmiştir. Bu nedenle, basın ve diğer bazı yayınlarında "Sinerköylü Heykeltıraş Ömer Usta" olarak anıldığı ve kayıtlara bu ünüyle geçtiği de görülür.

Ortaya koyduğu eserleriyle müthiş bir yeteneğe ve de içzeninliğine sahip olduğunu kanıtlamış olan usta, bu meziyetleriyle, sanatın zirvesine ulaşmış ve yaptığı her işe sanatsal değerler katarak çok yönlü bir usta olduğunu da ispatlamıştır. Ömer Cessur Usta, yaşının ilerlemiş olmasına rağmen halen Çini heykel üzerine çalışmaya devam etmekte olup nadide eserler üretmektedir. Ömer Cessur'un en önemli ve ilginç bir özelliği kendine has özgün çalışmalarıyla Kütahya'daki endüstriyel gelişmeleri dikkate almadan yani endüstriyel ürünlere bağlı kalmadan çalışmalarına kendi çapında devam etmesi olmuştur. Eserlerini yaparken fabrika üretimiyle oluşmaya başlayan çini çamuru, desen, şekillendirme gibi birçok değişik fabrikasyon malzeme ve örneklemelere bakmadan kendisinin oluşturduğu malzeme ve imkân ortamı dâhilinde çalışmaya devam etmiş böylece eserlerini bu şekilde üretmiştir. Bu nedendir ki, yaptığı eserler çok ilgi ve beğeni

Die Zuckerfabrik von Kütahya, für deren Bau am 14. September 1953 der Grundstein gelegt wurde und die am 4. Oktober 1954 bereits in Betrieb genommen werden konnte, wurde unter maßgeblicher Beteiligung deutscher Firmen gebaut.¹⁸ Mit der industriellen Produktion von Zucker wurde eine Epoche abgelöst, in der die Menschen ihren Zuckerbedarf mit Honig, Melasse oder Zuckerrohr gedeckt hatten. Auch die zunächst staatliche Zuckerfabrik wurde im Jahr 2004 privatisiert.¹⁹

Am 17.09.1954 wurde der Grundstein für das Kohlekraftwerk in Kütahya-Tunçbilek gelegt und dieses am 06.04.1956 in Betrieb genommen. Von hier werden neben Kütahya auch noch weitere Orte mit Strom versorgt. Seit März 2015 ist das Werk privatisiert. Hinzu kam 1973 ein weiteres Kohlekraftwerk in Kütahya-Seyitömer, für das die Pläne und Genehmigungen bereits seit 1969 vorlagen. In 1973 konnte der erste, in 1974 der zweite und 1977 schließlich der dritte Block in Betrieb genommen werden. Auch von diesem Werk werden neben Kütahya mit mittlerweile vier Blöcken noch weitere Orte mit Strom versorgt. Das Kraftwerk in Seyitömer wurde im März 2013 privatisiert.

1972 erfolgte die Gründung der KÜMAŞ Magnesitverarbeitung als Aktiengesellschaft. In 1976 begann man dort, aus dem abgebauten Rohstoff Magnesit Sintermagnesit herzustellen, und in 1990 entstanden zwei weitere KÜMAŞ-Anlagen, in denen nunmehr aus dem abgebauten Rohstoff alkalisch-feuerfeste Materialien wie Schamott und Mörtel hergestellt werden.²⁰ Die neun Kilometer von Kütahya entfernte, an der Straße nach Eskişehir gelegene Fabrik wurde nach einer Phase der Verstaatlichung im Jahre 2012 privatisiert und von der Kobin Bergbau- und Handelsgesellschaft übernommen.

Zunächst einmal auf dem Papier kam es im Jahre 1971 zur Gründung einer Porzellanfabrik, indem die „Kütahya Nahrungsmittel-Produktions- und Handelsgesellschaft“ in „Kütahya Porzellan- und Nahrungsmittel-Produktionsbetriebe“ umbenannt wurde. Bis 1973 konnten für 15.100.000 Türkische Lira Maschinen und eine Brennofenanlage

bei deutschen Firmen in Selb und Nürnberg eingekauft werden.²¹ Die Firma wurde umbenannt in „Kütahya Porselen“ und umfasst auf einem 10.360 qm großen Grundstück Porzellanfabrik, Laboratorium und Bürogebäude. 1984 ist Kütahya Porselen zu 75% an die Firmengruppe der Familie Güral übergegangen, die restlichen 25% werden an der Istanbuler Börse gehandelt. Mittlerweile beschäftigt Kütahya Porselen knapp 2.000 Mitarbeiter – von denen etwa die Hälfte Gewerkschaftsmitglieder sind – und exportiert in über dreißig Länder.

In den darauffolgenden Jahren wurden weitere Fabriken, Produktionsstätten und Ateliers in Kütahya gegründet. So verfügt Kütahya heute über zwei Organisierte Industriezonen, in denen verschiedene Gewerbe- und Industriebetriebe untergebracht sind. Die erste Organisierte Industriezone wurde 1973 auf der Gemarkung der Dörfer Alayunt und Saka, nahe dem Stadtzentrum, gegründet. Die zweite entstand im Jahre 2005 an der Straße nach Eskişehir, sechs Kilometer vom Zentrum entfernt.

Seit dem 21.08.1992 werden die Abwässer aus den Industriegebieten in einer städtischen Anlage gereinigt und das saubere Wasser in den Fluss Porsuk geleitet. Für weitere Fabriken wurden staatlicherseits Kläranlagen gebaut.²²

7. Kulturelle Veränderungen in Kütahya und Aussagen in der Bevölkerung zu Arbeit und Leben

Bedingt durch die Industrialisierung beginnt die Wanderung aus den Dörfern in die Städte. Die meisten Familien, die aus den Dörfern kommen, wohnen in ärmlichen Stadtrandgebieten. Dort findet eine Abkapselung dieser Menschen von den städtischen Bewohnern im Zentrum statt. Zusätzlich entsteht eine weitere Spaltung, weil die Migranten aus den einzelnen Dörfern jeweils mit ihren eigenen Landsleuten Gruppen bilden und sehr zusammenhalten. Natürlich leben die eingewanderten Familien in den Stadtrandgebieten nicht mehr so wie vorher in ihren Dörfern. Bei näherer Betrachtung erkennen wir eine neue Kultur, die sich zwischen der dörflichen und der

kazanmış neticede dünyaca da tanınmıştır. Ömer Usta, bu özelliği ile endüstriye uzun zaman direnenlerden biri olmuştur. Neticede artık yaşının ilerlemesi ve bazı malzemelerin üretmediğinden dolayı endüstrinin galip gelmesi Ömer Usta'yı da etkilemiş ve Çini çamuru, sırça, boya gibi bazı malzemeleri fabrika üretimi malzemelerden kullanmaya başlamıştır.

İlkokul mezunu olan ustamızın geniş hayalleriyle meydana getirdiği ve eski eserlerden de esinlenerek yaptığı çeşitli, harika antika değerindeki ürünleri; müzeler, özel koleksiyonlar gibi birçok yerde yerini almıştır.

Kendini sanata adanmış ve sanatıyla bütünleşmiş olan Ömer Cessur, Kütahya'nın da övünç kay-

nağı olduğu gibi sanat camiasında da doğallığı, mütevazılığı, sıcaklığı ve sevecenliği ile takdir toplamıştır.

Ömer Usta, yoğurarak şekillendirdiği malzemeye iç dünyasını, gönlündeki coşkularını dışarıya yansıtıp doğup büyüdüğü köyünden sanatsal tasvirler getirmiş, eserlerinde ilginç, düşündürücü ve o atmosferin derinlikleri içinde nostaljik güzellikler yaratan, sihirli elleriyle meydana getirdiği eserlerin birçoğunu kalıplandırarak atölyesinde depolamıştır. Böylece kendinden sonraya aktarılması yönünde önemli bir arşiv oluşturmuştur.

Ömer Cessur'un Sinerköy'den dünyaya açılan kendine has üslubu, artık Kütahya şehrinde bulunan atölyesinde hayranlıkla izlenebilir.



Abb. 8: Der Künstler Ömer Cessur in seinem Atelier
R. 8: Sanatçı Ömer Cessur kendi atölyesinde

städtischen gebildet hat. Das führt nicht selten zu einem schwierigen Spagat. Zu dieser Vorstadtkultur hat sich eine eigene Musikrichtung voller Sehnsucht, Wehmut und Aussichtslosigkeit entwickelt.

Nach Inbetriebnahme der ersten Fabriken hatten sich in der Bevölkerung von Kütahya einige interessante Aussprüche zu den Themen Arbeit und Leben gebildet.

Eine Familie, die für ihren Sohn um die Hand eines Mädchens anhielt, wurde in aller Regel nach der Arbeit des potenziellen Bräutigams gefragt. Lautete die Antwort „Stickstofffabrik“, „Zuckerfabrik“ oder „Elektrizitätswerk“, willigte die Familie der Braut ohne weitere Bedenken ein. Und wenn die Familie des Mädchens doch zögerte, wurden Ratschläge erteilt: „Stellt euch nicht so an, der junge Mann ist doch in einem staatlichen Betrieb beschäftigt.“ War der junge Mann jedoch ein Handwerker oder war er in einem kleinen privaten Betrieb beschäftigt, erbat sich die Familie der Braut meist erst etwas Bedenkzeit.

Auch aus dem näheren und weiteren Umfeld wird den Brauteltern entsprechend zugeredet: „Wenn Ihr Euer Mädchen dieser Familie gebt, habt Ihr einen Bräutigam, der beim Staat angestellt ist. Schließlich arbeitet er in der Stickstofffabrik.“ Den staatlichen Arbeitsplätzen wurde ein hoher Grad an Absicherung zugemessen, sodass die Familie in Ruhe und guter Versorgung leben kann. „Was erwartet Ihr mehr als Gesundheit von Allah und ein monatlich garantiertes Gehalt vom Staat?“ fragte man.

Und wenn der Bräutigam als Meister in einem Keramikbetrieb, in der Metallverarbeitung oder als Schuster arbeitete, sagte man: „Schaut, als Handwerker träge er einen goldenen Armreif, denn überall kann er sein Brot verdienen.“

8. Eine andere Welt: Ömer Cessur, Keramik-Künstler und Bildhauer

Ömer Cessur kam im Jahre 1950 im Dorf Sinerköy bei Kütahya auf die Welt. Der national

und international bekannte Künstler wird in der Region „Bildhauer Meister Ömer“ genannt. Schon in seiner Kindheit, als er noch im Dorf die Schafe hütete, begann er sich unter Anleitung des Onkels Abdurrahman für das Tonvorkommen im Dorf Kundukören zu interessieren und mit diesem Ton kleinere und größere Skulpturen zu formen. Mit der Zeit gelang es ihm zunehmend, mit Begabung und Kreativität seiner inneren Welt in der keramischen Form Ausdruck zu verleihen. Neben dieser künstlerischen Arbeit fertigte er Stein- und Keramikmosaiken, betätigte sich in Ölmalerei, Holzschnitzerei, Marmorierungstechnik und anderen Künsten und brachte es dort zu einigem Erfolg. Mit fünfzehn Jahren fing Ömer Cessur an, auch Skulpturen und Wandbilder aus Steinen herzustellen, die er in der Natur gefunden hatte. So hat Meister Ömer Bilder und Strukturen in die Steine eingeritzt sowie eingeschlagen und damit eine Reihe von außergewöhnlichen Reliefarbeiten geschaffen. Wegen dieser ungewöhnlichen künstlerischen Arbeiten begegnet uns der „Bildhauer Meister Ömer aus Sinerköy“ in den Medien.

Insgesamt kann gesagt werden, dass der sehr vielseitige Keramik-Künstler und Bildhauer mit großer Begabung und innerem Reichtum seinem gesamten Tun eine künstlerische Bedeutung zu geben versteht und einen künstlerischen Höhepunkt erreicht hat. Trotz seines mittlerweile fortgeschrittenen Alters erschafft er weiterhin Keramikskulpturen von eigenwilligstem Ausdruck.

Als besonders wichtiges und interessantes Merkmal von Ömer Cessur ist zu nennen, dass er der industriellen Entwicklung in Kütahya niemals Beachtung geschenkt, also stets seine künstlerischen Arbeiten ohne industriell angefertigte Materialien ausgeführt hat. Vielmehr hat er immer sehr konsequent die von ihm verwendeten Materialien aus der Natur gewonnen und auch seine Werkzeuge selbst hergestellt. So konnte er sich immer weitestgehend unabhängig halten. Auch industriefertigen Ton hat er früher niemals verwendet. Mit dieser Eigenständigkeit hat der Künstler unverwechselbare Werke geschaffen und Bekanntheit erlangt. Erst in den letzten Jahren hat Meister Ömer widerstrebend und zum



Abb. 9: Einige der ungewöhnlichen Skulpturen von Ömer Cessur
R. 9: Ömer Cessur'un olağandışı heykellerin örnekleri

Bazı branşlar tamamen çökebilir, fabrikalar ve iş yerleri harabe olabilir ya da iyi ihtimalde sanat merkezi veya müze haline değiştirebilir - örnekte görülen Ankara'daki eski tren tadilat merkezi ve İstanbul-Eyüp'teki eski elektrik santrali şimdi sanat merkezleri olarak kullanılmaktadır. Böyle değişiklikler oluyor fakat insanın serbest ve yaratıcı gücü bizleri her daim mutlu edecektir, özgüven verecek ya da düşündürecek, dünyaca geçerli, zamansız anlamlı olan eserler öne çıkacaktır.

Özel kültürel mirasa sahip olan Kütahya şehrinde, Akıllı telefon döneminde bile, insanoğlunun iç zenginliğini değerlendirmek için sağlam bir temel bulunuyor.

Endüstrileşmenin yüksek noktayı geçtiği bir dönemde, bütün samimiyetimle dünya çapında yaratıcı değerlerin artık çok önem taşıdığını ifade ederim. Sonuçta hepimiz anlamlı, özgür bir hayat arzuluyoruz.

Teil altersbedingt seine konsequente Verweigerung gegen Industrieprodukte aufgegeben. Mittlerweile verwendet er hin und wieder Ton, Farben und Glasur aus industrieller Fertigung.

Meister Ömer, der auf keine weitere Ausbildung als die der Grundschule verweisen kann, hat sich mit historischen Werken auseinandergesetzt. Mittlerweile haben seine Arbeiten in Museen und privaten Sammlungen ihren Platz gefunden.

So hat Ömer Cessur sein Leben der Kunst gewidmet und zur Bekanntheit von Kütahya als Künstlerstadt wesentlich beigetragen. Bei alledem hat er seine natürliche Herzlichkeit, Wärme und Bescheidenheit nicht verloren. Die einzigartige Originalität und Eigenständigkeit, die der Künstler aus dem Dorf Sinerköy in die Welt gebracht hat, kann in seinem Atelier, das mittlerweile am Stadtrand von Kütahya zu finden ist, bewundert werden.

Ganze Branchen mögen darnieder gehen, industrielle Anlagen und Arbeitsstätten mögen zu Ruinen oder im besseren Fall zu Kunsthäusern und Museen werden – wie beispielsweise die ehemalige Lokwerft in Ankara und das frühere Elektrizitätswerk in Istanbul. Die freie, schöpferische Kraft des Menschen wird uns immer beglücken, stärken oder nachdenklich machen und weltgültige, zeitlos bedeutende Werke hervorbringen. Auch im Zeitalter des Smartphone gibt es in der Stadt Kütahya mit ihrem besonderen kulturellen Erbe eine gute Grundlage für die Pflege menschlicher Originalität und Kreativität.

Ich wage zu behaupten, dass dies Werte sind, auf die wir uns weltweit immer mehr zurückbesinnen werden – zum einen, weil die Industrialisierung ihren Höhepunkt längst überschritten hat und zum anderen, weil uns allen letztendlich an einem selbstbestimmten, erfüllten Leben gelegen ist.



Abb. 10: Die Ruine der alten Ziegelfabrik in Kütahya
R. 10: Kütahya'daki eski kiremit fabrikasının harabesi

- 1 Uzunçarşılıođlu 1932 : 7
- 2 bknz.: Dengeç 2011 : 135-157
- 3 bknz.: Ersan 2000 : 55-62
- 4 Gülerman 1993 : 1 ve sonraki sayfalar; Çađatay 1990 : 22
- 5 Hoy/İran 1171 - Kırşehir/TR 1261; Gülerman 1993 : 26
- 6 Nişapur/İran 1209 - Kırşehir/TR 1271; Öztürk 1991 : 22
- 7 T.C. 1925 : 402
- 8 T.C. 1926 : mecmuanın dış kapađı arka yönünün iç yüzünde
- 9 Kütahya 1892 - Kütahya 1972
- 10 Selanik 1882 -Ankara 1937
- 11 İsmail Enver, İstanbul 1881 - Tacikistan 1922
- 12 Kütahya 1914 - İstanbul 2013
- 13 Günhan 2011
- 14 Vatan 1928
- 15 Kütahya Valiliđi 2004 : 235, 242
- 16 Kütahya Valiliđi 2012 : 41
- 17 Kütahya Valiliđi 2013 : 43
- 18 Veldet 1958 : 912-949
- 19 Kütahya Valiliđi 2013 : 225-228
- 20 Kütahya Valiliđi 1999 : 223
- 21 Nietzsche 2008 : 56
- 22 Kütahya Valiliđi 1999 : 130-131

- 1 Uzunçarşılıođlu 1932 :S. 7
- 2 Vgl.: Dengeç 2011 : S. 135-157
- 3 Vgl.: Ersan 2000 : S. 55-62
- 4 Gülerman 1993 : S. 1ff. Çađatay 1990 : S. 22
- 5 Nişapur/İran S. 1209 - Kırşehir/TR S. 1271. Öztürk 1991 :S. 22
- 6 Hoy/İran 1171 - Kırşehir/TR 1261. Gülerman 1993 : 26
- 7 T.C. 1925 : S. 402
- 8 T.C. S. 1926 : hintere innere Umschlagseite
- 9 Kütahya 1892 - Kütahya 1972
- 10 Selanik 1882 -Ankara 1937
- 11 İsmail Enver, İstanbul 1881 - Tacikistan 1922
- 12 Kütahya 1914 - İstanbul 2013
- 13 Günhan 2011
- 14 Vatan 1928
- 15 Kütahya Valiliđi 2004 : S. 235, 242
- 16 Kütahya Valiliđi 2012 : S. 41
- 17 Kütahya Valiliđi 2013 : S. 43
- 18 Veldet 1958 : S. 912-949
- 19 Kütahya Valiliđi 2013 : S. 225-228
- 20 Kütahya Valiliđi 1999 : S. 223
- 21 Nietzsche 2008 : S. 56
- 22 Kütahya Valiliđi 1999 : S. 130f

Mine Atalay

Tarımdan fabrikaya – Türkiye’deki işçi- emek sanatı

Türk resim sanatı toplumsal ve kültürel değişimlerle birlikte günümüze kadar gelişmektedir. Türkiye’ye işçi - emek sanatı açısından bakmadan önce biraz gerilere gidip Osmanlı’nın genel toplum yapısına küçük de olsa değinmek gerekir. Öncelikle Osmanlı’nın üç farklı toplum yapısı olduğunu söylemeliyiz. Buna göre toplumsal yapı şehirlerde oturan, daha çok yönetimle uğraşanlar, yerli ve yabancı ticaretle uğraşan tüccarlar; kırsal kesimde oturan tarımla uğraşan köylüler, henüz tam yerleşik yaşama geçmeyen hayvancılıkla uğraşan göçebeler karşımıza çıkıyor. Tabi ki bu durum Osmanlı çalışma hayatını da biçimlendiriyor. Osmanlı döneminde asıl geçim kaynağının ziraat olması, o döneminin sanayi alanında gelişmesini uzun yıllar engellemiştir. 18.yy’ın son çeyreğinde başlayan Osmanlı’nın fabrikalaşmaya çalışma durumuyla yurt dışından uzmanlar getirilmeye başlanmıştır. İlk başlarda askeri alanda uzmanlar getirilmiş, ordunun ihtiyaçlarının karşılanması amaçlanmıştır. Askeriyeye verilen bu önem ile ilk reformların askeri alanda yapılması şartı olmasa gerek.

Geliştirilmeye çalışılan ordu ve bir türlü gelişmeyen sanayisiyle Osmanlı’da iş gücü yeterli büyüklüğe ulaşamıyor. Ancak 19.yy’dan itibaren Osmanlı’da fabrikalaşma devlet eliyle gerçekleştirilmeye başlandı. Osmanlı Devleti’nde tersane, baruthane, tophane, feshane vb. askeri ihtiyaçları karşılamak üzere kurulan bu fabrikalar, 1804 Beykoz kağıthanesi, 1810 Beykoz deri ve kundura fabrikası, 1827 Eyüp iplik fabrikası, 1830’larda İslimiye çuha fabrikası, aynı yıllarda İzmir’te Basmane, 1843’te İzmir kağıt fabrikası ve 1840’larda Bakırköy ve Zeytinburnu sanayi kompleksinin kurulmasıyla çeşitlenmiştir. Böylece Osmanlı’da fabrika tarzı üretim güç kazanmaya başlamıştır.¹ Osmanlı fabrikalaşmaya başlamasıyla iş gücünü daha verimli hale getirmek için İmparatorluğun son dönemlerine kadar devam edecek olan yurt dışına uygulamalı ve teorik mesleki eğitim almak üzere öğrenci ve işçi gönderilmesi uygulamasını sürdürecektir. Bu anlamda ilk dönemlerde İngil-

tere ve Fransa’ya geç dönemde ise Almanya’ya çok sayıda öğrenci gönderilecektir.² Bu anlamda birincil amacın askeri alanda, ikincil amacın da toplumda kalifiye işçi eğitimi olduğunu görüyoruz. Yurt dışı eğitim uygulamalarının içinde askeri öğrencilerin yer alması Türk resim sanatı açısından önem kazanıyor. Yurt dışında aldığı eğitimlerde resim eğitimi de alan asker ressamlarımızla şekillenmeye başlayan Türk resim sanatı onların yurda dönmeleriyle oldukça büyük bir ivme kazanıyor. Bu anlamda Mühendishane-i Berî Hümayun adını taşıyan askeri okulda askeri amaçlı ilk resim dersleri verilmeye başlanmıştır. Bu dersler için de perspektif, ışık- gölge gibi akademik kurallar da yer almıştır. Askeri okullarda eğitim gören ve resim yapmaya başlayan sanatçılarımız çağdaş Türk resim sanatının bir bakıma öncülüğünü yapmışlardır. O zaman ıslahat hareketlerinin Osmanlı ve Türk sanatı açısından bir dönüm noktası olduğunu söylemek pek de yanlış değildir. Bu noktada örnek olarak asker ressamlarımızdan olan Ahmet Ziya Akbulut’tan bahsetmek yerinde olacaktır. Asker kökenli ressamlarımızdan olan Akbulut 1869-1936 tarihleri arasında yaşamıştır. Perspektif ve bunların uygulanmasıyla ilgili bir kitap yazmıştır. Renk ve biçim açısından doğaya bağlı olan sanatçının çalışan (iş yerinde bulunan) yoksul insanları anlatan yapıtlarının yanı sıra Eski Beyazıt İmarethanesi resmi ve Mihrimah Sultan Camii resmi onun en temel eserleridir.^{3,4}



Abb. 11: Ahmet Ziya Akbulut, „Der Klempner“
R. 11: Ahmet Ziya Akbulut, „Lehimci“

Mine Atalay

Von der Land- zur Fabrikarbeit – Das Arbeiterbild in der Türkei

Die Kunst der Malerei hat sich in der Türkei gemeinsam mit gesellschaftlichen und kulturellen Veränderungen entwickelt. Bevor wir die Türkei im Spiegel des Arbeiterbildes betrachten, sollten wir - wenn auch nur in Kürze - die gesellschaftliche Situation im Osmanischen Reich betrachten. Wir können zuerst einmal feststellen, dass es im Osmanischen Reich drei verschiedene Gesellschaftsschichten gab. Da begegnen uns zunächst die Städter, die sich zumeist in der Verwaltung betätigten oder als Händler im In- und Ausland aktiv waren. Außerdem die Dorfbewohner, die der Landwirtschaft nachging und zudem noch nicht sesshafte, umherziehende Nomaden, die Viehzucht betrieben. So gliederte der Aufbau der Gesellschaft auch das Arbeitsleben.

Da sich also im Osmanischen Reich der überwiegende Teil der Bevölkerung mit der Landwirtschaft befasste, wurde der Industrialisierung lange Zeit kein Vorrang eingeräumt. Um Produktionsstätten zu gründen, wurden dennoch seit Ende des 18. Jahrhunderts Fachleute aus dem Ausland ins Land geholt. Das waren zuerst Fachkräfte aus dem Militärbereich, damit der Bedarf des Heeres gedeckt werden konnte. So nimmt es nicht Wunder, dass auch die ersten Reformen im Militärwesen stattfanden.

Das auf diese Weise sich entwickelnde Militär stand jedoch einer kaum voranschreitenden Entwicklung im Produktionssektor gegenüber. Schließlich begann im 19. Jahrhundert der Osmanische Staat damit, die Fabrikation in verschiedenen Bereichen voranzutreiben. So entstanden neben der Marinewerft, den Schießpulver- und Waffenfabriken, den Uniformschneidereien und weiteren, dem Militär dienenden Produktionsstätten im Jahre 1804 die Papierfabrik in Beykoz, 1810 die Leder- und Schuhfabrik ebenfalls in Beykoz, 1827 die Spinnerei in Eyüp, um 1830 die Tuchmacherei in İslimiye (heute Bulgarien) und in ebendiesen Jahren das Stahl-

presswerk in Izmit, 1843 die Papierfabrik in Izmir. Um 1840 wurden außerdem in Bakırköy und Zeytinburnu erste Gewerbegebiete gegründet. Auf diese Weise nahm die Warenproduktion in den Fabriken im Osmanischen Reich zu.¹ Zur weiteren Förderung der Industrialisierung und zur Steigerung der Produktivität der Arbeitskräfte wurden bis zum Ende des Reiches immer wieder Schüler und Facharbeiter ins Ausland - zuerst nach England und Frankreich, später auch nach Deutschland - gesandt, damit sie in Praxis und Theorie ausgebildet werden konnten.² Neben der Modernisierung des Militärs standen nun der Aufbau und die Kultivierung von Produktionsstätten im Vordergrund. Die Entsendung von Schülern aus den Reihen des Militärs ins Ausland sollte für die Entwicklung der türkischen Malerei von Bedeutung werden. Die Schüler erlernten im Ausland auch Malerei, sodass das künstlerische Fundament im Lande gefestigt werden konnte. In der Militärschule Mühendishane-i Berî Hümayun wurden erste Malkurse eingerichtet, das perspektivische Zeichnen oder auch die Wirkung von Licht und Schatten wurden gelehrt. Die Kurse bewegten sich also durchaus auf akademischem Niveau. Die jungen Künstler, die eine Ausbildung an den Militärschulen absolviert und dort mit der Malerei begonnen hatten, spielten eine große Rolle als Vorreiter in der zeitgenössischen türkischen Malerei. Ohne Übertreibung lässt sich sagen, dass die damaligen Reformen einen Wendepunkt in der osmanischen wie türkischen Kunst darstellen.

An dieser Stelle kann beispielhaft der Soldat und Maler Ahmet Ziya Akbulut (1869-1936) angeführt werden, der auch ein Buch über die Perspektive und ihre Anwendung in der Malerei geschrieben hat. Der Künstler fühlte sich in Farbgebung und Strukturgestaltung der Natur verbunden und malte oft bedürftige Menschen bei der Arbeit. Aber auch ein Bild der alten Beyazıt-Armenküche und ein weiteres der Mihrimah-Sultan-Moschee gehören zu seinen wichtigsten Arbeiten.³

Der 1914 von seiner künstlerischen Ausbildung in Frankreich nach Istanbul zurückgekehrte Maler İbrahim Çallı (1882-1960) gilt als der wegwei-

1914 yılında Fransa'daki sanat eğitiminden İstanbul'a dönen ressam İbrahim Çallı (1882-1960) 29.10.1923 tarihinde kurulmuş olan Cumhuriyet'in başında yol gösteren, empresyonist bir sanatçıydı. 1914 Kuşağı ya da Çallı Kuşağı olarak adlandırılan bu yeni kuşağın en önemli katkısı izlenimciliği Türkiye'de yaymaları olmuştur. Bu anlamda devletin de desteğiyle çalışmalarını sürdüren dönemin sanatçılarının kabullenilmesi çok da zor olmamıştır. 1914 Dönemi Çallı Kuşağı sanatçılarından olan Namık İsmail (1890-1935) 1914 Kuşağı'nın izlerini en iyi yansıtan izlenimcilerden biridir.

Sanatçı, aynı zamanda da Meşrutiyet ressamlarının genç üyelerindedir. Sanatçının Harman tablosuna baktığımızda kendi döneminin atmosferi yansıttığını söyleyebiliriz. Toplumsal yönü ağır basan sanatçı Mustafa Kemal Atatürk'ün "Köylü Milletin Efendisidir" sözünü bizlere her defasında hatırlatır gibi. Köy insanına değer veren sanatçı "Harman" çalışmasında, güneşten kavrulan sarı bir tabloyla karşımıza çıkar. Tarlayı sürmeye çalışan öküzlerin beden güçleri ve bacak kasları tarlanın sarı samanına karışarak güçlü bir tablo ortaya çıkarır. Sanatçının paletinden çıkan hafif fırça vuruşları bu tabloda parlak, sıcak tonların, karşıt tonlara egemenliğini hissettirir. 1923 yılında yapılan bu resim yeni kurulmuş Cumhuriyet'in en önemli amaçlarından birini yansıtarak tarlada çalışan kadın ve erkek figürleriyle eşitliğe atıfta bulunur ayrıca savaştan yeni çıkmış bir toplumun emek gücüyle yeniden ayağa kaldırılacağı mesajını verir. Bu resim uzun süre halkta popüler kalmış bir eserdir.

Çallı kuşağından sonraki bir hareket olarak 1928-1942 yıllarını kapsayan Müstakil Ressamlar ve Heykeltıraşlar Birliği⁵ karşımıza çıkar. Türk resim sanatının özgün gelişimi, tanıtılması ve yaygınlaştırılması çerçevesinde önemli etkinliklerde bulunan bir ressam birliği olarak gözlemlenmektedir. İzlenimci olarak nitelenen Müstakiller arasında yer alan sanatçılarımızdan biri olan Şeref Akdik (1899-1972) gerçekçi çalışmalara önemli bir imza atmıştır.



Abb. 12: Şeref Akdik, „Kerammalerinnen“
R. 12: Şeref Akdik, „Çini Yapanlar“

İstanbul Sanayi-i Nefise Mektebi'nden (Güzel Sanatlar Akademisi) 1924 yılında mezun olan sanatçı bir yıl sonra gittiği Paris'te öğrenimine devam etmiştir. Cumhuriyet dönemi ruhunu kendine özgü tarzıyla coşku içinde veren sanatçı kırsal kesimin yaşamını figüratif resimlerinde bir anlatım zenginliğine dönüştürür. Sanatçının dikkatimizi çeken, „Çini Yapanlar“ tablosuna baktığımızda, genel olarak bir çini atölyesinde emek veren kadınları görürüz. Kadınlar ellerindeki vazoları derin bir dalgıç ve büyük bir titizlikle işliyorlar. Renkli renkli, köy kültürünü yansıtan çiçekli yemenileri ve şalvarları ile çalışan işçiler, yaratıcı bir şekilde emek ve sermaye bünyesinde bulunup kendi hayatlarına heves ve anlam katmışlar gibi betimlenmiştir. Müstakil Ressamlar'ın ve aynı zamanda da D Grubu'nun üyesi olan Şe-

sende impresionistischer Maler in der Anfangszeit der am 29.10.1923 gegründeten Türkischen Republik. Der wichtigste Beitrag dieser Generation, die als „1914er Generation“ oder aber „Çallı-Generation“ bezeichnet wurde, bestand darin, den Impressionismus in der Türkei verbreitet zu haben. Das führte auch dazu, dass die Künstler der damaligen Zeit, deren Arbeit auch vom Staat gefördert wurde, ohne große Schwierigkeiten anerkannt worden sind. Zu den wichtigsten Vertretern dieser „1914er-Generation“ gehörte der Maler Namık İsmail (1890-1935), gleichzeitig auch einer der jungen Künstler in der Phase der konstitutionellen Monarchie im Osmanischen Reich.

Wenn wir das Bild „Beim Dreschen“ von Namık İsmail ansehen, können wir sagen, dass es die Atmosphäre seiner Zeit gut widerspiegelt. Es scheint, dass uns der Künstler als ein guter Beobachter gesellschaftlicher Entwicklungen Atatürks Ausspruch „Der Dorfbewohner ist der Herr der Nation“ ins Bewusstsein rufen möchte. Mit seinem Bild voller gelbem Sonnenlicht bezeugt der Künstler den Dorfbewohnern Wertschätzung. Zwei Ochsen mit kräftigen Muskeln ziehen den Dreschkarren durch das Stroh. Charakteristisch sind die feinen Pinselstriche und aus Komplementärfarben komponierten, leuchtend warmen Töne. In diesem 1923 entstandenen Bild sind eine Frau und ein Mann dargestellt, die beide auf dem Feld arbeiten.



Abb. 13: Namık İsmail, „Beim Dreschen“
R. 13: Namık İsmail, „Harman“

ref Akdik Anadolu'nun aydınlatılması ile ilgilenerek köy çocuklarının eğitimi ve sanatla ilgilenmesi konularıyla çok sayıda eser yaratmıştır.

Müstakiller bünyesinde yer alan bir diğer bir ressam olan Rize/Karadeniz'den Hamit Cevat Dereli'dir (1900-1989). Resim öğrenimine Sanayi-i Nefise Mektebi'nde başlamış ve devlet tarafından Paris'e gönderilmiştir. 1928 yılında ülkesine dönen sanatçı, bir röportajda sanatı hakkında açıklama yapması istemediğinde: "Ben konuşmam, resim yaparım. Yapacağım tek açıklama budur" diyerek sanatı bir iletişim aracı olarak gördüğünün vurgusunu yapar. Bu sözyle sanatın işlevine bir gönderme yapmıştır.⁶

Sanatçının „Balık Tutan Adam“ çalışmasına bakıldığında ilk göze çarpan çağdaş Kübist bir izlenim vermesidir. Balık Tutan Adam çalışması kendi içerisinde mizah barındıran, özgün ve dinamizmle dolu bir çalışmadır. Sol üst köşede yer alan kuş ve sağ alttaki kara kedi her ne kadar Balık Tutan Adam kompozisyonu için olmazsa olmaz detaylar gibi görünse de bunlar aslında gece-gündüz, mutluluk-hüzün, gökyüzü-yeryüzü şeklinde anlamlandırabileceğimiz imgelerdir.

Hamit Cevat Dereli gibi 1928 yılında yurtdışındaki eğitimden Türkiye'ye dönen, D Grubu ve Müstakil Ressamlar çerçevesinde bakmamız gereken önemli sanatçılardan biri de Nurullah Berk'tir (1906-1982). Berk eğitimci kimliği, yazarlığı, ressamlığı ile öne çıkar ve Türk resmine kübik formları, sosyalist gerçekçi tavrı ve dışavurumculuğu ile döneminin önde gelenlerindedir.

Sanatçı Paris döneminde Andre Lhote'nin kübist anlayışından etkilenmiş, kübizm ile Türk minyatür ve süsleme sanatı etkilerini özgün bir tarzda birleştirerek hem doğa hem de gündelik yaşam resimlerinde bu tarzı uygulamıştır. Pastel tonlara hâkim olan „Gergef İşleyen Kadın“ resmi konturlarla belirgin hale getirmiştir.

Cumhuriyet'in kurulmasından sonraki dünya görüşü, değişen düşünce biçimi ve yeni hedefler doğrultusunda 1932'de kurulmuş olan Halkevleri, halkın kültür seviyesini yükseltmek, geliştirmek



Abb. 14: Nurullah Berk, „Frau am Stickrahmen“
R. 14: Nurullah Berk, „Gergef İşleyen Kadın“

Heykel Müzeleri de kuruluyor. Atatürk'e göre kültür ve sanat bir milletin en değerli hazineleridir. Atatürk'ün bu düşüncesi bağlamında kurulan Halkevlerinin kültür-sanat hareketleri devam ederken CHP yönetim kurulu kararıyla Yurt Gezileri sergileri düzenlemesi ve bu gezilere katılan sanatçıların maddi olarak desteklenmesi kararı alınır.

Bu esnada kültür hareketleri devam ederken kurulan diğer bir grup Yeniler'dir. 1940'lı yıllarda kurulan bu grup, batılılaşma sürecindeki yeniliklere çok fazla karşı olmamakla birlikte Batı sanatının Türk sanatına has bir kimliği oturtmak için yeterli olmadığını savunur. Halkın arasına girmek, onların düşünce ve yaşayışlarını paylaşarak sanatsal üretimlerini gerçekleştirmek amacını taşıyan bu sanatçılar, İkinci Dünya Savaşı'nın bunalımlı ortamında, sanatlarına toplumsal gerçekçi bir yön vermişlerdir.

Dies mag ein Hinweis auf das Miteinander und die Gleichberechtigung der Geschlechter sein - ein wichtiges Ziel in der neugegründeten Republik. Für die Menschen, die gerade den Befreiungskrieg hinter sich gebracht haben, kann das Bild ein Mut machender Hinweis auf einen neuen Anfang gewesen sein. Tatsächlich war das Werk lange Zeit populär.

Nach der Çallı-Generation begegnet uns zwischen 1928 und 1942 die Gruppe „Unabhängige Maler und Bildhauer“⁴ Diese Künstler-Gruppe konnte mit ihren Werken und Aktivitäten einen wichtigen Beitrag zur eigenständigen Entwicklung, Verbreitung und Präsentation der türkischen Malerei leisten. Der Maler Şeref Akdik (1899-1972) war mit seinen gegenständlichen Werken ein bedeutendes Mitglied dieser Gruppe.

Nach seinem Abschluss an der Akademie für Bildende Kunst in Istanbul im Jahre 1924 setzte der Künstler ein Jahr später seine Ausbildung in Paris fort. Ganz im Sinne der neugegründeten Republik, jedoch in eigenem, unverwechselbarem Duktus widmete sich Akdik in seinen Bildern dem Leben und der Entwicklung der Provinzbevölkerung. In seinem Werk „Keramikerinnen“ sehen wir Frauen, die in einem Keramikatelier beschäftigt sind und dort, jede mit einer Vase in der Hand, in tiefer Konzentration sowie mit feinstem Pinselstrich arbeiten. Der Betrachter des Werkes spürt, dass die Arbeiterinnen in ihrer bunten, traditionellen Dorfkleidung mit Blumenmustern auf ihren Kopftüchern und Pluderhosen mit großem Eifer und innerer Hingabe beschäftigt sind. Akdik, sowohl Mitglied bei den „Unabhängigen“ als auch in der „Gruppe D“, hat seine Werke vorwiegend der Kultivierung und Bildung der Dorfbevölkerung und außerdem der Ausbildung der Dorfkinde sowie deren Heranführung an die Kunst gewidmet.

Ein weiterer Künstler der „Unabhängigen“ war Hamit Cevat Dereli (1900-1989), ein Maler aus Rize am Schwarzen Meer. Auch er begann sein Studium der Malerei an der Akademie für Bildende Kunst in Istanbul und setzte es später mit staatlicher Unterstützung in Paris fort. 1928

kehrte er in die Türkei zurück. In einem Interview nach der Bedeutung der Kunst gefragt, antwortete Dereli: „Ich rede nicht, ich male. Und das ist die einzige Antwort, die ich geben werde.“ Auf diese Weise betonte er seine Ansicht, dass die Kunst eine Funktion als eigenständiges Kommunikationsmittel innehatte.⁵

Auf den ersten Blick erkennen wir den zeitgenössisch kubistischen Duktus in Derelis Bildwerk „Der Fischer“. Gleichzeitig ist es ein Werk voller Eigenständigkeit, Dynamik und Humor. Auch wenn der weiße Vogel links oben und die schwarze Katze rechts unten im Bild zunächst als notwendige Details der Gesamtkomposition erscheinen, können wir sie im Grunde genommen als Metaphern über das Wechselspiel zwischen Tag und Nacht, zwischen Glück und Trauer, zwischen Himmel und Erde deuten.



Abb. 15: Hamit Cevat Dereli, „Der Fischer“
R. 15: Hamit Cevat Dereli, „Balık tutan adam“

Yeniler grubunda öne çıkan sanatçılardan biri olan Nuri İyem (1915-2005), Güzel Sanatlar Akademisi'nde 1933-37 yılları arası İbrahim Çallı, Nazmi Ziya Güran, Leopold Levy ve Hikmet Onat atölyelerinde ders almıştır.⁷

Nuri İyem halkın içinden çıkan, güçlü kompozisyonlarıyla dikkat çeker. Özellikle köylü Anadolu kadını portrelerini seçen sanatçı; beyaz örtülü, iri gözlü, keskin ve kararlı bakışlara sahip güçlü karakterler olarak betimler. Sanatçının toplumsal gerçekçi, ulusalcı yönü ağır basan bir diğer yapıtı Nalbant adlı tablosudur. Konusu ve öz'ü bakımından halkın içinden olan eserde tiyatro sahnesinden alınmışçasına vurgulanan ışık düzeni ile at'ı nallayan nalbantların iş birliği içindeki hayatları yansıtılmıştır.

Halk Evleri ile aynı tarihte Ankara'da kurulan Gazi Eğitim Enstitüsü'nden mezun olan sanatçıların, toplumsal gerçekçilik bağlamında resimlerinde emek-iş-işçi konularına yer vermişlerdi. 1940'lar da edebiyat alanında da etkisini göstermiş olan toplumcu ya da toplumsal gerçekçi eğilimler, insanın kendine, kendi topraklarına ve kendi yaşantılarına dönmesi gerektiğini vurgular. Bu değişimin kökeninde Sovyetler Birliği'nde oluşan toplumsal gerçekçilik akımının da etkisi vardır. Türkiye'de 1945 Demokrat Parti seçildi. Demokrat Parti yönetimin tarafından bugün efsanevi olan Köy Enstitüleri'nin kapatılması bütün Türkiye için inanılmaz büyük bir kayıp oldu. Çünkü Köy Enstitüleri yapısı itibarıyla yenilikçi, aydınlanmacı, geniş bir anlayış üstlenmiştir. Köy Enstitüleri; Hasan Ali Yücel'in Milli Eğitim Bakanı ve İsmail Hakkı Tonguç'un İlköğretim Genel Müdürü olduğu dönemde, 17 Nisan 1940 tarihinde kurulmuştur.⁸ Tonguç'un sözleriyle: Köy meselesi, köyde eğitim problemleri de içinde olmak üzere, köyün mihanikî (hızlıca, otomatik bir şekilde) kalkınması değil, manalı ve şuurlu bir şekilde içten canlanması gerekiyordu. Hedefleri olarak köylerin bağımsızlığı ve köylülerin özgüveni önplandaydı. Tonguç'a göre, köy bütün toplumsal hayatın temeli olmalıydı. Köyden güç almayan, köylünün katılmadığı işler başarılamazdı. Güvenilecek tek kuvvet köyden yeni yetişen öz güvenleri yüksek yeni nesillerdi.⁹ Müzik, resim ve tiyatro Köy Enstitüleri'nin bünyesinde çok önemli derslerdendi. Okullarda hasta-

bakıcılık, ziraat, hayvan bakımı, arıcılık, inşaat gibi birçok alanda pratik bir şekilde eğitim verildi. Bu kurumlarda kültür ve sanat gecelerinin yapılması toplumsal yaşamın geliştirilmesi adına da önemlidir. Bu şekilde birçok yönde oldukça etkili olan ve sanat, edebiyat, kültür alanlarında da etkileşimi sağlayan enstitülerin kapatılmalarından 61 yıl geçmesine rağmen bugün hala ışığını hissettiğimiz bizleri aydınlatan bu kurumlarda yetişmiş köy kökenli aydın insanlar, bizleri hala sanatsal ve kültürel açıdan etkilemektedir.

1950'lerde Tavanarası Grubu ve 10'lar Grubu kurulmuşlardır. Tavanarası ressamı da soyut ve özgün sanatın savunucusu olmuşlardır. Kısa süreli bir grup hareketi olmasına rağmen sanat çevresinde akademi tekelinin yıkıcı tavrına karşı durmuş ve dikkat çekici atımlara imza atmışlardır. Akademi dışından, naif sanatçıların da sahnede söz almaya başladığı dönem böylece başlar.

Yeni Dal Grubunun kurulmasından bir yıl sonra 1960 darbesi olmuştur. Askeri müdahale sonrası ülke özgürlükçü bir havaya bürünmüş gibi görünür ama Yeni Dal Grubu'nun İstanbul Belediyesi Şehir Galerisi'nde 1961 yılı Nisan ayında açtıkları sergiden sonra gruptaki ressamlardan bazılarının tutuklanması söz konusu olmuş ve resimleri toplatılmıştır.

Yeni Dal Grubu'nun içinde yer alan önemli sanatçılardan biri olan İbrahim Balaban'a değinmek bu anlamda etkili olacaktır. 1921 Bursa doğumlu olan Balaban'ın sanatı Bursa cezaevinde Nazım Hikmet'i bulmasıyla başlıyor. Kendi estetiğini var eden sanatçı olarak tanıdığımız Balaban, toplumsal, sınıfsal çelişkiler, efsaneler ve göç unsurlarını kendi yaşamsal tecrübeleriyle harmanlıyor. Yeni Dal grubunda yer alan sanatçı 1961'de grubun açtığı sergide bir süre tutuklu kalıyor.

Köy Enstitüleri'nden mezun olan Fakir Baykurt (1929-1999), Balaban'ın sanat algısı için şöyle der: „Balaban resimleri, şimdiye kadar yapılan köy resimlerinden çok ayrı... Köy insanını, köy tabiatını, sadece resim olsun diye nakışlamıyor. Bir öfkeyi, bir hıncı ortaya döküyor.¹⁰ Sanatçının „Dübek Dövenler“ eserine baktığımızda devinim içindeki

Von großer Wichtigkeit im Zusammenhang mit den beiden Strömungen der „Unabhängigen“ und der „Gruppe D“ war der Künstler Nurullah Berk (1906-1982), der ebenso wie Hamit Cevat Dereli nach seiner Ausbildung im Ausland im Jahre 1928 in die Türkei zurückkehrte. Der Maler, Schriftsteller und Lehrer Berk war einer der bedeutenden Vorreiter im Bereich des türkischen Kubismus, des sozialistischen Realismus und schließlich des Expressionismus. In Paris hatte sich Berk vom Kubismus-Verständnis André Lhotes anregen lassen. In der Türkei verband er den Kubismus mit der traditionellen türkischen Miniaturmalerei, aber auch mit überlieferten Schmuckmotiven, zu einer neuen, unverwechselbaren Synthese. Auf diese Weise stellte er sowohl die Natur als auch das tägliche Leben dar.

In dem Bild „Frau am Stickrahmen“ überwiegen die Pastelltöne, außerdem erkennen wir stark betonte Konturlinien.

Mit der Absicht, die neue Weltsicht nach der Gründung der Republik, die veränderte Denkweise und die Ausrichtung auf neue Perspektiven zu fördern, wurden 1932 die Volkshäuser gegründet. Mit dem Ziel, das kulturelle Niveau in der Bevölkerung anzuheben und zu entwickeln, wurden dort auch Ausstellungen gezeigt. Die Museen für Malerei und Skulptur wurden gegründet. Nach Atatürk sind Kunst und Kultur die wertvollsten Schätze einer Nation. Diesem Grundsatz folgend, beschloss der Vorstand der Republikanischen Volkspartei, die Künstler, aber auch die kulturellen Aktivitäten der Volkshäuser sowie die Organisation von Wanderausstellungen innerhalb des Landes zu fördern. Es wurde im Rahmen der Partei beschlossen, die an diesen Wanderausstellungen beteiligten Künstler materiell zu unterstützen.

Während diese kulturellen Aktivitäten fortgesetzt wurden, entstand 1940 die Künstlergruppe „Die Neuen“. Ohne der Westorientierung in Kunst und Gesellschaft allzu kritisch gegenüberzustehen, waren sie doch der Auffassung, dass die westliche Kunst wenig dazu geeignet sei, der türkischen Kunst zu einer eigenen Identität

zu verhelfen und diese zu stärken. Die Künstler setzten sich zum Ziel, ins Volk zu gehen und eine dem Leben sowie den Gedanken der Menschen verbundene Kunst zu schaffen. Inmitten der depressiven Stimmung während des Zweiten Weltkriegs gaben sie ihrer Kunst einen neuen, realistischen Stil. Innerhalb der „Neuen“ war der Künstler Nuri İyem (1915-2005) von großer Bedeutung. Er wurde zwischen 1933 und 1937 in den Ateliers von İbrahim Çallı, Nazmi Ziya Gören, Leopold Levy und Hikmet Onat an der Akademie für Bildende Künste unterrichtet.⁶ Nuri İyem beeindruckt durch starke Kompositionen, die aus der Mitte des Volkes kommen. Bekannt sind seine Portraits anatolischer Frauen in den Dörfern, die mit weißen Kopftüchern sowie mit einem klaren, sicheren Blick ein neues Selbstbewusstsein widerspiegeln. „Der Schmied“ ist ein weiteres gegenständliches, dem Volke verbundenes Werk des Künstlers. Mit einer Beleuchtung wie auf einer Theaterbühne zeigt uns dieses Gemälde eine Szene aus dem Leben von Hufschmieden, die gemeinsam arbeiten und ein Pferd beschlagen.



Abb. 16: Nuri İyem, „Der Schmied“
R. 16: Nuri İyem, „Nalbant“

başak tarlasında dübek döven, üzüntüden bitkin olan kadınlar da Balaban'ın hayat algısını anlatır bizlere.



Yeni Dal Grubunda önemli bir yere sahip olan, „emeğin ressamı“ olarak bilinen diğer bir sanatçımız Avni Memedoğludur (1924-1998). Balabanın aksine Güzel Sanatlar Akademisi mezun olan sanatçı için sanat ikiye ayrılır; ilkinin toplumcu gerçekçi sanat diğerini ölü sanat olarak adlandırır. Üreten, çalışan, emek ve iş gücünün tuvale yansması olan Memedoğlu'nun çalışmalarında deformasyona uğramış insanlar, idealize görünümüleriyle gücün halkta olduğunu vurgular gibidir.

1923 Nevşehir doğumlu olan Neşet Günel İstanbul Güzel sanatlar Akademisini bitirdikten iki yıl sonra Avrupa'ya öğrenimine devam etmek için gitmiştir.

Abb. 17: İbrahim Balaban, „Die Drescherinnen“
R. 17: İbrahim Balaban, „Dübek Dövenler“

Zur gleichen Zeit wie die oben beschriebenen Volkshäuser wurde das Gazi-Bildungsinstitut in Ankara gegründet. Viele der Künstler, die dort ihre Ausbildung erfahren hatten, widmeten sich ebenfalls den Themen der Arbeit und des Arbeiters. Nicht zuletzt unter dem Einfluss des völkischen Realismus der Sowjetunion entstanden Werke, die ein Aufruf zu einer Verbundenheit und einem Bekenntnis des Volkes zum eigenen Boden und zur eigenen Realität zu sein schienen.

1945 kam die Demokratische Partei an die Macht. Sie schloss 1954 die heute legendären Dorfinstitute, was einen unglaublichen Verlust für das ganze Land bedeutete. Schließlich hatten sich die Dorfinstitute eine ganzheitliche Bildung und Kultivierung zum Ziel gesetzt. Am 17. April 1940 waren sie unter dem Bildungsminister Hasan Ali Yücel und dem Generaldirektor für Grundschulen İsmail Hakkı Tonguç gegründet worden. Nach Tonguç sollte die Ausbildung im Dorf innerhalb und angesichts aller Probleme vor Ort stattfinden und nicht etwa theoretisch automatisierende Lösungen für schnelle Entwicklungen gefunden werden. Alles sollte einfühlsam und bewusst vorgehen. Die weitestgehende Autarkie der Dörfer und das Selbstbewusstsein der Dorfbewohner waren die wichtigsten Ziele. Nach Tonguç sollten die Dörfer das Fundament allen gesellschaftlichen Lebens bilden.⁷ Hätten die Bewohner nicht Kraft aus ihrem Dorf schöpfen können und hätten sie sich nicht an den Projekten beteiligt, dann wäre ein Erfolg nicht gegeben gewesen. Die einzige Kraft und Zuversicht bestand in der neuen, heranwachsenden Generation der Dorfbewohner, deren Selbstvertrauen es zu stärken galt⁸ Kurse und Unterricht in Musik, Malerei und Theater nahmen in den Dorfinstituten einen wichtigen Platz ein. Außerdem wurden in den Instituten Krankenpflege, Landarbeit, Viehzucht, Imkerei, Hausbau und -instandsetzung sowie vieles andere praktisch gelehrt. Auch die Kunst- und Kulturabende, die in den Dorfinstituten stattfanden, hatten einen großen Einfluss auf die Lebensgestaltung der Menschen. Obwohl mittlerweile mehr als 60 Jahre vergangen sind, seitdem diese in vielfacher Hinsicht nützlichen und in den Bereichen

Kunst, Literatur und Kultur so wirksamen Institute geschlossen wurden, spüren wir immer noch den künstlerischen und kulturellen Einfluss dieser aus den Dörfern stammenden intellektuellen Menschen, die ihre Ausbildung an diesen Instituten genossen haben.

In den 1950er Jahren wurden die Künstlergruppen „Dachboden“ und „Die Zehner“ gegründet. Die „Dachboden“-Künstler vertraten freie und abstrakte Kunst. Obwohl die Gruppe nur kurze Zeit bestand, wehrte sie sich doch erfolgreich gegen den Monopolanspruch der Akademiker und zeichnete für aufsehenerregende Neuerungen verantwortlich. So kamen nunmehr auch naive, nicht akademisch gebildete Künstler zur Geltung.

Ein Jahr nach Gründung der Künstlergruppe „Neuer Zweig“ kam es zum Militärputsch von 1960. Der Eingriff des Militärs sollte dem Land zu neuen Freiheiten verhelfen. Als jedoch der „Neue Zweig“ im April 1961 in der Städtischen Galerie von Istanbul seine Ausstellung eröffnete, wurden einzelne Mitglieder der Gruppe verhaftet und Bilder beschlagnahmt.

Der 1921 in Bursa geborene İbrahim Balaban war ein wichtiger Vertreter des „Neuen Zweiges“, der hier unbedingt erwähnt werden muss. Balabans künstlerisches Arbeiten begann nach seiner Begegnung mit dem Dichter Nazım Hikmet im Gefängnis von Bursa. Der Maler Balaban, dessen Arbeiten wir an einer völlig eigenen Ästhetik erkennen, nimmt in seinen Bildern Bezug auf gesellschaftliche Spannungen, auf Phänomene der Völkerwanderung sowie auf Mythen. All dies verbindet er mit seiner eigenen Lebenserfahrung zu einem neuen malerischen Ausdruck. Der Künstler wird anlässlich einer Gemeinschaftsausstellung der Gruppe „Neuer Zweig“ im Jahre 1961 verhaftet und verbringt erneut eine Zeit im Gefängnis. Der Schriftsteller, Lehrer und Dorfinstitute-Absolvent Fakir Baykurt (1929-1999) sagte folgendes über Balabans künstlerisches Verständnis: „Balabans Bilder unterscheiden sich sehr von allen anderen Bildern, die über das Dorfleben geschaffen worden sind.... Da wird nicht alleine der Dorfmensch



Abb. 18: Neşet Günal, „Feldarbeiter“
R. 18: Neşet Günal, „Başakçılar“

Günal, Türk çağdaş resim sanatının toplumsal gerçekçi anlamda bireysel sanat anlayışıyla eserler üreten önemli sanatçılarımızdan biridir.¹¹ Anlatımcılığı resimlerinde kullanan sanatçı yaşam çabalarını, tasalarını, acılarını, yoksulluklarını yaşadığı toprağın insanının gerçekliğinde resmederek bir anlamda kendi hayat görüşü ile birleştirdiği yapıtlar üretmektedir. Tablodaki figürler Anadolu'nun kendisidir. Çapa yapan, kürek sallayan aynı zamanda eş ve anne olan kadınların uğraşı yarına dair, geleceği oluşturma çabaları sanatçı gözünden çarpıcı bir şekilde aktarılmıştır.

1960/70li yıllarında ülkede oluşan iki ana dinamik güçten bahsetmek olasıdır. İlki gerici siyasetçilere karşı olduğu öğrenci olayları diğeri ise işçi hareketleridir. İşçiler en özgürlükçü olan 1961 anayasasının sağladığı ekonomik ve siyasal haklarını elde etmek istemektedirler. Diğer tarafta özgür-

lükler konusunda sol partilere karşı dini ve milliyetçi duygulara yönelik bir tutum geliştirmiştir. Aynı zamanda sanayinin gelişmesiyle köyden kente göç olayı hiç durmaksızın devam etmekte ve göçen insanların yerleştikleri şehirlerdeki kültürel farklılığa da uyum salama sürecinde modern şehirliye ayak uydurulamaması toplumsal sıkıntıların temel yapılarından birini daha oluşturacaktır. Göç nedeniyle oluşan, iki farklı dünya arasında kalmış, özlem ve üzüntü gibi özelliklerin önplanda olan „Arabesk kültür“ üslubunu ortaya çıkarmıştır. Bunun bir travma halini alması büyük kentlerdeki şehirli „elitlerin“, çeşitli sebeplerle göçen insana taşralı, cahil gözü ile bakmasından kaynaklanan kültür çatışmasıdır. Bu bağlamda göçen insanların kendi içine kapanık yaşamaya başlaması ve ken-

oder das dörfliche Leben abgebildet. Es steckt eine Wut, ein Aufbegehren in diesen Werken“⁹ Auch in dem Bild „Die Weizendrescherinnen“ mit den verhärmten, von Leid gebeugten Frauen, meinen wir Balabans Blick auf das Leben erkennen zu können.

Ein weiterer bedeutender, als „Maler der Arbeit“ bekannt gewordener Künstler aus der Gruppe „Neuer Zweig“ war Avni Memedoğlu (1924-1998). Im Gegensatz zu Balaban hatte Memedoğlu ein Studium an der Akademie für Bildende Kunst absolviert. Aus seiner Sicht gibt es zwei Arten von Kunst, zum einen diejenige, die die Realitäten der Gesellschaft widerspiegelt und zum anderen die tote Kunst. In seinen idealisierenden Werken bildet Memedoğlu kräftige, hart arbeitende Menschen ab, die davon überzeugt zu sein scheinen, dass die wahre Macht in den Händen der arbeitenden Bevölkerung liegt.

Der 1923 in Nevşehir geborene Neşet Günal setzte zwei Jahre nach seinem Abschluss an der Akademie für Bildende Kunst in Istanbul seine Ausbildung in Europa fort. Günal gilt als einer der wichtigen zeitgenössischen Maler der Türkei mit einem unverwechselbaren künstlerischen Ausdruck.¹⁰ In seinen erzählerischen Bildern führt uns Günal die Welt armer, arbeitender Menschen vor Augen, deren Mühsal und deren Leiden sofort zu erkennen sind. So sehr der Künstler auch seine persönliche Weltsicht wiedergibt, sind seine Motive doch aus der Wirklichkeit Anatoliens genommen. Günal bildet in seinen eindrucksvollen Werken Frauen ab, die als Ehefrau und Mutter mit Schaufel oder Hacke in der Hand mühsam Existenz und Zukunft zu sichern suchen. Die Figuren in seinen Gemälden spiegeln Anatolien wider.

In den 1960er- und 1970er Jahren begannen zwei neue dynamische Kräfte im Lande wirksam zu werden. Zum einen war dies die gegen konservative Politiker gerichtete Studentenbewegung, zum anderen waren es die Arbeiterproteste. Die Arbeiter wollten die wirtschaftlichen und politischen Rechte real erringen, die in der neuen Verfassung von 1961 garantiert worden

waren. Als Reaktion auf die Linksparteien und die von ihnen propagierten Freiheiten kam es andererseits zu einer Stärkung des religiösen und nationalen Bewusstseins. Zu alledem führte die industrielle Entwicklung zu einer nicht enden wollenden Auswandererflut der Dorfbewohner in die Städte. Dort kamen sie mit den neuen Lebensbedingungen, mit den kulturellen Unterschieden zwischen sich und der Stadtbewölkerung nicht zurecht. Diese Kluft und diese Anpassungsschwierigkeiten sollten später den Grundstein für ernste gesellschaftliche Probleme bilden. Als Ergebnis dieser Wanderung und des Lebens zwischen zwei unterschiedlichen Welten kam die „arabeske Kultur“ zustande, in der solche Gefühle wie „Sehnsucht“ und „Trauer“ im Vordergrund standen. Das Arabeske war ein Ausdruck des Zusammenstoßes ländlich-naiver und städtisch-„elitärer“ Kultur, der von den Zuwanderern nicht verkraftet wurde und sich traumatisch auf sie auswirkte. Die Einwanderer kapselten sich ab und suchten nach einer äquivalenten Form, mit der sie ihrem neuen, entwurzelten Leben in den Vorstadtgebieten Ausdruck verleihen konnten. Das Ergebnis war das „Arabeske“.

An dieser Stelle mag es gerechtfertigt sein, den Maler Aydın Ayan (geb. 1953) zu erwähnen.

dini ifade edebileceği bir toplumsal dil arayışı, iç göçle birlikte gecekondulaşmaya dayalı Arabesk kültürünü geliştirmiştir.

Bu noktada 1953 doğumlu sanatçı Aydın Ayan'dan bahsetmek yerinde olacaktır. Sanatçı her zaman insan ruhunu ön plana çıkartan çalışmalar yapmış döneminin olaylarını eleştirel bir ifadeyle eserlerine yansıtmıştır.

Sanatçının "Az Gelişmişlik" resmine baktığımızda fabrikalaşmakta olan Türkiye'nin eleştirel bir anlatımını görürüz. Doğal yaşamın fabrikalaşma içinde yitimi çarpıcı bir biçimde ifade edilmiştir. Eserinde çeşitli simgeler kullanan Ayan, kurumuş

ağaçlar, koyunlar, fabrikalar ve resmin sağ tarafına yerleştiği karga ile çarpık endüstrileşmeyi anlatır bizlere. Doğanın içine konumlanan fabrika üretim ve gelişme adına çevresini koyu gri bir alana hapsetmiştir. Kurumuş şekilde betimlenen ağaçların insanda oluşturduğu psikolojik etki toplumsal yaşamın getirisi içinde yitip giden insanın görmezden geldiği diğer yaşam formlarına saygı duymadan yaşamasının eleştirisidir.¹² Karga kendi türü içinde zeki bir kuş olarak kabul edilir. Yunan mitolojisinde uğursuz olarak tabir edilen karga ve bu resimde de karganın fabrika ile kurduğu ilişki ve seyirciye dönük hali oradaki halkın içinde bulunduğu olumsuz koşulları simgeler niteliktedir.



Abb. 19: Erol Özden,
„Istanbul, Deine Steine und Dein
Boden sind aus Gold“
R. 19: Erol Özden,
„Istanbul Taşın Toprağın Altın“



Abb. 20: Aydın Ayan, „Unterentwicklung“
R. 20: Aydın Ayan, „Az Gelişmişlik“

Der Künstler hat immer die Seelenzustände der Menschen in den Mittelpunkt seiner aktuell gesellschaftskritischen, künstlerischen Arbeit gestellt. Wenn wir sein Bild „Unterentwicklung“ betrachten, nehmen wir den kritischen Blick des Künstlers auf die Industrialisierung und die damit verbundene Zerstörung natürlichen Lebensraums in der Türkei wahr. Die abgestorbenen Bäume, die Schafe, die Fabriken und nicht zuletzt der rechts im Bild platzierte Rabe sind bedeutungsvolle Zeichen, mit denen uns Ayan die Industrialisierung, fehlgeleitete, beeindruckend vor Augen führt. Stellvertretend für Produktion und Entwicklung sehen wir dunkelgrau, mitten in der Natur gelegen und isoliert die Fabrik. Die abgestorbenen Bäume symbolisieren auch den Seelenzustand des Menschen in einer auf die Auslöschung allen Lebens angelegten Atmosphäre.¹¹ Der Rabe ist bekannt als ein Symbol

für Klugheit. In der griechischen Mythologie steht er auch stellvertretend für Unglück. Dem Betrachter des Werkes zugewandt, weist uns der Vogel symbolhaft auf den hoffnungslosen Zustand der Menschen in einer derart zerstörten Umgebung hin.

Der 1943 geborene Erol Özden hat in seinem Werk „Istanbul - aus Gold sind Deine Steine und Dein Boden“ mehr als hundertundzwanzig nach Istanbul eingewanderte Personen abgebildet. Weil angeblich die Steine und der Boden von Istanbul aus Gold seien, kommen Menschenmassen in die Stadt, um dort Arbeit zu finden und ihren Lebensstandard zu erhöhen. Wir erkennen einen Maurer, einen Schuhputzer, einen Vogelhändler, Kinder, die Zeitungen anbieten, einen Losverkäufer, einen Brezelverkäufer und viele andere, unpersönlich wirkende Figuren. Sowohl durch den Gesichtsausdruck als auch durch die scheinbar endlose Aufreihung der Personen führt uns Özden vor Augen, wie die Einwanderer leben: ausgestoßen aus der städtischen Kultur haben sie eine eigene soziale Schicht gebildet. In die Vielfarbigkeit Anatoliens mischt der Maler ein Grau, das die städtische Atmosphäre widerspiegelt. Die arabeske Kultur entsteht ja dadurch, dass die Einwanderer ihre ethnischen und kulturellen Traditionen festhalten und diese mit der städtischen Kultur in den Slums der Großstadt vermischen. Durch den ironischen Titel verdeutlicht der Künstler, dass aus dem geschilderten gesellschaftlichen Dilemma künftig noch größere Probleme zu entstehen drohen.

Mit der Zeit hat sich in der Türkei das Verständnis vom Arbeiterbild und der Arbeiterkunst verändert - sowohl bei den Künstlern wie auch im Volk. Durch ein höheres Bildungsniveau, aber auch durch kaum noch zumutbare Arbeitsbedingungen und schwere Arbeitsunfälle ist vom alten Arbeiterideal kaum noch etwas geblieben. Das Kunstverständnis ist weiter und umfassender geworden. Aus all diesen Gründen bilden die Künstler des beginnenden 21. Jahrhunderts den Arbeiter kaum noch gegenständlich ab. Weil die Künstler tief beeindruckt sind von den Lebensbedingungen der Arbeiter, finden wir vor-

1943 doğumlu Erol Özden "İstanbul Taşın Toprağın Altın" isimli çalışmasında yüz yirmiden fazla figür kullanmış ve içgöçle İstanbul'a gelen göçmenleri betimlemiştir. Taşı toprağı altın denilerek kitleler halinde İstanbul'a gelmelerinin amacı dönem insanların iş bulmak ve refah düzeylerini yükseltmek istemelerindedir. İnşaat işçisi, seyyar satıcı, ayakkabı boyacısı, kuşçu, gazeteci çocuklar, piyangocu, gevrekçi gibi figür betimlemelerine yer veren sanatçı stereotipleşen figürlere yer vererek göçmenlerin yaşayış tarzlarını izleyici ile buluşturmaktadır. Hem figürlerin yüz ifadeleri hem de arka arkaya belli bir noktada dizilmiş olmaları şehir kültüründen dışlandıklarını fakat kendi topluluklarını oluşturduklarına işaret etmektedir. Anadolu insanının renkli halleri kıyafetleriyle belirtmeye çalışmış olsa da şehrin o tekdüzeliği ile birlikte dış görünümle renkli gri-lerle yansıtılmıştır. Etnik ve kültürel unsurlarında kopmayı bu şehrin kültürüyle zamanla harm-anlamaya çalışan gettolaşma sonraları Arabesk kültürünün oluşmasına zemin hazırlayacaktır. Sanatçının resminin adını alaylı gibi belirtmesi bunun toplumsal bir sorun olduğu ve daha önemli

sorunları da beraberinde getireceğinin göstergesi olarak karşımıza çıkmaktadır.

Zamanla Türkiye'deki işçi resim, işçi sanat anlayışı değişti - hem sanatçılar hem de halk tarafında. Daha yüksek bir eğitim seviyesi, aynı zamanda korkunç iş şartları ve ağır kazalardan dolayı eski işçi ideali kalmadı. Sanat anlayışı genel olarak daha geniş oldu. 21. yüzyılın başında Türk sanatçıların çoğu bu sebeplerden dolayı artık gerçekçi bir şekilde işçileri resimlemiyor. İşçilerin hayat şartlarından etkilenen sanatçıların duyarlı, soyut, alegorik, ironik ve sembolik yorumları ön plana çıktı.

Çağdaş ve entelektüel olan bu seviyeye halk bazen zor giriyor. Günümüz sanatçıları toplumun ve özellikle işçi sınıfının bu zor döneminde insanları düşündürmek ve tepki meydana getirmek istiyor. İstanbul da artık sanatın tek kalesi değildir. Ülkenin her yerinde ciddi, çağdaş sanatçılar çalışıyor ve yaşıyor. Türkiye'nin her bölgesinde iş hayatı ve endüstrileşme konularıyla ilgilenen sanatçılar bulunuyor.

wiegend einfühlsame, abstrakte, allegorische, ironische und symbolische Kommentare. Die Bevölkerung versteht dieses zeitgenössische und intellektuelle Niveau oft nur noch schwer. In dieser schwierigen Zeit, in der sich die Bevölkerung und insbesondere die Arbeiterklasse befindet, möchten die heutigen Künstler die Menschen provozieren und sie zum Nach-

denken anregen.

Und mittlerweile ist Istanbul nicht mehr die einzige Burg der Kunst. In jeder Region des Landes leben und arbeiten ernstzunehmende Künstler. Überall in der Türkei setzen sich Künstler mit den Themen Arbeit und Industrialisierung auseinander.

1 Önsöy 1988 : 47

2 Önsöy 1988 : 64

3 Aydüz 2007 : 132-133; Ersoy

2009 : 27

4 vgl.: Giray 1983

5 vgl.: Erzen 2013

6 Tansuğ 1986 : 380

7 Tunç 2009 : 31

8 Geray 1969 : 197

9 Balaban 2012 : 90

10 Bal 2012 : 133

11 Pehlivan 2013 : 119

1 Önsöy 1988 : 47

2 Önsöy 1988 : 64

3 Aydüz 2007 : 132-133

4 Ersoy 2009 : 27

5 bkz.: Giray 1983

6 bkz.: Erzen 2013

7 Tansuğ 1986 : 380

8 Tunç 2009 : 31

9 Geray 1969 : 197

10 Balaban 2012 : 90

11 Bal 2012 : 133

12 Pehlivan 2013 : 119

Ingo Nitzsche

İstanbul Tophane Parkı'nda Heykeltıraş Muzaffer Ertoran'ın (1922-2000) işçi heykeli

Cumhuriyetin 50. yıl töreni için 1973 yılında Kültür Bakanlığı'nın kışkırtmasıyla İstanbul'un farklı meydanlar ve parklarında toplam yirmi tane heykel yer aldı. Bu heykellerden biri betondan Muzaffer Ertoran'ın işçisiydi. Daha bir yıl dolmadan, bilinmeyen insanlar tarafından önce işçinin parmaklarını kırıldı, sonra balyozun sapını. Yetmedi, ziftle yüzünü boyadılar. Sonra yüzünü yok ettiler. Sanatçı kendisi birkaç kez tamir etti ama her zaman yeniden kırılmış.



Abb. 21, 22: Muzaffer Ertoran „Der Arbeiter“ (1973), Skulptur aus Beton im Tophane-Park Istanbul, im Jahr der Einweihung und heute

R. 21, 22: Muzaffer Ertoran: „İşçi“ (1973), İstanbul Tophane Parkı'nda bir beton heykeli, yer aldığı ve bugünkü hali

Ingo Nitzsche

Die Arbeiterskulptur des Bildhauers Muzaffer Ertoran (1922-2000) im Tophane-Park von Istanbul

Im Jahr 1973 wurden zur Feier des 50. Jahrestags der Republik im Auftrag des Kultusministeriums insgesamt zwanzig Skulpturen an verschiedenen öffentlichen Plätzen in Istanbul aufgestellt. Eine dieser Skulpturen war der Arbeiter aus Beton von Muzaffer Ertoran. Es verging kein Jahr, da wurden die Finger des Arbeiters zerschlagen, und danach der Griff des großen Hammers, den der Bildhauer in die

Hände des Arbeiters gelegt hatte. Das reichte aber noch nicht, kurz darauf wurde das Gesicht des Arbeiters mit einem schwarzen Material verschmiert. Und dann wurde schließlich das ganze Gesicht weggeschlagen. Mehrfach hatte der Künstler selbst die Skulptur wieder restauriert, aber immer wieder wurde sie aufs Neue zerstört.



Ingo Nitzsche

Serginin bölümleri, konuları, sanatçıları, yazarları, onların hedefleri ve motivasyonları

Sanat danışmanı ve bu serginin başküratörü olarak, sanatçıların çoğuyla bir çok kez görüşüp teker teker atölyelerine ziyaretlerde bulunup, fikirlerinden ve çalışmalarından etkilenip notlar aldım. Aşağıda tanıtacağım serginin farklı bölümleri hakkında sanatçıların ve yazarların özgeçmişlerini sunup, motivasyonlarından bahsedeceğim.

1. Anadolu'nun Dev Şantiyesi

Dinlenmiş, Cem
1985 İstanbul doğumlu sanatçı, grafiker ve karikatürist, 2010 yılında Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi grafik bölümünden mezun oldu. 2005 yılından bu yana haftalık Penguen dergisi için karikatürler çiziyor ve 2006'dan günümüze kadar da aynı derginin „Her şey olur“ adlı köşesinde eliştirel ve ironik bir şekilde Türkiye'deki gündemi resimliyor. Sanatçı tarafından „Her şey olur“ köşesi için hazırlanmış karikatürler, geçmiş yılların güncel olaylarını hatırlatmak amacıyla, 2010 ve 2014 yılların arasında aynı adla albümler olarak tekrar yayımlandı. Dinlenmiş iki kişisel sergisinin yanı sıra çeşitli karma sergilere ve fuarlara da katıldı.

2. Endüstrileşmeden önce hayat ve iş anlayışı

Çiftçi, Sevinç
1976 İstanbul doğumlu sanatçı, 1997 yılında Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu ve 2013 yılında Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi resim bölümünde yüksek lisans programına başladı. Sanatçı çok sayıda workshoplara, uluslararası sanatçı karşılaşmalarına ve karma sergilere katıldı. Mart 2014'te İstanbul'da ilk kişisel sergisini açtı. Sanatçının empresyonist etkiler barındıran eserlerinde çarpıcı ışık-gölge etkisi dikkati çekiyor. Resimlerinde özellikle kadınları, çocukları ve hayvanları odak noktası yapan sanatçı, gözlerimizin önündeki hayatın gizemini ve mucizesini konu ediyor. Çiftçi, insanoğlunun kendini keşfetme, biçimlenme

sürecine ve bu sürece doğanın sessizce eşlik edişine vurgu yapmaktadır.

Karakul, Süleyman
1952 Sivas-Şarkışla'nın E. Hüyük köyünde doğan sanatçı 1974 yılında Ankara Gazi Üniversitesi resim bölümünden mezun oldu ve aynı okuldaki eğitim fakültesi grafik ana sanat dalında lisans eğitimini tamamladı. Uzun yıllar Ankara'da resim öğretmenliği yapmış olan sanatçı, 1991 yılından beri Afyon, Alanya, Ankara, Bodrum, Gazi Antep, Hacibektaş, İstanbul, İzmir ve Ürgüp gibi farklı memleketlerde çok sayıda kişisel sergiler açtı ve karma sergilere katıldı. Karakul Ankara'da yaşıyor ve çalışıyor. Eserlerindeki motifleri; Anadolu'daki yaylaların genişliği, tarım işleri ve köy hayatı oluşturuyor. Yumuşak, akıcı renk kompozisyonları sonsuz perspektifleri ile resimlerine serin gölge ve ateşli aydınlık arasında; hem çalışkanlık hem de güven verici memleket ve sonsuz uzaklığı yansıtan bir atmosfer veriyor.

Öney, Serap
1986 Ankara doğumlu ve çok yönlü olan sanatçı 2003 yılında Ankara Zubeyde Hanım Meslek Lisesi'nden ve sonra Ankara Gazi Üniversitesi'nin moda tasarım bölümünden mezun oldu. Öney daha sonra Ankara Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünde ikinci yüksek eğitim dönemini tamamladı. Öney 2009 yılından beri çalışmalarını Ankara ve İstanbul'da farklı galeriler ve müzelerde sergiliyor. Ayrıca 2010 yılında İtalya'da kapsamlı bir sanat gezisine ve 2011 yılında İzmir Sanat Bienali'ne katıldı. Yaratıcı sanatçı İstanbul'daki atölyesinde tatbiki alanda moda tasarımıyla, serbest alanda çağdaş resim sanatı ile uğraşiyor. Sanatçı samimi ironik yorumlarla gelenekler, memleketin özellikleri, ustaların dürüstlüğü ve nefes nefese ilerleyen endüstrileşme, acımasız ticarileştirme arasındaki gerginliği ve zıtlığı büyük boyutla akrilik resimleri ile yansıtıyor.

3. Kadın ve çocuk işçileri

Tekin, Sezin
1985 Karabük doğumlu sanatçı 2003 ve 2006 yılları arasında Kıbrıs Doğu Akdeniz Üniversitesi iç mimarlık bölümünde okuduktan sonra Kütahya

Ingo Nitzsche

Die Themenbereiche der Ausstellung, die Künstler und Autoren, ihre Ziele und Motivationen

Als Kunstvermittler und Hauptkurator dieser Ausstellung habe ich wiederholt, großteils über Jahre hinweg, die Künstler und Künstlerinnen in ihren Ateliers besucht, mit ihnen Gespräche geführt, mich beeindrucken lassen und mir Notizen gemacht. Im Nachfolgenden schildere ich unter den jeweiligen Ausstellungsrubriken ihre Werdegänge und Beweggründe.

1. Die Großbaustelle Anatolien

Dinlenmiş, Cem
1985 in İstanbul geboren, Studium an der Abteilung für Grafik der Fakultät für Bildende Kunst an der Marmara-Universität in İstanbul, Diplom 2010. Arbeitet als Grafiker und Karikaturist. Seit 2005 zeichnet er für das wöchentlich erscheinende Karikaturmagazin „Penguin“ (Pinguin), ein Jahr später Übernahme der Kolumne „Alles ist möglich“. Dort kommentiert er mit seinen Zeichnungen - ebenfalls wöchentlich - kritisch und ironisch die aktuellen Vorkommnisse in der Türkei. In den Jahren 2010 bis 2014 wurden diese Karikaturen in Sammelbänden aufgelegt. Dinlenmiş zeigte seine Arbeiten bisher in einer Einzelausstellung, auf Kunstmessen und beteiligte sich an einer Vielzahl von Gruppenausstellungen.

2. Zum vorindustriellen Verständnis von Leben und Arbeit

Çiftçi, Sevinç
1976 in İstanbul geboren, 1997 Diplom an der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst der Marmara-Universität in İstanbul. Seit 2013 Masterstudentin an der Mimar-Sinan-Kunstakademie in İstanbul. Nach Teilnahme an zahlreichen Workshops, internationalen Künstlerbegegnungen und Gemeinschaftsausstellungen konnte sie im März 2014 ihre erste Einzelausstellung in İstanbul präsentieren. In klassisch-impressionistischem Duktus gehalten, zeichnen sich ihre Bilder aus durch eine

eindrucksvolle Licht-Schatten-Wirkung, hinzu kommt eine geradezu mystische Farbgebung. Çiftçi, die in ihren Bildern gerne Frauen, Kinder oder auch Tiere darstellt, möchte uns hinweisen auf das Wunder der Existenz. Der Mensch erkennt sich selbst im Bruder Tier und in der Natur.

Karakul, Süleyman
1952 in einem Dorf bei Sivas geboren, 1974 Diplom an der Abteilung für Malerei der Gazi-Universität in Ankara, 1986 dort die höhere Lizenz im Lehramt (heute: „Master“). Lange Jahre arbeitete er als Kunstlehrer in Ankara und konnte zwischen 1991 und 2014 zahlreiche Einzelausstellungen in Afyon, Alanya, Ankara, Bodrum, Gazi Antep, Hacibektaş, İstanbul, İzmir und Ürgüp eröffnen. Außerdem Teilnahme an Gruppenausstellungen. Karakul lebt und arbeitet in Ankara. Seine Themen sind die anatolische Weite sowie das Leben und Arbeiten auf dem Land. Mit einer auf Endlosigkeit angelegten Perspektive und mit weichen, gleitenden Farbkompositionen schafft der Künstler eine Atmosphäre zwischen kühlendem Schatten und gleißender Helligkeit, zwischen Fleiß, Obhut, beschützender Heimat und unendlicher Weite.

Öney, Serap
1986 in Ankara geboren, 2003 Fachabitur an der Abteilung für Textil der Zubeyde-Hanım-Berufsschule in Ankara, dann erstes Studiendiplom an der Abteilung für Modedesign der Gazi-Universität in Ankara, Diplom an der Hacettepe-Universität in Ankara, Fakultät für Bildende Kunst, Abteilung Malerei. Seit 2009 stellt sie ihre Arbeiten in Galerien und Museen von Ankara und İstanbul aus, im Jahre 2010 hat sie an einer ausgedehnten Kunstreise durch Italien und 2011 an der Internationalen Kunstbiennale von İzmir teilgenommen. Im eigenen Atelier in İstanbul ist sie sowohl im Modedesign als auch in freier, zeitgenössischer Malerei tätig. Wahrnehmungen aus ihrer nächsten Umgebung gibt Öney mit ironischen Kommentaren und einem Ausdruck tiefer Zerrissenheit zwischen Tradition, handwerklicher Seriosität, Bodenständigkeit und Industrialisierung sowie Kommerzialisierung in ihren großformatigen Acrylmalereien wieder.

Dumlupınar Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. 2010 ve 2015 yılları arasında Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi'nde yüksek lisansını tamamladı. Tekin, bugün İstanbul Sanatgezgini Galerisi'nin sanat danışmanlığını ve sergi küratörlüğü yapıyor. Sanatçı çalışmalarında, yıllardan beri endüstrileşmenin ve modernleşmenin avantajları, dezavantajları, krizleri ve kurbanları ile ilgileniyor. Sanat işlerinin diğer bir konusu makinelerin estetiği ve büyüü.

Yırtmaç, Nalan

1969 İstanbul doğumlu sanatçı, 1994 yılında İstanbul Mimar Sinan Güzel Sanatlar Fakültesi Resim bölümünden mezun oldu. Sanatçı, 1999-2008 yılları arasında „Hafriyat“ grubuyla beraber çalıştı. 2010 „Lütfen arkaya doğru ilerleyiniz I“, 2012 yılında „Lütfen arkaya doğru ilerleyiniz II“ adlı iki solo sergi yaptı. Bu sergiler İstanbul'da kentsel dönüşümün yaşandığı yada risk altındaki mahallelere odaklanır. Nalan Yırtmaç çalışmalarında güncel toplum ve şehirleşme ile ilgili konuları mizahi ve ironik bir bakışla yorumlamıştır.

Yurdunmal, Gözde

1991 Adana doğumlu sanatçı Güzel Sanatlar Lisesi'nden mezun olup 2009 yılında başladığı Eskişehir Anadolu Üniversitesi baskı sanatları bölümünden 2015 yılında da mezun olmuştur. 2012 yılında başladığı resim bölümü çift anadal programına devam etmekte aynı zamanda baskı bölümünde yüksek lisans yapmaktadır. Başarılı bir şekilde yarışmalara ve karma sergilere katılan sanatçı Erasmus programı bünyesinde yarım dönem Polonya-Posen şehrinde eğitim aldı. Yurdunmalı ağırlıklı olarak özgün baskı teknikleri kullanıyor. Resimlerinde çoğunlukla endüstri binalarını ve işçi barakaları önündeki acımasız ve insani olmayan kapitalist sistemin kurbanı olan, sömürgeleşmiş, köleleşmiş ve hapisleşmiş insanları resmediyor.

4. İş, makina ve ortamın estetiği

Görgün, Mukbile

1968 İzmir-Çeşme doğumlu sanatçı 2014 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu, 2013

2014 yılları arasında İzmir ve Ankara'da yarışmalara ve sergilere katıldı. „Malzeme ve Estetik“ sanatçının önemli bir çalışma ve araştırma konusudur.

Tekin, Sezin: üstteki 3 nolu bölüme bakınız

Tenekecioğlu, Dilek

1988 Bulgaristan-Dobriç doğumlu sanatçı 2007 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünde okumaya başladı ve 2008'den bu yana İzmir ve çevresinde farklı yarışmalara ve sergilere katıldı. Tenekecioğlu; şantiyeleri, depoları ve endüstri ekipmanlarını çalışmalarının motifi olarak seçiyor. Müzik kurallarına benzer neşeli uyumlu renk ritimleriyle, seyircinin gözlerini resimlerinde gezdirip, monoton iş hayatının karşısında etkileyici bir zıt kutbu ortaya koyuyor.

Yarışkan, Zuhâl

1986 İzmir-Ödemiş doğumlu sanatçı 2011 yılında İzmir Dokuz Eylül Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. Bugün kendine ait bir atölyede çalışıyor. Mekanların ve eşyaların ruha sahip olduğuna inanan sanatçı Walter Benjamin'in düşüncelerine hayrandır. Bu felsefeye göre sosyal yoksulluğun, çaresizliğin yanı sıra mimari ve mekanın sefaleti de hissedilebilir. Sanatçı, köleleşmiş ve aynı zamanda insani köle yapan bu makinelerin, eşyaların sefaletini çalışmalarında yansıtmak istiyor.

5. İşçilerin lüksü ve hayal dünyaları

Cosentino, Antonio

1970 İstanbul doğumlu sanatçı İstanbul Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi resim bölümünden mezun oldu. Sanatçı bu zamana kadar yurtiçi ve yurtdışında önemli sergilere katıldı. Çok sayıda kişisel sergiler açtı. Cosentino eliştirel ve aktif bir şekilde Türkiye'deki, özellikle metropol bir şehir olan İstanbul'daki siyasi ve sosyal hayatın içinde yaşıyor. Üzüntü ve endişe duyarak, tarihi binaların ve mahallelerin tamamen yok edildiğini gözlemliyor. Sanatçının motivasyonu; yaşadığı ülkenin, şehrinin, binalarından, insanların, onların garipliğine gösterdiği duyarlılıktan ve özdeşleştirmelerinden kaynaklanıyor. Cosentino

3. Arbeiterinnen und Kinderarbeiter

Tekin, Sezin

1985 in Karabük geboren, Studiendiplome zwischen 2003 und 2006 an der Doğu-Akdeniz-Universität in Zypern im Bereich Innenarchitektur und an der Dumlupınar-Universität in Kütahya im Bereich Malerei. Masterstudiengang am Institut für Sozialwissenschaften an der Onsekiz-Mart-Universität in Çanakkale zwischen 2010 und 2015.

Tekin betreut heute die Kunstausstellungen der Sanatgezgini-Galerie in Istanbul. Die Künstlerin beschäftigt sich seit Jahren in ihren Werken mit den Errungenschaften, den Vorteilen und Nachteilen, Krisen und Opfern der Industrialisierung und Modernisierung. In einem weiteren Zweig ihrer Arbeit setzt sie sich mit der Faszination und der Ästhetik von Maschinen auseinander.

Yırtmaç, Nalan

1969 in Istanbul geboren, 1994 Diplom an der Mimar-Sinan-Kunstakademie in Istanbul. Nach einer intensiven Zusammenarbeit mit der „Hafriyat“-Künstlergruppe 1999-2008 wurden jeweils unter dem Titel: „Bitte bewegen Sie sich rückwärts“ (I und II) in der Istanbuler Galerie x-ist die Arbeiten der Künstlerin in Einzelausstellungen gezeigt. Yırtmaç greift in ihren Werken aktuelle Themen der Gesellschafts- und Städteentwicklung in Istanbul auf und kommentiert diese ironisch, mit großer Einfühlung und einem liebevoll-kritischen Blick auf die Menschen, Traditionen und Kulturschocks.

Yurdunmal, Gözde

1991 in Adana geboren, Fachabitur an der Oberschule für Bildende Kunst. Studium von 2009-2015 an der Abteilung für Druckgrafik der Fakultät für Bildende Kunst an der Anadolu-Universität in Eskişehir mit Diplom. Derzeit Masterstudium im Bereich der Druckgrafik und Weiterführung des 2012 an der Abteilung für Malerei an derselben Universität begonnenen Zusatzstudiums. Die Künstlerin hat erfolgreich an Gruppenausstellungen und Wettbewerben teilgenommen und im Rahmen des Erasmus-Austauschprogramms einen Studienaufenthalt in Posen absolviert. Der Schwerpunkt ihres künstlerischen Schaf-

fens liegt im Bereich der Druckgrafik. Auf ihren Bildern sehen wir - oft vor dem Hintergrund von Industrieanlagen oder Wohnbaracken - ausgebeutete, versklavte, eingesperrte Menschen, die Opfer eines inhumanen, kapitalistischen Systems geworden sind.

4. Zur Ästhetik von Arbeit, Gerät und Umgebung

Görgün, Mukbile

1968 in Çeşme geboren, 2014 Diplom an der Abteilung für Malerei an der Fakultät für Bildende Kunst der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir. In den Jahren 2013 und 2014 Teilnahme an Wettbewerben und Ausstellungen in Izmir und Ankara. „Werkstoff und Ästhetik“ ist für sie ein wichtiges Forschungs- und Arbeitsthema.

Tekin, Sezin: siehe oben unter 3.

Tenekecioğlu, Dilek

1988 in Dobritsch/Bulgarien geboren, seit 2007 Studium an der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir. Seit 2008 nimmt sie regelmäßig an Ausstellungen und Wettbewerben in Izmir und Umgebung teil. Die Motive von Tenekecioğlu sind Baustellen, Lager und Industrieanlagen. Mit harmonischen, geradezu fröhlich-musikalischen Farbrhythmen führt sie die Augen des Betrachters durch ihre Malereien und schafft damit einen Gegenpol zum monotonen, alltäglichen Arbeitsleben.

Yarışkan, Zuhâl

1986 in Ödemiş geboren, 2011 Diplom an der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir, Abteilung Malerei (Lehramt). Yarışkan arbeitet heute im eigenen Atelier. Sie ist davon überzeugt, dass Orten und Dingen eine eigene Seele innewohnt. So ist sie fasziniert von den Gedanken Walter Benjamins, wonach es nicht nur das soziale Elend gibt, sondern genauso das architektonische, das Elend des Interieurs. Dieses Elend der sowohl versklavten als auch versklavenden Dinge und Maschinen möchte sie in ihren Bildern widerspiegeln.

eserlerinde; kalkış, gerileme, saflık, dürüstlük, sıradışı yaratıcılık, gecekondulu hayatı, çaresizlik ve şövenizm gibi konuları işleyerek seyircisinin de keşfini bekliyor.

Yavuz, Dilek
1989 Mersin, Erdemli ilçesinin Elvanlı köyünde doğan sanatçı 2006 yılında Mersin Güzel Sanatlar Lisesi'nden ve sonrada Kütahya Dumlupınar Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. Şuan Kayseri Erciyes Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nde yüksek lisans eğitimine devam ediyor. Sanatçı Kayseri, Kütahya, Mersin ve Safranbolu'da sergilere ve yarışmalara katıldı, yarışmalarda birincilikler ve ödüller kazandı. Yavuz insanların çoğuna önemli gelmeyen detayların ve olayların dikkatli bir gözlemcisidir. Özellikle insan ilişkilerindeki birlik ve kopuklukla; her şeyden önce işçi dünyasıyla ilgileniyor. Sağlam, klasik bir teknik temeline sahip olan sanatçı yıllardan beri kendine ait özgür bir çalışma tarzı oturtmak için ciddi araştırmalar yapıp çaba gösteriyor. Sanatçının eserlerinin tipik özelliği olarak, tutumlu varyasyonlar için seçtiği mat pastel renk tonları yer alıyor. Bu nedenden dolayı seyirci Yavuz'un resimlerinde hem sade, hem etkileyici, hem de yoğun bir atmosferi hissediyor.

Yırtmaç, Nalan: üstteki 3 nolu bölüme bakınız

Yurdunmalı, Gözde: üstteki 3 nolu bölüme bakınız

6. Göç, yabancılaşma, atmosfer

Akyol, Duygu
1984 Ankara doğumlu sanatçı 2002 yılında Zubeyde Hanım Meslek Lisesi grafik bölümünden mezun olduktan sonra farklı reklam ajanslarında ve bir gazetenin yayınevinde tasarımcı olarak çalıştı. 2006-2010 yılları arasında Kütahya Dumlupınar Üniversitesi, resim bölümünde eğitimini tamamlayıp aynı okulun Sosyal Bilimler Enstitüsü Resim Ana Dalı'nda yüksek lisans eğitimini aldı. Sanatçı, 2007'den bu yana Aydın, Karabük ve Kütahya'da karma sergilere ve yarışmalara katılıp, yarışmalarda da ödüller kazandı. Sanatçının çalışmalarında ele aldığı konu, bozulan hayatın düşmanca, insanı memleketinden yabancılaştırıp, samimiyetten uzak ve yalnız bırakması.

Cosentino, Antonio: üstteki 5 nolu bölüme bakınız

Gökçe, Sedat
Kütahya-Simav doğumlu sanatçı 2008 yılında Denizli Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun oldu ve 2009 yılında aynı okulun Eğitim Bilimler Enstitüsü'nde yüksek lisans yapmaya başladı. 2009 yılında ilk kişisel resim sergisini açtı. 2013'ten bugüne kadar birçok yarışmaya katılıp ödüller kazandı. Sanatçı, şantiyeleri, endüstri ekipmanlarını etkileyici bir şekilde simsiyah ve korkunç devler, uğursuz, yağlı ve pis makinalar olarak resimlerine konu alıyor.

Kınacı, Şeyda
1986 Çorum- Osmaniye doğumlu sanatçı, 2010 yılında Trabzon Karadeniz Teknik Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünde eğitime başladı. Sonra Edirne'ye taşınarak, Trakya Üniversitesi'nde eğitimine devam etti. Kınacı Edirne'de Balkan sanatçıları ile uluslararası bir projeye ve kadın hakları konulu farklı faaliyetlere katıldı. 2013 yılında İstanbul ve Bodrum'da kişisel sergiler açtı ve Edirne Lisesi'nde resim öğretmenliği yaptı. 2014 yılında üniversiteden mezun olduktan sonra medyalar tarafından büyük ilgi çeken toplumsal kaynaşma için faydalı olan uluslararası bir sanat projesinin bünyesinde Güney Almanya'daki Blumberg şehrine geldi ve Bonn-Alfter'deki Sanat ve Toplum Üniversitesi'nde master yapmaya başladı. Orada da hemen sanat faaliyetleri bünyesinde aktif olmaya başlayarak toplumsal baskılardan kurtulmak konusuyla ilgili bir performansla Bonn Kadın Müzesi'nde bir sergiye katıldı. Arkaik, sade bir ifadeyi amaçlayan sanatçı doğal malzemeleri severek kullanıyor ve bazen özgün baskı teknikleri de uyguluyor. Kendini dünya insanı olarak hissedilen sanatçı, ülkelerde yol üzerinde aldığı izlenimlerini, etkileşimlerini resimlerinde konu olarak ele alıyor ve seyircisiyle paylaşıyor.

Köse, Sedat
1988 Malatya doğumlu sanatçı 2015 yılında Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. Yaşadığı memleketteki hızla ilerleyen çevre kirliliğinden rahatsız olan sanatçı, atık sularla harap edilen Burdur Gölü'nden ve termik santral inşaatı kur-

5. Luxus und Traumwelten der Arbeiter

Cosentino, Antonio
1970 in Istanbul geboren, 1994 Diplom an der Fakultät für Bildende Kunst, Mimar-Sinan-Kunstakademie in Istanbul, Abteilung für Malerei. Cosentino nahm bereits an bedeutenden Ausstellungen im In- und Ausland teil und zeigte seine Arbeiten auch wiederholt in Einzelausstellungen. Der Künstler beteiligt sich aktiv und kritisch am politischen und gesellschaftlichen Leben in Istanbul und der Türkei. Ihn besorgt die Vernichtung historischer Gebäude und ganzer Stadtteile. Die Motivation des Künstlers ist getragen von einer starken Einfühlung und Identifikation mit dem Land, der Stadt, den Bauwerken, den Bewohnern und ihren Eigenheiten. Cosentino verarbeitet in seinen Werken eine Welt zwischen Aufbruch und Rückschritt, zwischen naiver Ehrlichkeit und Erfindungsreichtum, zwischen Ohnmacht und Chauvinismus. Außerdem gibt er das Leben in den Gecekondou-Vierteln wieder.

Yavuz, Dilek
1989 in Elvanlı geboren, 2006 Fachabitur an der Oberschule für Bildende Kunst in Mersin, 2011 Studiendiplom an der Dumlupınar-Universität in Kütahya, Fakultät für Bildende Kunst, Abteilung Malerei, danach Masterstudium im Bereich Malerei an der Fakultät für Bildende Kunst der Erciyes-Universität in Kayseri. Yavuz hat an Ausstellungen in Kayseri, Kütahya, Mersin und Safranbolu sowie teilweise mit Auszeichnungen an verschiedenen Wettbewerben teilgenommen. Sie ist eine aufmerksame Beobachterin scheinbar nebensächlicher Details und Begebenheiten. Ihr Interesse gilt dem Miteinander, aber auch dem Zerrissensein menschlicher Beziehungen. Insbesondere widmet sie sich der Welt der Arbeiter. Sie beherrscht die Technik der klassischen Malerei und arbeitet gleichzeitig seit Jahren konsequent daran, einen eigenen künstlerischen Ausdruck zu festigen. Zum typischen Erkennungsbild ihrer Arbeiten gehören glanzlose, pastellige Farbtöne, die sie sparsam variiert, sodass eine auf wesentliche Merkmale reduzierte, eindringliche Atmosphäre spürbar wird.

Yırtmaç, Nalan: siehe oben unter 3.

Yurdunmalı, Gözde: siehe oben unter 3.

6. Auswanderung, Entfremdung, Atmosphäre

Akyol, Duygu
1984 in Ankara geboren, 2002 Fachabitur an der Abteilung Grafik der Zubeyde-Hanım-Berufsobererschule, 2006 Diplomstudiengang. Danach Anstellung bei verschiedenen Werbeagenturen und bei einem Zeitungsverlag in Ankara. 2010 Diplom der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst der Dumlupınar-Universität in Kütahya, danach Master. Seit 2007 hat sie an Ausstellungen in Aydın, Karabük und Kütahya teilgenommen sowie Preise und Auszeichnungen erhalten. Akyols Thema ist der entwurzelte, seiner Heimat entfremdete Mensch in einer zerstörten, lebensfeindlichen Umwelt.

Cosentino, Antonio: siehe oben unter 5.

Gökçe, Sedat
In Simav bei Kütahya geboren, 2008 Diplom an der Pamukkale-Universität in Denizli in Malerei (Lehramt), 2009 Beginn seines Masterstudiums wiederum im gleichen Bereich am Institut für Erziehungswissenschaften derselben Universität. 2009 erste Einzelausstellung, seit 2013 Teilnahme an Wettbewerben mit mehrfachen Auszeichnungen. Ausdrucksstark malt der Künstler Baustellen und Industrieanlagen als dunkle und schreckliche Kolosse, als unheilvolle, ölige und schmutzige Maschinerien.

Kınacı, Şeyda
1986 in Çorum-Osmaniye geboren, 2010 Diplomstudium an der Abteilung für Malerei (Lehramt) an der Karadeniz-Teknik-Universität in Trabzon, danach an der Trakya-Universität in Edirne, Abschluss mit Diplom 2014. In Edirne Teilnahme an einem interkulturellen Projekt mit Künstlern des Balkans, Engagement für Frauenrechte, Lehrtätigkeit als Kunstlehrerin am Gymnasium. 2013 Einzelausstellungen in Istanbul und Bodrum. 2014 kam sie im Rahmen eines interkulturellen Kunstprojekts zur Förderung der gesellschaftlichen Integration nach Blumberg/Südbaden und absolviert heute ihr

mak için altıbin zeytin ağacı kesilen Yırca köyünden çok etkilendi. Eserlerinde sade, esaslı, bazen alegorik bir ifadeyi amaçlayan sanatçı, düşünerek ve analiz ederek resimsel raporlarla seyirciyi düşündürmek ve daha sorumlu, dikkatli bir hayat için teşvik etmek istiyor.

Top, Filiz

1986 Malatya doğumlu İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun olan sanatçı çok sayıda karma sergilere ve önemli yarışmalara katıldı, yarışmalarda ödüller kazandı. İzmir’de kendi atölyesinde çalışan sanatçı, İstanbul ve İzmir’de kişisel sergiler açtı. Top, çalışmalarında konu olarak insanların yabancılaşmasını, kimlik kaybını, Seksizm’i ve Hedonizm’i ele alıyor. Eserleri grafik, Pop Art ve afiş özelliklerinin yanı sıra saklı, felsefik yorumlarla dolu bir dünyayı izleyicisiyle buluşturuyor.

Yırtmaç, Nalan: üstteki 3 nolu bölüme bakınız

Zeki, Semih

1981 Bolu doğumlu sanatçı 1999 Bolu Güzel Sanatlar Lisesi’nden 2004 İstanbul Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. 2009 yılında Işık Üniversitesi’nde master yaptı. Sanatçı 2003’ten bu yana Antalya, Ankara, ve İstanbul’da çok sayıda karma sergilere katıldı, eserlerini fuarlarda sundu ve 2010 yılından bugüne kadar bir çok kez İstanbul’da kişisel sergiler açtı. Sanatçı konu olarak taş, beton ve demir yapıların mimari fenomenlerini ele alıyor. Yapıların detaylarını hikayeleştirerek, yansıtarak, parçalayarak ve yeniden birleştirerek onların karakterlerini keşfetmeyi deniyor. Duyarlılığın ve özdeşleştirmenin maksimumuna ulaşmak amacıyla, çalışmaların alt yapısını oluştururken orijinal malzemeler kullanıyor; betonu karıştırıp boya gibi uyguluyor. Ayrıca Zeki’nin resimlerinde üzerinde projeler tasarlanmış, planlar yapılmış, tehlike altında kalmış doğa yer alıyor. Ancak vinçin kancası sanatçının eserlerinin simgesi olabilirdi.

7. Grevler, protestolar

Arslan, Mahmut Kemal

Samsun doğumlu sanatçı Samsun Ondokuz Mayıs Üniversitesi’nin resim bölümünde eğitim

aldı. Arslan İstanbul’da yaşıyor ve kendi atölyesinde çalışıyor. URED Uluslararası Ressamlar Derneği yönetim kurulu üyesi olan sanatçı çok sayıda karma sergilere katıldı ve bugüne kadar beş kişisel sergi de açtı. Sulu boya tekniğini kursuz kullanırken, resimleri için güncel olayları ve ünlü şahsiyetleri motif olarak seçiyor. Sanatçı Mustafa Kemal Atatürk tarafından kurulmuş Cumhuriyet’in bozulmasından büyük üzüntü duyuyor. Çünkü Cumhuriyet’in başında eğitime ve sanata büyük önem verilmiş. Demokrasi ve aktif sosyal katılım amacıyla 2013 yılındaki Gezi Parkı protestoları ve 2014 yılında Soma’daki korkunç maden kazasından sonra üzüntü ve çaresiz işçilerin resimleri veya özellikle portresini çalıştı; kırsal bir kesimden gelen, sosyalist düşüncelerinden dolayı Türkiye’de defalarca hapse girmiş oyuncu ve yönetmen olan Yılmaz Güney (1937 - 1984) portresi sanatçının ele aldığı konuların başında geliyor.

Depas, Gülderen

1954 İzmir-Bergama doğumlu sanatçı 1979 yılında İzmir Ege Üniversitesi mimarlık bölümünden ve 2010 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. Şuan Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü resim dalında yüksek lisans yapan sanatçı İzmir’de kendi atölyesinde çalışıyor. Depas 2009’dan bu yana Ankara, İzmir ve İstanbul’da çok sayıda karma sergilere katıldı, 2015 yılında İstanbul’da üçüncü kişisel sergisini açtı. Sanatçı, direnişten ve ona karşı iktidarın katı tutumundan etkileniyor. Depas bu çatışmalardan kaynaklanan kaosu ve yıkımı resimlerinde güzel gösterme kaygısı olmadan, estetik bir şekilde, yumuşak, pastel tonlarla betimliyor.

Pakalın, Aysun

1960 İzmir-Bayındır doğumlu sanatçı 2006 ve 2010 yılları arasında İzmir Resim ve Heykel Müzesi’nde bulunan Cemal Varol’un atölyesinde çalıştı ve sonra 2014 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun oldu. Sanatçı çok sayıda karma sergilere katıldı ve kişisel bir tane sergi açtı. Pakalın resimlerinde seyirciyi kapsamlı, yoğun bir şekilde farklı olayların ve durumların atmosferini yansıtarak rapor veriyor.

Masterstudium an der Hochschule für Kunst und Gesellschaft in Alfter bei Bonn. Dort künstlerische Aktivitäten, beispielsweise 2015 Teilnahme an einer Ausstellung im Bonner Frauenmuseum mit einer Performance zum Thema der Befreiung aus gesellschaftlichen Zwängen. Künstlerisch ist Kınacı an einem archaisch reduzierten Ausdruck interessiert. Sie arbeitet gerne mit natürlichen Materialien und ebenso gerne mit verschiedenen Drucktechniken. Sie begreift sich als Weltbürgerin und gibt in ihren Bildern die Eindrücke wieder, die sie als Weltenbummlerin am Wegesrand macht.

Köse, Sedef

1988 in Malatya geboren, 2005 dort Abitur, 2015 Studiendiplom an der Abteilung für Malerei (Lehramt) der Mehmet-Akif-Ersoy-Universität in Burdur.

Köse ist schwer beunruhigt durch die fortschreitende Umweltzerstörung in ihrer Heimat, sei es die Verschmutzung des Burdur-Sees durch Abwässer, sei es die Abholzung von sechstausend Olivenbäumen, die im Jahr 2014 dem Bau eines Kraftwerks im Dorf Yırca geopfert wurden. In ihrem Kunstschaffen ringt sie um die Reduzierung auf das Wesentliche und übt allegorische Aussagen. So, wie sie selbst eine nachdenkliche und analysierende Künstlerin ist, möchte sie mit klaren, nüchternen Bestandsaufnahmen den Betrachter ebenfalls zum Nachdenken und zum verantwortungsbewussten Handeln ermuntern.

Top, Filiz

1986 in Malatya geboren, Studiendiplom an der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir, Abteilung Malerei (Lehramt).

Die Künstlerin hat an vielen Gruppenausstellungen teilgenommen und Preise erhalten. In Istanbul und Izmir mehrere Einzelausstellungen. Top arbeitet im eigenen Atelier in Izmir und widmet sich in ihren Arbeiten aktuellen Themen wie Identitätsverlust, Gesichtslosigkeit, Sexismus und Hedonismus. Ihr gelingt ein spannender Balanceakt zwischen Grafik und Malerei, zwischen plakativer Pop-Art und geheimnisvoll verborgenen Hinweisen.

Yırtmaç, Nalan: siehe oben unter 3.

Zeki, Semih

1981 in Bolu geboren, 1999 Fachabitur an der Oberschule für Bildende Kunst in Bolu, 2004 Studiendiplom an der Marmara-Universität in Istanbul, Fakultät für Bildende Kunst, Abteilung Malerei, 2009 Masterexamen an der Işık-Universität in Istanbul.

Seit 2003 hat Zeki an zahlreichen Gruppenausstellungen in Antalya, Ankara und Istanbul teilgenommen und seine Arbeiten auf Kunstmesen präsentiert. Seit 2010 wiederholt Einzelausstellungen in Istanbul. Der Künstler setzt sich mit den architektonischen Phänomenen von Stein-, Beton- und Stahlbau auseinander. Er versucht, ihre Charaktere zu erfassen, indem er ihre Erscheinungsformen verfremdet, spiegelt, aufsplittert und neu zusammensetzt. Um ein Maximum an Einfühlung und Identifikation zu erreichen, benutzt er beim Malen und Grundieren das Material selbst - Beton. Er rührt ihn an und benutzt ihn wie Farbe. Hin und wieder findet auch die bedrohte und verplante Natur Eingang in die Bilder von Zeki. Der Transporthaken am Baukran ist beinahe zum Erkennungsmerkmal seiner Bilder geworden.

7. Streiks, Proteste

Arslan, Mahmut Kemal

In Samsun geboren, dort Abitur, Studium an der Abteilung Malerei der dortigen Ondokuz-Mayıs-Universität.

Arslan lebt in Istanbul und arbeitet dort im eigenen Atelier. Er ist Vorstandsmitglied des URED Internationalen Malervereins, hat an vielen Gruppenausstellungen teilgenommen und bislang fünf Einzelausstellungen präsentiert. Seine Motive sind aktuelle, zeitgeschichtliche Begebenheiten und bekannte Persönlichkeiten, die er in perfekter Aquarelltechnik wiedergibt. Mit höchstem Bedauern nimmt er den Zerfall der von Mustafa Kemal Atatürk gegründeten Republik wahr, zu deren Beginn Bildung und Kunst hoch geschätzt wurden. Die Proteste am Gezi-Park im Jahre 2013 für mehr Demokratie und soziale Mitbestimmung, erschütterte und trauernde Arbeiter nach dem Bergwerksunglück von Soma (2014) sowie ein Bildnis des aus einer ländlichen Region stammenden und wegen seiner sozi-

Yavuz, Dilek: üstteki 5 nolu bölüme bakınız

8. İşçi resimleri

Aradaş, Elif

Sanatçı hala Denizli Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünde okuyor. Tuval üzerinde kömür kalemli severek kullanıyor. Grupları ve insanları kahramanlaştırmanın, halkın ihtiyacı olduğunu düşünen Aradaş; ekspresif çalışmalarında sadece Türkiye için tipik olmayan bir fenomeni etkileyici bir şekilde yansıtıyor. Sanatçı, figüratif resimlerinde, insanların bükülmez, kesin hedefli ve kararlı duruşlarını aynı histe bulunan toplumların mükemmel ve yenilmez, idealleştirilmiş bir ifadeye benzer tarzdaki klasik eserleri andırıyor.

Cosentino, Antonio: üstteki 5 nolu bölüme bakınız

Köse, Mert Ege

Sanatçı 2009 yılında İstanbul Mimar Sinan Güzel Sanatlar Lisesi ve sonrasında İstanbul Işık Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Heykel Ana Sanat dalından mezun oldu. Şuan İstanbul Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nde heykel yüksek lisans programına katılan Köse, 2013'ten bu yana birçok karma sergiye katıldı ve bir tane kişisel sergi açtı. Köse'nin eserleri artık önemli koleksiyonlarda yer almaya başlıyor. Heykeltraş Köse, şuan Sakarya'da bulunan bir alüminyum fabrikasında yeni bir proje düzenliyor: işçilerin yüzlerinden kalıplar hazırlayıp alüminyumdan maskeler yapıyor. Bu şekilde, fabrikada çalışan insanlara değer verildiğini gösteren bir eser oluşuyor. Maskeler aynı zamanda kapalı gözlerden dolayı ölüm maskelerine benziyor.

Öney, Serap: üstteki 2 nolu bölüme bakınız

Şimşek, Füzuran

1975 İstanbul doğumlu sanatçı Marmara Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun olup aynı okulda yüksek lisans programını bitirdi. Sanatçı karma sergilere katıldı ve bunun yanında 2010, 2012 ve 2014 yıllarında İstanbul'daki Karşı Sanat ve PgArt galerilerinde kişisel sergilerini açtı. Şimşek yıllardan beri eserlerinde kent

insanın kimliğini ve yüz ifadesini resimlemeye devam edip sürekli bu konuyu inceliyor. Giderek parçalanmış bir toplumda insanın özel ifadesinin yerinde, artık görevini ve dar hayat şartlarını yansıtan ifadeleri görmek mümkün.

Yavuz, Dilek: üstteki 5 nolu bölüme bakınız

Yurdunmalı, Gözde: üstteki 3 nolu bölüme bakınız

9. Yeni düzen

Abalı, Hatice

1987 Nevşehir doğumlu sanatçı 2004 yılında Nevşehir Meslek Lisesi Tasarım ve Teknoloji bölümünden mezun oldu. 2005 yılında kadar Nevşehir Meslek Yüksekokulu'nda grafik eğitimi aldıktan sonra 2006 yılında Kayseri Erciyes Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünde ve 2011 yılında da aynı okulda yüksek lisans programına başladı. Sanatçı şuan Nevşehir'de resim kursları veriyor ve resim öğretmeni olarak özel bir kolejde görev yapıyor. Sanatçı Ankara, Kayseri ve Nevşehir'de karma sergilere katıldı, Kayseri ve Nevşehir'de kişisel sergiler açtı. Düşüncelerinde ve çalışmalarında sosyal sorumluluk gösteren sanatçı 2013 ve 2014 yıllarında Fransa-Marseille, Çek-Ostrava ve Denizli'de sanat, çevre ve toplum konularıyla ilgili uluslararası workshoplara katıldı. Sanatçı büyük boyutlu eserlerinde özellikle endüstri ve işçi memleketlerinde oluşan, heterojen insan kütleleri ve insanların alışmış olduğu yaşam şartlarından yabancılaşmalarını, kimlik kaybından ve çaresizlikten kaynaklanan toplumsal dinamizmleri yansıtıyor. Abalı resimlerini anlatırken, merkezler ve gruplar tarafından insanların küçük demir parçaları gibi magnete çekilmiş ve böyle bir ortamın karanlıkla dolu, fanatik kütle içerisinde kendi bireyselliğini kaybeden insanlardan oluştuğunu konu olarak ele aldığını söylüyor.

İşcanoğlu, Kerem

1982 Ankara doğumlu sanatçı 2000 yılında Ankara Güzel Sanatlar Lisesi'nden ve 2005 yılında İstanbul Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi resim bölümünden mezun oldu. 2010 yılında Ankara Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü'nde yüksek lisans programını bitiren sanatçı şuan Edirne Trakya Üniversitesi Güzel Sanatlar

alistischen Gesinnung in der Türkei mehrfach inhaftierten Schauspielers und Regisseurs Yılmaz Güney (1937-1984) sind für das Werk Mahmut Kemal Arslans typische Arbeiten.

Depas, Gülderen

1954 in Bergama geboren, 1979 erstes Studiendiplom im Bereich der Architektur an der Ege-Universität in Izmir, 2010 zweites Studiendiplom an der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir. Dort ist sie heute Masterstudentin und arbeitet gleichzeitig im eigenen Atelier. Seit 2009 Teilnahme an Gruppenausstellungen in Ankara, Izmir und Istanbul. 2015 dritte Einzelausstellung in Istanbul. Das Interesse der Künstlerin gilt dem Widerstand und ebenso der Härte, mit der dieser von der Staatsgewalt niedergekämpft wird. Das auf diese Weise entstehende Chaos und die Zerstörung gibt sie in ihren Bildern ohne Beschönigung, aber dennoch malerisch-ästhetisch in weich verlaufenden Pastelltönen wieder.

Pakalın, Aysun

1960 in Bayındır geboren, arbeitete sie zwischen 2006 und 2010 im Atelier von Cemal Varol im Museum für Malerei und Skulptur in Izmir. 2014 Diplom der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst an der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir. Pakalın blickt auf viele Gruppen- und eine Einzelausstellungen zurück. Die Künstlerin widmet sich den Themen des erlebten Moments und des Atmosphärischen, die sie in ihren Bildern dem Betrachter zum Nachempfinden präsentieren möchte.

Yavuz, Dilek: siehe oben unter 5.

8. Arbeiterbilder

Aradaş, Elif

Die Künstlerin ist Studentin an der Abteilung für Malerei (Lehramt) der Pamukkale-Universität in Denizli. Bevorzugt malt sie mit Kohlestift auf Leinwand. Es gelingt ihr, in ihren eindringlichen Bildern ein nicht alleine für die Türkei typisches Phänomen darzustellen: das Bedürfnis, Gruppen oder Einzelpersonen zu Helden zu stilisieren.

Einige ihrer figurativen Bilder erinnern mit der offenbar unbeugsam zielgerichteten, entschlossenen Haltung der abgebildeten Personen an klassische Heldendarstellungen oder Idealbilder gleichgesinnter Volksgemeinschaften.

Cosentino, Antonio: siehe oben unter 5.

Köse, Mert Ege

2009 Fachabitur an der Mimar-Sinan-Oberschule für Bildende Kunst, 2013 Studiendiplom an der Abteilung für Bildhauerei der Fakultät für Bildende Kunst der Işık-Universität in Istanbul. Heute ist Köse Meisterschüler an der Abteilung für Bildhauerei der Fakultät für Bildende Kunst der Marmara-Universität in Istanbul. Seit 2013 konnte Köse seine Werke in Gruppenausstellungen zeigen und präsentierte eine Einzelausstellung. Seine Arbeiten beginnen in wichtigen Kollektionen ihren Platz zu finden. Derzeit führt der Bildhauer ein Projekt in einer Aluminiumfabrik in Sakarya durch: von den Gesichtern der Arbeiter fertigt er Abdrücke, die dann in Aluminium gegossen werden. So entsteht ein Werk der Wertschätzung für die Fabrikarbeiter. Gleichzeitig wirken die Abgüsse durch die geschlossenen Augen der Arbeiter wie Totenmasken.

Öney, Serap: siehe oben unter 2.

Şimşek, Füzuran

1975 in Istanbul geboren, Diplom und Masterdiplom an der Abteilung für Malerei (Lehramt) an der Marmara-Universität in Istanbul. Teilnahme an Gruppenausstellungen und 2010, 2012 sowie 2014 Einzelausstellungen in der Karşı-Sanat- und in der Pg-Art-Galerie in Istanbul. In den Arbeiten von Şimşek geht es seit Jahren sehr konsequent um das Thema der Identität des Menschen und seines Antlitzes, das in einer zunehmend segmentierten Gesellschaft oft nur noch im begrenzten Zusammenhang von Beruf und gewissenhafter Erfüllung spezieller Aufgaben wahrzunehmen ist.

Yavuz, Dilek: siehe oben unter 5.

Yurdunmalı, Gözde: siehe oben unter 3.

Fakültesi resim bölümünde öğretim görevlisi ve ayrıca sanatçı olarak kendi atölyesinde çalışıyor. İşcanoğlu karma sergilere katılıyor, workshoplar organize ediyor, eserlerini kişisel sergilerinde sunuyor. Klasik Empresyonizm ve Ekspresyonizm tarzların arasında bulunan resimleri, tamamıyla dramatik bir ifade taşıyor. Sanatçı, kendi motivasyonunun gurur, hayran veya abartılı güç gösterisinden, korkularından kaynaklandığını anlatmadan bu etkiyi seyircinin kendi yorumlamasını bekliyor.

Örs, Mehmet

1977 Burdur doğumlu sanatçı 1999 Ankara Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi resim bölümünden mezun olduktan sonra aynı okulda yüksek lisans programını bitirdi. Sanatçı çok sayıda kişisel sergiler açtı ve Ankara, Bursa, Brüksel, Eskişehir, Korea-Incheon, İstanbul, İzmir, Mersin ve Vienna'da karma sergilere katıldı. Yurtiçi ve yurtdışı sempozyumlara da katılan sanatçı resimlerinin yanı sıra freskler, mozaikler ve vitraylar da yapıyor. Daha önce ağırlıklı olarak özgün baskı tekniğini kullandı. Acımasız, plansız ve nefes nefese endüstrileşmenin yanında ilerleyen, hayat şartlarını ve insanın kimliğini yok eden kentleşme konusu sanatçı tarafından ele alınıyor. Bundan dolayı eserlerinde şehir planlama ve mimar işlerinden özellikler bulunuyor. Çalışmalarında siyah, gri ve beyaz ön plana çıkıyor.

Uyanık, Siret

Ankara doğumlu sanatçı Balıkesir Devlet Güzel Sanatlar Galerisi'nin atölyesinde resim sanatının temel bilgilerini öğrendikten sonra Balıkesir'de ressam Özdemir Yemenicioğlu tarafından yönetilen sanatçı ve atölye birliğinin bünyesinde kendine ait bir atölyede çalıştı. Ulusal ve uluslararası sanatçı birliklerine üye olan Siret Uyanık, şuan Ankara'da kendine ait bir atölyede çalışmalarına devam ediyor. Bugüne kadar onüç kişisel sergi açtı, kırktan fazla karma sergilere ve 2011 yılında İzmir Uluslararası Biennale ve Ankara'daki Ankart isimli sanat fuarına da katıldı. Kitap kapak tasarımları ve illüstrasyon yapan sanatçı, çevre ve iklim koruma için gösterdiği sorumluluk için ödül aldı. Uyanık, eşinin albay olması nedeniyle ülkenin tüm bölgelerinde yaşamıştır. Özellikle doğu bölgelerindeki yaşam şartlarından ve de savaş ortamından çok etkilenen Uyanık, resimlerine bu

duyguları ve etkilenmeyi yansıtıyor. Çalışmalarında, kullandığı sıcak ve parlak renkler ümit verici veya nükleer radyasyondan kaynaklanan tüm hayatın sonu olarak yorumlanabilir. Sanatçı bu kararı izleyicisinin yorumuna bırakıyor.

10. Video

Çoban, Nevzat

1971 Konya doğumlu, kimden de olsa tepki uyandırmak amacı güden performans sanatçısı, Kütahya'da büyüdü. Akademik pedagojik ve işletme yüksek eğitimini örnek öğrenci olarak bitiren Çoban, evli, iki çocuk babasıdır. Kütahya'da postacı olarak çalışıyor. Hayat felsefesi herkesin yaptığını değil, hiç kimsenin aklına gelmeyenleri yapmak, aynı zamanda hiçbir siyasete, cemaate veya makama eğilmeden gırgırlı ve ilk bakışta insana mantıksız gelen faaliyetlerle, koyun gibi yaşayan kişilerin hayat anlayışına karşı çıkmak, aydınlık ve bilinç oluşturmak istiyor. Postacı Nevzat'ın videoları meclise kadar ulaşıp vekillerin ilgisini çekmişler.

11. Fotoğraf

Bacacı, İnci

1968 Kütahya doğumlu sanatçı ve tasarımcı, ilk yüksek eğitim basamağı olarak İstanbul Üniversitesi'nde Türkoloji sonrada Yıldız Teknik Üniversitesi'nde grafik tasarımı okudu. Grafiker olarak geçirdiği on yıl içerisinde yüze yakın kitap ve dergiler tasarladı. Ressam olarak geleneksel ve çağdaş tarzlar arasında sürekli yeni yollar arayan sanatçı, en sonunda camaltı tekniğini kullandı. 1998 yılından bu yana beş kişisel sergi açtı ve otuzun üzerinde karma sergiye katıldı. İnci Bacacı İzmir'de kendi atölyesinde tekstil üzerine özgür objeler tasarlıyor, şekillendiriyor ve üretiyor.

Cosentino, Antonio: üstteki 5 nolu bölüme bakınız

Yüksel, Tuğba

1979 İstanbul doğumlu, 2003 yılında İstanbul Marmara Üniversitesi Eğitim Fakültesi resim bölümünden mezun olan ressam ve fotoğrafçı şuan Marmara Üniversitesi'nde yüksek lisans eğitimine devam ediyor. Sanatçı Bursa, İstanbul,

9. Neue Ordnung

Abalı, Hatice

1987 in Nevşehir geboren, 2004 Fachabitur an der Abteilung für Technische Zeichnung der Berufsoberschule in Nevşehir. Bis 2006 sammelte sie grafische Kenntnisse an der Berufshochschule in Nevşehir. Ab 2006 Studium der Malerei an der Fakultät für Bildende Kunst der Erciyes-Universität in Kayseri mit Diplom 2011. 2012 Beginn des Masterstudiums an dieser Universität. Die Künstlerin gibt Malkurse und unterrichtet als Kunstlehrerin an einem privaten College in Nevşehir. Seit 2010 hat sie an Gruppenausstellungen in Ankara, Kayseri und Nevşehir teilgenommen sowie in Kayseri und Nevşehir wiederholt Einzelausstellungen gezeigt. In den Jahren 2013 und 2014 hat Abalı an internationalen Workshops zum Themenbereich Kunst, Umwelt und Gesellschaft in Marseille (Frankreich), Ostrava (Tschechien) sowie in Denizli (Türkei) teilgenommen. In ihren großformatigen Malereien und Collagen widmet sich Abalı nach eigener Aussage dem Thema gesellschaftlicher Dynamismen, die aus Heimat- und Identitätsverlust, aus Orientierungs- und Ausweglosigkeit sowie aus der Bildung heterogener Massengesellschaft an Industrieorten und in Arbeiterstädten resultieren. Die Künstlerin spricht von Menschen, die wie Metallspäne von Zentren und Gruppierungen angezogen werden und dort in einer dunklen, oftmals fanatisierten Masse ihre Individualität weitestgehend einbüßen.

İşcanoğlu, Kerem

1982 in Ankara geboren, 2000 Fachabitur an der Oberschule für Bildende Kunst in Ankara, 2005 Studiendiplom an der Abteilung für Malerei der Mimar-Sinan-Kunstakademie in Istanbul. 2010 Diplom am Erziehungswissenschaftlichen Institut der Gazi-Universität. İşcanoğlu ist heute Lehrbeauftragter an der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst an der Trakya-Universität von Edirne und arbeitet im eigenen Atelier. Er nimmt an Gruppenausstellungen teil, organisiert Workshops und zeigt seine Arbeiten in Einzelausstellungen. Im klassischen Duktus zwischen Im- und Expressivismus angesiedelt, sind seine Bilder durch und durch dramatisch. Gerne läßt er den Betrachter

im Ungewissen, ob sein künstlerisches Engagement aus Stolz, Bewunderung oder aus der Empfindung einer Beängstigung herrührt.

Örs, Mehmet

1977 in Burdur geboren, 1999 Diplom an der Abteilung für Malerei der Fakultät für Bildende Kunst an der Hacettepe-Universität in Ankara, dort 2004 Mastertitel. Mehmet Örs kann auf zahlreiche Einzelausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen in Ankara, Bursa, Brüssel, Eskişehir, Incheon (Korea), Istanbul, İzmir, Mersin und Wien sowie auf seine Teilnahme an Symposien im In- und Ausland verweisen. Er fertigt heute auch Fresken, Mosaik und Bleiverglasungen an. In einer zurückliegenden Schaffensphase hatte er einen Schwerpunkt auf Drucktechniken, insbesondere auf Lithographie gesetzt. Das zentrale Thema von Örs ist die Urbanisierung, die meist rücksichts-, plan- und atemlos mit der Industrialisierung einhergeht und vielfache Zerstörungen von Identität und Lebensraum verursacht. So finden sich im Werk des Künstlers städtebauliche und architektonische Besonderheiten. Die vorherrschenden Farben sind schwarz, weiß und grau.

Uyanık, Siret

In Ankara geboren, bezog die Künstlerin, die die Grundzüge der Malerei im Atelier der Staatlichen Kunstgalerie in Balıkesir erlernt hatte, eigene Räume in der vom Künstler Özdemir Yemenicioğlu wiederum in Balıkesir geleiteten Künstler- und Atelieregemeinschaft. Heute arbeitet sie im eigenen Atelier in Ankara. Sie ist Mitglied in nationalen und internationalen Künstlervereinigungen, hatte bislang dreizehn Einzelausstellungen und nahm an mehr als vierzig Gemeinschaftsausstellungen teil, außerdem 2011 an der Internationalen Biennale in Izmir und 2012 an der Kunstmesse Ankar in Ankara. Uyanık hat Illustrationen und Umschläge für Bücher gestaltet und ist für ihr Engagement im Bereich des Umwelt- und Klimaschutz ausgezeichnet worden. Das Werk der Künstlerin ist beeinflusst von Erlebnissen und Eindrücken, die sie an der Seite ihres Ehemannes, einem Staboffizier, gewonnen hat. So spiegeln die Bilder von Siret Uyanık die Lebenswirklichkeit und den Krieg in den Ostgebieten der Türkei wider. Zu

Paris ve Roma şehirlerinde fotoğraf eserlerini, karma ve kişisel sergilerinde sundu. National Geographic gibi seviyeli dergilerde Yüksel'in eserleri ve hakkında raporlar yayımlandı. Sanatçı 2011 yılından bu yana önemli yarışmalara katılıp ödüller kazandı, 2015 yılında Cite Internationale des Arts bünyesinde Fransız Devleti tarafından sanatçı bursu aldı. Eserlerinin konusu olarak yol ve hareketlilikle uğraşiyor. Otobüs yolculuğu eskiden insanlara eğlenceli, bağımsız, sınırsız ve macera olarak görünüyordu; fakat bugünkü endüstri ve güç toplumunda bu rüyalardan pek bir iz kalmadı. İnsanlar robotlaşmış bir şekilde her sabah aynı saatte boş koltuk kalmamış otobüslerle, trenlerle veya metrolarla iş yerine gidip, akşam vakti aynı şekilde evlerine dönüyorlar. İş yeri ve ev arasında gelip giden işçilerin yüzleri sömürülmüşlüğü, monoton işlerin yoğun yorgunluğu ve kendinden vazgeçmişliği yansıtıyor.

12. Seramik

Aydoğdu Ağatekin, Elif
1977 Ankara doğumlu seramikçi ve yardımcı doçent 2000 yılında Eskişehir Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi seramik bölümünden mezun oldu ve iki yıl sonra aynı okulda yüksek lisans programını bitirdi. 2012 yılında sanatta yeterliğini tamamladı. Bilecik Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi seramik ve cam bölümünde yardımcı doçent olarak görev yapan sanatçı Afyon, Ankara, Antalya, Bolu, Bursa, Çanakkale, Eskişehir, Helsinki, Houston, Incheon, İstanbul, İzmir, Kocaeli, Malatya, Peking, Shanghai, Tokyo ve Tunus'da sergilere ve ulusal, uluslararası sempozyumlara, kongrelere katıldı. Aydoğdu Ağatekin sanatsal çalışmalarının ve bilimsel araştırmalarının konusu olarak seramik endüstrisinin üretim atıklarını kullanmakta, biçimlendirdiği seramiklerinde sosyal eleştirisi ağır, çağdaş bir ifade dili tercih etmektedir.

Serbest, Zehra
1974 Çanakkale doğumlu ressam, seramikçi ve Türk Sanat Müziği solisti 2000 yılında Eskişehir Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi seramik bölümünden mezun oldu. Sanatçı Afyon, Eskişehir, Hamm, Höhr-Grenzhausen, Karlsruhe, Kütahya, Schramberg, Selb, Staufen ve Stuttgart

gibi memleketlerde seramik eserlerini sundu ve konserler verdi. Anadolu Üniversitesi'nden aldığı eğitimin yanında Çinikent Kütahya'da yaşadığı yıllar içerisinde geleneksel Osmanlı motifleri hakkında kapsamlı bilgiler aldı ve onların derin ifadelerini çözmeye başladı. Serbest, sıralı boyanmış Çini eserlerinde ince, geleneksel Osmanlı motifleriyle makine dişleri ve endüstri dönemini temsil eden benzer özellikleri çalışmalarında konu olarak ele alıyor.

Tonza, Fidan
1981 Bingöl doğumlu, 2007 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi seramik ve cam bölümünden mezun olan sanatçı 2013 yılında aynı üniversitede doğu mistisizmi, Anadolu Tasavvufu'nun araştırılması ve seramik uygulamaları üzerine tezini hazırlayıp yüksek lisans eğitimini tamamladı. 2013 yılında Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü seramik bölümünde sanatta yeterlilik programına başladı. Yaşadığı ülkenin sorunlarına sanatsal duyarlılıkla karşılık veren sanatçı, insan emeğinin sömürüsü, endüstrileşme, makineleşme, çalışma hayatı döngüsüyle yabancılaşma, yalnızlaşma kavramlarını irdeleyen sanatsal çalışmalarını 2011 yılında İzmir-Urla'da kendi kurduğu sanat atölyesinde sürdürmektedir.

13. Yazarlar

Atalay, Mine
1983 İzmir doğumlu resim öğretmeni şuan İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü'nde yüksek lisans yapıyor. Mine Atalay sanatçı ve eğitimci olarak çok sayıda sosyal projelere, sergilere ve yarışmalara başarılı bir şekilde katıldı. Şuan Dokuz Eylül Üniversitesi'nin bünyesinde temel eğitim dersleri veriyor. Ayrıca İzmir'de bir tiyatro topluluğunda kukla yapımıyla ve gölge tiyatrosuyla ilgili dersler de veriyor. Sanatçının ve öğretmenin özel ilgileri, temel araştırmaları ve sanat tarihidir.

Aver, Caner
1975 doğumlu, 2002 yılında Bochum Ruhr Üniversitesi Coğrafya, Politik Bilimler ve Çevre Psikolojisi Bölümü'nden mezun oldu. 2003 yılından buyana Essen Türkiye ve Uyum

deuten, ob die warmen und leuchtenden Farben in ihren Bildern Hoffnung machen oder auf das Ende allen Lebens durch Verstrahlung hinweisen, überlässt sie dem Betrachter.

10. Video

Çoban, Nevzat
1971 in Konya geboren, ist der Provokateur und Performance-Künstler in Kütahya aufgewachsen. Er kann auf eine akademische Lehrerausbildung sowie auf ein Studium der Betriebswirtschaft (Diplom mit besonderer Auszeichnung) verweisen. Nevzat Çoban arbeitet als Postbote in Kütahya und hat sich fest vorgenommen, im Leben keiner Norm zu entsprechen, sich keinerlei einengenden Regeln zu unterwerfen und sich niemals zu einer politischen oder religiösen Gruppe zu bekennen. Mit Unlogik und Sarkasmus möchte er gegen Untertanengeist revoltieren und sich insgesamt so verhalten, wie es niemandem außer ihm in den Sinn kommen würde. Die Videos vom Postboten Nevzat sind bis zum türkischen Parlament gelangt und von den Abgeordneten wahrgenommen worden.

11. Fotografie

Bacacı, İnci
1968 in Kütahya geboren, studierte die vielseitige Künstlerin und Gestalterin zuerst an der Istanbul-Universität Turkologie und danach an der Yıldız-Teknik-Universität Grafikdesign. Als Grafikerin hat sie etwa einhundert Bücher und Zeitschriften gestaltet. Als Malerin hat Bacacı immer wieder neue Wege zwischen Tradition und Gegenwart erforscht und zuletzt mit Hinterglasmalerei gearbeitet. Seit 1998 fünf Einzelausstellungen und Teilnahme an etwa dreißig Gruppenausstellungen. Im Textilbereich entwirft, gestaltet und fertigt İnci Bacacı individuelle Objekte im eigenen Atelier in Izmir.

Cosentino, Antonio: siehe oben unter 5.

Yüksel, Tuğba
1979 in Istanbul geboren, 2003 Diplom an der Abteilung für Malerei (Lehramt) der Marmara-Universität in Istanbul. Derzeit absolviert sie ihr

Masterstudium an derselben Universität. In Bursa, Istanbul, Paris und Rom hat Yüksel ihre fotografischen Arbeiten in Einzel- und Gemeinschaftsausstellungen präsentiert, Zeitschriften wie National Geographic haben über die Künstlerin berichtet und ihre Fotografien veröffentlicht. Seit 2011 nahm Tuğba Yüksel regelmäßig an Wettbewerben teil und konnte - zuletzt im Jahre 2015, verbunden mit einem Künstlerstipendium vom französischen Staat im Rahmen von Cite Internationale des Arts - immer wieder Auszeichnungen erhalten. In ihren fotografischen Arbeiten widmet sie sich vorrangig den Themen der Mobilität und des Reisens. War eine Fahrt mit dem Bus für die Menschen in Anatolien vor Jahren noch verbunden mit dem Ideal von Freiheit, Weite und Abenteuer, ist in der heutigen Industrie- und Leistungsgesellschaft wenig von diesem Traum erhalten. Mechanisch fährt man jeden Tag zur gleichen Zeit in überfüllten Bussen, Zügen und U-Bahnen zum Arbeitsplatz und kehrt abends ebenso zurück. Die Gesichter der Arbeiter(innen) zeugen von Ausbeutung, Müdigkeit durch monotone Arbeit und Selbstaufgabe. Hier findet Tuğba Yüksel ihre Motive.

12. Keramik

Aydoğdu Ağatekin, Elif
1977 in Ankara geboren, 2000 Diplom an der Abteilung für Keramik der Fakultät für Bildende Kunst an der Anadolu-Universität in Eskişehir, 2002 Mastertitel an derselben Universität. Heute Dozentin an der Abteilung für Keramik und Glas an der Fakultät für Bildende Kunst, Universität Bilecik. Die Künstlerin kann auf Einzelausstellungen und Ausstellungsbeiträgen in Afyon, Ankara, Antalya, Bolu, Bursa, Çanakkale, Eskişehir, Helsinki, Houston, Incheon, Istanbul, Izmir, Kocaeli, Malatya, Peking, Shanghai, Tokio und Tunis verweisen. Zudem hat sie an zahlreichen nationalen und internationalen Symposien und Kongressen teilgenommen sowie Auszeichnungen erhalten. Elif Aydoğdu Ağatekin hat in ihrer künstlerischen und wissenschaftlichen Arbeit zu einem eigenen, zeitgenössischen, gesellschaftskritischen Ausdruck gefunden. Ihre Werke formt sie aus Abfallstücken der Keramikindustrie.

Araştırmaları Merkezi'nde araştırma görevlisi. „Göç ve Üniversite“ konulu proje sorumlusu ve göç, entegrasyon, şehir gelişimi, eğitim, iş pazarı, siyasi katılım, Almanya-Türkiye ilişkileri üzerine çalışmaları sürüyor

Elma, Elif
1990 Bozüyük doğumlu, lise mezuniyetinden kısa bir süre önce eğitimi bırakan genç yazar şuan İstanbul'un Asya tarafında bulunan bir kimya fabrikasında çalışıyor. Sosyal konularda aktif olan Elif Elma, dünya edebiyatını okuyor ve hem analitik hem de öfkeli bir şekilde şaşırtıcı ve ilginç perspektif değişiklikleriyle işçilerin gündem hayatı hakkında yazıyor. İşçi yazarımız sömürçülük, haksızlık, kin ve nefret gibi konuları ele alıyor.

Günhan, Ali
1957 Kütahya doğumlu tarihçi, araştırmacı ve yazar, 1985 yılından beri Kütahya Belediyesi'nde görevlidir. 1986'dan bu yana Mustafa Yeşil Kütüphanesi'ne bakan yazarın tarihsel, etnik ve ulusal konular hakkında beş kitabı yayımlandı. Türkiye çapında yayımlanan dergilerde ve de yerli gazetelerde bilimsel araştırmalarının sonuçlarını paylaşan yazar, unutulmuş veya kaybolduğu sanılan kaynakları büyük sevinçle keşfedip, Osmanlıca bildiğinden dolayı toplum tarafından ulaşılacak bir hale getiriyor. Ayrıca Günhan'ın unutulmuş branşlarda hala aktif olan ustaları, doğal malzeme toplayıcıları, sanatçıları ve ilginç, sıradışı, yaratıcı insanları keşfetmek hoşuna gidiyor; raporlar yayımlanarak bu garip insanlara yeni çalışma ve etki alanlarını açıyor.

Nitzsche, Ingo
Almanya-Überlingen doğumlu, Türkiye'yi ve Türkçe'yi iyi bilen sanat danışmanı ve sergi küratörü 1988'den bu yana çok sayıda uluslararası sanat projeleri geliştirdi ve himaye altına aldı. Bu projelerin çerçevesinde örneğin Karlsruhe Eyalet Müzesi, Dortmund Sanat ve Kültürel Tarihi Müzesi, Osnabrück Kültür Tarihi Müzesi, Hamm Gustav Lübcke Müzesi ve Selb Porzellanikon Eyalet Müzesi için Türkiye'nin tarihini, kültürel mirasını ve sanat zenginliklerini sundu. Bu çeşit projeler Almanya'daki en büyük göçmen grubunun esas memleketine saygı ve ilgi duyarak toplumsal kaynaşmayı da destekliyor.

Odman, Aslı
Şuan İstanbul Mimar Sinan Üniversitesi şehir planlama bölümünde görevli olan eğitimci ve araştırmacı Vienna Üniversitesi siyasi ve ekonomi bölümünden mezun olduktan sonra aynı okuldaki siyasi sosyoloji bölümünde master yaptı. Farklı yayınların editörü olan Odman uluslararası projelerin çerçevesinde kendi araştırmalarını, görüşlerini ve yorumlarını yayımladı. Büyük değişiklikler yaşayan Türkiye'deki siyasi İslam, militan liberalizm, sınırlar, bölgeler, çizgiler, duvarlar gibi sosyal tarihsel konularla ilgili uluslararası karşılaştırmalar yapıyor. İstanbul-Tuzla'daki gemi üretiminin bünyesinde önceden duyulan işçi kazaları ve Türkiye'nin Avrupalılaşması'nın çerçevesinde ekonomik, toplumsal devamsızlıklar gibi konuları ele alıyor. Aslı Odman eliştirel bilirkişi ve gözlemci olarak yurtiçi ve yurtdışından çok talep görüyor.

Serbest, Zehra
1974 in Çanakkale geboren, 2000 Diplom an der Abteilung für Keramik der Fakultät für Bildende Kunst an der Anadolu-Universität in Eskişehir. Die Zeichnerin, Keramikerin und Solistin für Klassische Türkische Musik kann auf Ausstellungen, beteilungen und Konzerte in Afyon, Eskişehir, Hamm, Höhr-Grenzhausen, Karlsruhe, Kütahya, Schramberg, Selb, Staufen und Stuttgart verweisen. Neben der keramischen Ausbildung an der Anadolu-Universität haben ihr lange Aufenthalte in der Künstler- und Keramikstadt Kütahya dazu verholten, den osmanischen Motivkanon gründlich zu studieren und in seinem Wesen zu erfassen. In ihren Unterglasurmalereien und dreidimensionalen Arbeiten stellt sie filigrane traditionelle Ornamente Zahnrädern und weiteren industriellen Motiven gegenüber.

Tonza, Fidan
1981 in Bingöl geboren, 2007 Diplom an der Abteilung für Keramik der Fakultät für Bildende Kunst an der Dokuz-Eylül-Universität in Izmir, 2013 dort Mastertitel. Derzeit Vorbereitung auf die Prüfungen für einen höheren akademischen Grad (vergleichbar einem Dokortitel). Die Künstlerin arbeitet seit 2011 im eigenen Atelier in Urla bei Izmir. Tonza hat sich eingehend - auch in ihren Diplomarbeiten - mit nah- und fernöstlicher Mystik sowie mit anatolischem Sufismus auseinandergesetzt. In ihren Arbeiten reagiert sie mit künstlerischer Einfühlung auf die aktuellen Probleme in ihrem Land. Ausbeutung, Industrialisierung, Mechanisierung und die mit der Arbeitswelt einhergehenden Phänomene der Entfremdung und Vereinsamung sind ihre Themen.

13. Die Autoren

Atalay, Mine
1983 in Izmir geboren, ist die Kunstpädagogin heute Master-Studentin am Institut für Erziehungswissenschaften der Dokuz-Eylül-Universität von Izmir. Als Künstlerin und Pädagogin hat Mine Atalay seit 2005 an einer Vielzahl von sozialen Projekten, Ausstellungen und Wettbewerben erfolgreich teilgenommen. Derzeit

unterrichtet sie Grundlagen des Zeichnens und der Malerei im Rahmen der Dokuz-Eylül-Universität sowie an einer Grund- und Hauptschule in Izmir. An einem Theaterinstitut in Izmir lehrt sie das Schattenspiel. Bei alldem gilt ihr besonderes Interesse der Grundlagenforschung und der Kunstgeschichte.

Aver, Caner
1975 geboren, 2002 Diplom in Geographie, Politikwissenschaften und Umweltpsychologie an der Ruhr-Universität Bochum. Seit 2003 wissenschaftlicher Mitarbeiter am Zentrum für Türkei-studien und Integrationsforschung in Essen. Aver ist Projektverantwortlicher für das Themenfeld „Migration und Hochschule“ und arbeitet außerdem zu Migration, Integration, Stadtentwicklung, Bildung, Arbeitsmarkt, politische Partizipation, deutsch-türkische Beziehungen.

Elma, Elif
1990 in Bozüyük geboren, arbeitet die Autorin, die kurz vor dem Abitur ihre Ausbildung an der Oberschule abgebrochen hat, in der Industrie. Aktuell ist sie Arbeiterin in einer Chemiefabrik. Elif Elma engagiert sich gesellschaftlich, ist literarisch interessiert und schreibt sowohl ent-rüstet als auch analysierend mit spannend-über-raschenden Perspektivwechseln über den Alltag der Arbeiter, über Ausbeutung, Ungerechtigkeit, aber auch über Hass oder Ekel.

Günhan, Ali
1957 in Kütahya geboren, ist der Historiker, Forscher und Schriftsteller seit 1985 für die Stadtverwaltung von Kütahya tätig, seit 1986 als Bibliothekar in der Mustafa-Yeşil-Bibliothek. Er hat bisher fünf Bücher zu historischen, ethnischen und nationalen Themen veröffentlicht, darüber hinaus Beiträge in der regionalen und überregionalen Presse. Vergessene oder verloren geglaubte literarische Quellen übersetzt er dank seiner Kenntnis der osmanischen Schrift und macht sie der Allgemeinheit zugänglich. Ebenso gerne stöbert Ali Günhan Handwerksmeister in beinahe vergessenen Berufen, Sammler, Künstler und andere Kreative auf. Seine Berichte eröffnen den Entdeckten neue Arbeits- und Wirkungsfelder.



Abb. 23: Zuständig für die gute und sichere Verpackung: Schreiner Mehmet Çelik aus Kütahya
R. 23: İyi ve sağlam ambalaj için sorumlu olan kişi: Kütahya'dan marangoz Mehmet Çelik

Nitzsche, Ingo

Der in Überlingen geborene freie Kunstvermittler und Ausstellungskurator spricht fließend Türkisch. Seit 1988 hat er eine Vielzahl interkultureller Kunstprojekte entwickelt und betreut, in deren Rahmen die Geschichte sowie das kulturelle Erbe und der Reichtum der Kunst in der Türkei aufgezeigt werden, u. a. für das Badische Landesmuseum in Karlsruhe, das Museum für Kunst und Kulturgeschichte in Dortmund, das Kulturgeschichtliche Museum in Osnabrück, das Gustav-Lübcke-Museum in Hamm sowie für das Porzellanikon in Selb (jeweils mit umfangreichem Katalog). Indem durch derartige Projekte dem Herkunftsland der größten Migrantengruppe in Deutschland Interesse, Respekt und Achtung zuteilwerden, kann auch die soziale Integration gefördert werden.

Odman, Aslı

Die Urbanistik-Dozentin an der Istanbuler Mimar-Sinan-Kunstakademie studierte an der Universität von Wien Wirtschaft und Politik. An derselben Universität erwarb sie ihren Master-titel in der politischen Soziologie. Odman hat verschiedene Veröffentlichungen ediert sowie im Rahmen internationaler Projekte eigene Forschungen, Betrachtungen und Kommentare veröffentlicht. Dabei ging es immer um sozialgeschichtliche Themen wie beispielsweise um politischen Islam und militanten Liberalismus in einer sich im Wandel befindenden Türkei sowie um Grenzen, Zonen, Linien, Mauern im weltweiten, historischen Vergleich, aber auch um angekündigte Arbeitsunfälle in der Schiffbauindustrie von Tuzla/Istanbul sowie um ökonomische und gesellschaftliche Diskontinuitäten im Kontext der Europäisierung der Türkei. Als kritische Wissenschaftlerin und Beobachterin ist Aslı Odman international gefragt.



Abb. 24: Von links: Malerin Sedef Köse, Keramiker Ömer Cessur, Historiker Ali Günhan, Kurator Ingo Nitzsche, Aktionskünstler Nevzat Çoban, Fotografin Hilal Gürdal

Abb. 24: Soldan: ressam Sedef Köse, seramik sanatçısı Ömer Cessur, tarihçi Ali Günhan, sergi küratörü Ingo Nitzsche, aksiyon sanatçısı Nevzat Çoban, fotoğrafçı Hilal Gürdal

II. Bilder
II. Resimler

Hatice Abalı

Duygu Akyol

Elif Aradaş

Mahmut Kemal Arslan

Elif Aydođdu Ađatekin

İnci Bacacı

Sevinç Çiftçi

Nevzat Çoban

Antonio Cosentino

Gülderen Depas

Sedat Gökçe

Mukbile Görgün

Kerem İşcanođlu

Süleyman Karakul

Şeyda Kınacı

Mert Ege Köse

Sedef Köse

Serap Öney

Mehmet Örs

Aysun Pakalın

Zehra Serbest

Füruzan Şimşek

Sezin Tekin

Dilek Tenekeciođlu

Fidan Tonza

Filiz Top

Siret Uyanık

Zuhal Yarışkan

Dilek Yavuz

Nalan Yırtmaç

Tuğba Yüksel

Gözde Yurdunmalı

Semih Zeki

Abbildungen der Exponate (Auswahl)
Sergide yer alan seçilmiş eserlerin fotoğrafları



Abb. 25: Süleyman Karakul,
„Ohne Titel“
R. 25: Süleyman Karakul,
„İsimsiz“



Abb. 26: Sevinç Çiftçi,
„Ohne Titel“
R. 26: Sevinç Çiftçi,
„İsimsiz“



Abb. 27: Gülderen Depas,
„Ohne Titel“
R. 27: Gülderen Depas,
„İsimsiz“



Abb. 28: Serap Öney, „Polsterer“
R. 28: Serap Öney, „Döşemeci“

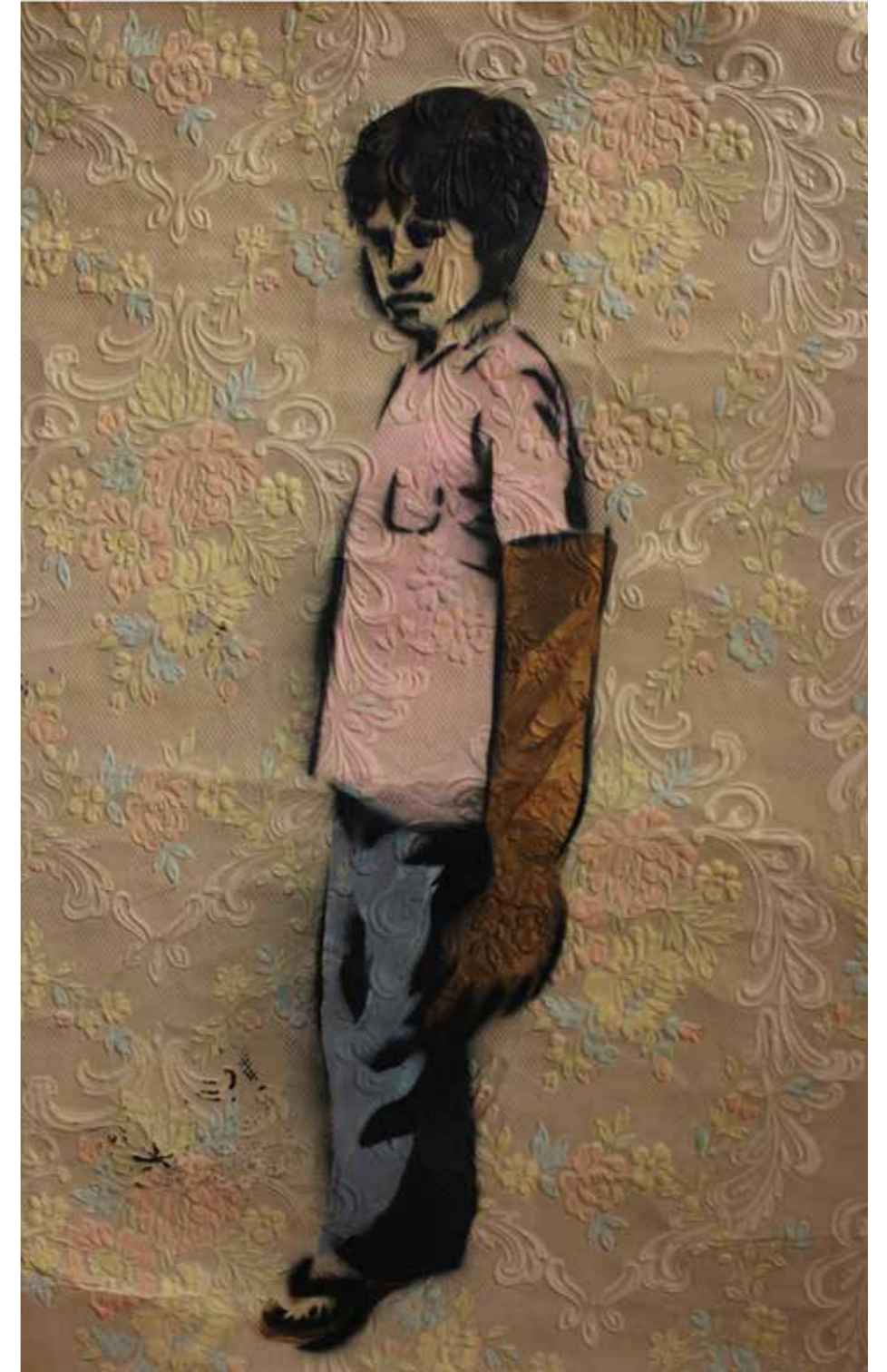


Abb. 29: Nalan Yırtmaç,
„Kinderarbeiter“
R. 29: Nalan Yırtmaç,
„Çocuk İşçi“



Abb. 30: Dilek Tenekecioğlu,
„Ohne Titel“
R. 30: Dilek Tenekecioğlu,
„İsimsiz“



Abb. 31: Zuhâl Yarışkan,
„Die Ausgebeutete“
R. 31: Zuhâl Yarışkan,
„Sömürülmüş“



Abb. 32: Dilek Tenekecioğlu,
„Ohne Titel“
R. 32: Dilek Tenekecioğlu,
„İsimsiz“



Abb. 33: Mukbile Görgün,
„Ohne Titel“
R. 33: Mukbile Görgün,
„İsimsiz“



Abb. 34: Sezin Tekin, „Mechanik“
R. 34: Sezin Tekin, „Mekanik“

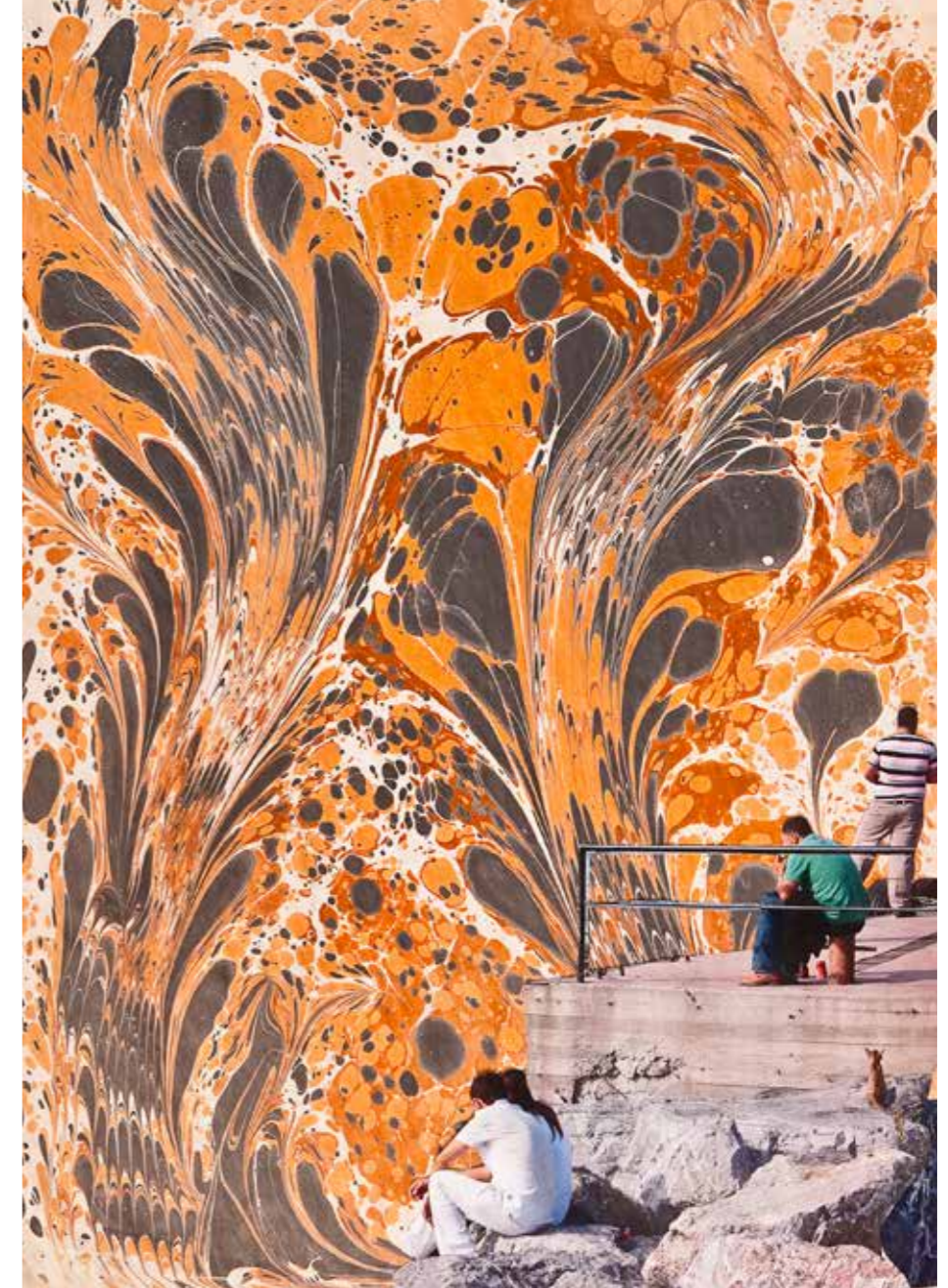


Abb. 35: Nalan Yırtmaç,
„Im Stadtteil Harem“
R. 35: Nalan Yırtmaç,
„Harem“



Abb. 36: Antonio Cosentino,
„Die Frühlingsstrasse“
R. 36: Antonio Cosentino,
„Bahar Sokak“



Abb. 37: Antonio Cosentino,
„Picknik“
R. 37: Antonio Cosentino,
„Piknik“



Abb. 38: Dilek Yavuz,
„Schwimmbad“
R. 38: Dilek Yavuz,
„Havuz“



Abb. 39: Semih Zeki, „Ohne Titel“
R. 39: Semih Zeki, „İsimsiz“



Abb. 40: Şeyda Kınacı,
„Ohne Titel“
R. 40: Şeyda Kınacı,
„İsimsiz“



Abb. 41: Sedef Köse, „Erzählung“
R. 41: Sedef Köse, „Öykü“

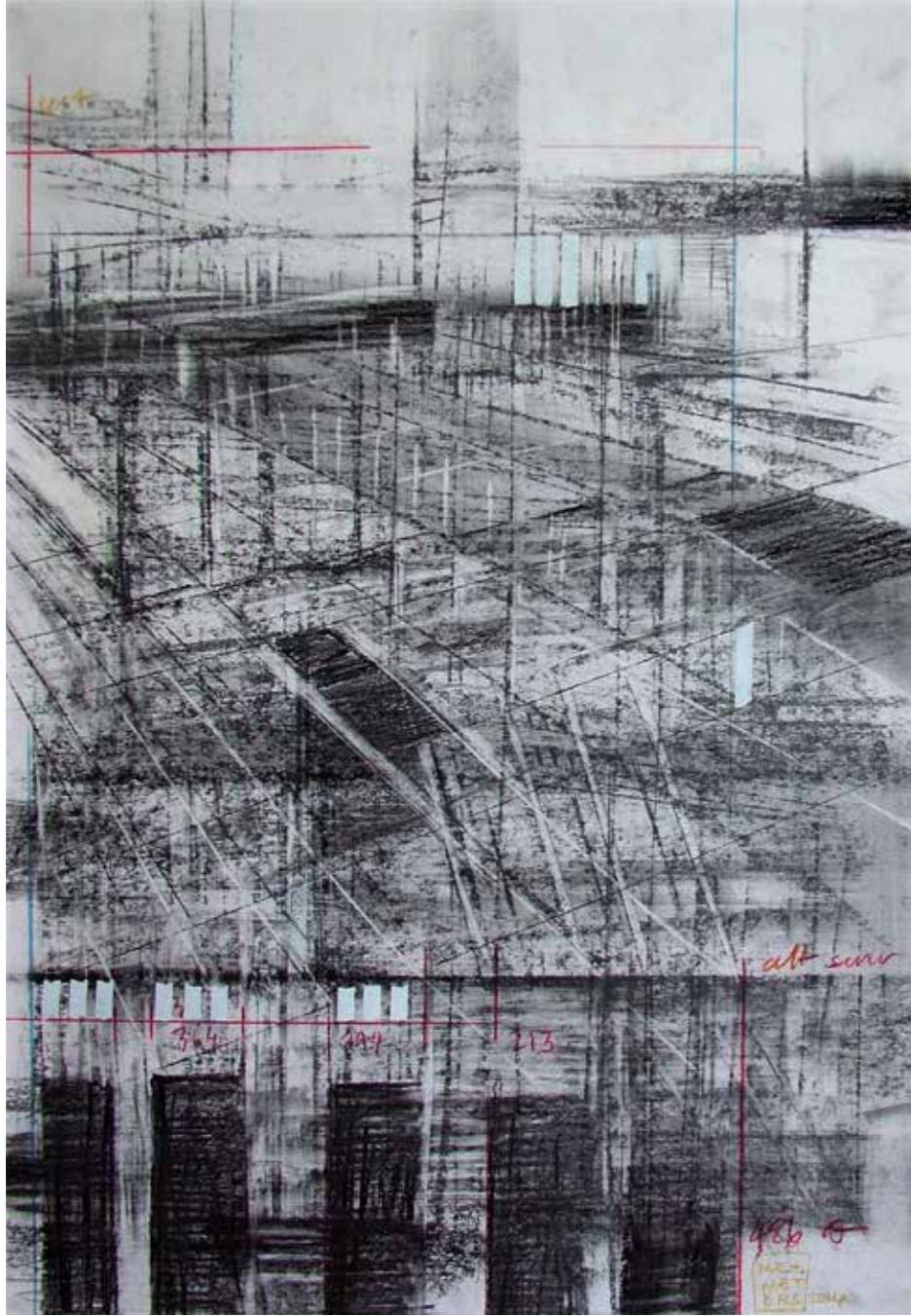


Abb. 42: Mehmet Örs,
„Baustelle 1“
R. 42: Mehmet Örs,
„İnşaat 1“



Abb. 43: Gözde Yurdunmalı, „Dort“
R. 43: Gözde Yurdunmalı, „Orada“



Abb. 44: Sedat Gökçe,
„Die Stadt 1“
R. 44: Sedat Gökçe,
„Kent 1“



Abb. 45: Duygu Akyol,
„Stadt für einen Menschen I“
R. 45: Duygu Akyol,
„Tek Kişilik Şehir I“



Abb. 46: Duygu Akyol,
„Stadt für einen Menschen II“
R. 46: Duygu Akyol,
„Tek Kişilik Şehir II“



Abb. 47: Gülderen Depas,
„Ohne Titel“
R. 47: Gülderen Depas,
„İsimsiz“



Abb. 48: Aysun Pakalın,
„Ohne Titel“
R. 48: Aysun Pakalın,
„İsimsiz“

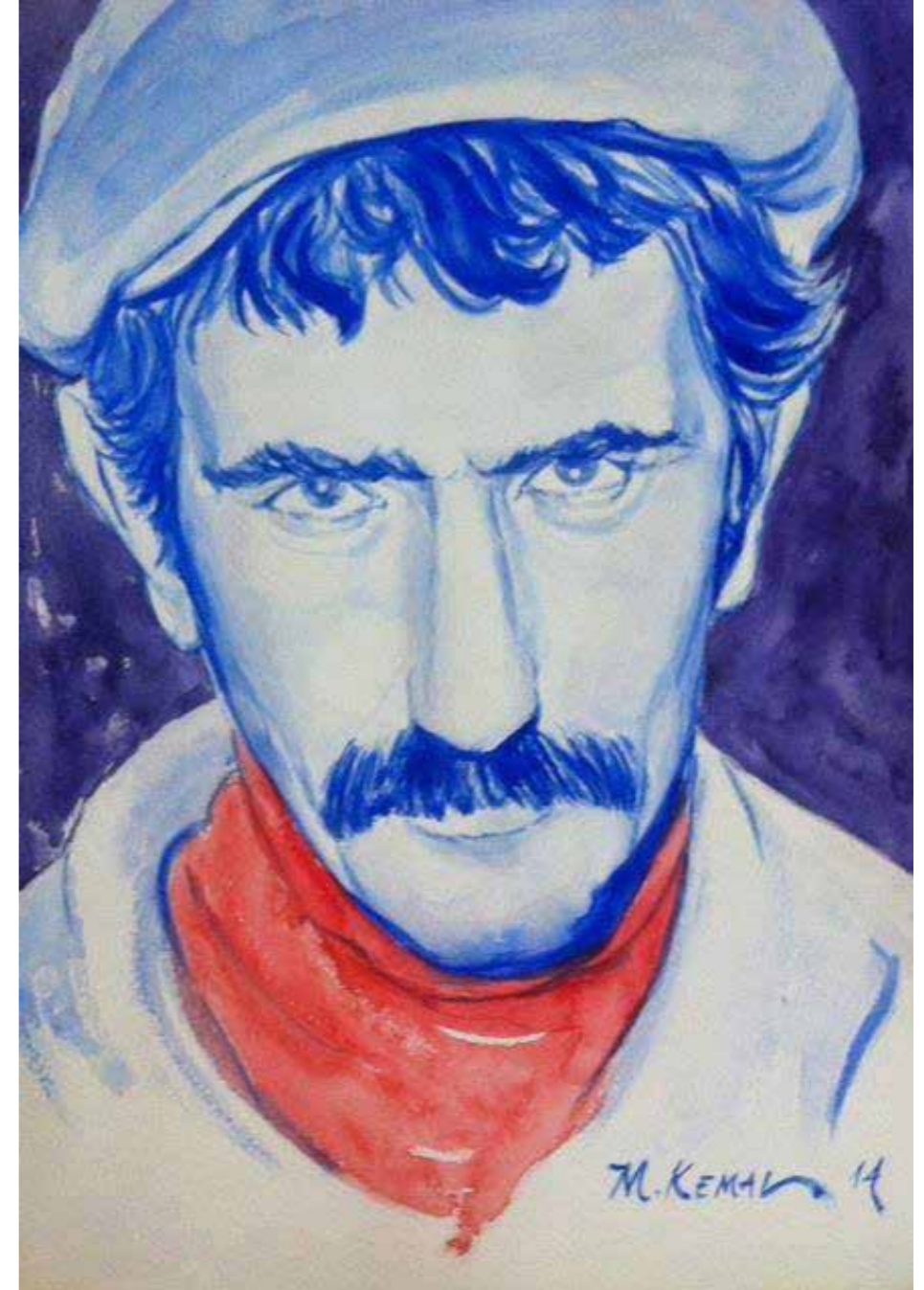


Abb. 49: Mahmut Kemal Arslan,
„Yılmaz Güney“
R. 49: Mahmut Kemal Arslan,
„Yılmaz Güney“



Abb. 50: Antonio Cosentino,
„Der Traum des Schweißers
vom eigenen BMW“
R. 50: Antonio Cosentino,
„Demircinin BMW Rüyası“



Abb. 51: Elif Aradaş, „Arbeiter“
R. 51: Elif Aradaş, „İşçiler“



Abb. 52: Dilek Yavuz,
„In der Kneipe 2“
R. 52: Dilek Yavuz,
„Kahvehane 2“



Abb. 53: Filiz Top,
„Ohne Titel“
R. 53: Filiz Top Aksoy,
„İsimsiz“



Abb. 54: Gözde Yurdunmal,
„Ohne Titel“
R. 54: Gözde Yurdunmal,
„İsimsiz“



Abb. 55: Füzün Şimşek,
„Ohne Titel“
R. 55: Füzün Şimşek,
„İsimsiz“



Abb. 56: Hatice Abal,
„Zwei Fronten“
R. 56: Hatice Abal,
„iki Kutup“



Abb. 57: Siret Uyanik,
„Nachricht in die Ferne“
R. 57: Siret Uyanik,
„Uzaklara Mesaj“



Abb. 58: Serap Öney, „Bauer“
R. 58: Serap Öney, „Çiftçi“



Abb. 59: Kerem İşcanoğlu,
„Sonnenaufgang bei der
Selimiye-Moschee“
R. 59: Kerem İşcanoğlu,
„Güneşin Selimiye'den Doğuşu“



Abb. 60: Mert Ege Köse,
„Arbeiter“
R. 60: Mert Ege Köse,
„İşçiler“



Abb. 61: Mert Ege Köse:
„Arbeiter“
R. 61: Mert Ege Köse,
„İşçiler“



Abb. 62: Fidan Tonzu, „Utopia“
R. 62: Fidan Tonzu, „Ütopya“



Abb. 63: Fidan Tonzu, „Helm“
R. 63: Fidan Tonzu, „Baret“



Abb. 64: Zehra Serbest,
 „Zahnräder und das osmanische
 Haliç-Motiv“
 R. 64: Zehra Serbest,
 „Dişli Çarklar ve Osmanlı
 Haliç Motifi“



Abb. 65: Zehra Serbest,
 „Zahnräder und das osmanische
 Haliç-Motiv“
 R. 65: Zehra Serbest,
 „Dişli Çarklar ve Osmanlı
 Haliç Motifi“

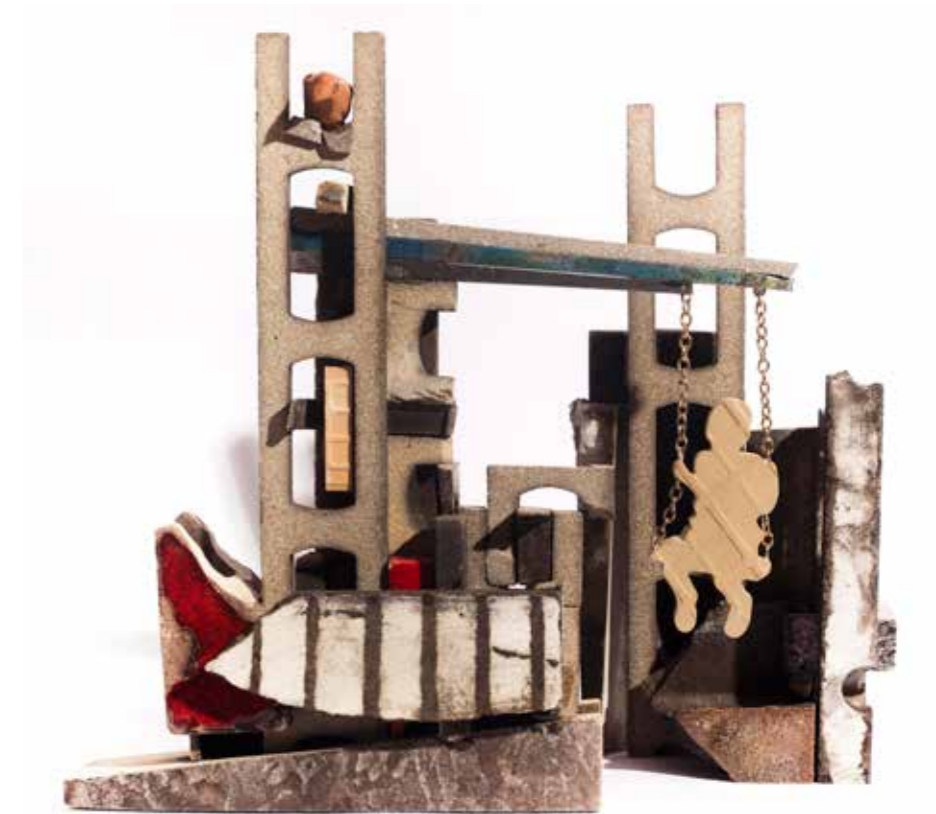


Abb. 66: Elif Aydoğdu Ağatekin,
 „Bebauung, windschief“
 R. 66: Elif Aydoğdu Ağatekin,
 „Çarpık Parklaşma“

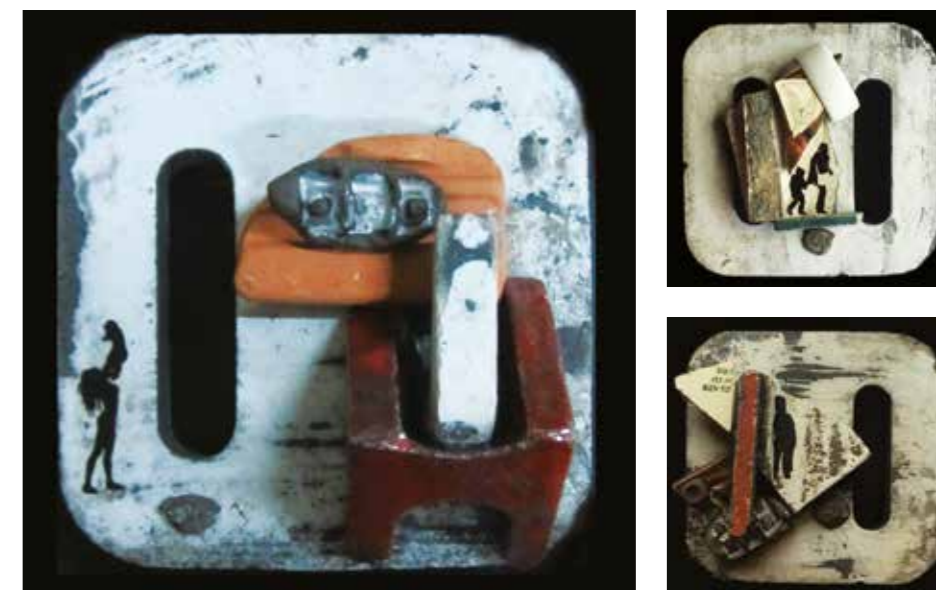


Abb. 67, 68, 69: Elif Aydoğdu
 Ağatekin,
 „Jede Familie soll drei Kinder
 haben?“ III, V und VI
 R. 67, 68, 69: Elif Aydoğdu
 Ağatekin,
 „Üç Çocuk?“ III, V und VI



Abb. 70: İnci Bacacı:
„Schneideratelier“
R. 70: İnci Bacacı:
„Terzi Atölyesi“



Abb. 71: Antonio Cosentino,
„Schlächter“
R. 71: Antonio Cosentino,
„Kasaplar“



Abb. 72: Antonio Cosentino,
„Schlächter“
R. 72: Antonio Cosentino,
„Kasaplar“



Abb. 73: Tuğba Yüksel,
„Ohne Titel“
R. 73: Tuğba Yüksel,
„İsimsiz“



Abb. 74: Tuğba Yüksel,
„Ohne Titel“
R. 74: Tuğba Yüksel,
„İsimsiz“



Abb. 75: Nevzat Çoban,
„Postbote Nevzat“
R. 75: Nevzat Çoban,
„Postacı Nevzat“

III. Anhang
III. Ekleme

Bildnachweis / Resim listesi

Abb. 1: Cem Dinlemiş: „İnşaat Haritası (Siyasi)“, 2014, © Cem Dinlenmiş

Abb. 2: Grapefruitbäume in der Umgebung des Dorfes Elvanlı, Foto: Dilek Yavuz

Abb. 3: Protestkundgebung im Jahr 2014 in Çanakkale gegen das Abholzen von 6.000 Olivenbäumen im Dorf Yırca für den Bau eines Kraftwerks, Foto: sendika.org

Abb. 4: Die Germiyan-Gasse in Kütahya, 2006, Foto und © Selim Ergül

Abb. 5: KÜMAŞ Magnesitverarbeitung in Kütahya, Foto: Nevzat Çoban

Abb. 6: Das Kohlekraftwerk in Kütahya-Seyitömer, Foto: Nevzat Çoban

Abb. 7: Die Stickstofffabrik in Kütahya, Foto: Nevzat Çoban

Abb. 8: Der Künstler Ömer Cessur in seinem Atelier, Foto: Hilal Gürdal

Abb. 9: Einige der skurrilen Skulpturen von Ömer Cessur, Foto: Hilal Gürdal

Abb. 10: Die Ruine der alten Ziegelfabrik in Kütahya, Foto: Ali Günhan

Abb. 11: Ahmet Ziya Akbulut: „Der Klempner“, Ende 19. oder Anfang 20. Jh., Öl auf Leinwand, 80 x 100 cm, Foto und © Sabancı-Universität, Sakip-Sabancı-Museum Istanbul

Abb. 12: Şeref Akdik: „Kerammalerinnen“, 1956, Öl auf Hartfaserplatte, 115 x 88,5 cm, Foto und © Kunstsammlung der Zentralbank der Türkischen Republik Ankara

Abb. 13: Namık İsmail: „Beim Dreschen“, 1923, Öl auf Leinwand, 165 x 201 cm, Foto und © Museum für Malerei und Skulptur Istanbul

Abb. 14: Nurullah Berk: „Frau am Stickrahmen“, 1974, Öl auf Leinwand, 65 x 53,5 cm, Foto und © Museum für Malerei und Skulptur Izmir

Abb. 15: Hamit Cevat Dereli: „Der Fischer“, 1957, Öl auf Leinwand, 89 x 116 cm, Foto und © Museum für Malerei und Skulptur Istanbul

Abb. 16: Nuri İyem: „Der Schmied“, 1944, Öl auf Leinwand, 129 x 99 cm, Foto und © Evin Art Gallery Istanbul

Abb. 17: İbrahim Balaban: „Die Drescherinnen“, 2006, 100 x 70 cm, Öl auf Leinwand, Foto und © İbrahim Balaban

Abb. 18: Neşet Günal: „Feldarbeiter“, 1961, Öl auf Leinwand, 204 x 145 cm, Foto und © Museum für Malerei und Skulptur Izmir

Abb. 19: Erol Özden: „Istanbul, Deine Steine und Dein Boden sind aus Gold“, 1989, Öl auf Leinwand, 100 x 150 cm, Foto und © Erol Özden

Abb. 20: Aydın Ayan: „Untereentwicklung“, 1978, Öl auf Leinwand, 89 x 116 cm, Foto und © Museum für Malerei und Skulptur Izmir

Abb. 21: Muzaffer Ertoran „Der Arbeiter“, 1973, Skulptur aus Beton im Tophane-Park Istanbul, im Jahr der Einweihung, Foto: unbekannt

Abb. 22: Muzaffer Ertoran „Der Arbeiter“, 1973, Skulptur aus Beton im Tophane-Park Istanbul, zerstört, Foto: Murat Akagündüz

Abb. 23: Schreiner Mehmet Çelik aus Kütahya, Foto: Mehmet Aydoğmuş

Abb. 24: Künstler, Kurator, Autor und Fotograf in Kütahya, Foto: Hilal Gürdal

Abb. 25: Süleyman Karakul: „Ohne Titel“, 2014, Öl auf Leinwand, 110 x 100 cm, Foto: Hilal Gürdal © Süleyman Karakul

Abb. 26: Sevinç Çiftçi: „Ohne Titel“, 2014, Öl auf Leinwand, 30 x 45 cm, Foto: Hilal Gürdal © Sevinç Çiftçi

Abb. 27: Gülderen Depas: „Ohne Titel“, 2014, Öl auf Leinwand, 38 x 49 cm, Foto: Hilal Gürdal © Gülderen Depas

Abb. 28: Serap Öney: „Polsterer“, 2012, Acryl auf Leinwand, 190 x 200 cm, Foto: Hilal Gürdal © Serap Öney

Abb. 29: Nalan Yırtmaç: „Kinderarbeiter“, 2014, Sprühtechnik auf Tapete, 35 x 55 cm, Foto: Hilal Gürdal © Nalan Yırtmaç

Abb. 30: Dilek Tenekecioğlu: „Ohne Titel“, 2011, Acryl auf Papier, 35 x 50 cm, Foto: Hilal Gürdal © Dilek Tenekecioğlu

Abb. 31: Zuhar Yarışkan: „Die Ausgebeutete“, 2010, Öl auf Leinwand, 100 x 70 cm, Foto: Hilal Gürdal © Zuhar Yarışkan

Abb. 32: Dilek Tenekecioğlu: „Ohne Titel“, 2011, Acryl auf Papier, 28,5 x 16 cm, Foto: Hilal Gürdal © Dilek Tenekecioğlu

Abb. 33: Mukbile Görgün: „Ohne Titel“, 2014, Öl auf Leinwand, 100 x 110 cm, Foto: Hilal Gürdal © Mukbile Görgün

Abb. 34: Sezin Tekin: „Mechanik“, 2012, Öl auf Leinwand, 90 x 120 cm, Foto: Hilal Gürdal © Sezin Tekin

Abb. 35: Nalan Yırtmaç: „Im Stadtteil Harem“, 2011, Collage auf Marmorierung, 45 x 30 cm, Foto: Mesut Güvenli © Nalan Yırtmaç

Abb. 36: Antonio Cosentino: „Die Frühlingsstrasse“, 2007, Öl auf Leinwand, 160 x 130 cm, Foto: Hilal Gürdal © Antonio Cosentino

Abb. 37: Antonio Cosentino: „Picknik“, 2000, Öl auf Leinwand, 140 x 160 cm, Leihgabe aus der Kunstsammlung von Mustafa Horarsan Istanbul, Foto: Hilal Gürdal © Antonio Cosentino

Abb. 38: Dilek Yavuz: „Schwimmbad“, 2014, Öl auf Leinwand, 90 x 90 cm, Foto: Hilal Gürdal © Dilek Yavuz

Abb. 39: Semih Zeki: „Ohne Titel“, 2013, Mischtechnik auf Leinwand, 150 x 200 cm, Foto und ©: Semih Zeki

Abb. 40: Şeyda Kınacı: „Ohne Titel“, 2012, Radierung mit brauner Tinte, 50 x 65 cm, Foto und ©: Şeyda Kınacı

Abb. 41: Sedef Köse: „Erzählung“, 2014, Öl auf Leinwand, 80 x 60 cm, Foto: Hilal Gürdal © Sedef Köse

Abb. 42: Mehmet Örs: „Baustelle 1“, 2015, Bleistift auf Papier, 42 x 29 cm, Foto und ©: Mehmet Örs

Abb. 43: Gözde Yurdunmalı: „Dort“, 2013, Acryl auf Leinwand, 100 x 80 cm, Foto: Hilal Gürdal © Gözde Yurdunmalı

Abb. 44: Sedat Gökçe: „Die Stadt 1“, 2014, Mischtechnik auf Hartfaserplatte, 100 x 120 cm, Leihgabe der Pamukkale-Universität Denizli, Foto und © Sedat Gökçe

Abb. 45: Duygu Akyol: „Stadt für einen Menschen I“, 2010, Öl auf Leinwand, 120 x 120 cm, Foto: Hilal Gürdal © Duygu Akyol

Abb. 46: Duygu Akyol: „Stadt für einen Menschen II“, 2010, Öl auf Leinwand, 150 x 170 cm, Foto: Hilal Gürdal © Duygu Akyol

Abb. 47: Gülderen Depas: „Ohne Titel“, 2012, Öl auf Papier, 25 x 32 cm, Foto: Hilal Gürdal © Gülderen Depas

Abb. 48: Aysun Pakalın: „Ohne Titel“, 2014, Öl auf Leinwand, 135 x 90 cm, Foto: Hilal Gürdal © Aysun Pakalın

Abb. 49: Mahmut Kemal Arslan: „Yılmaz Güney“, 2014, Wasserfarbe auf Papier, 40 x 30 cm, Foto: Deniz Tokgöz © Mahmut Kemal Arslan

Abb. 50: Antonio Cosentino: „Der Traum des Schweißers vom eigenen BMW“, 1997, Öl auf Leinwand, 100 x 130 cm, Foto: Hilal Gürdal © Antonio Cosentino

Abb. 51: Elif Aradaş: „Arbeiter“, 2015, Kohlestift auf zwei Leinwänden, insgesamt 100 x 140 cm, Foto: Hilal Gürdal © Elif Aradaş

Abb. 52: Dilek Yavuz: „In der Kneipe 2“, 2010, Öl auf Leinwand, 100 x 90 cm, Foto: Hilal Gürdal © Dilek Yavuz

Abb. 53: Filiz Top Aksoy: „Ohne Titel“, 2011, Öl auf Leinwand, 140 x 160 cm, Leihgabe der Olcay Art Galeri, Istanbul, Foto: Hilal Gürdal © Filiz Top Aksoy

Abb. 54: Gözde Yurdunmalı: „Ohne Titel“, 2013, Radierung, 56 x 43 cm, Foto: Hilal Gürdal © Gözde Yurdunmalı

Abb. 55: Füzünan Şimşek: „Ohne Titel“, 2009, Mischtechnik auf Leinwand, 236 x 127 cm, Foto: Hilal Gürdal © Füzünan Şimşek

Abb. 56: Hatice Abalı: „Zwei Fronten“, 2014, Mischtechnik auf Hartfaserplatte, 184 x 177 cm, Foto: Hilal Gürdal © Hatice Abalı

Abb. 57: Siret Uyanık: „Nachricht in die Ferne“, 2009, Öl auf Leinwand, 80 x 60 cm, Foto: Hilal Gürdal © Siret Uyanık

Abb. 58: Serap Öney: „Bauer“, 2013, Acryl auf Leinwand, 100 x 130 cm, Foto: Hilal Gürdal © Serap Öney

Abb. 59: Kerem İşcanoğlu: „Sonnenaufgang bei der Selimiye-Moschee“, 2012, Öl auf Leinwand, 100 x 140 cm, Foto und © Kerem İşcanoğlu

Abb. 60: Mert Ege Köse: „Arbeiter“, 2015, Maske in Aluminium-Vollguß, Leihgabe von ASAŞ SANAT Istanbul und Sakarya, Foto: Hilal Gürdal © Mert Ege Köse

Abb. 61: Mert Ege Köse: „Arbeiter“, 2015, Masken in Aluminium-Vollguß, Leihgabe von ASAŞ SANAT Istanbul und Sakarya, Foto: Hilal Gürdal © Mert Ege Köse

Abb. 62: Fidan Tonza: „Utopia“, 2014, Keramikskulptur, B 35 cm, H 30 cm, T 12 cm, Foto: Hilal Gürdal © Fidan Tonza

Abb. 63: Fidan Tonza: „Helm“, 2013, Keramik mit Unterglasurbemalung und Transferdruck, B 12 cm, H 30 cm, T 35 cm, Foto: Hilal Gürdal © Fidan Tonza

Abb. 64: Zehra Serbest: „Zahnräder und das osmanische Haliç-Motiv“, 2002, Teller mit Unterglasurbemalung, Ø 39 cm, Foto: Stefanie Bermann © Zehra Serbest

Abb. 65: Zehra Serbest: „Zahnräder und das osmanische Haliç-Motiv“, 2003, Wandrelief mit Unterglasurbemalung, 83 x 45,5 cm, Foto: Stefanie Bermann © Zehra Serbest

Abb. 66: Elif Aydoğdu Ağatekin: „Bebauung, windschief“, Keramik-Skulptur aus Abfallteilen, 25 x 24 x 12 cm, Foto: Serhat Özdemir © Elif Aydoğdu Ağatekin

Abb. 67: Elif Aydoğdu Ağatekin: „Jede Familie soll drei Kinder haben? III“, Keramik-Wandbild aus Abfallteilen, 16 x 16 x 4 cm, Foto: Serhat Özdemir © Elif Aydoğdu Ağatekin

Abb. 68: Elif Aydoğdu Ağatekin: „Jede Familie soll drei Kinder haben? V“, Keramik-Wandbild aus Abfallteilen, 16 x 16 x 4 cm, Foto: Serhat Özdemir © Elif Aydoğdu Ağatekin

- Abb. 69: Elif Aydođdu Ađatekin: „Jede Familie soll drei Kinder haben? VI“; Keramik-Wandbild aus Abfallteilen, 16 x 16 x 4 cm, Foto: Serhat Özdemir © Elif Aydođdu Ađatekin
- Abb. 70: İnci Bacacı: „Schneideratelier“; 2014, Fotoprint auf Aluminium, 60 x 50 cm, © İnci Bacacı
- Abb. 71: Antonio Cosentino: „Schlächter“; 1996, Fotoprint auf Aluminium, 60 x 50 cm, © Antonio Cosentino
- Abb. 72: Antonio Cosentino: „Schlächter“; 1996, Fotoprint auf Aluminium, 60 x 50 cm, © Antonio Cosentino
- Abb. 73: Tuđba Yüksel: „Ohne Titel“; 2012, Fotoprint auf Aluminium, 60 x 50 cm, © Tuđba Yüksel
- Abb. 74: Tuđba Yüksel: „Ohne Titel“; 2012, Fotoprint auf Aluminium, 60 x 50 cm, © Tuđba Yüksel
- Abb. 75: Nevzat Çoban, Screenshot aus dem Video über den Postboten Nevzat, 3:37 min., © Nevzat Çoban

Quellen-Literaturverweis / Kaynakça

- Akin, Yiđit: „Erken Cumhuriyet Dönemi Emek Tarihçiliđine Katkı: Yeni Yaklaşımlar, Yeni Kaynaklar“; Tarih ve Toplum Yeni Yaklaşımlar, Sayı 2, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2005
- Alkan, Mehmet Ö. und ÇETİNKAYA, Y. Dođan (Hrsg.): „Tanzimat’tan Günümüze Türkiye İşçi Sınıfı Tarihi 1839-2014. Yeni Yaklaşımlar, Yeni Alanlar, Yeni Sorunlar“; Tarih Vakfı Yurt Yayınları, İstanbul 2015
- Aslan, Şükrü: „1 Mayıs Mahallesi - 1980 Öncesi Toplumsal Mücadeleler ve Kent“; İletişim Yayıncılık, İstanbul 2004
- Ayduz, Salim: „İstanbul Müvakkithaneleri ve Muvakkitleri“; Projem İstanbul, İstanbul Büyükşehir Belediyesi, İstanbul 2007
- Bal, Ali Asker: „Toprak Kesilen Bedenler - Neşet Günal’ın Kırsal Yaşam Manzaraları“; ACTA Turcica Çevirimçi Tematik Türkoloji Dergisi Yıl: IV Sayı: 1, İstanbul 2012
- Balaban, H. Nazım: „Balabanizm İbrahim Balaban“; Bilnet Matbaacılık, İstanbul 2012
- B. Ali Eşiyok: Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş. Ekonomik Araştırmalar. İktisadi Dönemler İtibariyle Türkiye Ekonomisinde Kalkınma (1923-2004). Ankara 2006.
- Barthel, Günter: Der industrielle Aufbau in der Türkei zwischen 1923 und 1966. In: Jahrbuch der Wirtschaftsgeschichte. Band 9, Heft 3 (März 1968).
- Başkaya, Fikret (1986): Türkiye Ekonomisinde İki Bunalım Dönemi; Devletçilikten 24 Ocak Kararlarına, Birlik Yayıncılık, Ankara. 1986.
- Bayram, Selahattin: „Osmanlı Devleti’nde Ekonomik Hayatın Yerel Unsurları: Ahilik Teşkilâtı ve Esnaf Loncaları“; İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, İstanbul 2012
- Behar, Cem: „Bir Mahallenin Doğumu ve Ölümü (1494-2008) Osmanlı İstanbul’unda Kasap İlyas Mahallesi“; YKY Yayınları, İstanbul 2014
- Bertsch, Daniel: Anton Prokesch von Osten (1795-1876). Ein Diplomat Österreichs in Athen und an der Hohen Pforte. Beiträge zur Wahrnehmung des Orients im Europa des 19. Jahrhunderts. München, 2005.
- Çağatay, Neşet: „Ahilik Nedir“; Kültür Bakanlığı Halk Kültürünü Araştırma Dairesi Yayınları: 137, Sevinç Matbaası Ankara 1990
- Çehreli, Ahmet: Türkiye Demir ve Çelik İşletmelerinde İşçi – İşveren Münasebetleri. Sosyal Siyaset Konferansları Dergisi. Sayı 17, 1966.

Çelik, Aziz: „AKP'nin Onyılında Sendikalar ve Sendikasılaşırma“, Heinrich Böll Vakfı Yayını, İstanbul 2014

Cengiz, Kurtuluş: „Yav İşte Fabrikalaşak - Anadolu Sermayesi'nin Oluşumu - Hacılar Örneği“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2013

Çetinkaya, Doğan: „1908 Osmanlı Boykotu: Bir Toplumsal Hareketin Analizi“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2004

Chalcraft, John: „The striking cabbies of Cairo and other stories: crafts and guilds in Egypt, 1863-1914“, Suny Press, New York 2004

Çinar, Sidar: „Öteki 'Proletarya - De-Proletarizasyon ve Mevsimlik Tarım İşçileri“, Notabene Yayıncılık, Ankara 2014

Dedeoğlu, Saniye: „Woman Workers in Turkey - Global Industrial Production in İstanbul“, I.B. Tauris, London 2012

Dikili, Ali: „Türkiye Serbest Bölgeleri“, Ortadoğu Analiz Sayı 25, Orta Doğu Stratejik Araştırmalar Mkz., Ankara 2011

Dingeç, Emine: „XVIII ve XIX. Yüzyıllarda Kütahya Gediz (GEDOS) Şap Madeni“ in: „Bellekten“ April 2011 Ausgabe LXXV Nr. 272, Türk Tarih Kurumu, Ankara 2011

Ersan, Mehmet: „XIII. – XIV. Yüzyıllarda Şap Ticareti ve Şebinkarahisar“, Şebinkarahisar I. Tarih ve Kültür Sempozyumu – Bildiriler, (30 Haziran – 1 Temmuz 2000), İstanbul 2000

Ersoy, Ayla: „Günümüz Türk Resim Sanatı“, Bilim Sanat Galerisi Yayınları, İstanbul 1998

Ersoy, Ayla: „Turkish Plastic Arts“, Republic of Turkey Ministry of Culture and Tourism Publications, Ankara 2009

Erzen, Jale: „Türk Modernizmde Düş ve Bellek“, Ankasanat Sergi Kataloğu, Ankara 2013

Esen, Orhan und Lanz, Stefan (Hrsg.): „Self-Service City: İstanbul“, metroZones 4, Berlin 2005

Faroqi, Suraiya: „Osmanlı Zanaatkarları“, Kitap Yayınevi, İstanbul 2011

Gazi Üniversitesi (Hrsg.): „Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi“, Ankara 2006

Geray, Cevat: „Türkiye'de Köy Enstitüleri Hareketi ve Köy Kalkınması“, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi Cilt: 2 Sayı: 1, Ankara 1969

Giray, Kıymet: „Müstakil Ressamlar ve Heykeltıraşlar Birliği“, Yeni Boyut Plastik Sanatlar Dergisi Sayı: 2/17, Ankara 1983

Gülerman, Adnan und Taştekil, Sevda: „Ahi Teşkilatının Türk Toplumunun Sosyal ve Ekonomik Yapısı Üzerindeki Etkileri“, Feryal Matbaası Ankara 1993

Günhan, Ali: „Belgelerle Mustafa Hakkı Yeşil - Hayatı, Kütüphanesi ve Eserleri“, Kütahya Belediyesi Kültür Yayını, Kütahya 2011

Hunn, Karin: „Nächstes Jahr kehren wir zurück. Die Geschichte der türkischen Gastarbeiter in der Bundesrepublik“, Göttingen, 2005

Jankowitsch, Beate; Klein, Thomas; Weick, Stefan: Die Rückkehr ausländischer Arbeitsmigranten seit Mitte der 1980er Jahre. In: R. Alba, P. Schmidt, M. Wasmer (Hrsg.): Deutsche und Ausländer: Freunde, Fremde oder Feinde? Blickpunkt Gesellschaft 5, Opladen 2000.

Keyder, Çağlar und Yenal Zafer: „Bildiğimiz Tarımın Sonu. Küresel İktidar ve Köylülük“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2013

Kirli, Cengiz: „A Profile of the Labour Force in Early Nineteen Century“, International Labour and Working Class History, No: 60, Cambridge 2001

Kütahya Valiligi (Hrsg.): „Kütahya İl Çevre Durum Raporu“, Kütahya 1999

Kütahya Valiligi (Hrsg.): „Kütahya İl Çevre Durum Raporu“, Kütahya 2004

Kütahya Valiligi (Hrsg.): „Kütahya İl Çevre Durum Raporu“, Kütahya 2012

Kütahya Valiligi (Hrsg.): „Kütahya İl Çevre Durum Raporu“, Kütahya 2013

Kütahya Valiligi (Hrsg.): „Kütahya İlinin Durumu, Potansiyeli ve Sorunları“, Kütahya 1989

Linke, Lilo: „Mustafa Kemal Türkiye - Modern Türkiye Seyahatnamesi“, İkarus, 2008

Marz, Rasim: „Das Osmanische Reich auf dem Weg nach Europa. Neue Osmanische Geschichtsschreibung. Books on Demand, Norderstedt 2013.

Mintzuri, Hagop: „Armidan Fırat'ın Öte yanı“, Aras Yayıncılık, İstanbul 2003

Mitchell, Timothy: „Karbon Demokrasisi, Petrol Çağında Siyasi İktidar“, Açılım Kitap, İstanbul 2014

Müller-Wiener, Wolfgang: „Manufakturen und Fabriken in İstanbul vom 15. - 19. Jahrhundert“, Mitteilungen der Fränkischen Geographischen Gesellschaft 33-4, Erlangen 1986/87

Nacar, Can: „İstanbul Gurbetinde Çalışmak ve Yaşamak, Tanzimat'tan Günümüze“, Toplumsal Tarih Dergisi No. 245, Tarih Vakfı, İstanbul 2014

Nadig, Maya: „Auf den Spuren „unwürdiger“ Machtstrategien“ in: Berliner Hefte 15, S. 53 - 65, Verlag Kantstraße, Berlin 1980

Naim, Ahmet: „Yeraltında Kırk Beş Sene/Bir Maden İşçisinin Anıları 1886-1931“, Evrensel Yayın, İstanbul 2014

Nitzsche, Ingo: „Nur was sich wandelt, bleibt bestehen - Junge Künstler aus Selb und Kütahya“, Begleitbuch zur Wanderausstellung, Stühlingen/Osnabrück 2008

Öztürk, Serdar; Yıldırım, Fatih: Osmanlı İmparatorluğunun İktisadi Çöküşü ve Atatürk Dönemi İktisadi Politikaları. Cumhuriyet Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Dergisi, Cilt 10, Sayı 2.

Önsoy, Rifat: „Tanzimat Dönemi Osmanlı Sanayii ve Sanayileşme Politikası“, Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları, Ankara 1988

Ozan, Ebru Deniz: „Şimdi Gülme Sırası Bizde - 12 Eylül'e Giderken Sermaye Sınıfı, Kriz ve Devlet“, Metis Yayıncılık, İstanbul 2012

Özsegin, Kaya: „Başlangıçtan Bugüne Çağdaş Türk Resim Sanatı Tarihi“, Cilt: 2, 3, Tıglat Basımevi, İstanbul 1982

Öztürk, Mürsel: Hacı Bektaş Veli ve Çevresinde Oluşan Kültür Değerleri Bibliografyası“, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara 1991

Pehlivan, Burcu: „Kuşaklar Bağlamında Çağdaş Türk Resim Sanatında Desen: 10 x 2“, Akdeniz Sanat Dergisi Cilt: 6 Sayı: 12, Antalya 2013

Quataert, Donald: „Sanayi Devrimi Çağında Osmanlı İmalat Sektörü“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 1999

Quataert, Donald: „The Ottoman Empire 1700-1922“, Cambridge University Press, Cambridge 2009

Quataert, Donald: „Osmanlı İmparatorluğu'nda Madenler ve Devlet, Zonguldak Kömür Havzası 1820-1920“, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul 2009

Riedler, Florian: „Wanderarbeiter im Istanbul des 19. Jahrhunderts: Zwischen Marginalität und Normalität“, in: Anja Pistor-Hatam, Antje Richter (Hrsg.): „Bettler, Prostituierte, Paria: Randgruppen in asiatischen Gesellschaften“, EB-Verlag, Hamburg 2008

Reinkowski, Maurus: Das Osmanische Reich – ein antikoloniales Imperium? In: Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History 3 (2006), S. 34-54, Göttingen 2006.

Schuß, Heiko: Wirtschaftskultur und Institutionen im Osmanischen Reich und der Türkei. Ein Vergleich institutionsökonomischer und kulturwissenschaftlicher Ansätze zur Erklärung der wirtschaftlichen Entwicklung. Nürnberg, 2006.

Seufert, Günter; Kubaseck, Christopher: Die Türkei. Politik, Geschichte, Kultur, München 2004.

Statistisches Amt Türkei, 1923-2002

Staatliches Statistikamt Türkei, 1995 (Beschäftigungsstatistiken)

Statistisches Bundesamt 2013, eigene Darstellung

Statistisches Amt Türkei - TÜİK 2014

Tarmakbir Türk Tarım Alet ve Makinaları İmalatçıları Birliği. Dünyada ve ülkemizde Tarımsal Mekanizasyonun Tarihi ve gelişimi. 7.2.2014, eigene Darstellung.

Tansuğ, Sezer: „Çağdaş Türk Sanatı“, Remzi Kitabevi, İstanbul 1986

Tezel, Yahya Sezai: „Cumhuriyet Döneminin İktisadi Tarihi“, Tarih Vakfı, İstanbul 2000

T.C. Başbakanlık Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğü (Hrsg.): „Çini Nizamnamesi - Resmi Ceride“, Resmi Gazete 3. Jhg., No. 154, Ankara 1925

T.C. Basın Yayın ve Enformasyon Genel Müdürlüğü (Hrsg.): „Kütahya Mecmuası“ 15 Kânunuevvel (Aralık) 1926, Ankara 1926

Tolun, Mehmed İrfan; Beiträge zur Problematik der Industrialisierung der neuen Türkei. Limburg a. d. Lahn, 1940.

Türkische Post (Hg.); Ferids Sammlung türkischer Gesetze. Konstantinopel 1927, S. 4-8.

Türkiye İş Bankası (Hrsg.): „Aydın Ayan - Sisypheos'un Dîrenci“, 35. Sanat Yılı Retrospektif Sergisi, Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları, İstanbul 2007

Tunç, Arif Ziya: „Köy Enstitüleri'nde Sanat Eğitimi ve Dönemin Yöneticilerinin Sanata Yaklaşımları“, Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi Sayı: 26, İzmir 2009

Uzunçarşilioğlu, İsmail Hakkı: „Bizans ve Selçukilerle Germiyan ve Osmanlıları Zamanında Kütahya Şehri“, Devlet Matbaası, İstanbul 1932

Vatan Gazetesi: „Kütahya Kiremit Fabrikası Nasıl Açıldı“, 22 Temmuz 1928, İstanbul 1928

Vatter, Sherry: „Osmanlı'dan Cumhuriyet Türkiye'sine İşçiler, 1839-1950“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2011

Veldet, Turan (Hrsg.): „30. Yılında Türkiye Şeker Sanayii“ 2. Cilt, Doğu Ltd. Şirketi Matbaası, Ankara 1958

Wirtschaftsbericht 2013, TD-IHK.

Yariş, Sümeyra: „İstanbul'un Yüz Sanayi Kuruluşu“, Avrupa Kültür Başkenti Yayınları, İBB Kültür A.Ş., İstanbul 2010

Yıldırım, Kansu: „Osmanlı'da İşçiler (1870-1922) Çalışma Hayatı, Örgütler, Grevler“, İletişim Yayıncılık, İstanbul 2013

Yıldırım, Nesrin; Atatürk'ün İktisadi Egemenlik İlkesinin Kalkınma Politikaları, 1. Baskı, Ankara, Platin Yayınları. 2006.

Yıldırım, Sinan: „Kente Yönelen Köylüler: Kırsal Yapının Dönüşümü, Göç ve Gecekondu“, in Doğan, Ali Ekber und Şen, Besime (Hrsg.): „Tarih, Sınıflar ve Kent“, Dipnot Yayınları, Ankara 2010

Yılmaz, Şevket: Cumhuriyetin İlk Yıllarında Ekonomik Alanda Yaşanan Gelişmeler. In: Gazi Ekonomi Dergisi. Ekonomi Bilimi Arastırma Topluluğu. Nr. 1 / 2014.

Yücesan-Özdemir, Gamze: „İnatçı Köstebek - Çağrı Merkezlerinde Gençlik, Sınıf ve Direniş“, Yordam Yayıncılık, İstanbul 2014

Zürcher, Erik-Jan: „The Ottoman legacy of the Kemalist republic“, in: Atabaki Touraj (Hrsg.): „The state and the subaltern. Modernization, society and the state in Turkey and Iran“, I.B. Tauris, London 2007

<http://www.dtr-ihk.de/landesinfo/wirtschaftsberichte/wirtschaftsbericht-tuerkei-2013/>, 29.04.2015

<http://www.invest.gov.tr/tr-TR/investmentguide/investorsguide/Pages/FDlinTurkey.aspx>, 29. 10. 2015